

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

N. 2000 — 1258 [C — 2000/21243]

23 MAART 2000

Wijziging aan de Grondwet (1) (2)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben, in de door artikel 195 van de Grondwet bepaalde voorwaarden, aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Enig artikel. In titel II van de Grondwet wordt een artikel *22bis* ingevoegd, luidende :

« Art. *22bis*. Elk kind heeft recht op eerbiediging van zijn morele, lichamelijke, geestelijke en seksuele integriteit.

De wet, het decreet of de in artikel 134 bedoelde regel waarborgen de bescherming van dat recht. ».

Kondigen deze bepaling af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 23 maart 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,
G. VERHOFSTADT

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Buitenlandse Zaken,
L. MICHEL

De Vice-Eerste Minister en Minister
van Begroting, Maatschappelijke Integratie
en Sociale Economie,

J. VANDE LANOTTE

De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. DUQUESNE

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN

—
Nota's

(1) Verklaring tot herziening van de Grondwet (*Belgisch Staatsblad* van 5 mei 1999).

(2) *Bijzondere zitting 1999.*

Senaat.

Parlementaire Stukken. — Voorstel en toelichting, nr. 2-21/1.

Gewone zitting 1999-2000.

Parlementaire Stukken. — Amendementen, nrs. 2-21/2 en 3. — Verslag, nr. 2-21/4. — Tekst aangenomen door de commissie, nr. 2-21/5. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Kamer van volksvertegenwoordigers, nr. 2-21/6.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 27 januari 2000.

Kamer van volksvertegenwoordigers.

Parlementaire Stukken. — Tekst overgezonden door de Senaat, nr. 50-424/1. — Verslag, nr. 50-424/2. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering, nr. 50-424/3.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergaderingen van 23 en 24 februari 2000.

SERVICES DU PREMIER MINISTRE

F. 2000 — 1258 [C — 2000/21243]

23 MARS 2000

Modification à la Constitution (1) (2)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté dans les conditions prescrites par l'article 195 de la Constitution, et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article unique. Il est inséré dans le titre II de la Constitution un article *22bis*, libellé comme suit :

« Art. *22bis*. Chaque enfant a droit au respect de son intégrité morale, physique, psychique et sexuelle.

La loi, le décret ou la règle visée à l'article 134 garantissent la protection de ce droit. ».

Promulguons la présente disposition, ordonnons qu'elle soit revêtue du Sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 23 mars 2000.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,
G. VERHOFSTADT

Le Vice-Premier Ministre
et Ministre des Affaires étrangères,
L. MICHEL

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,
de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale,

J. VANDE LANOTTE

Le Ministre de l'Intérieur,
A. DUQUESNE

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN

—
Notes

(1) Déclaration de révision de la Constitution (*Moniteur belge* du 5 mai 1999).

(2) *Session extraordinaire 1999.*

Sénat.

Documents parlementaires. — Proposition et développements, n° 2-21/1.

Session ordinaire 1999-2000.

Documents parlementaires. — Amendements, n°s 2-21/2 et 3. — Rapport, n° 2-21/4. — Texte adopté par la commission, n° 2-21/5. — Texte adopté en séance plénière et transmis à la Chambre des représentants, n° 2-21/6.

Annales parlementaires. — Discussion et adoption. Séance du 27 janvier 2000.

Chambre des représentants.

Documents parlementaires. — Texte transmis par le Sénat, n° 50-424/1. — Rapport, n° 50-424/2. — Texte adopté en séance plénière, n° 50-424/3.

Annales parlementaires. — Discussion et adoption. Séances des 23 et 24 février 2000.

DIENSTSTELLEN DES PREMIERMINISTERS

D. 2000 — 1258 [C — 2000/21243]

23. MÄRZ 2000

Abänderung der Verfassung (1) (2)

ALBERT II., König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Die Kammern haben unter den in Artikel 195 der Verfassung vorgeschriebenen Bedingungen das Folgende angenommen, und Wir sanktionieren es:

Einzig Artikel – In Titel II der Verfassung wird ein Artikel *22bis* mit folgendem Wortlaut eingefügt:

« Art. *22bis* – Jedes Kind hat ein Recht auf Achtung vor seiner moralischen, körperlichen, geistigen und sexuellen Unversehrtheit.

Das Gesetz, das Dekret oder die in Artikel 134 erwähnte Regel gewährleistet den Schutz dieses Rechtes. ».

Wir fertigen die vorliegende Bestimmung aus und ordnen an, daß sie mit dem Staatssiegel versehen und durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Gegeben zu Brüssel, den 23. März 2000

ALBERT

Von Königs wegen:

Der Premierminister
G. VERHOFSTADT

Der Vizepremierminister
und Minister der Auswärtigen Angelegenheiten
L. MICHEL

Der Vizepremierminister und Minister
des Haushalts, der Sozialen Eingliederung
und der Sozialwirtschaft

J. VANDE LANOTTE

Der Minister des Innern
A. DUQUESNE

Mit dem Staatssiegel versehen:

Der Minister der Justiz
M. VERWILGHEN

—
Noten

(1) Erklärung zur Revision der Verfassung (*Belgisches Staatsblatt* vom 5. Mai 1999)

(2) *Außerordentliche Sitzungsperiode 1999*

Sénat

Parlamentsdokumente — Vorschlag und Erläuterungen Nr. 2-21/1.

Ordentliche Sitzungsperiode 1999-2000

Parlamentsdokumente — Abänderungsanträge Nr. 2-21/2 und 3 — Bericht Nr. 2-21/4 — Von der Kommission angenommener Text Nr. 2-21/5 — In der Plenarsitzung angenommener und der Abgeordneten-kammer übermittelter Text Nr. 2-21/6

Parlamentsannalen — Besprechung und Annahme. Sitzung vom 27. Januar 2000

Abgeordneten-kammer

Parlamentsdokumente — Vom Senat übermittelter Text Nr. 50-424/1 — Bericht Nr. 50-424/2 — In der Plenarsitzung angenommener Text Nr. 50-424/3

Parlamentsannalen — Besprechung und Annahme. Sitzungen vom 23. und 24. Februar 2000

MINISTERIE VAN JUSTITIE

N. 2000 — 1259

[C — 2000/09460]

12 MEI 2000. — Ministerieel besluit tot vaststelling van het model van de legitimatiekaart van de agenten van de buitendiensten van de Veiligheid van de Staat belast met het instellen van de veiligheidsonderzoeken

De Minister van Justitie,

Gelet op de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie en de veiligheidsmachtigingen, in het bijzonder de artikelen 18 tot 21;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie en de veiligheidsmachtigingen in werking treedt op 1 juni 2000 overeenkomstig het artikel 33 van het koninklijk besluit van 24 maart 2000 tot uitvoering van deze wet;

Overwegende dat de agenten van de Veiligheid van de Staat hun opdrachten betreffende de veiligheidsonderzoeken moeten kunnen uitoefenen overeenkomstig de artikelen 18 tot 20 van de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie en de veiligheidsmachtigingen vanaf de inwerkingtreding van deze wet,

Besluit :

Artikel 1. De administrateur-generaal van de Veiligheid van de Staat bezorgt de agenten van de Veiligheid van de Staat belast met het instellen van de veiligheidsonderzoeken bedoeld in het artikel 18 van de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie en de veiligheidsmachtigingen een legitimatiekaart.

Art. 2. De legitimatiekaart wordt opgesteld overeenkomstig het model dat als bijlage bij huidig besluit is opgenomen.

Ze heeft de vorm van een rechthoek die een lengte heeft van 100 mm en een breedte van 76 mm en is geplastificeerd.

Art. 3. § 1. De legitimatiekaart bevat op de voorzijde de volgende vermeldingen :

1° een hoofding "Koninkrijk België" en onder de hoofding, de volgende tekst : "De Minister van Justitie verklaart dat";

2° in het linkergedeelte, onder de hoofding en de tekst beschreven in 1°, een pasfoto in kleur van de houder met een minimumgrootte van 25 mm op 33 mm;

3° rechts van de foto, de volgende tekst : "M.(naam en voornaam van de houder cursief gedrukt)... Graad (cursief gedrukt)... van de Veiligheid van de Staat werd belast met het instellen van de veiligheidsonderzoeken bij M.B. van » ,

4° links onderaan, onder de foto, het volgnummer van de kaart;

5° rechts onderaan, een kader waarin de handtekening van de houder voorkomt.

's Lands zegel verschijnt onder de vermeldingen zoals beschreven in 3°.

De droogstempel "Ministerie van Justitie - Veiligheid van de Staat" wordt aangebracht op de foto van de houder.

§ 2. De achterzijde van de legitimatiekaart bevat de volgende vermeldingen :

1° "Hij/Zij is belast met het instellen van de veiligheidsonderzoeken bedoeld in de artikelen 18 tot 21 van de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie en de veiligheidsmachtigingen.

De bevoegde overheden worden verzocht hem/haar bijstand te geven bij het vervullen van zijn/haar opdrachten en hem/haar de inlichtingen bedoeld in artikel 19 van de wet mee te delen".

2° in het middenondergedeelte, de formule : "Namens de Minister, de administrateur-generaal", evenals de handtekening van de administrateur-generaal van de Veiligheid van de Staat en de vermelding van zijn naam.

§ 3. De legitimatiekaart is omkaderd door een band met de nationale driekleur.

Art. 4. De vermeldingen bedoeld in artikel 3 § 1, 1°, 3° tot 5° en § 2, 1° en 2° zijn opgesteld in het Frans, Nederlands en Duits.

MINISTERE DE LA JUSTICE

F. 2000 — 1259

[C — 2000/09460]

12 MAI 2000. — Arrêté ministériel établissant le modèle de carte de légitimation des agents des services extérieurs de la Sûreté de l'Etat chargés d'effectuer les enquêtes de sécurité

Le Ministre de la Justice,

Vu la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification et aux habilitations de sécurité, notamment les articles 18 à 21;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, §1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification et aux habilitations de sécurité entre en vigueur le 1^{er} juin 2000 conformément à l'article 33 de l'arrêté royal du 24 mars 2000 portant exécution de ladite loi;

Considérant que les agents de la Sûreté de l'Etat doivent pouvoir exécuter leurs missions relatives aux enquêtes de sécurité conformément aux articles 18 à 20 de la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification et aux habilitations de sécurité dès l'entrée en vigueur de ladite loi,

Arrête :

Article 1^{er}. L'administrateur général de la Sûreté de l'Etat délivre aux agents de la Sûreté de l'Etat chargés d'effectuer les enquêtes de sécurité visées à l'article 18 de la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification et aux habilitations de sécurité une carte de légitimation.

Art. 2. La carte de légitimation est conforme au modèle figurant en annexe du présent arrêté.

Elle a la forme d'un rectangle de 100 mm de longueur et de 76 mm de largeur et est plastifiée.

Art. 3. § 1^{er}. La carte de légitimation porte au recto les mentions suivantes :

1° un en-tête "Royaume de Belgique" et sous l'en-tête, le texte suivant : "Le Ministre de la Justice certifie que";

2° sur la partie gauche, sous l'en-tête et le texte décrits au 1°, une photographie d'identité en couleurs du titulaire, d'un format minimum de 25 mm sur 33 mm;

3° à la droite de la photographie, le texte suivant : "M. (nom et prénom du titulaire en caractères italiques)... Grade (en caractères italiques)... de la Sûreté de l'Etat a été chargé(e) d'effectuer les enquêtes de sécurité par A.M. du..... » ;

4° dans la partie inférieure gauche, sous la photographie, le numéro d'ordre de la carte;

5° dans la partie inférieure droite, un cadre dans lequel figurera la signature du titulaire.

Le sceau de l'Etat apparaît sous les mentions figurant au 3°.

Le sceau sec "Ministère de la Justice - Sûreté de l'Etat" est apposé sur la photographie du titulaire.

§ 2. Le verso de la carte de légitimation porte les mentions suivantes :

1° "Il/Elle est chargé(e) d'effectuer les enquêtes de sécurité visées aux articles 18 à 21 de la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification et aux habilitations de sécurité.

Les autorités compétentes sont invitées à lui prêter assistance dans l'exercice de ses fonctions et à lui communiquer les informations visées par l'article 19 de la loi ».

2° au centre de la partie inférieure, la formule : "Au nom du Ministre, l'administrateur général", ainsi que la signature de l'administrateur général de la Sûreté de l'Etat et l'indication de son nom.

§ 3. La carte de légitimation porte un liseré aux trois couleurs nationales.

Art. 4. Les mentions visées à l'article 3, § 1^{er}, 1°, 3° à 5° et § 2, 1° et 2° sont établies en français, en néerlandais et en allemand.

Art. 5. De administrateur-generaal van de Veiligheid van de Staat bepaalt de regels inzake verlies, diefstal of beschadiging van de legitimatiekaart.

Art. 6. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van de datum van de inwerkingtreding van de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie en de veiligheidsmachtigingen.

Brussel, op 12 mei 2000.

M. VERWILGHEN

Bijlage bij het ministerieel besluit van 12 mei 2000

Model van legitimatiekaart van de agenten van de buitendiensten van de Veiligheid van de Staat belast met het instellen van de veiligheidsonderzoeken

Art. 5. L'administrateur général de la Sûreté de l'Etat fixe les règles relatives à la perte, au vol et à la détérioration de la carte de légitimation.

Art. 6. Le présent arrêté produit ses effets à la date d'entrée en vigueur de la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification et aux habilitations de sécurité.

Bruxelles, le 12 mai 2000.

M. VERWILGHEN

Annexe à l'arrêté ministériel du 12 mai 2000

Modèle de la carte de légitimation des agents des services extérieurs de la Sûreté de l'Etat chargés d'effectuer les enquêtes de sécurité

RECTO

ROYAUME DE BELGIQUE KONINKRIJK BELGIË KÖNIGREICH BELGIEN

La Ministre de la Justice certifie que De Minister van Justitie verklaart dat Der Minister der Justiz bescheinigt, dass

M. _____

Grade _____
Graad _____
Dienstgrad _____

de la SÛRETE DE L'ETAT
van de VEILIGHEID VAN DE STAAT
der STAATSSICHERHEIT

a été chargé(e) d'effectuer les enquêtes de sécurité par A.M. du _____
wordt belast met het instellen van de veiligheidsonderzoeken bij M.E. van _____
durch M.E. vom _____ mit der Durchführung der Sicherheitsuntersuchungen beauftragt worden ist.

N° - Nr - Nr. : 000

VERSO

Il/Elle est chargé(e) d'effectuer les enquêtes de sécurité visées aux articles 18 à 21 de la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification et aux habilitations de sécurité.

Les autorités compétentes sont invitées à lui prêter assistance dans l'exercice de ses fonctions et à lui communiquer les informations visées par l'article 19 de la loi.

Hij/Zij is belast met het instellen van de veiligheidsonderzoeken bedoeld in de artikelen 18 tot 21 van de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie en de veiligheidsmachtigingen.

De bevoegde overheden worden verzocht hem/haar bijstand te geven bij het vervullen van zijn/haar opdrachten en hem/haar de inlichtingen, bedoeld in artikel 19 van de wet mee te delen.

Er/Sie ist mit der Durchführung der in den Artikeln 18 bis 21 des Gesetzes vom 11. Dezember 1998 über die Klassifikation und die Sicherheitsermächtigungen erwähnten Sicherheitsuntersuchungen beauftragt. Die zuständigen Behörden werden ersucht, ihm/ihr bei der Ausübung seiner/ihrer Funktionen Beistand zu leisten und ihm/ihr die in Artikel 19 des Gesetzes erwähnten Auskünfte mitzuteilen.

Au nom du Ministre, l'Administrateur général,
Namens de Minister, de Administrateur-generaal,
Im Namen des Ministers, der Generalverwalter.

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 12 mei 2000.

De Minister van Justitie,

M. VERWILGHEN

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 12 mai 2000.

Le Ministre de la Justice,

M. VERWILGHEN

MINISTERIE VAN FINANCIËN

N. 2000 — 1260

[C — 2000/03296]

**18 MEI 2000. — Ministerieel besluit
betreffende het fiscaal stelsel van gefabriceerde tabak**

De Minister van Financiën,

Gelet op de wet van 3 april 1997 (1) betreffende het fiscaal stelsel van gefabriceerde tabak, inzonderheid artikel 3, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 26 april 2000 (2);

Gelet op het ministerieel besluit van 1 augustus 1994 (3) betreffende het fiscaal stelsel van gefabriceerde tabak, inzonderheid de artikelen 34 en 86 en de tabel van de fiscale kentekens voor gefabriceerde tabak gewijzigd bij het ministerieel besluit van 31 januari 2000 (4);

Gelet op het advies van de Douaneraad van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973 (5), inzonderheid artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 (6) en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996 (7);

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door het feit dat dit besluit voornamelijk tot doel heeft de tabel van de fiscale kentekens voor gefabriceerde tabak aan te passen vanaf 1 mei 2000, tot uitvoering van de bepalingen van het koninklijk besluit van 26 april 2000 tot wijziging van de structuur van de accijnstarieven op gefabriceerde tabak, dat de nieuwe fiscale kentekens onmiddellijk ter beschikking moeten worden gesteld van de marktdeelnemers in gefabriceerde tabak, dat onder deze voorwaarden, de tabel van de fiscale kentekens voor gefabriceerde tabak zonder uitstel moet worden aangepast,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 34, § 4 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 4. De fiscale sluitzegels en de assortimentszegels zijn gedrukt in de volgende kleuren :

- a) olijfgroen, voor sigaren;
- b) roetbruin, voor cigarillo's;
- c) ultramarijn, voor sigaretten;
- d) indisch rood, voor rooktabak van fijne snede en andere rooktabak. » .

Art. 2. Aan artikel 86 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het 5de deelstreepje van a) wordt vervangen door de volgende bepaling :

« het aantal en de prijscategorie van de op de producten aan te brengen fiscale kentekens; »

2° b) wordt vervangen door de volgende bepaling :

« b) het of de bordereel(len) nr. 502 betreffende de aan te brengen fiscale kentekens op de ingevoerde of vanuit een andere lidstaat ontvangen producten. »

Art. 3. De tabel van de fiscale kentekens voor gefabriceerde tabak gevoegd bij het ministerieel besluit van 1 augustus 1994 wordt vervangen door de tabel van de fiscale kentekens gevoegd bij dit besluit.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op 1 mei 2000.

Brussel, 18 mei 2000.

D. REYNDERS

Notas

- (1) *Belgisch Staatsblad* van 16 mei 1997.
- (2) *Belgisch Staatsblad* van 29 april 2000.
- (3) *Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 1994.
- (4) *Belgisch Staatsblad* van 24 februari 2000.
- (5) *Belgisch Staatsblad* van 21 maart 1973.
- (6) *Belgisch Staatsblad* van 15 juli 1989.
- (7) *Belgisch Staatsblad* van 20 augustus 1996.

MINISTÈRE DES FINANCES

F. 2000 — 1260

[C — 2000/03296]

**18 MAI 2000. — Arrêté ministériel
relatif au régime fiscal des tabacs manufacturés**

Le Ministre des Finances,

Vu la loi du 3 avril 1997 (1) relative au régime fiscal des tabacs manufacturés, notamment l'article 3, modifié par l'arrêté royal du 26 avril 2000 (2);

Vu l'arrêté ministériel du 1^{er} août 1994 (3) relatif au régime fiscal des tabacs manufacturés notamment les articles 34 et 86 et le tableau des signes fiscaux pour tabacs manufacturés modifié par l'arrêté ministériel du 31 janvier 2000 (4);

Vu l'avis du Conseil des douanes de l'Union économique belgo-luxembourgeoise;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 (5), notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 (6) et modifié par la loi du 4 août 1996 (7);

Vu l'urgence motivée par le fait que le présent arrêté a pour objet essentiel d'adapter le tableau des signes fiscaux pour tabacs manufacturés à partir du 1^{er} mai 2000, en exécution des dispositions de l'arrêté royal du 26 avril 2000 modifiant la structure des droits d'accises sur les tabacs manufacturés, que les nouveaux signes fiscaux doivent être mis immédiatement à la disposition des opérateurs en tabacs manufacturés, que dans ces conditions, le tableau des signes fiscaux pour tabacs manufacturés doit être adapté sans délai,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 34, § 4, est remplacé par la disposition suivante :

« § 4. Les timbres fiscaux et les timbres pour assortiments sont imprimés dans les couleurs suivantes :

- a) vert olive, pour les cigares;
- b) bistre, pour les cigarillos;
- c) bleu d'outremer, pour les cigarettes;
- d) rouge indigo, pour le tabac à fumer fine coupe et les autres tabacs à fumer. » .

Art. 2. A l'article 86, sont apportées les modifications suivantes :

1° le a) 5ème tiret est remplacé par la disposition suivante :

« le nombre et la catégorie de prix des signes fiscaux à apposer sur les produits; »

2° le b) est remplacé par la disposition suivante :

« b) le ou les bordereaux 502 relatifs aux signes fiscaux à apposer sur les produits importés ou reçus d'un autre Etat membre. »

Art. 3. Le tableau des signes fiscaux pour tabacs manufacturés annexé à l'arrêté ministériel du 1^{er} août 1994 est remplacé par le tableau des signes fiscaux annexé au présent arrêté.

Art. 4. Le présent arrêté sort ses effets le 1^{er} mai 2000.

Bruxelles, le 18 mai 2000.

D. REYNDERS

Notes

- (1) *Moniteur belge* du 16 mai 1997.
- (2) *Moniteur belge* du 29 avril 2000.
- (3) *Moniteur belge* du 22 août 1994.
- (4) *Moniteur belge* du 24 février 2000.
- (5) *Moniteur belge* du 21 mars 1973.
- (6) *Moniteur belge* du 15 juillet 1989.
- (7) *Moniteur belge* du 20 août 1996.

Bijlage
Tabel van de fiscale kentekens voor gefabriceerde tabak

Annexe
Tableau des signes fiscaux pour tabacs manufacturés

A. SIGAREN — A. CIGARES

Kleinhandelsprijs (fr) — Prix de vente au détail (F)	Accijns (fr) — Droit d'accise (F)	BTW (fr) — TVA (F)	TOTAAL van de kolommen 2 en 3 (fr) — TOTAL des colonnes 2 et 3 (F)
1	2	3	4
Per verpakking van 1 sigaar Par emballage de 1 cigare			
11,0	0,550	1,909	2,459
11,5	0,575	1,995	2,570
12,0	0,600	2,082	2,682
12,5	0,625	2,169	2,794
13,0	0,650	2,256	2,906
13,5	0,675	2,342	3,017
14,0	0,700	2,429	3,129
14,5	0,725	2,516	3,241
15,0	0,750	2,603	3,353
15,5	0,775	2,690	3,465
16,0	0,800	2,776	3,576
16,5	0,825	2,863	3,688
17,0	0,850	2,950	3,800
18,0	0,900	3,123	4,023
19,0	0,950	3,297	4,247
20,0	1,000	3,471	4,471
21,0	1,050	3,644	4,694
22,0	1,100	3,818	4,918
23,0	1,150	3,991	5,141
24,0	1,200	4,165	5,365
25,0	1,250	4,338	5,588
26,0	1,300	4,512	5,812
27,0	1,350	4,685	6,035
28,0	1,400	4,859	6,259
29,0	1,450	5,033	6,483
30,0	1,500	5,206	6,706
31,0	1,550	5,380	6,930
32,0	1,600	5,553	7,153
33,0	1,650	5,727	7,377
34,0	1,700	5,900	7,600
35,0	1,750	6,074	7,824
36,0	1,800	6,247	8,047
37,0	1,850	6,421	8,271
38,0	1,900	6,595	8,495
39,0	1,950	6,768	8,718
40,0	2,000	6,942	8,942
41,0	2,050	7,115	9,165
42,0	2,100	7,289	9,389
43,0	2,150	7,462	9,612
44,0	2,200	7,636	9,836
45,0	2,250	7,809	10,059

Kleinhandelsprijs (fr) — Prix de vente au détail (F) 1	Accijns (fr) — Droit d'accise (F) 2	BTW (fr) — TVA (F) 3	TOTAAL van de kolommen 2 en 3 (fr) — TOTAL des colonnes 2 et 3 (F) 4
Per verpakking van 1 sigaar (vervolg) Par emballage de 1 cigare (suite)			
46,0	2,300	7,983	10,283
47,0	2,350	8,157	10,507
48,0	2,400	8,330	10,730
50,0	2,500	8,677	11,177
51,0	2,550	8,851	11,401
52,0	2,600	9,024	11,624
54,0	2,700	9,371	12,071
55,0	2,750	9,545	12,295
57,0	2,850	9,892	12,742
58,0	2,900	10,066	12,966
60,0	3,000	10,413	13,413
62,0	3,100	10,760	13,860
65,0	3,250	11,280	14,530
66,0	3,300	11,454	14,754
67,0	3,350	11,628	14,978
70,0	3,500	12,148	15,648
75,0	3,750	13,016	16,766
80,0	4,000	13,884	17,884
82,0	4,100	14,231	18,331
85,0	4,250	14,752	19,002
90,0	4,500	15,619	20,119
95,0	4,750	16,487	21,237
97,0	4,850	16,834	21,684
100,0	5,000	17,355	22,355
105,0	5,250	18,223	23,473
110,0	5,500	19,090	24,590
115,0	5,750	19,958	25,708
120,0	6,000	20,826	26,826
125,0	6,250	21,694	27,944
130,0	6,500	22,561	29,061
135,0	6,750	23,429	30,179
140,0	7,000	24,297	31,297
145,0	7,250	25,165	32,415
150,0	7,500	26,033	33,533
155,0	7,750	26,900	34,650
160,0	8,000	27,768	35,768
165,0	8,250	28,636	36,886
170,0	8,500	29,504	38,004
175,0	8,750	30,371	39,121
180,0	9,000	31,239	40,239
185,0	9,250	32,107	41,357
190,0	9,500	32,975	42,475
195,0	9,750	33,842	43,592
200,0	10,000	34,710	44,710
210,0	10,500	36,446	46,946

Kleinhandelsprijs (fr) — Prix de vente au détail (F) 1	Accijns (fr) — Droit d'accise (F) 2	BTW (fr) — TVA (F) 3	TOTAAL van de kolommen 2 en 3 (fr) — TOTAL des colonnes 2 et 3 (F) 4
Per verpakking van 1 sigaar (vervolg) Par emballage de 1 cigare (suite)			
220,0	11,000	38,181	49,181
230,0	11,500	39,917	51,417
240,0	12,000	41,652	53,652
250,0	12,500	43,388	55,888
260,0	13,000	45,123	58,123
270,0	13,500	46,859	60,359
280,0	14,000	48,595	62,595
290,0	14,500	50,330	64,830
300,0	15,000	52,066	67,066
310,0	15,500	53,801	69,301
320,0	16,000	55,537	71,537
330,0	16,500	57,272	73,772
340,0	17,000	59,008	76,008
350,0	17,500	60,743	78,243
Onbeperkt/Illimité	18,500	64,214	82,714
Per verpakking van 2 sigaren Par emballage de 2 cigares			
30,0	1,500	5,206	6,706
32,0	1,600	5,553	7,153
34,0	1,700	5,900	7,600
38,0	1,900	6,595	8,495
40,0	2,000	6,942	8,942
42,0	2,100	7,289	9,389
44,0	2,200	7,636	9,836
46,0	2,300	7,983	10,283
48,0	2,400	8,330	10,730
50,0	2,500	8,677	11,177
52,0	2,600	9,024	11,624
58,0	2,900	10,066	12,966
96,0	4,800	16,661	21,461
104,0	5,200	18,049	23,249
108,0	5,400	18,743	24,143
112,0	5,600	19,438	25,038
116,0	5,800	20,132	25,932
120,0	6,000	20,826	26,826
140,0	7,000	24,297	31,297
300,0	15,000	52,066	67,066

Kleinhandelsprijs (fr) — Prix de vente au détail (F) 1	Accijns (fr) — Droit d'accise (F) 2	BTW (fr) — TVA (F) 3	TOTAAL van de kolommen 2 en 3 (fr) — TOTAL des colonnes 2 et 3 (F) 4
Per verpakking van 3 sigaren Par emballage de 3 cigares			
45,0	2,250	7,809	10,059
48,0	2,400	8,330	10,730
180,0	9,000	31,239	40,239
450,0	22,500	78,099	100,599
480,0	24,000	83,305	107,305
510,0	25,500	88,512	114,012
570,0	28,500	98,925	127,425
600,0	30,000	104,132	134,132
630,0	31,500	109,338	140,838
660,0	33,000	114,545	147,545
720,0	36,000	124,958	160,958
750,0	37,500	130,165	167,665
780,0	39,000	135,371	174,371
810,0	40,500	140,578	181,078
840,0	42,000	145,785	187,785
870,0	43,500	150,991	194,491
900,0	45,000	156,198	201,198
930,0	46,500	161,404	207,904
960,0	48,000	166,611	214,611
990,0	49,500	171,818	221,318
Onbeperkt/Illimité	55,500	192,644	248,144
Per verpakking van 4 sigaren Par emballage de 4 cigares			
880,0	44,000	152,727	196,727
1.000,0	50,000	173,553	223,553
1.040,0	52,000	180,495	232,495
1.080,0	54,000	187,438	241,438
1.120,0	56,000	194,380	250,380
1.160,0	58,000	201,322	259,322
1.200,0	60,000	208,264	268,264
1.280,0	64,000	222,148	286,148
1.400,0	70,000	242,975	312,975
1.440,0	72,000	249,917	321,917
Onbeperkt/Illimité	74,000	256,859	330,859
Per verpakking van 5 sigaren Par emballage de 5 cigares			
60,0	3,000	10,413	13,413
62,5	3,125	10,847	13,972
65,0	3,250	11,280	14,530
67,5	3,375	11,714	15,089
70,0	3,500	12,148	15,648
73,0	3,650	12,669	16,319
75,0	3,750	13,016	16,766
80,0	4,000	13,884	17,884

Kleinhandelsprijs (fr) — Prix de vente au détail (F) 1	Accijns (fr) — Droit d'accise (F) 2	BTW (fr) — TVA (F) 3	TOTAAL van de kolommen 2 en 3 (fr) — TOTAL des colonnes 2 et 3 (F) 4
Per verpakking van 5 sigaren (vervolg) Par emballage de 5 cigares (suite)			
83,0	4,150	14,404	18,554
85,0	4,250	14,752	19,002
90,0	4,500	15,619	20,119
100,0	5,000	17,355	22,355
105,0	5,250	18,223	23,473
130,0	6,500	22,561	29,061
135,0	6,750	23,429	30,179
140,0	7,000	24,297	31,297
145,0	7,250	25,165	32,415
150,0	7,500	26,033	33,533
155,0	7,750	26,900	34,650
160,0	8,000	27,768	35,768
165,0	8,250	28,636	36,886
170,0	8,500	29,504	38,004
175,0	8,750	30,371	39,121
180,0	9,000	31,239	40,239
185,0	9,250	32,107	41,357
190,0	9,500	32,975	42,475
195,0	9,750	33,842	43,592
200,0	10,000	34,710	44,710
205,0	10,250	35,578	45,828
210,0	10,500	36,446	46,946
215,0	10,750	37,314	48,064
220,0	11,000	38,181	49,181
225,0	11,250	39,049	50,299
230,0	11,500	39,917	51,417
235,0	11,750	40,785	52,535
240,0	12,000	41,652	53,652
245,0	12,250	42,520	54,770
250,0	12,500	43,388	55,888
260,0	13,000	45,123	58,123
265,0	13,250	45,991	59,241
270,0	13,500	46,859	60,359
275,0	13,750	47,727	61,477
280,0	14,000	48,595	62,595
290,0	14,500	50,330	64,830
300,0	15,000	52,066	67,066
305,0	15,250	52,933	68,183
310,0	15,500	53,801	69,301
315,0	15,750	54,669	70,419
325,0	16,250	56,404	72,654

Kleinhandelsprijs (fr) — Prix de vente au détail (F) 1	Accijns (fr) — Droit d'accise (F) 2	BTW (fr) — TVA (F) 3	TOTAAL van de kolommen 2 en 3 (fr) — TOTAL des colonnes 2 et 3 (F) 4
Per verpakking van 5 sigaren (vervolg) Par emballage de 5 cigares (suite)			
335,0	16,750	58,140	74,890
340,0	17,000	59,008	76,008
350,0	17,500	60,743	78,243
362,5	18,125	62,913	81,038
370,0	18,500	64,214	82,714
375,0	18,750	65,082	83,832
400,0	20,000	69,421	89,421
450,0	22,500	78,099	100,599
475,0	23,750	82,438	106,188
500,0	25,000	86,776	111,776
525,0	26,250	91,115	117,365
550,0	27,500	95,454	122,954
575,0	28,750	99,793	128,543
600,0	30,000	104,132	134,132
625,0	31,250	108,471	139,721
650,0	32,500	112,809	145,309
675,0	33,750	117,148	150,898
700,0	35,000	121,487	156,487
725,0	36,250	125,826	162,076
750,0	37,500	130,165	167,665
800,0	40,000	138,842	178,842
850,0	42,500	147,520	190,020
900,0	45,000	156,198	201,198
950,0	47,500	164,876	212,376
1.000,0	50,000	173,553	223,553
1.050,0	52,500	182,231	234,731
1.100,0	55,000	190,909	245,909
1.150,0	57,500	199,586	257,086
1.200,0	60,000	208,264	268,264
1.250,0	62,500	216,942	279,442
1.300,0	65,000	225,619	290,619
1.350,0	67,500	234,297	301,797
1.400,0	70,000	242,975	312,975
1.450,0	72,500	251,652	324,152
1.500,0	75,000	260,330	335,330
1.550,0	77,500	269,008	346,508
1.600,0	80,000	277,685	357,685
1.650,0	82,500	286,363	368,863
1.700,0	85,000	295,041	380,041
1.750,0	87,500	303,719	391,219
Onbeperkt/Illimité	92,500	321,074	413,574

Kleinhandelsprijs (fr) — Prix de vente au détail (F) 1	Accijns (fr) — Droit d'accise (F) 2	BTW (fr) — TVA (F) 3	TOTAAL van de kolommen 2 en 3 (fr) — TOTAL des colonnes 2 et 3 (F) 4
Per verpakking van 6 sigaren Par emballage de 6 cigares			
150,0	7,500	26,033	33,533
165,0	8,250	28,636	36,886
204,0	10,200	35,404	45,604
210,0	10,500	36,446	46,946
222,0	11,100	38,528	49,628
300,0	15,000	52,066	67,066
Per verpakking van 10 sigaren Par emballage de 10 cigares			
100,0	5,000	17,355	22,355
110,0	5,500	19,090	24,590
115,0	5,750	19,958	25,708
120,0	6,000	20,826	26,826
125,0	6,250	21,694	27,944
130,0	6,500	22,561	29,061
135,0	6,750	23,429	30,179
140,0	7,000	24,297	31,297
145,0	7,250	25,165	32,415
150,0	7,500	26,033	33,533
155,0	7,750	26,900	34,650
160,0	8,000	27,768	35,768
165,0	8,250	28,636	36,886
170,0	8,500	29,504	38,004
175,0	8,750	30,371	39,121
180,0	9,000	31,239	40,239
185,0	9,250	32,107	41,357
190,0	9,500	32,975	42,475
200,0	10,000	34,710	44,710
205,0	10,250	35,578	45,828
210,0	10,500	36,446	46,946
220,0	11,000	38,181	49,181
225,0	11,250	39,049	50,299
230,0	11,500	39,917	51,417
235,0	11,750	40,785	52,535
240,0	12,000	41,652	53,652
245,0	12,250	42,520	54,770
250,0	12,500	43,388	55,888
260,0	13,000	45,123	58,123
265,0	13,250	45,991	59,241
270,0	13,500	46,859	60,359
280,0	14,000	48,595	62,595
290,0	14,500	50,330	64,830
300,0	15,000	52,066	67,066
310,0	15,500	53,801	69,301
320,0	16,000	55,537	71,537
330,0	16,500	57,272	73,772

Kleinhandelsprijs (fr) — Prix de vente au détail (F) 1	Accijns (fr) — Droit d'accise (F) 2	BTW (fr) — TVA (F) 3	TOTAAL van de kolommen 2 en 3 (fr) — TOTAL des colonnes 2 et 3 (F) 4
Per verpakking van 10 sigaren (vervolg) Par emballage de 10 cigares (suite)			
340,0	17,000	59,008	76,008
350,0	17,500	60,743	78,243
360,0	18,000	62,479	80,479
370,0	18,500	64,214	82,714
380,0	19,000	65,950	84,950
390,0	19,500	67,685	87,185
400,0	20,000	69,421	89,421
410,0	20,500	71,157	91,657
420,0	21,000	72,892	93,892
430,0	21,500	74,628	96,128
440,0	22,000	76,363	98,363
450,0	22,500	78,099	100,599
460,0	23,000	79,834	102,834
470,0	23,500	81,570	105,070
480,0	24,000	83,305	107,305
490,0	24,500	85,041	109,541
500,0	25,000	86,776	111,776
520,0	26,000	90,247	116,247
540,0	27,000	93,719	120,719
550,0	27,500	95,454	122,954
650,0	32,500	112,809	145,309
670,0	33,500	116,280	149,780
690,0	34,500	119,752	154,252
700,0	35,000	121,487	156,487
740,0	37,000	128,429	165,429
750,0	37,500	130,165	167,665
775,0	38,750	134,504	173,254
800,0	40,000	138,842	178,842
900,0	45,000	156,198	201,198
950,0	47,500	164,876	212,376
1.000,0	50,000	173,553	223,553
1.020,0	51,000	177,024	228,024
1.100,0	55,000	190,909	245,909
1.150,0	57,500	199,586	257,086
1.200,0	60,000	208,264	268,264
1.250,0	62,500	216,942	279,442
1.300,0	65,000	225,619	290,619
1.320,0	66,000	229,090	295,090
1.350,0	67,500	234,297	301,797
1.400,0	70,000	242,975	312,975
1.450,0	72,500	251,652	324,152
1.500,0	75,000	260,330	335,330
1.600,0	80,000	277,685	357,685
1.650,0	82,500	286,363	368,863
1.700,0	85,000	295,041	380,041

Kleinhandelsprijs (fr) — Prix de vente au détail (F) 1	Accijns (fr) — Droit d'accise (F) 2	BTW (fr) — TVA (F) 3	TOTAAL van de kolommen 2 en 3 (fr) — TOTAL des colonnes 2 et 3 (F) 4
Per verpakking van 10 sigaren (vervolg) Par emballage de 10 cigares (suite)			
1.750,0	87,500	303,719	391,219
1.800,0	90,000	312,396	402,396
1.900,0	95,000	329,752	424,752
2.000,0	100,000	347,107	447,107
2.100,0	105,000	364,462	469,462
2.200,0	110,000	381,818	491,818
2.300,0	115,000	399,173	514,173
2.500,0	125,000	433,884	558,884
2.600,0	130,000	451,239	581,239
2.700,0	135,000	468,595	603,595
2.800,0	140,000	485,950	625,950
3.000,0	150,000	520,661	670,661
3.100,0	155,000	538,016	693,016
Onbeperkt/Illimité	185,000	642,148	827,148
Per verpakking van 20 sigaren Par emballage de 20 cigares			
230,0	11,500	39,917	51,417
260,0	13,000	45,123	58,123
270,0	13,500	46,859	60,359
280,0	14,000	48,595	62,595
290,0	14,500	50,330	64,830
300,0	15,000	52,066	67,066
310,0	15,500	53,801	69,301
320,0	16,000	55,537	71,537
330,0	16,500	57,272	73,772
340,0	17,000	59,008	76,008
350,0	17,500	60,743	78,243
360,0	18,000	62,479	80,479
370,0	18,500	64,214	82,714
380,0	19,000	65,950	84,950
390,0	19,500	67,685	87,185
400,0	20,000	69,421	89,421
410,0	20,500	71,157	91,657
420,0	21,000	72,892	93,892
430,0	21,500	74,628	96,128
440,0	22,000	76,363	98,363
450,0	22,500	78,099	100,599
470,0	23,500	81,570	105,070
500,0	25,000	86,776	111,776
540,0	27,000	93,719	120,719
580,0	29,000	100,661	129,661
600,0	30,000	104,132	134,132
800,0	40,000	138,842	178,842
1.000,0	50,000	173,553	223,553
1.500,0	75,000	260,330	335,330

Kleinhandelsprijs (fr) — Prix de vente au détail (F) 1	Accijns (fr) — Droit d'accise (F) 2	BTW (fr) — TVA (F) 3	TOTAAL van de kolommen 2 en 3 (fr) — TOTAL des colonnes 2 et 3 (F) 4
Per verpakking van 20 sigaren (vervolg) Par emballage de 20 cigares (suite)			
2.000,0	100,000	347,107	447,107
2.500,0	125,000	433,884	558,884
3.000,0	150,000	520,661	670,661
4.400,0	220,000	763,636	983,636
5.000,0	250,000	867,768	1.117,768
5.200,0	260,000	902,479	1.162,479
5.600,0	280,000	971,900	1.251,900
5.800,0	290,000	1.006,611	1.296,611
6.000,0	300,000	1.041,322	1.341,322
Onbeperkt/Illimité	370,000	1.284,297	1.654,297
Per verpakking van 24 sigaren Par emballage de 24 cigares			
3.840,0	192,000	666,446	858,446
4.320,0	216,000	749,752	965,752
4.560,0	228,000	791,404	1.019,404
5.520,0	276,000	958,016	1.234,016
6.240,0	312,000	1.082,975	1.394,975
7.680,0	384,000	1.332,892	1.716,892
Onbeperkt/Illimité	444,000	1.541,157	1.985,157
Per verpakking van 25 sigaren Par emballage de 25 cigares			
265,0	13,250	45,991	59,241
275,0	13,750	47,727	61,477
287,5	14,375	49,896	64,271
290,0	14,500	50,330	64,830
300,0	15,000	52,066	67,066
312,5	15,625	54,235	69,860
325,0	16,250	56,404	72,654
337,5	16,875	58,574	75,449
340,0	17,000	59,008	76,008
350,0	17,500	60,743	78,243
363,0	18,150	63,000	81,150
375,0	18,750	65,082	83,832
380,0	19,000	65,950	84,950
390,0	19,500	67,685	87,185
400,0	20,000	69,421	89,421
412,5	20,625	71,590	92,215
415,0	20,750	72,024	92,774
425,0	21,250	73,760	95,010
435,0	21,750	75,495	97,245
437,5	21,875	75,929	97,804
450,0	22,500	78,099	100,599
475,0	23,750	82,438	106,188
500,0	25,000	86,776	111,776

Kleinhandelsprijs (fr) — Prix de vente au détail (F) 1	Accijns (fr) — Droit d'accise (F) 2	BTW (fr) — TVA (F) 3	TOTAAL van de kolommen 2 en 3 (fr) — TOTAL des colonnes 2 et 3 (F) 4
Per verpakking van 25 sigaren (vervolg) Par emballage de 25 cigares (suite)			
525,0	26,250	91,115	117,365
550,0	27,500	95,454	122,954
575,0	28,750	99,793	128,543
600,0	30,000	104,132	134,132
625,0	31,250	108,471	139,721
650,0	32,500	112,809	145,309
660,0	33,000	114,545	147,545
675,0	33,750	117,148	150,898
685,0	34,250	118,884	153,134
700,0	35,000	121,487	156,487
725,0	36,250	125,826	162,076
750,0	37,500	130,165	167,665
775,0	38,750	134,504	173,254
800,0	40,000	138,842	178,842
825,0	41,250	143,181	184,431
850,0	42,500	147,520	190,020
875,0	43,750	151,859	195,609
900,0	45,000	156,198	201,198
925,0	46,250	160,537	206,787
950,0	47,500	164,876	212,376
975,0	48,750	169,214	217,964
1.000,0	50,000	173,553	223,553
1.020,0	51,000	177,024	228,024
1.025,0	51,250	177,892	229,142
1.050,0	52,500	182,231	234,731
1.075,0	53,750	186,570	240,320
1.100,0	55,000	190,909	245,909
1.125,0	56,250	195,247	251,497
1.150,0	57,500	199,586	257,086
1.175,0	58,750	203,925	262,675
1.200,0	60,000	208,264	268,264
1.225,0	61,250	212,603	273,853
1.250,0	62,500	216,942	279,442
1.300,0	65,000	225,619	290,619
1.350,0	67,500	234,297	301,797
1.375,0	68,750	238,636	307,386
1.400,0	70,000	242,975	312,975
1.450,0	72,500	251,652	324,152
1.500,0	75,000	260,330	335,330
1.550,0	77,500	269,008	346,508
1.625,0	81,250	282,024	363,274

Kleinhandelsprijs (fr) — Prix de vente au détail (F) 1	Accijns (fr) — Droit d'accise (F) 2	BTW (fr) — TVA (F) 3	TOTAAL van de kolommen 2 en 3 (fr) — TOTAL des colonnes 2 et 3 (F) 4
Per verpakking van 25 sigaren (vervolg) Par emballage de 25 cigares (suite)			
1.650,0	82,500	286,363	368,863
1.675,0	83,750	290,702	374,452
1.725,0	86,250	299,380	385,630
1.750,0	87,500	303,719	391,219
1.850,0	92,500	321,074	413,574
1.875,0	93,750	325,413	419,163
2.000,0	100,000	347,107	447,107
2.125,0	106,250	368,801	475,051
2.250,0	112,500	390,495	502,995
2.375,0	118,750	412,190	530,940
2.500,0	125,000	433,884	558,884
2.625,0	131,250	455,578	586,828
2.750,0	137,500	477,272	614,772
2.875,0	143,750	498,966	642,716
3.000,0	150,000	520,661	670,661
3.125,0	156,250	542,355	698,605
3.250,0	162,500	564,049	726,549
3.375,0	168,750	585,743	754,493
3.500,0	175,000	607,438	782,438
3.625,0	181,250	629,132	810,382
3.750,0	187,500	650,826	838,326
3.875,0	193,750	672,520	866,270
4.000,0	200,000	694,214	894,214
4.125,0	206,250	715,909	922,159
4.250,0	212,500	737,603	950,103
4.375,0	218,750	759,297	978,047
4.500,0	225,000	780,991	1.005,991
4.625,0	231,250	802,685	1.033,935
4.750,0	237,500	824,380	1.061,880
4.875,0	243,750	846,074	1.089,824
5.000,0	250,000	867,768	1.117,768
5.250,0	262,500	911,157	1.173,657
5.500,0	275,000	954,545	1.229,545
5.750,0	287,500	997,933	1.285,433
6.000,0	300,000	1.041,322	1.341,322
6.250,0	312,500	1.084,710	1.397,210
6.500,0	325,000	1.128,099	1.453,099
6.750,0	337,500	1.171,487	1.508,987
7.000,0	350,000	1.214,876	1.564,876
7.250,0	362,500	1.258,264	1.620,764
7.500,0	375,000	1.301,652	1.676,652

Kleinhandelsprijs (fr) — Prix de vente au détail (F) 1	Accijns (fr) — Droit d'accise (F) 2	BTW (fr) — TVA (F) 3	TOTAAL van de kolommen 2 en 3 (fr) — TOTAL des colonnes 2 et 3 (F) 4
Per verpakking van 25 sigaren (vervolg) Par emballage de 25 cigares (suite)			
7.750,0	387,500	1.345,041	1.732,541
8.000,0	400,000	1.388,429	1.788,429
8.250,0	412,500	1.431,818	1.844,318
8.500,0	425,000	1.475,206	1.900,206
8.750,0	437,500	1.518,595	1.956,095
Onbeperkt/Illimité	462,500	1.605,371	2.067,871
Per verpakking van 30 sigaren Par emballage de 30 cigares			
270,0	13,500	46,859	60,359
355,0	17,750	61,611	79,361
400,0	20,000	69,421	89,421
Per verpakking van 40 sigaren Par emballage de 40 cigares			
380,0	19,000	65,950	84,950
390,0	19,500	67,685	87,185
Per verpakking van 50 sigaren Par emballage de 50 cigares			
350,0	17,500	60,743	78,243
400,0	20,000	69,421	89,421
450,0	22,500	78,099	100,599
475,0	23,750	82,438	106,188
500,0	25,000	86,776	111,776
550,0	27,500	95,454	122,954
575,0	28,750	99,793	128,543
600,0	30,000	104,132	134,132
625,0	31,250	108,471	139,721
635,0	31,750	110,206	141,956
650,0	32,500	112,809	145,309
675,0	33,750	117,148	150,898
700,0	35,000	121,487	156,487
725,0	36,250	125,826	162,076
750,0	37,500	130,165	167,665
770,0	38,500	133,636	172,136
775,0	38,750	134,504	173,254
800,0	40,000	138,842	178,842
825,0	41,250	143,181	184,431

Kleinhandelsprijs (fr) — Prix de vente au détail (F) 1	Accijns (fr) — Droit d'accise (F) 2	BTW (fr) — TVA (F) 3	TOTAAL van de kolommen 2 en 3 (fr) — TOTAL des colonnes 2 et 3 (F) 4
Per verpakking van 50 sigaren (vervolg) Par emballage de 50 cigares (suite)			
850,0	42,500	147,520	190,020
875,0	43,750	151,859	195,609
900,0	45,000	156,198	201,198
925,0	46,250	160,537	206,787
950,0	47,500	164,876	212,376
975,0	48,750	169,214	217,964
1.000,0	50,000	173,553	223,553
1.050,0	52,500	182,231	234,731
1.100,0	55,000	190,909	245,909
1.150,0	57,500	199,586	257,086
1.175,0	58,750	203,925	262,675
1.200,0	60,000	208,264	268,264
1.225,0	61,250	212,603	273,853
1.250,0	62,500	216,942	279,442
1.300,0	65,000	225,619	290,619
1.350,0	67,500	234,297	301,797
1.400,0	70,000	242,975	312,975
1.450,0	72,500	251,652	324,152
1.500,0	75,000	260,330	335,330
1.600,0	80,000	277,685	357,685
1.700,0	85,000	295,041	380,041
1.800,0	90,000	312,396	402,396
1.900,0	95,000	329,752	424,752
2.000,0	100,000	347,107	447,107
2.100,0	105,000	364,462	469,462
2.250,0	112,500	390,495	502,995
2.500,0	125,000	433,884	558,884
3.000,0	150,000	520,661	670,661
3.500,0	175,000	607,438	782,438
4.000,0	200,000	694,214	894,214
5.000,0	250,000	867,768	1.117,768
6.000,0	300,000	1.041,322	1.341,322
7.000,0	350,000	1.214,876	1.564,876
8.000,0	400,000	1.388,429	1.788,429
8.500,0	425,000	1.475,206	1.900,206
10.000,0	500,000	1.735,537	2.235,537
10.500,0	525,000	1.822,314	2.347,314
11.000,0	550,000	1.909,090	2.459,090
12.000,0	600,000	2.082,644	2.682,644
12.500,0	625,000	2.169,421	2.794,421

Kleinhandelsprijs (fr) — Prix de vente au détail (F) 1	Accijns (fr) — Droit d'accise (F) 2	BTW (fr) — TVA (F) 3	TOTAAL van de kolommen 2 en 3 (fr) — TOTAL des colonnes 2 et 3 (F) 4
Per verpakking van 50 sigaren (vervolg) Par emballage de 50 cigares (suite)			
13.500,0	675,000	2.342,975	3.017,975
14.000,0	700,000	2.429,752	3.129,752
14.500,0	725,000	2.516,528	3.241,528
15.000,0	750,000	2.603,305	3.353,305
15.500,0	775,000	2.690,082	3.465,082
16.000,0	800,000	2.776,859	3.576,859
16.500,0	825,000	2.863,636	3.688,636
17.500,0	875,000	3.037,190	3.912,190
Onbeperkt/Illimité	925,000	3.210,743	4.135,743
Per verpakking van 100 sigaren Par emballage de 100 cigares			
1.000,0	50,000	173,553	223,553
1.030,0	51,500	178,760	230,260
1.100,0	55,000	190,909	245,909
1.150,0	57,500	199,586	257,086
1.320,0	66,000	229,090	295,090
Onbeperkt/Illimité	185,000	642,148	827,148
Per verpakking van een assortiment sigaren Par emballage d'assortiment de cigares			
250,0	12,500	43,388	55,888
500,0	25,000	86,776	111,776
600,0	30,000	104,132	134,132
650,0	32,500	112,809	145,309
700,0	35,000	121,487	156,487
750,0	37,500	130,165	167,665
800,0	40,000	138,842	178,842
825,0	41,250	143,181	184,431
850,0	42,500	147,520	190,020
875,0	43,750	151,859	195,609
900,0	45,000	156,198	201,198
950,0	47,500	164,876	212,376
980,0	49,000	170,082	219,082
1.000,0	50,000	173,553	223,553
1.100,0	55,000	190,909	245,909
1.200,0	60,000	208,264	268,264
1.300,0	65,000	225,619	290,619
1.400,0	70,000	242,975	312,975
1.500,0	75,000	260,330	335,330
1.600,0	80,000	277,685	357,685
1.700,0	85,000	295,041	380,041
1.900,0	95,000	329,752	424,752
2.000,0	100,000	347,107	447,107

Kleinhandelsprijs (fr) — Prix de vente au détail (F) 1	Accijns (fr) — Droit d'accise (F) 2	BTW (fr) — TVA (F) 3	TOTAAL van de kolommen 2 en 3 (fr) — TOTAL des colonnes 2 et 3 (F) 4
Per verpakking van een assortiment sigaren (vervolg) Par emballage d'assortiment de cigares (suite)			
2.200,0	110,000	381,818	491,818
2.300,0	115,000	399,173	514,173
2.400,0	120,000	416,528	536,528
2.500,0	125,000	433,884	558,884
2.600,0	130,000	451,239	581,239
2.700,0	135,000	468,595	603,595
2.900,0	145,000	503,305	648,305
3.000,0	150,000	520,661	670,661
3.500,0	175,000	607,438	782,438
3.780,0	189,000	656,033	845,033
3.950,0	197,500	685,537	883,037
4.000,0	200,000	694,214	894,214
4.250,0	212,500	737,603	950,103
4.500,0	225,000	780,991	1.005,991
4.750,0	237,500	824,380	1.061,880
5.100,0	255,000	885,123	1.140,123
5.500,0	275,000	954,545	1.229,545
9.500,0	475,000	1.648,760	2.123,760

B. CIGARILLO'S — CIGARILLOS

Kleinhandelsprijs (fr) — Prix de vente au détail (F) 1	Accijns (fr) — Droit d'accise (F) 2	BTW (fr) — TVA (F) 3	TOTAAL van de kolommen 2 en 3 (fr) — TOTAL des colonnes 2 et 3 (F) 4
Per verpakking van 1 cigarillo Par emballage de 1 cigarillo			
10,0	0,500	1,735	2,235
Onbeperkt/Illimité	1,850	6,421	8,271
Per verpakking van 2 cigarillo's Par emballage de 2 cigarillos			
11,0	0,550	1,909	2,459
14,0	0,700	2,429	3,129
Per verpakking van 5 cigarillo's Par emballage de 5 cigarillos			
25,0	1,250	4,338	5,588
25,5	1,275	4,425	5,700
26,0	1,300	4,512	5,812
26,5	1,325	4,599	5,924
27,0	1,350	4,685	6,035
27,5	1,375	4,772	6,147
28,0	1,400	4,859	6,259
28,5	1,425	4,946	6,371
29,0	1,450	5,033	6,483

Kleinhandelsprijs (fr) — Prix de vente au détail (F)	Accijns (fr) — Droit d'accise (F)	BTW (fr) — TVA (F)	TOTAAL van de kolommen 2 en 3 (fr) — TOTAL des colonnes 2 et 3 (F)	
1	2	3	4	
Per verpakking van 5 cigarillo's (vervolg) Par emballage de 5 cigarillos (suite)				
35,0	1,750	6,074	7,824	
42,5	2,125	7,376	9,501	
48,0	2,400	8,330	10,730	
52,5	2,625	9,111	11,736	
55,0	2,750	9,545	12,295	
60,0	3,000	10,413	13,413	
65,0	3,250	11,280	14,530	
70,0	3,500	12,148	15,648	
75,0	3,750	13,016	16,766	
80,0	4,000	13,884	17,884	
83,0	4,150	14,404	18,554	
100,0	5,000	17,355	22,355	
105,0	5,250	18,223	23,473	
110,0	5,500	19,090	24,590	
115,0	5,750	19,958	25,708	
120,0	6,000	20,826	26,826	
125,0	6,250	21,694	27,944	
130,0	6,500	22,561	29,061	
135,0	6,750	23,429	30,179	
145,0	7,250	25,165	32,415	
175,0	8,750	30,371	39,121	
Onbeperkt/Illimité	9,250	32,107	41,357	
Per verpakking van 8 cigarillo's Par emballage de 8 cigarillos				
75,0	3,750	13,016	16,766	
Per verpakking van 10 cigarillo's Par emballage de 10 cigarillos				
42,0	2,100	} Uitsluitend voor het Groothertogdom Luxemburg Réservé au Grand-Duché de Luxembourg		
45,0	2,250			
46,0	2,300			
47,0	2,350			
48,0	2,400			
49,0	2,450			
50,0	2,500		8,677	11,177
51,0	2,550		8,851	11,401
52,0	2,600		9,024	11,624
53,0	2,650		9,198	11,848
54,0	2,700		9,371	12,071
55,0	2,750		9,545	12,295
56,0	2,800		9,719	12,519
57,0	2,850		9,892	12,742

Kleinhandelsprijs (fr) — Prix de vente au détail (F) 1	Accijns (fr) — Droit d'accise (F) 2	BTW (fr) — TVA (F) 3	TOTAAL van de kolommen 2 en 3 (fr) — TOTAL des colonnes 2 et 3 (F) 4
Per verpakking van 10 cigarillo's (vervolg) Par emballage de 10 cigarillos (suite)			
58,0	2,900	10,066	12,966
59,0	2,950	10,239	13,189
60,0	3,000	10,413	13,413
61,0	3,050	10,586	13,636
62,0	3,100	10,760	13,860
63,0	3,150	10,933	14,083
64,0	3,200	11,107	14,307
65,0	3,250	11,280	14,530
66,0	3,300	11,454	14,754
67,0	3,350	11,628	14,978
68,0	3,400	11,801	15,201
69,0	3,450	11,975	15,425
70,0	3,500	12,148	15,648
71,0	3,550	12,322	15,872
72,0	3,600	12,495	16,095
73,0	3,650	12,669	16,319
74,0	3,700	12,842	16,542
75,0	3,750	13,016	16,766
76,0	3,800	13,190	16,990
77,0	3,850	13,363	17,213
78,0	3,900	13,537	17,437
79,0	3,950	13,710	17,660
80,0	4,000	13,884	17,884
81,0	4,050	14,057	18,107
82,0	4,100	14,231	18,331
83,0	4,150	14,404	18,554
84,0	4,200	14,578	18,778
85,0	4,250	14,752	19,002
86,0	4,300	14,925	19,225
87,0	4,350	15,099	19,449
88,0	4,400	15,272	19,672
89,0	4,450	15,446	19,896
90,0	4,500	15,619	20,119
91,0	4,550	15,793	20,343
92,0	4,600	15,966	20,566
93,0	4,650	16,140	20,790
94,0	4,700	16,314	21,014
95,0	4,750	16,487	21,237
97,0	4,850	16,834	21,684
99,0	4,950	17,181	22,131
100,0	5,000	17,355	22,355
102,0	5,100	17,702	22,802

Kleinhandelsprijs (fr) — Prix de vente au détail (F) 1	Accijns (fr) — Droit d'accise (F) 2	BTW (fr) — TVA (F) 3	TOTAAL van de kolommen 2 en 3 (fr) — TOTAL des colonnes 2 et 3 (F) 4
Per verpakking van 10 cigarillo's (vervolg) Par emballage de 10 cigarillos (suite)			
103,0	5,150	17,876	23,026
105,0	5,250	18,223	23,473
110,0	5,500	19,090	24,590
114,0	5,700	19,785	25,485
115,0	5,750	19,958	25,708
120,0	6,000	20,826	26,826
125,0	6,250	21,694	27,944
130,0	6,500	22,561	29,061
134,0	6,700	23,256	29,956
135,0	6,750	23,429	30,179
140,0	7,000	24,297	31,297
145,0	7,250	25,165	32,415
150,0	7,500	26,033	33,533
155,0	7,750	26,900	34,650
157,0	7,850	27,247	35,097
160,0	8,000	27,768	35,768
165,0	8,250	28,636	36,886
170,0	8,500	29,504	38,004
175,0	8,750	30,371	39,121
180,0	9,000	31,239	40,239
185,0	9,250	32,107	41,357
190,0	9,500	32,975	42,475
195,0	9,750	33,842	43,592
200,0	10,000	34,710	44,710
205,0	10,250	35,578	45,828
210,0	10,500	36,446	46,946
220,0	11,000	38,181	49,181
226,0	11,300	39,223	50,523
230,0	11,500	39,917	51,417
240,0	12,000	41,652	53,652
250,0	12,500	43,388	55,888
260,0	13,000	45,123	58,123
265,0	13,250	45,991	59,241
270,0	13,500	46,859	60,359
280,0	14,000	48,595	62,595
290,0	14,500	50,330	64,830
300,0	15,000	52,066	67,066
320,0	16,000	55,537	71,537
330,0	16,500	57,272	73,772
Onbeperkt/Illimité	18,500	64,214	82,714

Kleinhandelsprijs (fr) — Prix de vente au détail (F) 1	Accijns (fr) — Droit d'accise (F) 2	BTW (fr) — TVA (F) 3	TOTAAL van de kolommen 2 en 3 (fr) — TOTAL des colonnes 2 et 3 (F) 4
Per verpakking van 19 cigarillo's Par emballage de 19 cigarillos 125,0	6,250	21,694	27,944
Per verpakking van 20 cigarillo's Par emballage de 20 cigarillos			
70,0	3,500		
72,0	3,600		
74,0	3,700		
76,0	3,800		
78,0	3,900		
80,0	4,000		
82,0	4,100		
84,0	4,200		
86,0	4,300		
88,0	4,400		
90,0	4,500		
96,0	4,800		
98,0	4,900		
100,0	5,000	17,355	22,355
102,0	5,100	17,702	22,802
104,0	5,200	18,049	23,249
105,0	5,250	18,223	23,473
106,0	5,300	18,396	23,696
108,0	5,400	18,743	24,143
110,0	5,500	19,090	24,590
112,0	5,600	19,438	25,038
113,0	5,650	19,611	25,261
114,0	5,700	19,785	25,485
115,0	5,750	19,958	25,708
116,0	5,800	20,132	25,932
118,0	5,900	20,479	26,379
120,0	6,000	20,826	26,826
122,0	6,100	21,173	27,273
124,0	6,200	21,520	27,720
125,0	6,250	21,694	27,944
126,0	6,300	21,867	28,167
128,0	6,400	22,214	28,614
130,0	6,500	22,561	29,061
132,0	6,600	22,909	29,509
133,0	6,650	23,082	29,732
134,0	6,700	23,256	29,956
136,0	6,800	23,603	30,403
138,0	6,900	23,950	30,850

Uitsluitend voor het Groothertogdom Luxemburg
Réservé au Grand-Duché de Luxembourg

Kleinhandelsprijs (fr) — Prix de vente au détail (F) 1	Accijns (fr) — Droit d'accise (F) 2	BTW (fr) — TVA (F) 3	TOTAAL van de kolommen 2 en 3 (fr) — TOTAL des colonnes 2 et 3 (F) 4
Per verpakking van 20 cigarillo's (vervolg) Par emballage de 20 cigarillos (suite)			
140,0	7,000	24,297	31,297
142,0	7,100	24,644	31,744
144,0	7,200	24,991	32,191
145,0	7,250	25,165	32,415
146,0	7,300	25,338	32,638
150,0	7,500	26,033	33,533
154,0	7,700	26,727	34,427
156,0	7,800	27,074	34,874
158,0	7,900	27,421	35,321
160,0	8,000	27,768	35,768
165,0	8,250	28,636	36,886
170,0	8,500	29,504	38,004
172,0	8,600	29,851	38,451
175,0	8,750	30,371	39,121
176,0	8,800	30,545	39,345
180,0	9,000	31,239	40,239
184,0	9,200	31,933	41,133
185,0	9,250	32,107	41,357
188,0	9,400	32,628	42,028
190,0	9,500	32,975	42,475
192,0	9,600	33,322	42,922
194,0	9,700	33,669	43,369
195,0	9,750	33,842	43,592
196,0	9,800	34,016	43,816
198,0	9,900	34,363	44,263
200,0	10,000	34,710	44,710
204,0	10,200	35,404	45,604
206,0	10,300	35,752	46,052
208,0	10,400	36,099	46,499
210,0	10,500	36,446	46,946
214,0	10,700	37,140	47,840
220,0	11,000	38,181	49,181
225,0	11,250	39,049	50,299
226,0	11,300	39,223	50,523
228,0	11,400	39,570	50,970
230,0	11,500	39,917	51,417
235,0	11,750	40,785	52,535
236,0	11,800	40,958	52,758
240,0	12,000	41,652	53,652
242,0	12,100	42,000	54,100
244,0	12,200	42,347	54,547
245,0	12,250	42,520	54,770

Kleinhandelsprijs (fr) — Prix de vente au détail (F) 1	Accijns (fr) — Droit d'accise (F) 2	BTW (fr) — TVA (F) 3	TOTAAL van de kolommen 2 en 3 (fr) — TOTAL des colonnes 2 et 3 (F) 4
Per verpakking van 20 cigarillo's (vervolg) Par emballage de 20 cigarillos (suite)			
250,0	12,500	43,388	55,888
258,0	12,900	44,776	57,676
260,0	13,000	45,123	58,123
268,0	13,400	46,512	59,912
270,0	13,500	46,859	60,359
278,0	13,900	48,247	62,147
280,0	14,000	48,595	62,595
290,0	14,500	50,330	64,830
300,0	15,000	52,066	67,066
310,0	15,500	53,801	69,301
320,0	16,000	55,537	71,537
330,0	16,500	57,272	73,772
340,0	17,000	59,008	76,008
350,0	17,500	60,743	78,243
360,0	18,000	62,479	80,479
370,0	18,500	64,214	82,714
380,0	19,000	65,950	84,950
390,0	19,500	67,685	87,185
400,0	20,000	69,421	89,421
410,0	20,500	71,157	91,657
420,0	21,000	72,892	93,892
440,0	22,000	76,363	98,363
460,0	23,000	79,834	102,834
480,0	24,000	83,305	107,305
500,0	25,000	86,776	111,776
520,0	26,000	90,247	116,247
540,0	27,000	93,719	120,719
Onbeperkt/Illimité	37,000	128,429	165,429
Per verpakking van 25 cigarillo's Par emballage de 25 cigarillos			
60,0	3,000	10,413	13,413
120,0	6,000	Uitsluitend voor het Groothertogdom Luxemburg Réservé au Grand-Duché de Luxembourg	
155,0	7,750	26,900	34,650
170,0	8,500	29,504	38,004
180,0	9,000	31,239	40,239
225,0	11,250	39,049	50,299
230,0	11,500	39,917	51,417
237,5	11,875	41,219	53,094
250,0	12,500	43,388	55,888
262,5	13,125	45,557	58,682
275,0	13,750	47,727	61,477

Kleinhandelsprijs (fr) — Prix de vente au détail (F) 1	Accijns (fr) — Droit d'accise (F) 2	BTW (fr) — TVA (F) 3	TOTAAL van de kolommen 2 en 3 (fr) — TOTAL des colonnes 2 et 3 (F) 4
Per verpakking van 25 cigarillo's (vervolg) Par emballage de 25 cigarillos (suite)			
300,0	15,000	52,066	67,066
325,0	16,250	56,404	72,654
400,0	20,000	69,421	89,421
412,5	20,625	71,590	92,215
425,0	21,250	73,760	95,010
437,5	21,875	75,929	97,804
450,0	22,500	78,099	100,599
475,0	23,750	82,438	106,188
500,0	25,000	86,776	111,776
525,0	26,250	91,115	117,365
540,0	27,000	93,719	120,719
550,0	27,500	95,454	122,954
565,0	28,250	98,057	126,307
575,0	28,750	99,793	128,543
600,0	30,000	104,132	134,132
625,0	31,250	108,471	139,721
640,0	32,000	111,074	143,074
650,0	32,500	112,809	145,309
665,0	33,250	115,413	148,663
675,0	33,750	117,148	150,898
685,0	34,250	118,884	153,134
725,0	36,250	125,826	162,076
750,0	37,500	130,165	167,665
765,0	38,250	132,768	171,018
800,0	40,000	138,842	178,842
875,0	43,750	151,859	195,609
Onbeperkt/Illimité	46,250	160,537	206,787
Per verpakking van 30 cigarillo's Par emballage de 30 cigarillos			
72,0	3,600	12,495	16,095
78,0	3,900	13,537	17,437
84,0	4,200	14,578	18,778
Per verpakking van 40 cigarillo's Par emballage de 40 cigarillos			
380,0	19,000	65,950	84,950
450,0	22,500	78,099	100,599

Kleinhandelsprijs (fr) — Prix de vente au détail (F) 1	Accijns (fr) — Droit d'accise (F) 2	BTW (fr) — TVA (F) 3	TOTAAL van de kolommen 2 en 3 (fr) — TOTAL des colonnes 2 et 3 (F) 4
Per verpakking van 50 cigarillo's Par emballage de 50 cigarillos			
180,0	9,000		
185,0	9,250		
190,0	9,500		
195,0	9,750		
200,0	10,000		
205,0	10,250		
210,0	10,500		
215,0	10,750		
220,0	11,000		
225,0	11,250		
230,0	11,500		
235,0	11,750		
240,0	12,000		
245,0	12,250		
250,0	12,500	43,388	55,888
255,0	12,750	44,256	57,006
260,0	13,000	45,123	58,123
265,0	13,250	45,991	59,241
270,0	13,500	46,859	60,359
275,0	13,750	47,727	61,477
280,0	14,000	48,595	62,595
285,0	14,250	49,462	63,712
290,0	14,500	50,330	64,830
295,0	14,750	51,198	65,948
300,0	15,000	52,066	67,066
305,0	15,250	52,933	68,183
310,0	15,500	53,801	69,301
315,0	15,750	54,669	70,419
320,0	16,000	55,537	71,537
325,0	16,250	56,404	72,654
330,0	16,500	57,272	73,772
335,0	16,750	58,140	74,890
340,0	17,000	59,008	76,008
345,0	17,250	59,876	77,126
350,0	17,500	60,743	78,243
355,0	17,750	61,611	79,361
360,0	18,000	62,479	80,479
365,0	18,250	63,347	81,597
370,0	18,500	64,214	82,714
375,0	18,750	65,082	83,832
380,0	19,000	65,950	84,950
385,0	19,250	66,818	86,068

Uitsluitend voor het Groothertogdom Luxemburg
Réservé au Grand-Duché de Luxembourg

Kleinhandelsprijs (fr) — Prix de vente au détail (F) 1	Accijns (fr) — Droit d'accise (F) 2	BTW (fr) — TVA (F) 3	TOTAAL van de kolommen 2 en 3 (fr) — TOTAL des colonnes 2 et 3 (F) 4
Per verpakking van 50 cigarillo's (vervolg) Par emballage de 50 cigarillos (suite)			
390,0	19,500	67,685	87,185
395,0	19,750	68,553	88,303
400,0	20,000	69,421	89,421
405,0	20,250	70,289	90,539
410,0	20,500	71,157	91,657
415,0	20,750	72,024	92,774
420,0	21,000	72,892	93,892
425,0	21,250	73,760	95,010
430,0	21,500	74,628	96,128
435,0	21,750	75,495	97,245
440,0	22,000	76,363	98,363
450,0	22,500	78,099	100,599
460,0	23,000	79,834	102,834
470,0	23,500	81,570	105,070
475,0	23,750	82,438	106,188
480,0	24,000	83,305	107,305
485,0	24,250	84,173	108,423
490,0	24,500	85,041	109,541
495,0	24,750	85,909	110,659
500,0	25,000	86,776	111,776
505,0	25,250	87,644	112,894
510,0	25,500	88,512	114,012
515,0	25,750	89,380	115,130
525,0	26,250	91,115	117,365
550,0	27,500	95,454	122,954
565,0	28,250	98,057	126,307
570,0	28,500	98,925	127,425
575,0	28,750	99,793	128,543
587,5	29,375	101,962	131,337
590,0	29,500	102,396	131,896
600,0	30,000	104,132	134,132
605,0	30,250	105,000	135,250
610,0	30,500	105,867	136,367
625,0	31,250	108,471	139,721
645,0	32,250	111,942	144,192
650,0	32,500	112,809	145,309
670,0	33,500	116,280	149,780
675,0	33,750	117,148	150,898
700,0	35,000	121,487	156,487
725,0	36,250	125,826	162,076
750,0	37,500	130,165	167,665
775,0	38,750	134,504	173,254

Kleinhandelsprijs (fr) — Prix de vente au détail (F) 1	Accijns (fr) — Droit d'accise (F) 2	BTW (fr) — TVA (F) 3	TOTAAL van de kolommen 2 en 3 (fr) — TOTAL des colonnes 2 et 3 (F) 4
Per verpakking van 50 cigarillo's (vervolg) Par emballage de 50 cigarillos (suite)			
800,0	40,000	138,842	178,842
825,0	41,250	143,181	184,431
850,0	42,500	147,520	190,020
875,0	43,750	151,859	195,609
900,0	45,000	156,198	201,198
925,0	46,250	160,537	206,787
950,0	47,500	164,876	212,376
975,0	48,750	169,214	217,964
1.000,0	50,000	173,553	223,553
1.025,0	51,250	177,892	229,142
1.050,0	52,500	182,231	234,731
1.100,0	55,000	190,909	245,909
1.150,0	57,500	199,586	257,086
1.200,0	60,000	208,264	268,264
1.250,0	62,500	216,942	279,442
1.300,0	65,000	225,619	290,619
1.350,0	67,500	234,297	301,797
1.400,0	70,000	242,975	312,975
1.450,0	72,500	251,652	324,152
1.500,0	75,000	260,330	335,330
1.600,0	80,000	277,685	357,685
1.650,0	82,500	286,363	368,863
Onbeperkt/Illimité	92,500	321,074	413,574
Per verpakking van 60 cigarillo's Par emballage de 60 cigarillos			
525,0	26,250	91,115	117,365
Per verpakking van 100 cigarillo's Par emballage de 100 cigarillos		Uitsluitend voor het Groothertogdom Luxemburg Réserve au Grand-Duché de Luxembourg	
430,0	21,500		
500,0	25,000	86,776	111,776
505,0	25,250	87,644	112,894
510,0	25,500	88,512	114,012
520,0	26,000	90,247	116,247
540,0	27,000	93,719	120,719
550,0	27,500	95,454	122,954
560,0	28,000	97,190	125,190
570,0	28,500	98,925	127,425
580,0	29,000	100,661	129,661
590,0	29,500	102,396	131,896
600,0	30,000	104,132	134,132
610,0	30,500	105,867	136,367

Kleinhandelsprijs (fr) — Prix de vente au détail (F) 1	Accijns (fr) — Droit d'accise (F) 2	BTW (fr) — TVA (F) 3	TOTAAL van de kolommen 2 en 3 (fr) — TOTAL des colonnes 2 et 3 (F) 4
Per verpakking van 100 cigarillo's (vervolg) Par emballage de 100 cigarillos (suite)			
620,0	31,000	107,603	138,603
630,0	31,500	109,338	140,838
640,0	32,000	111,074	143,074
650,0	32,500	112,809	145,309
660,0	33,000	114,545	147,545
680,0	34,000	118,016	152,016
880,0	44,000	152,727	196,727
900,0	45,000	156,198	201,198
910,0	45,500	157,933	203,433
950,0	47,500	164,876	212,376
1.000,0	50,000	173,553	223,553
1.100,0	55,000	190,909	245,909
1.200,0	60,000	208,264	268,264
1.500	75,000	260,330	335,330
2.000,0	100,000	347,107	447,107
2.500,0	125,000	433,884	558,884
3.000,0	150,000	520,661	670,661
Onbeperkt/Illimité	185,000	642,148	827,148
Per verpakking van 200 cigarillo's Par emballage de 200 cigarillos			
480,0	24,000	83,305	107,305
Per verpakking van een assortiment cigarillo's Par emballage d'assortiment de cigarillos			
200,0	10,000	34,710	44,710
225,0	11,250	39,049	50,299
375,0	18,750	65,082	83,832
400,0	20,000	69,421	89,421
450,0	22,500	78,099	100,599
500,0	25,000	86,776	111,776
550,0	27,500	95,454	122,954
600,0	30,000	104,132	134,132
650,0	32,500	112,809	145,309
700,0	35,000	121,487	156,487
725,0	36,250	125,826	162,076
800,0	40,000	138,842	178,842
825,0	41,250	143,181	184,431
900,0	45,000	156,198	201,198
1.000,0	50,000	173,553	223,553
1.850,0	92,500	321,074	413,574

C. SIGARETTEN — CIGARETTES

Kleinhandelsprijs (fr) — Prix de vente au détail (F)	Accijns (fr) — Droit d'accise (F)	Bijzondere accijns (fr) — Droit d'accise spécial (F)	BTW (fr) — TVA (F)	TOTAAL van de kolommen 2 tot 4 (fr) — TOTAL des colonnes 2 à 4 (F)
1	2	3	4	5
Per verpakking van 10 sigaretten Par emballage de 10 cigarettes				
40,0	21,116	Uitsluitend voor het Groothertogdom Luxemburg Réservé au Grand-Duché de Luxembourg		
50,0	25,700	3,560	8,677	37,937
51,0	26,158	3,560	8,851	38,569
52,0	26,616	3,560	9,024	39,200
53,0	27,075	3,560	9,198	39,833
54,0	27,533	3,560	9,371	40,464
55,0	27,992	3,560	9,545	41,097
56,0	28,450	3,560	9,719	41,729
58,0	29,367	3,560	10,066	42,993
60,0	30,284	3,560	10,413	44,257
62,0	31,200	3,560	10,760	45,520
63,0	31,659	3,560	10,933	46,152
64,0	32,117	3,560	11,107	46,784
65,0	32,576	3,560	11,280	47,416
100,0	48,620	3,560	17,355	69,535
Per verpakking van 19 sigaretten Par emballage de 19 cigarettes				
70,0	37,370	Uitsluitend voor het Groothertogdom Luxemburg Réservé au Grand-Duché de Luxembourg		
88,0	45,621	9,599	15,272	70,492
97,0	49,746	6,764	16,834	73,344
100,0	51,122	6,764	17,355	75,241
Per verpakking van 20 sigaretten Par emballage de 20 cigarettes				
68,0	36,731	Uitsluitend voor het Groothertogdom Luxemburg Réservé au Grand-Duché de Luxembourg		
69,0	37,189			
70,0	37,648			
71,0	38,106			
72,0	38,564			
73,0	39,023			
74,0	39,481			
75,0	39,940	21,246	13,016	74,202
76,0	40,398	20,614	13,190	74,202
77,0	40,856	19,983	13,363	74,202
78,0	41,315	19,350	13,537	74,202
79,0	41,773	18,719	13,710	74,202
80,0	42,232	18,086	13,884	74,202
81,0	42,690	17,455	14,057	74,202
82,0	43,148	16,823	14,231	74,202

Kleinhandelsprijs (fr) — Prix de vente au détail (F)	Accijns (fr) — Droit d'accise (F)	Bijzondere accijns (fr) — Droit d'accise spécial (F)	BTW (fr) — TVA (F)	TOTAAL van de kolommen 2 tot 4 (fr) — TOTAL des colonnes 2 à 4 (F)
1	2	3	4	5
Per verpakking van 20 sigaretten (vervolg) Par emballage de 20 cigarettes (suite)				
83,0	43,607	16,191	14,404	74,202
84,0	44,065	15,559	14,578	74,202
85,0	44,524	14,926	14,752	74,202
86,0	44,982	14,295	14,925	74,202
87,0	45,440	13,663	15,099	74,202
88,0	45,899	13,031	15,272	74,202
89,0	46,357	12,399	15,446	74,202
90,0	46,816	11,767	15,619	74,202
91,0	47,274	11,135	15,793	74,202
92,0	47,732	10,504	15,966	74,202
93,0	48,191	9,871	16,140	74,202
94,0	48,649	9,239	16,314	74,202
95,0	49,108	8,607	16,487	74,202
96,0	49,566	7,975	16,661	74,202
97,0	50,024	7,344	16,834	74,202
98,0	50,483	7,120	17,008	74,611
99,0	50,941	7,120	17,181	75,242
100,0	51,400	7,120	17,355	75,875
101,0	51,858	7,120	17,528	76,506
102,0	52,316	7,120	17,702	77,138
103,0	52,775	7,120	17,876	77,771
104,0	53,233	7,120	18,049	78,402
105,0	53,692	7,120	18,223	79,035
106,0	54,150	7,120	18,396	79,666
107,0	54,608	7,120	18,570	80,298
108,0	55,067	7,120	18,743	80,930
109,0	55,525	7,120	18,917	81,562
110,0	55,984	7,120	19,090	82,194
111,0	56,442	7,120	19,264	82,826
112,0	56,900	7,120	19,438	83,458
113,0	57,359	7,120	19,611	84,090
114,0	57,817	7,120	19,785	84,722
115,0	58,276	7,120	19,958	85,354
117,0	59,192	7,120	20,305	86,617
118,0	59,651	7,120	20,479	87,250
119,0	60,109	7,120	20,652	87,881
120,0	60,568	7,120	20,826	88,514
122,0	61,484	7,120	21,173	89,777
123,0	61,943	7,120	21,347	90,410
124,0	62,401	7,120	21,520	91,041

Kleinhandelsprijs (fr) — Prix de vente au détail (F)	Accijns (fr) — Droit d'accise (F)	Bijzondere accijns (fr) — Droit d'accise spécial (F)	BTW (fr) — TVA (F)	TOTAAL van de kolommen 2 tot 4 (fr) — TOTAL des colonnes 2 à 4 (F)	
1	2	3	4	5	
Per verpakking van 20 sigaretten (vervolg) Par emballage de 20 cigarettes (suite)					
125,0	62,860	7,120	21,694	91,674	
126,0	63,318	7,120	21,867	92,305	
127,0	63,776	7,120	22,041	92,937	
130,0	65,152	7,120	22,561	94,833	
131,0	65,610	7,120	22,735	95,465	
134,0	66,985	7,120	23,256	97,361	
135,0	67,444	7,120	23,429	97,993	
137,0	68,360	7,120	23,776	99,256	
141,0	70,194	7,120	24,471	101,785	
155,0	76,612	7,120	26,900	110,632	
165,0	81,196	7,120	28,636	116,952	
Onbeperkt/Illimité	94,489	7,120	33,669	135,278	
Per verpakking van 23 sigaretten Par emballage de 23 cigarettes					
74,0	40,315	} Uitsluitend voor het Groothertogdom Luxemburg Réservé au Grand-Duché de Luxembourg			
78,0	42,149				
97,0	50,858		17,640	16,834	85,332
106,0	54,984		11,952	18,396	85,332
Per verpakking van 24 sigaretten Par emballage de 24 cigarettes					
77,0	41,968	} Uitsluitend voor het Groothertogdom Luxemburg Réservé au Grand-Duché de Luxembourg			
81,0	43,802				
100,0	52,512		19,175	17,355	89,042
105,0	54,804		16,015	18,223	89,042
107,0	55,720		14,752	18,570	89,042
110,0	57,096		12,856	19,090	89,042
112,0	58,012		11,592	19,438	89,042
113,0	58,471		10,960	19,611	89,042
115,0	59,388		9,696	19,958	89,042
118,0	60,763		8,544	20,479	89,786
132,0	67,180		8,544	22,909	98,633
136,0	69,014		8,544	23,603	101,161

Kleinhandelsprijs (fr) — Prix de vente au détail (F)	Accijns (fr) — Droit d'accise (F)	Bijzondere accijns (fr) — Droit d'accise spécial (F)	BTW (fr) — TVA (F)	TOTAAL van de kolommen 2 tot 4 (fr) — TOTAL des colonnes 2 à 4 (F)
1	2	3	4	5
Per verpakking van 25 sigaretten Par emballage de 25 cigarettes				
26,0	18,868			
82,0	44,538			
83,0	44,997			
84,0	45,455			
85,0	45,914			
86,0	46,372			
87,0	46,830			
88,0	47,289			
89,0	47,747			
90,0	48,206			
91,0	48,664			
92,0	49,122			
93,0	49,581	27,032	16,140	92,753
94,0	50,039	26,400	16,314	92,753
95,0	50,498	25,768	16,487	92,753
96,0	50,956	25,136	16,661	92,753
97,0	51,414	24,505	16,834	92,753
98,0	51,873	23,872	17,008	92,753
99,0	52,331	23,241	17,181	92,753
100,0	52,790	22,608	17,355	92,753
102,0	53,706	21,345	17,702	92,753
103,0	54,165	20,712	17,876	92,753
104,0	54,623	20,081	18,049	92,753
105,0	55,082	19,448	18,223	92,753
107,0	55,998	18,185	18,570	92,753
108,0	56,457	17,553	18,743	92,753
109,0	56,915	16,921	18,917	92,753
110,0	57,374	16,289	19,090	92,753
111,0	57,832	15,657	19,264	92,753
112,0	58,290	15,025	19,438	92,753
113,0	58,749	14,393	19,611	92,753
114,0	59,207	13,761	19,785	92,753
115,0	59,666	13,129	19,958	92,753
118,0	61,041	11,233	20,479	92,753
120,0	61,958	9,969	20,826	92,753
122,0	62,874	8,900	21,173	92,947
123,0	63,333	8,900	21,347	93,580
124,0	63,791	8,900	21,520	94,211
125,0	64,250	8,900	21,694	94,844
127,0	65,166	8,900	22,041	96,107
128,0	65,625	8,900	22,214	96,739
130,0	66,542	8,900	22,561	98,003
132,0	67,458	8,900	22,909	99,267

Uitsluitend voor het Groothertogdom Luxemburg
Réservé au Grand-Duché de Luxembourg

Kleinhandelsprijs (fr) — Prix de vente au détail (F)	Accijns (fr) — Droit d'accise (F)	Bijzondere accijns (fr) — Droit d'accise spécial (F)	BTW (fr) — TVA (F)	TOTAAL van de kolommen 2 tot 4 (fr) — TOTAL des colonnes 2 à 4 (F)
1	2	3	4	5
Per verpakking van 25 sigaretten (vervolg) Par emballage de 25 cigarettes (suite)				
133,0	67,917	8,900	23,082	99,899
135,0	68,834	8,900	23,429	101,163
138,0	70,209	8,900	23,950	103,059
141,0	71,584	8,900	24,471	104,955
142,0	72,042	8,900	24,644	105,586
Onbeperkt/Illimité	115,132	8,900	40,958	164,990
Per verpakking van 30 sigaretten Par emballage de 30 cigarettes				
110,0	58,764	Uitsluitend voor het Groothertogdom Luxemburg Réservé au Grand-Duché de Luxembourg		
114,0	60,597	30,921	19,785	111,303
116,0	61,514	Uitsluitend voor het Groothertogdom Luxemburg Réservé au Grand-Duché de Luxembourg		
119,0	62,889	27,762	20,652	111,303
120,0	63,348	Uitsluitend voor het Groothertogdom Luxemburg Réservé au Grand-Duché de Luxembourg		
121,0	63,806			
124,0	65,181	24,602	21,520	111,303
135,0	70,224	17,650	23,429	111,303
138,0	71,599	15,754	23,950	111,303
152,0	78,016	10,680	26,380	115,076
155,0	79,392	10,680	26,900	116,972
156,0	79,850	10,680	27,074	117,604
159,0	81,225	10,680	27,595	119,500
164,0	83,517	10,680	28,462	122,659
Per verpakking van 50 sigaretten Par emballage de 50 cigarettes				
200,0	105,580	45,216	34,710	185,506
210,0	110,164	38,896	36,446	185,506
250,0	128,500	17,800	43,388	189,688
300,0	151,420	17,800	52,066	221,286
350,0	174,340	17,800	60,743	252,883
Onbeperkt/Illimité	230,264	17,800	81,917	329,981
Per verpakking van 60 sigaretten Par emballage de 60 cigarettes				
318,0	162,451	21,360	55,190	239,001
Per verpakking van 100 sigaretten Par emballage de 100 cigarettes				
400,0	211,160	90,431	69,421	371,012
420,0	220,328	77,792	72,892	371,012
430,0	224,912	71,472	74,628	371,012
440,0	229,496	65,153	76,363	371,012
450,0	234,080	58,833	78,099	371,012
Onbeperkt/Illimité	460,071	35,600	163,661	659,332

D. ROOKTABAK VOOR HET ROLLEN VAN SIGARETTEN EN ANDERE SOORTEN ROOKTABAK
 TABAC A FUMER DESTINE A ROULER LES CIGARETTES ET AUTRES TABACS A FUMER

Kleinhandelsprijs (fr) — Prix de vente au détail (F)	Accijns (fr) — Droit d'accise (F)	Bijzondere accijns (fr) — Droit d'accise spécial (F)	BTW (fr) — TVA (F)	TOTAAL van de kolommen 2 tot 4 (fr) — TOTAL des colonnes 2 à 4 (F)
1	2	3	4	5
Per verpakking van 25 g rooktabak Par emballage de 25 g de tabac à fumer				
47,0	14,805	4,572	8,157	27,534
54,0	17,010	3,267	9,371	29,648
55,0	17,325	3,327	9,545	30,197
58,0	18,270	3,509	10,066	31,845
62,0	19,530	3,751	10,760	34,041
Per verpakking van 30 g rooktabak Par emballage de 30 g de tabac à fumer				
60,0	18,900	3,728	10,413	33,041
Per verpakking van 40 g rooktabak Par emballage de 40 g de tabac à fumer				
42,0	13,230			
58,0	18,270			
60,0	18,900			
62,0	19,530			
65,0	20,475			
66,0	20,790			
68,0	21,420	10,834	11,801	44,055
69,0	21,735			
70,0	22,050	9,857	12,148	44,055
72,0	22,680	8,880	12,495	44,055
73,0	22,995	8,391	12,669	44,055
74,0	23,310	7,903	12,842	44,055
75,0	23,625	7,414	13,016	44,055
76,0	23,940	6,925	13,190	44,055
77,0	24,255	6,437	13,363	44,055
78,0	24,570	5,948	13,537	44,055
79,0	24,885	5,460	13,710	44,055
80,0	25,200	4,971	13,884	44,055
81,0	25,515	4,900	14,057	44,472
82,0	25,830	4,961	14,231	45,022
83,0	26,145	5,021	14,404	45,570
84,0	26,460	5,082	14,578	46,120
85,0	26,775	5,142	14,752	46,669
87,0	27,405	5,263	15,099	47,767

Uitsluitend voor het Groothertogdom Luxemburg
 Réserve au Grand-Duché de Luxembourg

Uitsluitend voor het Groothertogdom Luxemburg
 Réserve au Grand-Duché de Luxembourg

Kleinhandelsprijs (fr) — Prix de vente au détail (F)	Accijns (fr) — Droit d'accise (F)	Bijzondere accijns (fr) — Droit d'accise spécial (F)	BTW (fr) — TVA (F)	TOTAAL van de kolommen 2 tot 4 (fr) — TOTAL des colonnes 2 à 4 (F)
1	2	3	4	5
Per verpakking van 40 g rooktabak (vervolg) Par emballage de 40 g de tabac à fumer (suite)				
88,0	27,720	5,324	15,272	48,316
89,0	28,035	5,384	15,446	48,865
92,0	28,980	5,566	15,966	50,512
95,0	29,925	5,747	16,487	52,159
98,0	30,870	5,929	17,008	53,807
100,0	31,500	6,050	17,355	54,905
101,0	31,815	6,110	17,528	55,453
105,0	33,075	6,352	18,223	57,650
108,0	34,020	6,534	18,743	59,297
Per verpakking van 50 g rooktabak Par emballage de 50 g de tabac à fumer				
54,0	17,010			
55,0	17,325			
56,0	17,640			
57,0	17,955			
58,0	18,270			
59,0	18,585			
60,0	18,900			
61,0	19,215			
62,0	19,530			
63,0	19,845			
64,0	20,160			
65,0	20,475	29,314	11,280	55,069
66,0	20,790	22,825	11,454	55,069
67,0	21,105	22,336	11,628	55,069
68,0	21,420	21,848	11,801	55,069
69,0	21,735	21,359	11,975	55,069
70,0	22,050	20,871	12,148	55,069
71,0	22,365	20,382	12,322	55,069
72,0	22,680	19,894	12,495	55,069
73,0	22,995	19,405	12,669	55,069
74,0	23,310	18,917	12,842	55,069
75,0	23,625	18,428	13,016	55,069
76,0	23,940	17,939	13,190	55,069
77,0	24,255	17,451	13,363	55,069
78,0	24,570	16,962	13,537	55,069
79,0	24,885	16,474	13,710	55,069
80,0	25,200	15,985	13,884	55,069
81,0	25,515	15,497	14,057	55,069
82,0	25,830	15,008	14,231	55,069
83,0	26,145	14,520	14,404	55,069

Uitsluitend voor het Groothertogdom Luxemburg
Réservé au Grand-Duché de Luxembourg

Kleinhandelsprijs (fr) — Prix de vente au détail (F)	Accijns (fr) — Droit d'accise (F)	Bijzondere accijns (fr) — Droit d'accise spécial (F)	BTW (fr) — TVA (F)	TOTAAL van de kolommen 2 tot 4 (fr) — TOTAL des colonnes 2 à 4 (F)
1	2	3	4	5
Per verpakking van 50 g rooktabak (vervolg) Par emballage de 50 g de tabac à fumer (suite)				
84,0	26,460	14,031	14,578	55,069
85,0	26,775	13,542	14,752	55,069
86,0	27,090	13,054	14,925	55,069
87,0	27,405	12,565	15,099	55,069
88,0	27,720	12,077	15,272	55,069
89,0	28,035	11,588	15,446	55,069
90,0	28,350	11,100	15,619	55,069
91,0	28,665	10,611	15,793	55,069
92,0	28,980	10,123	15,966	55,069
93,0	29,295	9,634	16,140	55,069
94,0	29,610	9,145	16,314	55,069
95,0	29,925	8,657	16,487	55,069
96,0	30,240	8,168	16,661	55,069
97,0	30,555	7,680	16,834	55,069
98,0	30,870	7,191	17,008	55,069
99,0	31,185	6,703	17,181	55,069
100,0	31,500	6,214	17,355	55,069
101,0	31,815	6,110	17,528	55,453
102,0	32,130	6,171	17,702	56,003
103,0	32,445	6,231	17,876	56,552
104,0	32,760	6,292	18,049	57,101
105,0	33,075	6,352	18,223	57,650
106,0	33,390	6,413	18,396	58,199
107,0	33,705	6,473	18,570	58,748
108,0	34,020	6,534	18,743	59,297
109,0	34,335	6,594	18,917	59,846
110,0	34,650	6,655	19,090	60,395
111,0	34,965	6,715	19,264	60,944
112,0	35,280	6,776	19,438	61,494
113,0	35,595	6,836	19,611	62,042
114,0	35,910	6,897	19,785	62,592
115,0	36,225	6,957	19,958	63,140
116,0	36,540	7,018	20,132	63,690
117,0	36,855	7,078	20,305	64,238
118,0	37,170	7,139	20,479	64,788
119,0	37,485	7,199	20,652	65,336
120,0	37,800	7,260	20,826	65,886
121,0	38,115	7,320	21,000	66,435
122,0	38,430	7,381	21,173	66,984

Kleinhandelsprijs (fr) — Prix de vente au détail (F)	Accijns (fr) — Droit d'accise (F)	Bijzondere accijns (fr) — Droit d'accise spécial (F)	BTW (fr) — TVA (F)	TOTAAL van de kolommen 2 tot 4 (fr) — TOTAL des colonnes 2 à 4 (F)
1	2	3	4	5
Per verpakking van 50 g rooktabak (vervolg) Par emballage de 50 g de tabac à fumer (suite)				
123,0	38,745	7,441	21,347	67,533
124,0	39,060	7,502	21,520	68,082
125,0	39,375	7,562	21,694	68,631
127,0	40,005	7,683	22,041	69,729
128,0	40,320	7,744	22,214	70,278
129,0	40,635	7,804	22,388	70,827
130,0	40,950	7,865	22,561	71,376
135,0	42,525	8,167	23,429	74,121
Onberperkt/Illimité	45,045	8,651	24,818	78,514
Per verpakking van 100 g rooktabak Par emballage de 100 g de tabac à fumer				
120,0	37,800	51,512	20,826	110,138
122,0	38,430	50,535	21,173	110,138
124,0	39,060	49,558	21,520	110,138
126,0	39,690	48,581	21,867	110,138
128,0	40,320	47,604	22,214	110,138
130,0	40,950	46,627	22,561	110,138
132,0	41,580	45,649	22,909	110,138
134,0	42,210	44,672	23,256	110,138
136,0	42,840	43,695	23,603	110,138
138,0	43,470	42,718	23,950	110,138
140,0	44,100	41,741	24,297	110,138
142,0	44,730	40,764	24,644	110,138
144,0	45,360	39,787	24,991	110,138
146,0	45,990	38,810	25,338	110,138
148,0	46,620	37,833	25,685	110,138
150,0	47,250	36,855	26,033	110,138
152,0	47,880	35,878	26,380	110,138
154,0	48,510	34,901	26,727	110,138
156,0	49,140	33,924	27,074	110,138
158,0	49,770	32,947	27,421	110,138
160,0	50,400	31,970	27,768	110,138
162,0	51,030	30,993	28,115	110,138
164,0	51,660	30,016	28,462	110,138
166,0	52,290	29,039	28,809	110,138
168,0	52,920	28,061	29,157	110,138
170,0	53,550	27,084	29,504	110,138
172,0	54,180	26,107	29,851	110,138
174,0	54,810	25,130	30,198	110,138
176,0	55,440	24,153	30,545	110,138
178,0	56,070	23,176	30,892	110,138
180,0	56,700	22,199	31,239	110,138
182,0	57,330	21,222	31,586	110,138
184,0	57,960	20,245	31,933	110,138

Kleinhandelsprijs (fr) — Prix de vente au détail (F)	Accijns (fr) — Droit d'accise (F)	Bijzondere accijns (fr) — Droit d'accise spécial (F)	BTW (fr) — TVA (F)	TOTAAL van de kolommen 2 tot 4 (fr) — TOTAL des colonnes 2 à 4 (F)
1	2	3	4	5
Per verpakking van 100 g rooktabak (vervolg) Par emballage de 100 g de tabac à fumer (suite)				
186,0	58,590	19,268	32,280	110,138
188,0	59,220	18,290	32,628	110,138
190,0	59,850	17,313	32,975	110,138
192,0	60,480	16,336	33,322	110,138
194,0	61,110	15,359	33,669	110,138
196,0	61,740	14,382	34,016	110,138
198,0	62,370	13,405	34,363	110,138
200,0	63,000	12,428	34,710	110,138
202,0	63,630	12,221	35,057	110,908
204,0	64,260	12,342	35,404	112,006
206,0	64,890	12,463	35,752	113,105
208,0	65,520	12,584	36,099	114,203
210,0	66,150	12,705	36,446	115,301
212,0	66,780	12,826	36,793	116,399
216,0	68,040	13,068	37,487	118,595
220,0	69,300	13,310	38,181	120,791
224,0	70,560	13,552	38,876	122,988
226,0	71,190	13,673	39,223	124,086
230,0	72,450	13,915	39,917	126,282
235,0	74,025	14,217	40,785	129,027
236,0	74,340	14,278	40,958	129,576
240,0	75,600	14,520	41,652	131,772
250,0	78,750	15,125	43,388	137,263
260,0	81,900	15,730	45,123	142,753
Onbeperkt/Illimité	90,090	17,303	49,636	157,029
Per verpakking van 150 g rooktabak Par emballage de 150 g de tabac à fumer				
156,0	49,140	Uitsluitend voor het Groothertogdom Luxemburg Réservé au Grand-Duché de Luxemburg		
285,0	89,775	25,970	49,462	165,207

Kleinhandelsprijs (fr) — Prix de vente au détail (F)	Accijns (fr) — Droit d'accise (F)	Bijzondere accijns (fr) — Droit d'accise spécial (F)	BTW (fr) — TVA (F)	TOTAAL van de kolommen 2 tot 4 (fr) — TOTAL des colonnes 2 à 4 (F)	
1	2	3	4	5	
Per verpakking van 200 g rooktabak (vervolg) Par emballage de 200 g de tabac à fumer (suite)					
388,0	122,220	30,718	67,338	220,276	
392,0	123,480	28,763	68,033	220,276	
396,0	124,740	26,809	68,727	220,276	
400,0	126,000	24,855	69,421	220,276	
404,0	127,260	24,442	70,115	221,817	
408,0	128,520	24,684	70,809	224,013	
412,0	129,780	24,926	71,504	226,210	
416,0	131,040	25,168	72,198	228,406	
420,0	132,300	25,410	72,892	230,602	
424,0	133,560	25,652	73,586	232,798	
428,0	134,820	25,894	74,280	234,994	
432,0	136,080	26,136	74,975	237,191	
436,0	137,340	26,378	75,669	239,387	
438,0	137,970	26,499	76,016	240,485	
440,0	138,600	26,620	76,363	241,583	
444,0	139,860	26,862	77,057	243,779	
448,0	141,120	27,104	77,752	245,976	
456,0	143,640	27,588	79,140	250,368	
460,0	144,900	27,830	79,834	252,564	
472,0	148,680	28,556	81,917	259,153	
480,0	151,200	29,040	83,305	263,545	
500,0	157,500	30,250	86,776	274,526	
520,0	163,800	31,460	90,247	285,507	
Onbeperkt/Illimité	180,180	34,606	99,272	314,058	
Per verpakking van 250 g rooktabak Par emballage de 250 g de tabac à fumer					
280,0	88,200	} Uitsluitend voor het Groothertogdom Luxemburg Réservé au Grand-Duché de Luxembourg			
285,0	89,775				
290,0	91,350				
295,0	92,925				
300,0	94,500		128,779	52,066	275,345
305,0	96,075		126,337	52,933	275,345
310,0	97,650		123,894	53,801	275,345
315,0	99,225		121,451	54,669	275,345
320,0	100,800		119,008	55,537	275,345
325,0	102,375		116,566	56,404	275,345
330,0	103,950		114,123	57,272	275,345
345,0	108,675		106,794	59,876	275,345
350,0	110,250		104,352	60,743	275,345
360,0	113,400		99,466	62,479	275,345
370,0	116,550		94,581	64,214	275,345
375,0	118,125		92,138	65,082	275,345
380,0	119,700	89,695	65,950	275,345	
385,0	121,275	87,252	66,818	275,345	

Kleinhandelsprijs (fr) — Prix de vente au détail (F)	Accijns (fr) — Droit d'accise (F)	Bijzondere accijns (fr) — Droit d'accise spécial (F)	BTW (fr) — TVA (F)	TOTAAL van de kolommen 2 tot 4 (fr) — TOTAL des colonnes 2 à 4 (F)
1	2	3	4	5
Per verpakking van 250 g rooktabak (vervolg) Par emballage de 250 g de tabac à fumer (suite)				
390,0	122,850	84,810	67,685	275,345
395,0	124,425	82,367	68,553	275,345
400,0	126,000	79,924	69,421	275,345
405,0	127,575	77,481	70,289	275,345
410,0	129,150	75,038	71,157	275,345
415,0	130,725	72,596	72,024	275,345
420,0	132,300	70,153	72,892	275,345
425,0	133,875	67,710	73,760	275,345
430,0	135,450	65,267	74,628	275,345
435,0	137,025	62,825	75,495	275,345
440,0	138,600	60,382	76,363	275,345
445,0	140,175	57,939	77,231	275,345
450,0	141,750	55,496	78,099	275,345
455,0	143,325	53,054	78,966	275,345
460,0	144,900	50,611	79,834	275,345
465,0	146,475	48,168	80,702	275,345
470,0	148,050	45,725	81,570	275,345
475,0	149,625	43,282	82,438	275,345
480,0	151,200	40,840	83,305	275,345
485,0	152,775	38,397	84,173	275,345
490,0	154,350	35,954	85,041	275,345
495,0	155,925	33,511	85,909	275,345
500,0	157,500	31,069	86,776	275,345
505,0	159,075	30,552	87,644	277,271
510,0	160,650	30,855	88,512	280,017
515,0	162,225	31,157	89,380	282,762
520,0	163,800	31,460	90,247	285,507
525,0	165,375	31,762	91,115	288,252
530,0	166,950	32,065	91,983	290,998
540,0	170,100	32,670	93,719	296,489
545,0	171,675	32,972	94,586	299,233
550,0	173,250	33,275	95,454	301,979
555,0	174,825	33,577	96,322	304,724
560,0	176,400	33,880	97,190	307,470
565,0	177,975	34,182	98,057	310,214
570,0	179,550	34,485	98,925	312,960
575,0	181,125	34,787	99,793	315,705
580,0	182,700	35,090	100,661	318,451
600,0	189,000	36,300	104,132	329,432
625,0	196,875	37,812	108,471	343,158
650,0	204,750	39,325	112,809	356,884
Onberperkt/Illimité	225,225	43,257	124,090	392,572

Kleinhandelsprijs (fr) — Prix de vente au détail (F)	Accijns (fr) — Droit d'accise (F)	Bijzondere accijns (fr) — Droit d'accise spécial (F)	BTW (fr) — TVA (F)	TOTAAL van de kolommen 2 tot 4 (fr) — TOTAL des colonnes 2 à 4 (F)
1	2	3	4	5
Per verpakking van 500 g rooktabak Par emballage de 500 g de tabac à fumer				
600,0	189,000	257,558	104,132	550,690
630,0	198,450	242,902	109,338	550,690
650,0	204,750	233,131	112,809	550,690
750,0	236,250	184,275	130,165	550,690
760,0	239,400	179,390	131,900	550,690
770,0	242,550	174,504	133,636	550,690
780,0	245,700	169,619	135,371	550,690
790,0	248,850	164,733	137,107	550,690
800,0	252,000	159,848	138,842	550,690
810,0	255,150	154,962	140,578	550,690
820,0	258,300	150,076	142,314	550,690
830,0	261,450	145,191	144,049	550,690
850,0	267,750	135,420	147,520	550,690
860,0	270,900	130,534	149,256	550,690
880,0	277,200	120,763	152,727	550,690
890,0	280,350	115,878	154,462	550,690
900,0	283,500	110,992	156,198	550,690
910,0	286,650	106,107	157,933	550,690
920,0	289,800	101,221	159,669	550,690
940,0	296,100	91,450	163,140	550,690
950,0	299,250	86,564	164,876	550,690
970,0	305,550	76,793	168,347	550,690
1000,0	315,000	62,137	173,553	550,690
1020,0	321,300	61,710	177,024	560,034
Onberperkt/Illimité	450,450	86,515	248,181	785,146

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 18 mei 2000.

Brussel, 18 mei 2000.

De Minister van Financiën,

D. REYNDERS

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 18 mai 2000.

Bruxelles, le 18 mai 2000.

Le Ministre des Finances,

D. REYNDERS

MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN INTERNATIONALE SAMENWERKING

N. 2000 — 1261 (2000 — 90) (2000 — 1095) [C — 2000/15064]

13 JUNI 1999. — Wet tot aanpassing aan de totstandkoming van de Europese Economische Ruimte van sommige wetten en besluiten ter uitvoering van verordeningen en richtlijnen van de instellingen van de Europese gemeenschappen. Erratum

(Deze erratum vervangt deze gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad nummer 89 van 5 mei 2000, blz. 14176).

In de publicatie van deze wet in het Staatsblad nummer 9 van 12 januari 2000, tweede editie :

— blz. 1142 moeten de volgende paragrafen geschrapt worden :

« Op de voordracht van Onze Eerste Minister, Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Economie en Telecommunicatie, belast met Buitenlandse Handel, Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken, Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Landsverdediging, belast met Energie, Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting, Onze Minister van Wetenschapsbeleid, Onze Minister van Volksgezondheid en Pensioenen, Onze Minister van Buitenlandse Zaken, Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid, belast met het Beleid van gelijke kansen voor mannen en vrouwen, Onze Minister van Sociale Zaken, Onze Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen, Onze Minister van Vervoer, Onze Minister van Ambtenarenzaken, Onze Minister van Justitie en onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Onze Eerste Minister, Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Economie en Telecommunicatie, belast met Buitenlandse Handel, Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken, Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Landsverdediging, belast met Energie, Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting, Onze Minister van Wetenschapsbeleid, Onze Minister van Volksgezondheid en Pensioenen, Onze Minister van Buitenlandse Zaken, Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid, belast met het Beleid van gelijke kansen voor mannen en vrouwen, Onze Minister van Sociale Zaken, Onze Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen, Onze Minister van Vervoer, Onze Minister van Ambtenarenzaken, Onze Minister van Justitie en onze Minister van Financiën zijn gelast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers in te dienen : »

En vervangen worden door :

« De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt : »

— blz. 1143, moet de volgende paragraaf, achter het artikel 5 bijgevoegd worden :

« Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt. »

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES,
DU COMMERCE ÉTRANGER
ET DE LA COOPÉRATION INTERNATIONALE

F. 2000 — 1261 (2000 — 90) (2000 — 1095) [C — 2000/15064]

13 JUIN 1999. — Loi adaptant certaines lois et certains arrêtés à la formation de l'Espace économique européen, en exécution de règlements et de directives pris par les institutions des Communautés européennes. — Erratum

(Le présent erratum remplace celui publié au Moniteur belge numéro 89 du 5 mai 2000, p. 14176).

Dans la publication de cette loi dans le Moniteur numéro 9 du 12 janvier 2000, deuxième édition :

— page 1142 les paragraphes suivants doivent être biffés :

« Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Economie et des Télécommunications, chargé du Commerce Extérieur, de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur, de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre de la Défense nationale, chargé de l'Energie, de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget, de Notre Ministre de la Politique scientifique, de Notre Ministre de la Santé publique et des Pensions, de Notre Ministre des Affaires étrangères, de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail, chargée de la Politique d'égalité des chances entre hommes et femmes, de Notre Ministre des Affaires sociales, de Notre Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises, de Notre Ministre des Transports, de Notre Ministre de la Fonction publique, de Notre Ministre de la Justice et de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Notre Premier Ministre, de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Economie et des Télécommunications, chargé du Commerce Extérieur, de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur, de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre de la Défense nationale, chargé de l'Energie, de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget, de Notre Ministre de la Politique scientifique, de Notre Ministre de la Santé publique et des Pensions, de Notre Ministre des Affaires étrangères, de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail, chargée de la Politique d'égalité des chances entre hommes et femmes, de Notre Ministre des Affaires sociales, de Notre Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises, de Notre Ministre des Transports, de Notre Ministre de la Fonction publique, de Notre Ministre de la Justice et de Notre Ministre des Finances sont chargés de présenter, en Notre nom, aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des Représentants, le projet de loi dont la teneur suit : »

Et doivent être remplacé par :

« Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit : »

— page 1143, après l'article 5 il faut ajouter le paragraphe suivant :

« Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'État et publiée par le *Moniteur belge*. »

N. 2000 — 1262 (2000 — 91) (2000 — 1096) [C — 2000/15063]

13 JUNI 1999. — Wet tot aanpassing aan de totstandkoming van de Europese Economische Ruimte van sommige wetten en besluiten ter uitvoering van verordeningen en richtlijnen van de instellingen van de Europese gemeenschappen. — Erratum

(Deze erratum vervangt deze gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad nummer 89 van 5 mei 2000, blz. 14177).

In de publicatie van deze wet in het Staatsblad nummer 9 van 12 januari 2000, tweede editie :

— blz. 1144 moeten de volgende paragrafen geschrapt worden :

« Op de voordracht van Onze Eerste Minister, Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Economie en Telecommunicatie, belast met Buitenlandse Handel, Onze Vice-Eerste Minister en Minister van

F. 2000 — 1262 (2000 — 91) (2000 — 1096) [C — 2000/15063]

13 JUIN 1999. — Loi adaptant certaines lois et certains arrêtés à la formation de l'Espace économique européen, en exécution de règlements et de directives pris par les institutions des Communautés européennes. — Erratum

(Le présent erratum remplace celui publié au Moniteur belge numéro 89 du 5 mai 2000, p. 14177).

Dans la publication de cette loi dans le Moniteur numéro 9 du 12 janvier 2000, deuxième édition :

— page 1144 les paragraphes suivants doivent être biffés :

« Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Economie et des Télécommunications, chargé du Commerce Extérieur, de Notre Vice-Premier Ministre et

Binnenlandse Zaken, Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Landsverdediging, belast met Energie, Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting, Onze Minister van Wetenschapsbeleid, Onze Minister van Volksgezondheid en Pensioenen, Onze Minister van Buitenlandse Zaken, Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid, belast met het Beleid van gelijke kansen voor mannen en vrouwen, Onze Minister van Sociale Zaken, Onze Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen, Onze Minister van Vervoer, Onze Minister van Ambtenarenzaken, Onze Minister van Justitie en onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Onze Eerste Minister, Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Economie en Telecommunicatie, belast met Buitenlandse Handel, Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken, Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Landsverdediging, belast met Energie, Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting, Onze Minister van Wetenschapsbeleid, Onze Minister van Volksgezondheid en Pensioenen, Onze Minister van Buitenlandse Zaken, Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid, belast met het Beleid van gelijke kansen voor mannen en vrouwen, Onze Minister van Sociale Zaken, Onze Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen, Onze Minister van Vervoer, Onze Minister van Ambtenarenzaken, Onze Minister van Justitie en onze Minister van Financiën zijn gelast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers in te dienen : »

En vervangen worden door :

« De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt : »

— blz. 1145, moet de volgende paragraaf, achter het artikel 5 bijgevoegd worden :

« Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt. »

Ministre de l'Intérieur, de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre de la Défense nationale, chargé de l'Energie, de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget, de Notre Ministre de la Politique scientifique, de Notre Ministre de la Santé publique et des Pensions, de Notre Ministre des Affaires étrangères, de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail, chargée de la Politique d'égalité des chances entre hommes et femmes, de Notre Ministre des Affaires sociales, de Notre Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises, de Notre Ministre des Transports, de Notre Ministre de la Fonction publique, de Notre Ministre de la Justice et de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Notre Premier Ministre, de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Economie et des Télécommunications, chargé du Commerce Extérieur, de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur, de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre de la Défense nationale, chargé de l'Energie, de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget, de Notre Ministre de la Politique scientifique, de Notre Ministre de la Santé publique et des Pensions, de Notre Ministre des Affaires étrangères, de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail, chargée de la Politique d'égalité des chances entre hommes et femmes, de Notre Ministre des Affaires sociales, de Notre Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises, de Notre Ministre des Transports, de Notre Ministre de la Fonction publique, de Notre Ministre de la Justice et de Notre Ministre des Finances sont chargés de présenter, en Notre nom, aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des Représentants, le projet de loi dont la teneur suit : »

Et doivent être remplacé par :

« Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit : »

— page 1145, après l'article 5 il faut ajouter le paragraphe suivant :

« Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*. »

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 2000 — 1263

[2000/22419]

17 MEI 2000. — Koninklijk besluit houdende toepassing van artikel 51, § 3bis, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, wat de verstrekkingen betreft zoals bedoeld in artikel 8 van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 51, § 3bis, ingevoerd door de wet van 24 december 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 oktober 1999 tot uitvoering van artikel 51, § 4, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, houdende bepaling wat onder beluidende overschrijding of risico op beduidende overschrijding van de partiële begrotingsdoelstelling moet worden verstaan, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op de mededeling op 15 februari 2000 door de Commissie voor begrotingscontrole, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, aan de overeenkomstencommissie verpleegkundigen-verzekeringinstellingen dat er een risico van beduidende overschrijding van de partiële begrotingsdoelstelling voor het 3e trimester van 1999 werd vastgesteld;

MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES,
DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 2000 — 1263

[2000/22419]

17 MAI 2000. — Arrêté royal portant application de l'article 51, § 3bis, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, en ce qui concerne les prestations visées à l'article 8 de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 51, § 3bis, introduit par la loi du 24 décembre 1999;

Vu l'arrêté royal du 5 octobre 1999 portant exécution de l'article 51, § 4, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, déterminant ce qu'il y a lieu d'entendre par dépassement significatif ou risque de dépassement significatif de l'objectif budgétaire partiel, notamment l'article 3;

Vu la communication du 15 février 2000 de la Commission de contrôle budgétaire instituée près le Service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, à la Commission de conventions infirmières-organismes assureurs, qu'il a été constaté un risque de dépassement significatif de l'objectif budgétaire partiel pour le troisième trimestre de 1999;

Gelet op het feit dat in uitvoering van artikel 51, § 3, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, de overeenkomstencommissie verpleegkundigen-verzekeringsinstellingen bijeengekomen is op 2 maart 2000 en de nodige correctiemaatregelen niet heeft kunnen in werking stellen; dat de overeenkomstencommissie verpleegkundigen-verzekeringsinstellingen dit heeft meegedeeld aan de Commissie voor begrotingscontrole bij de brief van 9 maart 2000 en dat de Commissie voor begrotingscontrole, bij brief van 22 maart 2000, hierover verslag heeft uitgebracht bij de Ministers van Sociale Zaken en Begroting, de Algemene Raad, het Verzekeringscomité en de betrokken overeenkomstencommissie;

Gelet op artikel 15 van de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale voorzorg;

Gelet op het advies dat op 27 april 2000 werd uitgebracht door de Inspectie van Financiën;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting uitgebracht op 5 mei 2000;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het besluit een besparing moet verwezenlijken van 207,1 miljoen BEF op de uitgaven voor het jaar 2000, dat deze besparing onontbeerlijk is om een evenwichtige begroting te bereiken voor de sector van de gezondheidszorg; dat het des te meer essentieel is daar de technische ramingen hebben doen blijken dat, bij onveranderd beleid, de wettelijke budgettaire doelstelling ruim overschreden zou worden;

Overwegende dat een snelle informatie van betrokkenen vereist is, zodat het noodzakelijk is dat de bepalingen van dit besluit zo vlug mogelijk worden bekendgemaakt;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Pensioenen en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De betreffende waarde van de sleutelletter W, zoals bedoeld in artikel 8 van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, bij beslissing van de overeenkomstencommissie verpleegkundigen-verzekeringsinstellingen in haar vergadering van 24 november 1999 vastgesteld op 138,3778 BEF vanaf 1 januari 2000, blijft op die waarde van toepassing tot en met 31 december 2000.

Art. 2. De overeenkomstig artikel 1 bedoelde honoraria dienen als grondslag voor de berekening van de verzekeringstegemoetkomingen.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 17 mei 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Pensioenen,

F. VANDENBROUCKE

Vu le fait qu'en exécution de l'article 51, § 3, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, la Commission de conventions praticiens de l'art infirmier-organismes assureurs s'est réunie le 2 mars 2000 mais n'a pas pu mettre en œuvre les mesures de correction nécessaires; que la Commission de conventions praticiens de l'art infirmier-organismes assureurs a communiqué cela à la Commission de contrôle budgétaire par sa lettre du 9 mars 2000 et que celle-ci en a fait rapport auprès des Ministres des Affaires sociales et du Budget, du Conseil général, du Comité de l'assurance et de la Commission de conventions concernée par sa lettre du 22 mars 2000;

Vu l'article 15 de la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de la prévoyance sociale;

Vu l'avis émis le 27 avril 2000 par l'Inspection des Finances;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget donné en date du 5 mai 2000;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que l'arrêté doit permettre la réalisation d'une économie de 207,1 millions de BEF sur les dépenses de l'année 2000, que cette économie est indispensable pour atteindre l'équilibre du budget du secteur des soins de santé; qu'elle est d'autant plus essentielle que les estimations techniques ont révélé que, à politique inchangée, l'objectif budgétaire légal serait largement dépassé;

Considérant que les intéressés doivent être informés rapidement, et qu'il est donc nécessaire que les dispositions du présent arrêté soient prises et publiées au plus tôt;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et des Pensions et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. La valeur relative de la lettre-clé W, telle qu'elle est visée à l'article 8 de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, fixée à 138,3778 BEF à partir du 1er janvier 2000, conformément à la décision prise par la Commission de conventions praticiens de l'art infirmier-organismes assureurs lors de sa séance du 14 novembre 1999, reste d'application à ladite lettre-clé jusqu'au 31 décembre 2000 inclus.

Art. 2. Les honoraires visés conformément à l'article 1er servent de base pour le calcul des interventions de l'assurance.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 17 mai 2000.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et des Pensions,

F. VANDENBROUCKE

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2000 — 1264

[S - C - 2000/00031]

21 JANUARI 2000. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de officiële Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 4 mei 1999 tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 april 1995 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de gemeenten bepaalde financiële hulp van de Staat kunnen krijgen op het vlak van de veiligheid en de inbraakpreventie

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, inzonderheid op artikel 76, § 1, 1° en § 3, vervangen door de wet van 18 juli 1990;

Gelet op het ontwerp van officiële Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 4 mei 1999 tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 april 1995 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de gemeenten bepaalde financiële hulp van de Staat kunnen krijgen op het vlak van de veiligheid en de inbraakpreventie, opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling van het Adjunctarrondissementscommissariaat in Malmedy;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De bij dit besluit gevoegde tekst is de officiële Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 4 mei 1999 tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 april 1995 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de gemeenten bepaalde financiële hulp van de Staat kunnen krijgen op het vlak van de veiligheid en de inbraakpreventie.

Art. 2. Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 januari 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. DUQUESNE

MINISTERE DE L'INTERIEUR

F. 2000 — 1264

[S - C - 2000/00031]

21 JANVIER 2000. — Arrêté royal établissant la traduction officielle en langue allemande de l'arrêté royal du 4 mai 1999 modifiant l'arrêté royal du 10 avril 1995 déterminant les conditions auxquelles les communes peuvent bénéficier de certaines aides financières de l'État dans le domaine de la sécurité et de la prévention du cambriolage

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, notamment l'article 76, § 1er, 1° et § 3, remplacé par la loi du 18 juillet 1990;

Vu le projet de traduction officielle en langue allemande de l'arrêté royal du 4 mai 1999 modifiant l'arrêté royal du 10 avril 1995 déterminant les conditions auxquelles les communes peuvent bénéficier de certaines aides financières de l'État dans le domaine de la sécurité et de la prévention du cambriolage, établi par le Service central de traduction allemande du Commissariat d'arrondissement adjoint à Malmedy;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le texte annexé au présent arrêté constitue la traduction officielle en langue allemande de l'arrêté royal du 4 mai 1999 modifiant l'arrêté royal du 10 avril 1995 déterminant les conditions auxquelles les communes peuvent bénéficier de certaines aides financières de l'État dans le domaine de la sécurité et de la prévention du cambriolage.

Art. 2. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 janvier 2000.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
A. DUQUESNE

Bijlage — Annexe

MINISTERIUM DES INNERN

4. MAI 1999 — Königlicher Erlaß zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 10. April 1995 zur Festlegung der Bedingungen für die Gewährung bestimmter finanzieller Beihilfen des Staates an Gemeinden im Bereich der Sicherheit und der Vorbeugung gegen Einbruchsdiebstähle

ALBERT II., König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund von Artikel 37 der Verfassung;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 10. April 1995 zur Festlegung der Bedingungen für die Gewährung bestimmter finanzieller Beihilfen des Staates an Gemeinden im Bereich der Sicherheit und der Vorbeugung gegen Einbruchsdiebstähle;

Aufgrund der am 17. Juli 1991 koordinierten Gesetze über die Staatsbuchführung, insbesondere der Artikel 55 bis 58;

Aufgrund des Gesetzes vom 1. August 1985 zur Festlegung sozialer Bestimmungen, abgeändert durch die Königlichen Erlasse Nr. 474 vom 28. Oktober 1986 und Nr. 502 vom 31. Dezember 1986 und durch die Gesetze vom 7. November 1987, 22. Dezember 1989, 20. Juli 1991, 30. März 1994 und 21. Dezember 1994;

Aufgrund des Gesetzes vom 30. März 1994 zur Festlegung sozialer Bestimmungen, abgeändert durch das Gesetz vom 21. Dezember 1994, insbesondere der Artikel 69 bis 72;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 16. November 1994 über die Verwaltungs- und Haushaltskontrolle;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 26. April 1968 zur Organisation und Koordinierung der Kontrolle über die Gewährung und Verwendung von Zuschüssen;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 5. Juli 1994 zur Festlegung der Kontrollmodalitäten bei der Gewährung einer finanziellen Beihilfe an Gemeinden beim Abschluß einer Sicherheitsvereinbarung oder bei der Anwerbung von zusätzlichem Personal im Rahmen ihres Polizeidienstes;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 5. Juli 1994 zur Festlegung der Bedingungen, unter denen die Gemeinden bestimmte finanzielle Beihilfen des Staates im Bereich der Sicherheit erhalten können;

Aufgrund der Dringlichkeit, begründet durch die zwingende Notwendigkeit, so schnell wie möglich den Betrag der verschiedenen finanziellen Beihilfen festzusetzen, die die Gemeinden erhalten können;

Aufgrund des Beschlusses des Ministerrates vom 1. April 1999;

Aufgrund der Stellungnahme der Finanzinspektion vom 27. April 1999;

Auf Vorschlag Unseres Ministers des Innern und aufgrund der Stellungnahme Unserer im Rat versammelten Minister,

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

Artikel 1 - Artikel 1 § 1 des Königlichen Erlasses vom 10. April 1995 zur Festlegung der Bedingungen für die Gewährung bestimmter finanzieller Beihilfen des Staates an Gemeinden im Bereich der Sicherheit und der Vorbeugung gegen Einbruchsdiebstähle wird wie folgt abgeändert: «einem Höchstbetrag von 100 Millionen Franken» wird durch «einem Höchstbetrag von 10 Millionen Franken» ersetzt.

In Artikel 1 § 1 wird folgendes hinzugefügt: «Derselbe Betrag wird im Rahmen der auf dem Saldo des Sicherheitsfonds verfügbaren Mittel für ein Jahr verlängert.»

Art. 2 - Diese Ausgaben werden auf den spezifischen Artikel des Haushaltsplans, der durch Artikel 1 § 2^{quater} Absatz 2 des Gesetzes vom 1. August 1985 zur Festlegung sozialer Bestimmungen eingeführt worden ist, angerechnet.

Art. 3 - Paragraph 1 [*sic, zu lesen ist: Artikel 3 § 1*] wird wie folgt abgeändert:

- Die Bestimmung «aus den Kriminalitätszahlen der Gendarmerie und der Gerichtspolizei für das Jahr 1993» wird ersetzt durch: «aus den Kriminalitätszahlen, die der Allgemeine Polizeiuunterstützungsdienst für das Jahr 1997 veröffentlicht hat.»

- Die Bestimmung «der durch den Allgemeinen Polizeiuunterstützungsdienst für das Jahr 1993 aufgestellten Morphologie der Polizeidienststellen» wird ersetzt durch: «der durch den Allgemeinen Polizeiuunterstützungsdienst für das Jahr 1997 aufgestellten Morphologie der Polizeidienststellen».

Art. 4 - Die Zuteilung der Mittel an die berücksichtigten Gemeinden wird in der Anlage zum vorliegenden Erlaß angegeben.

Art. 5 - Unser Minister des Innern ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, den 4. Mai 1999

ALBERT

Von Königs wegen:

Der Minister des Innern
L. VAN DEN BOSSCHE

—
Anlage

Zuteilung der föderalen Mittel für die Prämien für technische Vorbeugung (1999)

	GEMEINDE	STAAT
		BEF
1	AALST	102.300
2	AISEAU-PRESLES	141.300
3	AMAY	106.900
4	ANDERLECHT	300.600
5	ANTWERPEN	732.300
6	BERINGEN	73.600
7	BLANKENBERGE	117.100
8	BOOM	101.200
9	BRAINE-L'ALLEUD	97.000
10	CHARLEROI	464.200
11	CHATELET	130.700
12	COLFONTAINE	114.200
13	DE HAAN	141.000
14	DE PANNE	189.100
15	DENDERMONDE	56.600
16	DIEST	75.100

	GEMEINDE	STAAT
		BEF
17	ELSENE	384.800
18	ETTERBEEK	259.100
19	FLERON	187.700
20	FONTAINE-L'EVEQUE	149.900
21	GANSHOREN	197.700
22	GEEL	86.600
23	GENK	142.700
24	GENT	335.300
25	HASSELT	185.000
26	HERENTALS	92.100
27	HOUTHALEN-HELCHTEREN	106.600
28	HUY	156.200
29	IEPER	48.300
30	IZEGEM	28.900
31	KOEKELBERG	183.600
32	KOKSIJDE	86.600
33	KORTRIJK	108.000
34	LA LOUVIERE	169.700
35	LEUVEN	170.300
36	LIER	86.700
37	LOMMEL	77.200
38	MAASEIK	52.800
39	MAASMECHELEN	65.700
40	MECHELEN	231.600
41	MENEN	74.900
42	MOL	85.700
43	MONS	263.700
44	MOUSCRON	80.600
45	NIEUWPOORT	132.700
46	NINOVE	55.600
47	OOSTENDE	138.000
48	OOSTKAMP	44.700
49	OUDEGEM	195.600
50	QUAREGNON	154.000
51	RIXENSART	104.400
52	ROESLARE	56.500
53	RONSE	86.700
54	SCHAARBEEK	310.300
55	SERAING	201.400
56	SINT-AGATHA-BERCHEM	156.400
57	SINT-TRUIDEN	106.600
58	TESSENDERLO	100.400
59	TIENEN	91.800
60	TURNHOUT	105.600

	GEMEINDE	STAAT
		BEF
61	VERVIERS	257.500
62	VILVOORDE	124.400
63	WISE	141.700
64	WAREMME	127.400
65	WOMMELGEM	111.200
66	ZAVENTEM	152.600
	INSGESAMT	9.996.700

Gesehen, um Unserem Erlaß vom 4. Mai 1999 beigefügt zu werden.

ALBERT

Von Königs wegen:

Der Minister des Innern
L. VAN DEN BOSSCHE

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 21 januari 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. DUQUESNE

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 21 janvier 2000.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
A. DUQUESNE



N. 2000 — 1265

[C — 2000/00134]

13 MAART 2000. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de officiële Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 4 mei 1999 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de gemeenten die houder zijn van een veiligheids- en samenlevings- of preventiecontract financiële hulp kunnen genieten van de Staat op het vlak van de verkeersveiligheid

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, inzonderheid op artikel 76, § 1, 1°, en § 3, vervangen door de wet van 18 juli 1990;

Gelet op het ontwerp van officiële Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 4 mei 1999 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de gemeenten die houder zijn van een veiligheids- en samenlevings- of preventiecontract financiële hulp kunnen genieten van de Staat op het vlak van de verkeersveiligheid, opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling van het Adjunct-arrondissementscommissariaat in Malmedy;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De bij dit besluit gevoegde tekst is de officiële Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 4 mei 1999 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de gemeenten die houder zijn van een veiligheids- en samenlevings- of preventiecontract financiële hulp kunnen genieten van de Staat op het vlak van de verkeersveiligheid.

Art. 2. Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 13 maart 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. DUQUESNE

F. 2000 — 1265

[C — 2000/00134]

13 MARS 2000. — Arrêté royal établissant la traduction officielle en langue allemande de l'arrêté royal du 4 mai 1999 déterminant les conditions auxquelles les communes détentrices d'un contrat de sécurité et de société ou d'un contrat de prévention peuvent bénéficier de certaines aides financières de l'Etat dans le domaine de la sécurité routière

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, notamment l'article 76, § 1^{er}, 1°, et § 3, remplacé par la loi du 18 juillet 1990;

Vu le projet de traduction officielle en langue allemande de l'arrêté royal du 4 mai 1999 déterminant les conditions auxquelles les communes détentrices d'un contrat de sécurité et de société ou d'un contrat de prévention peuvent bénéficier de certaines aides financières de l'Etat dans le domaine de la sécurité routière, établi par le Service central de traduction allemande du Commissariat d'arrondissement adjoint à Malmedy;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le texte annexé au présent arrêté constitue la traduction officielle en langue allemande de l'arrêté royal du 4 mai 1999 déterminant les conditions auxquelles les communes détentrices d'un contrat de sécurité et de société ou d'un contrat de prévention peuvent bénéficier de certaines aides financières de l'Etat dans le domaine de la sécurité routière.

Art. 2. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 13 mars 2000.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
A. DUQUESNE

Bijlage - Annexe

MINISTERIUM DES INNERN

4. MAI 1999 — Königlicher Erlaß zur Festlegung der Bedingungen für die Gewährung bestimmter finanzieller Beihilfen des Staates im Bereich der Verkehrssicherheit an Gemeinden, die eine Sicherheits- und Gesellschaftsvereinbarung oder eine Vorbeugungsvereinbarung haben

ALBERT II., König der Belgier,
Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund von Artikel 37 der Verfassung;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 26. April 1968 zur Organisation und Koordinierung der Kontrolle über die Gewährung und Verwendung von Zuschüssen;

Aufgrund des neuen Gemeindegesetzes, insbesondere des Artikels 226bis;

Aufgrund des Gesetzes vom 1. August 1985 zur Festlegung sozialer Bestimmungen, abgeändert durch die Königlichen Erlasse Nr. 474 vom 28. Oktober 1986 und Nr. 502 vom 31. Dezember 1986 und durch die Gesetze vom 7. November 1987, 22. Dezember 1989, 20. Juli 1991, 30. März 1994 und 21. Dezember 1994;

Aufgrund der am 17. Juli 1991 koordinierten Gesetze über die Staatsbuchführung, insbesondere der Artikel 55 bis 58;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 16. November 1994 über die Verwaltungs- und Haushaltskontrolle;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 10. Juni 1994 zur Festlegung der Bedingungen für den Abschluß einer Sicherheitsvereinbarung mit Gemeinden oder für die Gewährung einer finanziellen Beihilfe an Gemeinden für die Anwerbung von zusätzlichem Personal im Rahmen ihres Polizeidienstes;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 5. Juli 1994 zur Festlegung der Bedingungen, unter denen die Gemeinden bestimmte finanzielle Beihilfen des Staates im Bereich der Sicherheit erhalten können;

Aufgrund des Beschlusses des Ministerrates vom 1. April 1999;

Aufgrund der Stellungnahme der Finanzinspektion vom 27. April 1999;

Aufgrund der Dringlichkeit, begründet durch die zwingende Notwendigkeit, so schnell wie möglich den Betrag der verschiedenen finanziellen Beihilfen festzusetzen, die die Gemeinden erhalten können;

In der Erwägung, daß die Gemeinden, bevor sie diese verschiedenen Beträge verwenden können, über den notwendigen Zeitraum verfügen müssen, um die Projekte über die im vorliegenden Erlaß erwähnten Bereiche, die vor ihrer jeweiligen Genehmigung durch den Minister des Innern der Nationalen Bewertungs- und Begleitkommission zur Beurteilung vorzulegen sind, ausarbeiten zu können;

Auf Vorschlag Unseres Ministers des Innern und aufgrund der Stellungnahme Unserer Minister, die im Rat darüber beraten haben,

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

Artikel 1 - § 1 - Im Rahmen der verfügbaren Mittel, das heißt bis zu einem Höchstbetrag von 6 Millionen Franken, gewährt der Minister des Innern den Gemeinden, die eine Sicherheits- und Gesellschaftsvereinbarung oder eine Vorbeugungsvereinbarung haben, einen einmaligen Zuschuß zur Verwirklichung von Initiativen im Bereich der Verkehrssicherheit, über die der Minister des Innern und die betroffenen Gemeinden eine Vereinbarung getroffen haben.

§ 2 - In der Vereinbarung werden zum einen die Projekte, die die Gemeinde zur Verwirklichung von Initiativen im Bereich der Verkehrssicherheit ausarbeiten wird, und zum anderen die Bedingungen für die Gewährung des besagten Zuschusses sowie seine Höhe bestimmt.

Art. 2 - Diese Ausgaben werden auf den spezifischen Artikel des Haushaltsplans angerechnet, der durch Artikel 1 § 2^{quater} Absatz 2 des Gesetzes vom 1. August 1985 zur Festlegung sozialer Bestimmungen eingeführt worden ist.

Art. 3 - Die in Artikel 1 § 1 erwähnten Gemeinden müssen folgende Bedingungen erfüllen:

1. Die Kosten des Projektes dürfen nicht mehr als 80.000 F betragen. Andernfalls muß die Gemeinde das zusätzliche Budget aus eigenen Mitteln vorsehen.

2. Die Gemeinde muß die genauen Zielsetzungen des Projektes auf der Grundlage der lokalen Situation in puncto Verkehrssicherheit bestimmen.

3. Die Gemeinde muß neue vorbeugende Initiativen treffen, sei es im Rahmen der Ausbildung von Experten in puncto Verkehrssicherheit oder im Rahmen der Realisierung von Verkehrsplänen, der in Schulen vorzunehmenden Sensibilisierung für Verkehrssicherheit oder der Sensibilisierung von Fußgängern und Radfahrern.

Art. 4 - Die Nationale Bewertungs- und Begleitkommission vergewissert sich, daß die Gemeinden die Bestimmungen der Vereinbarung einhalten und, daß sie das Programm über Verkehrssicherheitsprobleme realisieren.

Art. 5 - Bei Nichteinhaltung der Bestimmungen des vorliegenden Erlasses und der in Anwendung des besagten Erlasses durch den Minister des Innern festgelegten Bedingungen und bei Nichteinhaltung der Bedingungen, die gegebenenfalls in den aufgrund des vorliegenden Erlasses mit dem Minister des Innern getroffenen Vereinbarungen vorgesehen sind, wird die finanzielle Beihilfe des Staates ganz oder teilweise zurückgefordert.

Art. 6 - Der Minister des Innern veranlaßt eine regelmäßige Inspektion, um sich zu vergewissern, daß die Gemeinden die Bedingungen erfüllen, die der Gewährung der finanziellen Beihilfe zugrunde liegen. Zu diesem Zweck stützt er sich auf die von der in Artikel 4 erwähnten Nationalen Bewertungs- und Begleitkommission übermittelten Berichte.

Art. 7 - Unser Minister des Innern ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, den 4. Mai 1999

ALBERT

Von Königs wegen:

Der Minister des Innern
L. VAN DEN BOSSCHE

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 13 maart 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. DUQUESNE

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 13 mars 2000.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
A. DUQUESNE

N. 2000 — 1266

[C — 2000/00189]

24 MAART 2000. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de officiële Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 13 december 1999 betreffende de toekenning van financiële hulp van de Staat aan de gemeenten op het vlak van de verkeersveiligheid

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, inzonderheid op artikel 76, § 1, 1°, en § 3, vervangen door de wet van 18 juli 1990;

Gelet op het ontwerp van officiële Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 13 december 1999 betreffende de toekenning van financiële hulp van de Staat aan de gemeenten op het vlak van de verkeersveiligheid, opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling van het Adjunct-arrondissementscommissariaat in Malmedy;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De bij dit besluit gevoegde tekst is de officiële Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 13 december 1999 betreffende de toekenning van financiële hulp van de Staat aan de gemeenten op het vlak van de verkeersveiligheid.

Art. 2. Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 24 maart 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. DUQUESNE

F. 2000 — 1266

[C — 2000/00189]

24 MARS 2000. — Arrêté royal établissant la traduction officielle en langue allemande de l'arrêté royal du 13 décembre 1999 relatif à l'octroi de l'aide financière de l'Etat aux communes dans le domaine de la sécurité routière

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, notamment l'article 76, § 1^{er}, 1°, et § 3, remplacé par la loi du 18 juillet 1990;

Vu le projet de traduction officielle en langue allemande de l'arrêté royal du 13 décembre 1999 relatif à l'octroi de l'aide financière de l'Etat aux communes dans le domaine de la sécurité routière, établi par le Service central de traduction allemande du Commissariat d'arrondissement adjoint à Malmedy;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le texte annexé au présent arrêté constitue la traduction officielle en langue allemande de l'arrêté royal du 13 décembre 1999 relatif à l'octroi de l'aide financière de l'Etat aux communes dans le domaine de la sécurité routière.

Art. 2. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 24 mars 2000.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
A. DUQUESNE

Bijlage - Annexe

MINISTERIUM DES INNERN

13. DEZEMBER 1999 — Königlicher Erlaß über die Gewährung der finanziellen Beihilfe des Staates an die Gemeinden im Bereich der Verkehrssicherheit

ALBERT II., König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund der am 17. Juli 1991 koordinierten Gesetze über die Staatsbuchführung, insbesondere der Artikel 55 bis 58;

Aufgrund des neuen Gemeindegesetzes, insbesondere des Artikels 226bis;

Aufgrund des Gesetzes vom 23. Dezember 1998 zur Festlegung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplans für das Haushaltsjahr 1999;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 16. November 1994 über die Verwaltungs- und Haushaltskontrolle, insbesondere des Artikels 14 § 1;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 26. April 1968 zur Organisation und Koordinierung der Kontrolle über die Gewährung und Verwendung von Zuschüssen;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 5. Juli 1994 zur Festlegung der Bedingungen, unter denen die Gemeinden bestimmte finanzielle Beihilfen des Staates im Bereich der Sicherheit erhalten können, insbesondere des Artikels 8 Absatz 2;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 30. April 1999 zur Regelung der den Gemeinden vom Staat gewährten finanziellen Beihilfe im Bereich der Verkehrssicherheit, insbesondere des Artikels 5;

Aufgrund des Verwaltungshaushaltsplans des Ministeriums des Innern für das Haushaltsjahr 1999, insbesondere des Organisationsbereichs 56, Tätigkeitsprogramm 10;

Aufgrund der Stellungnahme, die der in Artikel 4 des vorerwähnten Königlichen Erlasses vom 30. April 1999 vorgesehene Selektionsausschuß dem Minister des Innern am 25. November 1999 abgegeben hat;

Aufgrund der Stellungnahme der Finanzinspektion vom 3. Dezember 1999;

Auf Vorschlag Unseres Ministers des Innern und Unseres Ministers der Mobilität und des Transportwesens,

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

Artikel 1 - Den in Anlage A zu diesem Erlaß erwähnten Städten und Gemeinden wird ein Zuschuß von insgesamt 8 260 000 BEF für die Erhöhung der Verkehrssicherheit um und in Schulen und bei der Schuljugend und für Verkehrsschulungen für minderjährige Zuwiderhandelnde gewährt.

Art. 2 - Den in Anlage B zu diesem Erlaß erwähnten Städten und Gemeinden wird ein Zuschuß von insgesamt 18 000 000 BEF für die Anschaffung von Radargeräten für präventive Geschwindigkeitskontrollen und Verkehrszähl-systemen gewährt.

Art. 3 - Der Zuschuß muß jedesmal allen Gemeinden zugute kommen, die zur selben Interpolizeizone gehören wie die bezuschußte Gemeinde.

Art. 4 - Die Ausgaben gehen zu Lasten des Verwaltungshaushaltsplans des Ministeriums des Innern für das Haushaltsjahr 1999, Organisationsbereich 56, Tätigkeitsprogramm 10, Zuweisung 63.12.

Art. 5 - Die Zuschußbeträge werden unverzüglich und vollständig ausgezahlt. Die bezuschußten Gemeinden müssen spätestens am 31. Dezember 2000 die ordnungsgemäße Verwendung des Zuschusses nachweisen, indem sie der Generaldirektion der Allgemeinen Polizei des Königreichs die erforderlichen Belege zukommen lassen. Dazu gehören Rechnungen und/oder detaillierte Kostenaufstellungen sowie ein Evaluationsbericht über das oder die bezuschußten Projekte. Wenn die ordnungsgemäße Verwendung des gewährten Zuschusses nicht oder nur unzureichend nachgewiesen wird, wird der Zuschuß ganz oder teilweise zurückgefordert.

Art. 6 - Unser Minister des Innern und Unser Minister der Mobilität und des Transportwesens sind mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, den 13. Dezember 1999

ALBERT

Von Königs wegen:

Der Minister des Innern

A. DUSQUENE

Die Ministerin der Mobilität und des Transportwesens

Frau I. DURANT

—
Anlage A

Folgenden Städten und Gemeinden wird ein Zuschuß für die Erhöhung der Verkehrssicherheit um und in Schulen und bei der Schuljugend und für Verkehrsschulungen für minderjährige Zuwiderhandelnde gewährt:

Provinz Antwerpen

— Boom: 400 000 BEF für das Projekt "stippen stappen stoppen, kijk nu uit je doppen" (Mach die Augen auf!) und den Ausbau des Verkehrsübungsplatzes,

— Herentals: 100 000 BEF für die Erneuerung des Verkehrsübungsplatzes,

— Lint: 330 000 BEF für das Projekt "kinder p.v." (Kinder Protokoll),

Provinz Limburg

— Genk: 400 000 BEF für ein Videoprojektionssystem für Vorträge, die Ausrüstung des Verkehrsübungsplatzes, das Verkehrssicherheitsmaterial für einen "autoarmen" Schultag und die Ausrüstung der Schülerlotsen und der ermächtigten Aufseher,

— Lanaken: 320 000 BEF für den Ankauf von Lehrmitteln, die Aufnahme eines Videofilms für die Ausbildung der ermächtigten Aufseher, die Herstellung einer Reihe von Diapositiven für die Verkehrserziehung im Grundschulunterricht und die Herausgabe einer Broschüre für die Opfer von Verkehrsunfällen,

— Peer: 100 000 BEF für Lehrmaterial für Verkehrserziehungsklassen,

— Sint-Truiden: 250 000 BEF für Lehrmaterial für eine Verkehrsschulung für minderjährige Zuwiderhandelnde.

Provinz Ostflandern

- Aalter: 34 000 BEF für die Ausrüstung von ermächtigten Aufsehern,
- Gent: 60 000 BEF für die Ausrüstung einer "tweedekansklas" (Klasse der zweiten Chance),
- Herzele: 55 000 BEF für die Herausgabe einer Broschüre für das Projekt "opgefokte bromfietsen" (frisierete Mofas),
- Waarschoot: 150 000 BEF für die Ausrüstung von ermächtigten Aufsehern und für Lehrmaterial für die Schulen,

Provinz Flämisch-Brabant

- Beersel: 150 000 BEF für die Ausrüstung von ermächtigten Aufsehern und die Organisation eines aktiven Verkehrsübungsplatzes,
- Halle: 250 000 BEF für Lehrmaterial für eine Verkehrsschulung,
- Löwen: 250 000 BEF für den Ausbau des Verkehrsübungsplatzes und die Anschaffung von Diapositiven und CD-ROM über den Verkehr,
- Roosdaal: 140 000 BEF für Lehrmaterial und -bücher im Rahmen der Verkehrskurse für Jugendliche und Senioren und für einen Verkehrsübungsplatz,
- Scherpenheuvel-Zichem: 345 000 BEF für die Organisation und die Ausrüstung eines aktiven Verkehrsübungsplatzes,
- Tienen: 265 000 BEF für die Ausrüstung eines Verkehrsübungsplatzes,
- Vilvoorde: 200 000 BEF für die Organisation eines Verkehrshappenings,

Provinz Westflandern

- Ypern: 150 000 BEF für ein Projekt "tweedekansklas" (Klasse der zweiten Chance),
- Knokke-Heist: 200 000 BEF für das verkehrspädagogische Projekt "Kinderen/Jongeren in het verkeer" (Kinder/Jugendliche im Verkehr),
- Roeselare: 250 000 BEF für einen Parcours für Geschicklichkeitsradfahren, einen Stand für eine Ausstellung über den Verkehr und den Ausbau einer Dokumentationsstelle über den Verkehr,

Provinz Wallonisch-Brabant

- Rebecq: 350 000 BEF für die Anschaffung eines Verkehrsübungsplatzes und von Material für Verkehrssicherheitsaktionen, die an Jugendliche und andere Gruppen von Personen gerichtet sind,
- Wavre: 100 000 BEF für die Erneuerung des Verkehrsübungsplatzes,

Provinz Hennegau

- Ath: 67 000 BEF für die Ausrüstung von ermächtigten Aufsehern,
- Dour: 400 000 BEF für die Anschaffung eines Verkehrsübungsplatzes,
- Estinnes: 50 000 BEF für die Ausrüstung von ermächtigten Aufsehern,
- La Louvière: 500 000 BEF für Verkehrssicherheitskurse in Schulen, Lehrmaterial und einen Verkehrsübungsplatz,
- Manage: 390 000 BEF für einen Verkehrsübungsplatz,

Provinz Lüttich

- Amay: 400 000 BEF für einen Verkehrsübungsplatz,
- Eupen: 400 000 BEF für einen Verkehrsübungsplatz,
- Fléron: 400 000 BEF für einen Verkehrsübungsplatz,
- Spa: 18 000 BEF für einen Parcours für Geschicklichkeitsradfahren,
- Waremme: 270 000 BEF für einen Verkehrsübungsplatz,

Provinz Luxemburg

- Aubange: 16 000 BEF für Tafeln mit Verkehrsschildern und magnetischen Verkehrsschildern für Verkehrssicherheitskurse,

Provinz Namur

- Namur: 500 000 BEF für einen Verkehrsübungsplatz und einen verkehrspädagogischen Koffer für Kinder. Gesehen, um Unserem Erlaß vom 13. Dezember 1999 beigelegt zu werden.

ALBERT

Von Königs wegen:

Der Minister des Innern

A. DUSQUENE

Die Ministerin der Mobilität und des Transportwesens

Frau I. DURANT

Anlage B

Jeder der folgenden Städte und Gemeinden wird ein Zuschuß in Höhe von 200 000 BEF für die Anschaffung eines Radargeräts für präventive Geschwindigkeitskontrollen oder eines Verkehrszählsystems gewährt:

Provinz Antwerpen

- Brasschaat
- Duffel
- Geel
- Hulshout
- Lille
- Mol
- Ravels
- Turnhout

Provinz Limburg

- Borgloon
- Ham
- Heusden-Zolder
- Hoeselt
- Lommel
- Lummen
- Maaseik
- Neerpelt
- Opglabbeek

Provinz Ostflandern

- Aalst
- Aalter
- Beveren
- Brakel
- Deinze
- Geraardsbergen
- Hamme
- Herzele
- Kruibeke
- Lokeren
- Maldegem
- Melle
- Ninove
- Oudenaarde
- Ronse
- Sint-Niklaas
- Wetteren

Provinz Flämisch-Brabant

- Asse
- Dilbeek
- Galmaarden
- Kampenhout
- Landen
- Londerzeel
- Lubbeek
- Sint-Pieters-Leeuw
- Wezembeek-Oppem
- Zaventem

Provinz Westflandern

- Alveringem
- De Haan
- Dentergem
- Houthulst
- Koksijde
- Menen
- Nieuwpoort
- Oostkamp
- Torhout
- Wervik
- Zwevegem

Verwaltungsbezirk Brüssel-Hauptstadt

- Auderghem
- Schaerbeek

Provinz Wallonisch-Brabant

- Braine-l'Alleud
- Perwez
- Waterloo

Provinz Hennegau

- Antoing
- Ath
- Belœil
- Binche
- Celles
- Charleroi
- Châtelet
- Ecaussinnes
- Ellezelles
- Estinnes
- Ham-sur-Heure-Nalinnes
- Mouscron
- Soignies

Provinz Lüttich

- Ans
- Anthisnes
- Aywaille
- Esneux
- Grâce-Hollogne
- Huy
- Sankt Vith
- Seraing
- Spa
- Verviers
- Visé

Provinz Luxemburg

- Aubange

Provinz Namur

- Florennes
- Gembloux
- Hamois
- Philippeville
- Rochefort

Gesehen, um Unserem Erlaß vom 13. Dezember 1999 beigefügt zu werden.

ALBERT

Von Königs wegen:

Der Minister des Innern

A. DUSQUENE

Die Ministerin der Mobilität und des Transportwesens

Frau I. DURANT

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 24 maart 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,

A. DUQUESNE

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 24 mars 2000.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,

A. DUQUESNE

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2000 — 1267

[C — 2000/27209]

13 AVRIL 2000. — Arrêté du Gouvernement wallon relatif aux installations spécialisées d'incinération et aux installations de coïncinération de déchets dangereux

Le Gouvernement wallon,

Vu le Traité instituant la Communauté européenne, approuvé par la loi du 2 décembre 1957, notamment l'article 175;

Vu la directive 94/67/CE du Conseil du 16 décembre 1994 concernant l'incinération des déchets dangereux;

Vu la loi du 5 mai 1888 relative à l'inspection des établissements dangereux, insalubres ou incommodes et à la surveillance des machines et chaudières à vapeur;

Vu la loi du 24 décembre 1964 relative à la lutte contre la pollution atmosphérique;

Vu le décret du 9 mai 1985 concernant la valorisation des terrils;

Vu le décret du 7 octobre 1985 sur la protection des eaux de surface contre la pollution;

Vu le décret du 27 octobre 1988 sur les carrières;

Vu le décret du 30 avril 1990 sur la protection des eaux souterraines et des eaux potabilisables;

Vu le décret du 13 juin 1991 concernant la liberté d'accès des citoyens à l'information relative à l'environnement;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 9 avril 1992 relatif aux huiles usagées;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 décembre 1993 relatif à la lutte contre la pollution atmosphérique en provenance des installations industrielles;

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, modifié par le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, par l'arrêt de la Cour d'arbitrage n° 81/97 du 17 décembre 1997, par le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports et par le décret du 27 novembre 1997 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine;

Vu l'arrêté royal du 28 octobre 1996 remplaçant l'arrêté royal du 19 octobre 1988 relatif à la dénomination, aux caractéristiques et à la teneur en soufre du gazoil-diesel pour les véhicules routiers;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets;

Vu les arrêtés du Régent du 11 février 1946 et du 27 septembre 1947 portant approbation du Règlement général pour la protection du travail;

Vu l'avis de la Commission des déchets, rendu le 24 février 2000;

Vu l'avis de la Commission des eaux, rendu le 22 février 2000;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la Commission européenne a déposé en date du 13 septembre 1999 une requête devant la Cour de Justice des Communautés européennes, qui tend à faire condamner la Belgique, et plus particulièrement la Région wallonne, pour manquement à ses obligations découlant du Traité;

Vu l'avis du Conseil d'Etat donné le 24 mars 2000, en application de l'article 84 alinéa 1^{er}, 2^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

TITRE 1^{er}. — Définitions et champ d'application

Article 1^{er}. Les conditions visées dans le présent arrêté sont applicables aux installations spécialisées d'incinération de déchets dangereux et aux installations de coïncinération de déchets dangereux, avec ou sans récupération de la chaleur produite.

Sont toutefois exclus du champ d'application du présent arrêté :

1° les installations d'incinération de déchets animaux;

2° les installations d'incinération de déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2, pour autant que ces déchets ne soient pas rendus dangereux en raison de la présence d'autres constituants énumérés à l'annexe II de l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets;

3° les installations d'incinération de déchets ménagers traitant également des déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2 non mélangés à d'autres déchets pouvant être rendus dangereux en raison de l'une des autres propriétés énumérées à l'annexe III de l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets.

Art. 2. Au sens du présent arrêté, on entend par :

1° déchets dangereux : tout déchet au sens de l'article 2, 5°, du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Sont toutefois exclus du champ d'application du présent arrêté :

a) les déchets liquides combustibles y compris les huiles usagées au sens de l'article 1^{er}, 1° de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 9 avril 1992 relatif aux huiles usagées, à condition qu'ils répondent aux trois critères suivants :

i) la teneur en hydrocarbures aromatiques polychlorés, tels que les polychlorobiphényles (PCB), polychloroterphényles (PCT) ou le pentachlorophénol (PCP), ne dépasse pas 50 mg/kg;

ii) ces déchets ne sont pas rendus dangereux du fait qu'ils contiennent d'autres constituants énumérés à l'annexe II de l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets dans des quantités ou des concentrations qui sont incompatibles avec la réalisation des objectifs énoncés à l'article 7 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets;

iii) la valeur calorifique nette est au moins égale à 30 mégajoules par kilogramme;

b) tout déchet liquide combustible qui ne peut donner lieu, dans les gaz résultant directement de sa combustion,

- à l'émission de substances autres que celles provenant de la combustion du gazoil tel que défini à l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 28 octobre 1996 remplaçant l'arrêté royal du 19 octobre 1988 relatif à la dénomination, aux caractéristiques et à la teneur en soufre du gazoil-diesel pour les véhicules routiers;

- à l'émission de substances à des concentrations supérieures à celles résultant de la combustion du gazoil ainsi défini;

c) les déchets dangereux résultant de la prospection et de l'exploitation de ressources en pétrole et en gaz provenant d'installations en mer et incinérés à bord de celles-ci;

d) les déchets ménagers tels que définis à l'article 2, 2°, du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets;

2° installation d'incinération : tout équipement technique utilisé pour l'incinération de déchets dangereux par oxydation, avec ou sans récupération de la chaleur produite par la combustion, y compris le traitement préalable, ainsi que la pyrolyse ou tout autre traitement thermique, tel que plasmatique, dans la mesure où les produits qui en résultent sont ensuite incinérés.

La présente définition couvre le site et l'ensemble constitué par les installations de réception, de stockage et de traitement préalable des déchets, l'incinérateur, ses systèmes d'alimentation en déchets, en combustible et en air, ses installations de traitement des gaz de combustion et des eaux usées, ainsi que les appareils et dispositifs de contrôle des opérations d'incinération et d'enregistrement et de surveillance en continu des conditions d'incinération.

Les installations d'incinération regroupent d'une part les installations spécialisées d'incinération et d'autre part les installations de coïncinération.

a) installation spécialisée d'incinération : installation principalement conçue et réalisée pour l'incinération de déchets et qui incinère des déchets dangereux;

b) installation de coïncinération : installation dont l'objectif essentiel est de produire de l'énergie ou des produits matériels et qui est alimentée en déchets dangereux, notamment en les utilisant comme combustible de substitution habituel ou d'appoint.

3° valeur limite d'émission : la concentration massique en substances polluantes qui ne doit pas être dépassée dans les émissions des installations pendant une période déterminée;

4° exploitant : toute personne physique ou morale qui exploite l'installation d'incinération ou qui exerce ou est habilitée à exercer sur celle-ci un pouvoir économique décisif;

5° permis :

a) l'autorisation d'implanter et d'exploiter une installation de gestion de déchets, visée à l'article 11 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets;

b) le permis d'extraction visé à l'article 14 du décret du 27 octobre 1988 sur les carrières;

c) le permis de valorisation des terrils visé à l'article 4 du décret du 9 mai 1985 concernant la valorisation des terrils;

d) le permis d'exploiter visé par l'article 1^{er} des arrêtés du Régent du 11 février 1946 et du 27 septembre 1947 portant approbation du Règlement général pour la protection du travail;

6° autorité compétente : l'autorité habilitée à délivrer le permis;

7° fonctionnaire technique : le directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement du Ministère de la Région wallonne ou son délégué;

8° fonctionnaire chargé de la surveillance : les fonctionnaires visés dans l'arrêté de l'exécutif régional wallon du 23 décembre 1992 portant désignation des agents compétents pour rechercher et constater les infractions en matière d'environnement.

TITRE II. — Dispositions applicables aux installations spécialisées d'incinération et aux installations de coïncinération

CHAPITRE Ier. — Généralités

Art. 3. Le permis énumère explicitement les types et quantités de déchets dangereux pouvant être traités dans l'installation, ainsi que la capacité d'incinération ou de coïncinération de déchets de chaque ligne d'incinération spécialisée ou de coïncinération.

La capacité nominale de chaque ligne d'incinération spécialisée ou de coïncinération est exprimée en tonnes de déchets par heure, en précisant une capacité calorifique de référence des déchets. La capacité horaire de l'installation est la somme des capacités de chaque ligne d'incinération spécialisée ou de coïncinération qui la composent.

Art. 4. Le permis est délivré s'il ressort de la demande que l'installation est conçue et équipée et sera exploitée, de telle manière que les mesures appropriées sont prises pour prévenir la pollution de l'environnement, et que les exigences prévues par le présent arrêté sont respectées.

CHAPITRE II. — Implantation et construction

Art. 5. Sauf dérogation, accordée sur avis du fonctionnaire technique, prévue dans le permis, l'installation ou l'établissement comprenant l'installation est équipée d'un pont-basculé étalonné avec enregistrement automatique et doté de l'équipement informatique nécessaire permettant le contrôle en temps réel des entrées et des sorties de déchets. Pour la détermination de cet équipement, le demandeur consulte préalablement à l'introduction de la demande le fonctionnaire technique, qui lui fournit les informations nécessaires.

Art. 6. L'exploitant prend les mesures nécessaires afin d'interdire aux personnes non autorisées l'accès de l'installation ou de l'établissement comprenant l'installation.

Sauf dérogation, accordée sur avis du fonctionnaire technique, prévue dans le permis, les parties de l'installation où sont entreposés les déchets dangereux sont entourées d'une clôture solide d'au moins deux mètres de hauteur ou d'autres moyens de protection naturels ou artificiels équivalents. A défaut, l'ensemble de l'installation ou de l'établissement comprenant l'installation est soumis au même dispositif.

Les voies d'accès sont fermées au moyen d'une porte ou d'une barrière maintenue close en dehors des heures d'ouverture et qui ne peut rester ouverte que sous la surveillance de l'exploitant ou de son délégué.

Une aire de stationnement appropriée aux besoins de l'installation est aménagée pour les véhicules en attente d'être déchargés.

L'entrée et la sortie ainsi que les voies de circulation intérieures sont conçues et réalisées de manière à éviter tout risque d'encombrement ou d'accident dans l'établissement comprenant l'installation et sur la voie publique, quelles que soient les conditions météorologiques.

Art. 7. Les installations sont conçues, implantées, équipées et exploitées de manière à prévenir et à limiter efficacement les nuisances et les inconvénients qui pourraient résulter de l'exploitation pour le voisinage, tels que le bruit, les vibrations, les émissions de poussières, de gaz, de fumées, d'odeurs et autres émanations.

Les aires de réception et de stockage des déchets dangereux doivent être conçues et exploitées de manière à prévenir le rejet de toute substance polluante dans les eaux tant de surface que souterraines.

Art. 8. Les installations spécialisées d'incinération et les installations de coïncinération sont exploitées de manière à assurer un niveau d'incinération ou de coïncinération aussi complet que possible, ce qui peut impliquer l'utilisation de techniques appropriées de traitement préalable des déchets.

CHAPITRE III. — Exploitation

Art. 9. L'exploitant prend les mesures nécessaires en ce qui concerne la livraison et la réception des déchets afin de prévenir ou, lorsque ce n'est pas réalisable, de réduire, dans toute la mesure du possible, les effets négatifs sur l'environnement et en particulier la pollution de l'air, du sol, des eaux de surface et des eaux souterraines, ainsi que les risques pour la santé des personnes. Ces mesures répondent au minimum aux exigences énoncées aux articles 10 et 11.

Art. 10. Avant que les déchets soient acceptés dans une installation, l'exploitant a à sa disposition une description comportant :

1° la composition physique et chimique des déchets ainsi que toutes les informations permettant de déterminer s'ils sont aptes à subir le traitement d'incinération prévu;

2° les risques inhérents aux déchets, les substances avec lesquelles ils ne peuvent être mélangés et les précautions à prendre lors de leur manipulation.

Art. 11. Avant que les déchets soient admis dans une installation, l'exploitant effectue au minimum les procédures de réception suivantes :

1° détermination de la masse des déchets;

2° vérification des documents exigés aux termes du règlement (CEE) n° 259/93 du Conseil, du 1^{er} février 1993, concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne, ainsi que des règlements relatifs au transport des substances dangereuses;

3° sauf si cela n'est pas approprié, prélèvement d'échantillons représentatifs, dans la mesure du possible avant le déchargement, afin de vérifier au moyen de contrôles leur conformité à la description prévue à l'article 10 et afin de permettre au fonctionnaire chargé de la surveillance de déterminer la nature des déchets traités. Ces échantillons sont conservés pendant au moins un mois après l'incinération ou la coïncinération.

Art. 12. Le permis peut déroger aux dispositions de l'article 11 pour les installations industrielles ou les entreprises qui n'incinèrent ou ne coïncinèrent que leurs propres déchets sur le lieu où ils sont produits à condition que le même niveau de protection soit assuré.

Art. 13. La chaleur produite par l'incinération ou la coïncinération est valorisée, dans la mesure de ce qui est faisable.

Art. 14. Les résidus résultant de l'exploitation de l'installation spécialisée d'incinération ou de coïncinération sont récupérés ou éliminés conformément à la législation applicable en matière de déchets.

Art. 15. Le transport et le stockage intermédiaire des résidus secs à l'état de poussières, dont notamment les poussières provenant des chaudières et les résidus secs issus du traitement des gaz d'échappement, sont effectués dans des conteneurs fermés.

Art. 16. L'exploitant réalise, avant de définir les filières d'élimination ou de récupération des résidus de l'incinération ou de la coïncinération, des tests afin de déterminer les caractéristiques physiques et chimiques ainsi que le potentiel de pollution des différents résidus de l'incinération ou de la coïncinération. L'analyse porte en particulier sur la fraction soluble et les métaux lourds.

CHAPITRE IV. — Eau

Art. 17. Les sites des installations spécialisées d'incinération et des installations de coïncinération comprenant des zones de stockage pour les déchets dangereux sont conçus et exploités de manière à prévenir tout rejet de substances polluantes dans le sol et dans les eaux souterraines, conformément aux dispositions de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 20 novembre 1991 relatif à la protection des eaux souterraines contre la pollution causée par certaines substances dangereuses.

Un système de collecte est prévu pour les eaux de pluie s'écoulant du site de l'installation, ainsi que pour l'eau contaminée résultant de débordements ou d'opérations de lutte contre les incendies. Ce système de collecte est conçu afin que ces eaux puissent être prélevées pour analyses et traitées avant rejet.

Art. 18. Tout rejet d'eaux usées par une installation spécialisée d'incinération ou une installation de coïncinération fait l'objet d'une autorisation délivrée conformément à la législation applicable en matière de protection des eaux de surface contre la pollution.

Art. 19. Le rejet en milieu aquatique des eaux usées résultant de l'épuration des gaz d'échappement est limité dans toute la mesure du possible.

Les eaux usées résultant de l'épuration des gaz d'échappement peuvent être rejetées dans le milieu aquatique après traitement séparé à condition qu'une disposition spéciale de l'autorisation le prévoie et à condition :

- qu'il soit satisfait à des exigences pertinentes en matière de valeurs limites d'émission;
- et que la masse de métaux lourds, de dioxines et de furannes contenue dans ces eaux usées soit réduite de sorte que la masse, exprimée par unité de temps, de ces substances dont le rejet dans l'eau est autorisé soit inférieure à celle dont le rejet dans l'air est autorisé.

CHAPITRE V. — Surveillance et contrôle

Art. 20. Le permis fixe les spécifications de mesure en vue de la surveillance, conformément aux articles 22 à 24 ainsi qu'aux articles 34 et 45, des paramètres, des conditions d'exploitation et des concentrations massiques en substances polluantes liées au processus d'incinération ou de coïncinération.

Art. 21. Le permis n'est délivré que s'il ressort de la demande que les techniques de mesure proposées sont conformes à l'annexe IV. Les valeurs de l'intervalle de confiance à 95 % correspondant aux valeurs limites d'émission journalières fixées pour le CO, le SO₂, HCL, les poussières totales et le carbone organique total, n'excèdent pas les valeurs fixées à l'annexe IV, point 3.

L'installation correcte et le fonctionnement de l'équipement de surveillance automatisé sont contrôlés.

Un étalonnage annuel est réalisé, au moyen de mesures parallèles effectuées selon les méthodes de référence, par un laboratoire ou un organisme agréés selon les dispositions de la loi du 28 décembre 1964, relative à la lutte contre la pollution atmosphérique.

Un essai annuel de vérification est réalisé par l'utilisation d'étalons secondaires certifiés.

Art. 22. Le permis fixe :

- 1° les techniques d'échantillonnage et de mesure utilisées pour satisfaire à l'obligation de mesurer périodiquement chaque polluant atmosphérique;
- 2° la localisation des points d'échantillonnage ou de mesure;
- 3° les prescriptions concernant les mesures périodiques, y compris la périodicité des mesures, et en conformité avec l'annexe IV;
- 4° la façon dont les résultats des mesures sont consignés et les autorités et/ou fonctionnaires à qui ils sont transmis.

Art. 23. Les mesures ci-après sont effectuées dans l'installation spécialisée d'incinération ou dans l'installation de coïncinération, conformément à l'annexe IV :

- 1° mesures en continu des substances visées à l'article 30 et à l'annexe I, points a) et b);
- 2° mesures en continu des paramètres d'exploitation suivants :
 - a) température visée aux articles 26 et 28 pour les installations spécialisées d'incinération ou aux articles 38 et 40 pour les installations de coïncinération;
 - b) concentration d'oxygène, pression, température et teneur en vapeur d'eau des gaz d'échappement;
- 3° au moins deux mesures par an des substances visées à l'annexe I point c) et au moins une mesure par trimestre des substances visées à l'article 32; toutefois, au cours des douze premiers mois d'exploitation, une mesure est effectuée tous les deux mois;
- 4° le temps de séjour, la température minimale correspondante et la teneur en oxygène des gaz de combustion, fixés aux articles 26 et 28 pour les installations spécialisées d'incinération ou aux articles 38 et 40 pour les installations de coïncinération, font l'objet de vérifications appropriées au moins une fois lors de la mise en service de l'installation spécialisée d'incinération ou de l'installation de coïncinération et dans les conditions d'exploitation les plus défavorables que l'on puisse prévoir.

La mesure en continu du fluorure d'hydrogène (HF) peut être omise si l'on applique au chlorure d'hydrogène (HCL) des traitements garantissant que les valeurs limites d'émission fixées à l'annexe I, point a), 3° et point b), 3° ne sont pas dépassées. Dans ce cas, les émissions de HF font l'objet de mesures périodiques.

La mesure en continu de la teneur en vapeur d'eau n'est pas nécessaire lorsque les gaz d'échappement échantillonnés sont séchés avant analyse des émissions.

La mesure des substances polluantes énumérées à l'annexe I n'est pas nécessaire lorsque le permis autorise l'incinération ou la coïncinération uniquement des déchets dangereux qui ne peuvent pas entraîner des valeurs moyennes d'émission de ces substances polluantes supérieures à 10 % des valeurs limites d'émission fixées à l'annexe I.

Art. 24. § 1^{er}. Les résultats des mesures effectuées pour vérifier le respect des valeurs limites d'émission fixées sont rapportés aux conditions suivantes :

1. température 273 K, pression 101,3 kPa, gaz sec;

teneur en oxygène 11 % pour les gaz d'échappement des installations spécialisées d'incinération;

teneur en oxygène calculée selon les indications de l'annexe III pour les gaz d'échappement des installations de coïncinération, en respectant les volumes partiels comme indiqué dans le calcul du paramètre « C »;

2. uniquement dans le cas de l'incinération ou de la coïncinération d'huiles usagées au sens de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 9 avril 1992 relatif aux huiles usagées :

- température 273 K, pression 101,3 kPa, gaz sec;

- teneur en oxygène 3 % pour les gaz d'échappement des installations spécialisées d'incinération;

- teneur en oxygène calculée selon les indications de l'annexe III pour les gaz d'échappement des installations de coïncinération, en respectant les volumes partiels comme indiqué dans le calcul du paramètre « C ».

§ 2. Lorsque les déchets dangereux sont incinérés ou coïncinérés dans une atmosphère enrichie en oxygène, les résultats des mesures peuvent être rapportés à une teneur en oxygène fixée dans le permis en fonction du cas d'espèce.

§ 3. Lorsque les émissions de substances polluantes sont réduites par un traitement des gaz de combustion, l'uniformisation des résultats des mesures, prévue au § 1 en ce qui concerne la teneur en oxygène, n'est effectuée que si la teneur en oxygène mesurée au cours de la même période que pour la substance polluante concernée, dépasse la teneur en oxygène déterminée au § 1^{er}.

Art. 25. Dans le cas où les mesures effectuées font apparaître un dépassement des valeurs limites d'émission fixées par le présent arrêté, l'exploitant en informe immédiatement le fonctionnaire chargé de la surveillance. L'installation concernée ne continue pas à être alimentée en déchets dangereux tant que les valeurs limites d'émission ne sont pas respectées et ce jusqu'à ce que le fonctionnaire chargé de la surveillance autorise la reprise de l'alimentation en déchets dangereux.

Dès réception de la notification par l'exploitant du respect des valeurs limites d'émission, le fonctionnaire chargé de la surveillance statue sur la reprise dans les huit jours.

TITRE III. — Dispositions particulières applicables aux installations spécialisées d'incinération

CHAPITRE Ier. — Exploitation

Art. 26. Les installations spécialisées d'incinération sont conçues, équipées et exploitées de manière à ce que les gaz résultant de l'incinération des déchets dangereux soient portés, après la dernière injection d'air de combustion, d'une façon contrôlée et homogène, et même dans les conditions les plus défavorables que l'on puisse prévoir, à une température de 850 °C au minimum obtenue sur la paroi intérieure de la chambre de combustion ou à proximité de cette paroi, pendant au moins deux secondes, en présence d'au moins 6 % d'oxygène; s'il s'agit de déchets dangereux ayant une teneur en substances organiques halogénées, exprimées en chlore, supérieure à 1 %, la température doit être amenée à 1 100 °C au minimum.

Si la chambre de combustion n'est alimentée qu'avec des déchets dangereux liquides ou un mélange de substances gazeuses et de substances solides pulvérisées résultant d'un traitement thermique préalable, en déficit d'oxygène, des déchets dangereux et si la partie gazeuse représente plus de 50 % de la chaleur totale dégagée, la teneur en oxygène, après la dernière injection d'air de combustion, doit être d'au moins 3 %.

Art. 27. Les installations spécialisées d'incinération sont équipées de brûleurs qui s'enclenchent automatiquement lorsque la température des gaz de combustion, après la dernière injection d'air de combustion, tombe en dessous de la température minimale correspondante visée à l'article 26. Ces brûleurs sont également utilisés dans les phases de démarrage et d'extinction afin d'assurer en permanence la température minimale correspondante tant que des déchets non brûlés se trouvent dans la chambre de combustion.

Lors du démarrage et de l'extinction, ou lorsque la température des gaz de combustion tombe en dessous de la température minimale correspondante visée à l'article 26, les brûleurs ne peuvent pas être alimentés avec des combustibles pouvant provoquer des émissions plus importantes que celles qu'entraînerait la combustion de gazole au sens de l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 28 octobre 1996 remplaçant l'arrêté royal du 19 octobre 1988 relatif à la dénomination, aux caractéristiques et à la teneur en soufre du gazoil-diesel pour les véhicules routiers, de gaz liquide ou de gaz naturel.

L'installation spécialisée d'incinération comporte et met en œuvre un système qui empêche l'alimentation en déchets dangereux :

1° pendant la phase de démarrage, jusqu'à ce que la température d'incinération minimale requise soit atteinte;

2° chaque fois que la température est inférieure à la température d'incinération minimale requise;

3° chaque fois que les mesures en continu prévues à l'article 23, 1° montrent qu'une des valeurs limites d'émission est dépassée, en raison de dérèglements ou de défaillances des systèmes d'épuration.

Art. 28. Le permis peut autoriser des conditions différentes de celles visées à l'article 26 pour certains déchets dangereux. Une telle autorisation est subordonnée au minimum :

- au respect des exigences du présent arrêté, relatives aux valeurs limites d'émission dans les gaz de combustion et dans les gaz d'échappement;

- et à des émissions de dioxines et de furannes inférieures ou égales à celles obtenues en appliquant les conditions prévues à l'article 26.

CHAPITRE II. — Air

Art. 29. Les installations spécialisées d'incinération sont conçues, équipées et exploitées de manière à éviter le rejet dans l'atmosphère d'émissions entraînant une pollution atmosphérique importante au niveau du sol; en particulier, les gaz de combustion sont rejetés de manière contrôlée par une cheminée.

La hauteur de la cheminée est calculée de manière à préserver la santé des personnes et l'environnement.

Art. 30. Durant le fonctionnement de l'installation spécialisée d'incinération, la concentration de monoxyde de carbone (CO) dans les gaz de combustion ne dépasse pas les valeurs limites suivantes :

1° 50 mg/m³ de gaz de combustion en moyenne journalière;

2° 150 mg/m³ de gaz de combustion dans au moins 95 % de toutes les mesures correspondant à des valeurs moyennes calculées sur dix minutes ou 100 mg/m³ de gaz de combustion de toutes les mesures correspondant à des valeurs moyennes calculées sur une demi-heure au cours d'une période de vingt-quatre heures.

Art. 31. Les installations spécialisées d'incinération sont conçues, équipées et exploitées de manière qu'au minimum les valeurs limites d'émission fixées à l'annexe I ne soient pas dépassées dans les gaz d'échappement.

Art. 32. Les émissions de dioxines et de furannes sont réduites en ayant recours aux techniques les plus avancées. Aucune des valeurs moyennes mesurées ne dépasse la valeur limite de 0,1 ng TE /m³.

Cette valeur limite d'émission renvoie à la concentration totale en dioxines et furannes calculée au moyen du concept d'équivalence toxique conformément à l'annexe II.

Art. 33. Les résultats des mesures effectuées pour vérifier le respect des valeurs limites d'émission fixées à l'article 30, l'article 31, l'article 32 et à l'annexe I sont rapportés aux conditions d'uniformisation énoncées à l'article 24.

Art. 34. Les valeurs limites d'émission sont respectées si :

1° aucune des moyennes journalières ne dépasse les limites d'émission fixées à l'article 30, 1° et à l'annexe I, point a) et :

- soit aucune des moyennes sur une demi-heure établies sur l'année ne dépassent les valeurs limites d'émission figurant à la colonne A de l'annexe I, point b),

- soit 97 % des moyennes sur une demi-heure établies sur l'année ne dépassent pas les valeurs limites d'émission figurant à la colonne B de l'annexe I, point b);

2° aucune des moyennes sur la période d'échantillonnage prévue à l'annexe I point c) ne dépasse les valeurs limites d'émissions fixées audit point,

3° les dispositions de l'article 30, 2°, sont respectées,

4° aucune des valeurs moyennes sur une période d'échantillonnage de six heures au minimum et de huit heures au maximum ne dépasse la valeur limite visée à l'article 32 pour les dioxines et furannes.

Les moyennes déterminées pendant les périodes visées à l'article 35 ne sont pas prises en compte pour juger du respect des valeurs limites.

Les moyennes sur une demi-heure et les moyennes sur dix minutes sont déterminées pendant la période de fonctionnement effectif, en ce compris les périodes de démarrage et d'extinction de l'installation lors de l'incinération de déchets dangereux, à partir des valeurs mesurées après soustraction de la valeur de l'intervalle de confiance indiqué à l'annexe IV, point 3. Les moyennes journalières sont calculées à partir de ces moyennes validées.

Les valeurs moyennes sur la période d'échantillonnage ainsi que, dans le cas de mesures périodiques du fluorure d'hydrogène (HF), les valeurs moyennes de HF, sont déterminées selon les modalités prévues à l'article 22.

Art. 35. Conditions d'exploitation anormales

Le permis fixe la durée maximale admissible des arrêts, dérèglements ou défaillances techniquement inévitables des systèmes d'épuration ou des systèmes de mesure pendant lesquels les concentrations, dans les rejets atmosphériques, des substances réglementées peuvent dépasser les valeurs limites d'émission prévues. Dans de telles conditions, l'installation ne doit en aucun cas continuer à incinérer des déchets dangereux plus de quatre heures; de plus sa durée cumulée de fonctionnement sur une année dans de telles conditions doit être inférieure à soixante heures.

En cas de panne, l'exploitant réduit ou interrompt l'exploitation de l'installation dès que possible, jusqu'à ce qu'elle puisse se remettre à fonctionner normalement.

La teneur totale en poussières des rejets ne dépasse en aucun cas 150 mg/m³ exprimée en moyenne sur une demi-heure. Les valeurs limites d'émission fixées pour le COT à l'annexe I, point a), 2° et point b) 2°, ainsi que les valeurs limites d'émission fixées pour le CO à l'article 30, ne peuvent en outre pas être dépassées.

Toutes les autres conditions visées aux articles 8, 26, 27, 28 et 29 doivent être respectées.

TITRE IV. — Dispositions particulières applicables aux installations de coïncinération dans le cas où la combustion de déchets dangereux dans l'installation de coïncinération produit un dégagement de chaleur supérieur à 40 % de la chaleur totale produite dans cette installation

Art. 36. Dans le cas où la combustion de déchets dangereux dans l'installation de coïncinération produit un dégagement de chaleur supérieur à 40 % de la chaleur totale produite dans cette installation à un moment quelconque de son fonctionnement, les articles 26 à 35 sont d'application.

La teneur de référence en oxygène à appliquer pour l'uniformisation des résultats des mesures prévue à l'article 24, § 1^{er}, est celle relative aux installations spécialisées d'incinération, sans préjudice de l'article 24, § 2 et § 3.

Art. 37. Dans le cas où la combustion de déchets dangereux dans l'installation de coïncinération produit un dégagement de chaleur supérieur à 40 % de la chaleur totale produite dans cette installation à un moment quelconque de son fonctionnement, le permis spécifie le débit minimal et maximal, en termes de masse, des déchets dangereux qui peuvent être coïncinérés dans l'installation, les valeurs calorifiques minimale et maximale et la teneur maximale en substances polluantes telles que PCB, PCP, chlore, fluor, soufre, métaux lourds.

TITRE V. — Dispositions particulières applicables aux installations de coïncinération dans le cas où la combustion de déchets dangereux dans l'installation de coïncinération produit un dégagement de chaleur inférieur ou égal à 40 % de la chaleur totale produite dans cette installation à tout moment de son fonctionnement

CHAPITRE I^{er}. — *Exploitation*

Art. 38. Les installations de coïncinération sont conçues, équipées et exploitées de manière à ce que les gaz résultant de l'incinération des déchets dangereux soient portés, après la dernière injection d'air de combustion, d'une façon contrôlée et homogène, et même dans les conditions les plus défavorables que l'on puisse prévoir, à une température de 850 °C au minimum, mesurée à proximité de la paroi interne ou en un autre point représentatif de la chambre de combustion autorisée par l'autorité compétente, pendant au moins deux secondes; s'il s'agit de déchets dangereux ayant une teneur en substances organiques halogénées, exprimées en chlore, supérieure à 1 %, la température doit être amenée à 1 100 °C au minimum.

Art. 39. L'installation de coïncinération comporte et met en œuvre un système qui empêche l'alimentation en déchets dangereux :

- 1° pendant la phase de démarrage, jusqu'à ce que la température d'incinération minimale requise soit atteinte;
- 2° chaque fois que la température est inférieure à la température d'incinération minimale requise;
- 3° chaque fois que les mesures en continu prévues à l'article 23, 1°, montrent qu'une des valeurs limites d'émission est dépassée, en raison de dérèglements ou de défaillances des systèmes d'épuration.

Art. 40. Le permis peut autoriser des conditions différentes de celles visées à l'article 38 pour certains déchets dangereux. Une telle autorisation est subordonnée au minimum :

- au respect des exigences du présent arrêté, relatives aux valeurs limites d'émission dans les gaz de combustion et dans les gaz d'échappement;
- et à des émissions de dioxines et de furannes inférieures ou égales à celles obtenues en appliquant les conditions prévues à l'article 38.

CHAPITRE II. — *Air*

Art. 41. Les installations de coïncinération sont conçues, équipées et exploitées de manière à éviter le rejet dans l'atmosphère d'émissions entraînant une pollution atmosphérique importante au niveau du sol; en particulier, les gaz d'échappement sont rejetés de manière contrôlée par une cheminée.

La hauteur de la cheminée est calculée de manière à préserver la santé des personnes et l'environnement.

Art. 42. Pour les installations de coïncinération, les dispositions des articles 30 à 31 du présent arrêté s'appliquent uniquement, conformément aux critères fixés à l'annexe III, à la fraction du volume des gaz d'échappement qui résulte de l'incinération de ces déchets dangereux.

Le permis fixe les valeurs limites d'émission appropriées, conformément à l'annexe III, pour les substances polluantes correspondantes émises dans les gaz d'échappement de ces installations.

Art. 43. Les émissions de dioxines et de furannes sont réduites en ayant recours aux techniques les plus avancées. Aucune des valeurs moyennes mesurées ne dépasse la valeur limite de 0,1 ng TE /m³.

Cette valeur limite d'émission renvoie à la concentration totale en dioxines et furannes calculée au moyen du concept d'équivalence toxique conformément à l'annexe II.

Art. 44. Les résultats des mesures effectuées pour vérifier le respect des valeurs limites d'émission fixées aux articles 42 et 43 sont rapportés aux conditions d'uniformisation énoncées à l'article 24.

Pour les mesures de dioxines et furanes, la teneur de référence en oxygène à appliquer pour l'uniformisation des résultats des mesures prévue à l'article 24, § 1^{er}, est celle relative aux installations spécialisées d'incinération, sans préjudice de l'article 24, § 2 et § 3.

Art. 45. Les valeurs limites d'émission sont respectées si :

1° aucune des moyennes journalières ne dépasse les limites d'émission fixées à l'article 42 par l'application des critères de l'annexe III aux dispositions de l'article 30, 1°, et aux dispositions de l'article 31 (en ce qui concerne l'annexe I point a)), et :

- soit aucune des moyennes sur une demi-heure établies sur l'année ne dépassent les valeurs limites d'émission fixées à l'article 42 par l'application des critères de l'annexe III aux dispositions de l'article 31 (en ce qui concerne la colonne A de l'annexe I, point b),

- soit 97 % des moyennes sur une demi-heure établies sur l'année ne dépassent pas les valeurs limites d'émission fixées à l'article 42 par l'application des critères de l'annexe III aux dispositions de l'article 31 (en ce qui concerne la colonne B de l'annexe I, point b);

2° aucune des moyennes sur la période d'échantillonnage prévue à l'annexe I point c) ne dépasse les valeurs limites d'émissions fixées à l'article 42 par l'application des critères de l'annexe III aux dispositions de l'article 31 (en ce qui concerne l'annexe I point c));

3° les dispositions de l'article 30, 2°, sont respectées, les valeurs limites d'émission en CO correspondantes étant fixées par l'application des critères de l'annexe III.

4° aucune des valeurs moyennes sur une période d'échantillonnage de six heures au minimum et de huit heures au maximum ne dépasse la valeur limite visée à l'article 43 pour les dioxines et furannes.

Les moyennes déterminées pendant les périodes visées à l'article 46 ne sont pas prises en compte pour juger du respect des valeurs limites.

Les moyennes sur une demi-heure et les moyennes sur dix minutes sont déterminées pendant la période de fonctionnement effectif, en ce compris les périodes de démarrage et d'extinction de l'installation lors de l'incinération de déchets dangereux, à partir des valeurs mesurées après soustraction de la valeur de l'intervalle de confiance indiqué à l'annexe IV, point 3. Les moyennes journalières sont calculées à partir de ces moyennes validées.

Les valeurs moyennes sur la période d'échantillonnage ainsi que, dans le cas de mesures périodiques du fluorure d'hydrogène (HF), les valeurs moyennes de HF, sont déterminées selon les modalités prévues à l'article 22.

Art. 46. Conditions d'exploitation anormales

Le permis fixe la durée maximale admissible des arrêts, dérèglements ou défaillances techniquement inévitables des systèmes d'épuration ou des systèmes de mesure pendant lesquels les concentrations, dans les rejets atmosphériques, des substances réglementées peuvent dépasser les valeurs limites d'émission prévues.

Dans de telles conditions, l'installation ne doit en aucun cas continuer à coinciner des déchets dangereux plus de quatre heures; de plus sa durée cumulée de fonctionnement sur une année dans de telles conditions doit être inférieure à soixante heures.

En cas de panne, l'exploitant réduit ou interrompt l'exploitation de l'installation dès que possible, jusqu'à ce qu'elle puisse se remettre à fonctionner normalement. L'alimentation en déchets dangereux est interrompue.

La teneur totale en poussières des rejets ne dépasse en aucun cas 150 mg/m³ exprimée en moyenne sur une demi-heure. Les valeurs limites d'émission fixées pour le COT et le CO à l'article 42 ne peuvent en outre pas être dépassées.

Toutes les autres conditions visées aux articles 8, 38, 39, 40, 41 doivent être respectées.

Art. 47. Le permis fixant les conditions d'implantation, de construction et d'exploitation de l'installation de coïncinération, n'est délivré que s'il ressort de la demande :

1° que les brûleurs de déchets dangereux sont situés et que l'alimentation en déchets est effectuée de manière à assurer un niveau d'incinération aussi complet que possible, et;

2° que, d'après les calculs décrits à l'annexe III, les valeurs limites d'émissions fixées aux articles 42 et 43 sont respectées.

Le permis spécifie le débit minimal et maximal, en termes de masse, des déchets dangereux qui peuvent être coïncinérés dans l'installation, les valeurs calorifiques minimale et maximale et la teneur maximale en substances polluantes telles que PCB, PCP, chlore, fluor, soufre, métaux lourds.

Les résultats des mesures, effectuées dans les six mois suivant le début de l'exploitation, dans les conditions les plus défavorables que l'on puisse prévoir, démontrent que les valeurs limites d'émissions fixées aux articles 42 et 43 sont respectées. Pendant cette période, l'autorité compétente peut accorder des dérogations pour permettre la coïncinération de déchets dangereux à concurrence d'un dégagement de chaleur supérieur à 40 % de la chaleur totale produite dans l'installation.

TITRE VI. — Dispositions finales

Art. 48. Les dispositions du présent arrêté sont applicables à partir du 1^{er} juillet 2000 aux installations spécialisées d'incinération et aux installations de coïncinération dont le permis d'exploitation initial a été délivré avant le 31 décembre 1996.

Les dispositions du présent arrêté sont applicables aux autres installations spécialisées d'incinération et installations de coïncinération dès l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Art. 49. Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 13 avril 2000.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,
M. FORET

Annexe I

VALEURS LIMITES DES EMISSIONS ATMOSPHERIQUES

a) moyennes journalières :

1°- poussières totales	10 mg/m ³
2°- substances organiques à l'état de gaz ou de vapeur, exprimées en carbone organique total (COT)	10 mg/m ³
3°- chlorure d'hydrogène (HCl)	10 mg/m ³
4°- fluorure d'hydrogène (HF)	1 mg/m ³
5°- dioxyde de soufre (SO ₂)	50 mg/m ³

b) moyennes sur une demi-heure :

	A (100 %)	B (97 %)
1°- poussières totales	30 mg/m ³	10 mg/m ³
2°- substances organiques à l'état de gaz ou de vapeur, exprimées en carbone organique total (COT)	20 mg/m ³	10 mg/m ³
3°- chlorure d'hydrogène (HCl)	60 mg/m ³	10 mg/m ³
4°- fluorure d'hydrogène (HF)	4 mg/m ³	2 mg/m ³
5°- dioxyde de soufre (SO ₂)	200 mg/m ³	50 mg/m ³

c) toutes les moyennes mesurées sur une période d'échantillonnage d'une demi-heure au minimum et de huit heures au maximum :

1°- cadmium et ses composés, exprimés en cadmium (Cd) 2°- thallium et ses composés, exprimés en thallium (Tl)	Au total 0,05 mg/m ³	Au total 0,1 mg/m ³ (*)
3°- mercure et ses composés, exprimés en mercure (Hg)	0,05 mg/m ³	0,1 mg/m ³ (*)
4°- antimoine et ses composés, exprimés en antimoine (Sb) 5°- arsenic et ses composés, exprimés en arsenic (As) 6°- plomb et ses composés, exprimés en plomb (Pb) 7°- chrome et ses composés, exprimés en chrome (Cr) 8°- cobalt et ses composés, exprimés en cobalt (Co) 9°- cuivre et ses composés, exprimés en cuivre (Cu) 10°- manganèse et ses composés, exprimés en manganèse (Mn) 11°- nickel et ses composés, exprimés en nickel (Ni) 12°- vanadium et ses composés, exprimés en vanadium (V) 13°- étain et ses composés, exprimés en étain (Sn)	Au total 0,5 mg/m ³	Au total 1 mg/m ³ (*)

Ces valeurs moyennes s'appliquent également aux émissions correspondantes de métaux lourds et de leurs composés à l'état de gaz ou de vapeur.

(*) pour les installations spécialisées d'incinération et les installations de coïncinération dont le permis d'exploitation initial a été délivré avant le 31 décembre 1996.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 avril 2000 relatif aux installations spécialisées d'incinération et aux installations de coïncinération de déchets dangereux.

Namur, le 13 avril 2000.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,

M. FORET

Annexe II

FACTEURS D'ÉQUIVALENCE POUR LES DIBENZOPARADIOXINES ET LES DIBENZOFURANNES

Pour déterminer la concentration totale (équivalent toxique, TE) visée aux articles 32 et 43, il convient, avant de les additionner, de multiplier les concentrations massiques des dibenzoparadioxines et dibenzofurannes énumérés ci-après par les facteurs d'équivalence suivants (concept d'équivalent toxique) :

		Facteur d'équivalence toxique
2, 3, 7, 8	Tétrachlorodibenzodioxine (TCDD)	1
1, 2, 3, 7, 8	Pentachlorodibenzodioxine (PeCDD)	0,5
1, 2, 3, 4, 7, 8	Hexachlorodibenzodioxine (HxCDD)	0,1
1, 2, 3, 7, 8, 9	Hexachlorodibenzodioxine (HxCDD)	0,1
1, 2, 3, 6, 7, 8	Hexachlorodibenzodioxine (HxCDD)	0,1
1, 2, 3, 4, 6, 7, 8	Heptachlorodibenzodioxine (HpCDD)	0,01
	Octochlorodibenzodioxine (OCDD)	0,001
2, 3, 7, 8	Tétrachlorodibenzofuranne (TCDF)	0,1
2, 3, 4, 7, 8	Pentachlorodibenzofuranne (PeCDF)	0,5
1, 2, 3, 7, 8	Pentachlorodibenzofuranne (PeCDF)	0,05
1, 2, 3, 4, 7, 8	Hexachlorodibenzofuranne (HxCDF)	0,1
1, 2, 3, 7, 8, 9	Hexachlorodibenzofuranne (HxCDF)	0,1
1, 2, 3, 6, 7, 8	Hexachlorodibenzofuranne (HxCDF)	0,1
2, 3, 4, 6, 7, 8	Hexachlorodibenzofuranne (HxCDF)	0,1
1, 2, 3, 4, 6, 7, 8	Heptachlorodibenzofuranne (HpCDF)	0,01
1, 2, 3, 4, 7, 8, 9	Heptachlorodibenzofuranne (HpCDF)	0,01
	Octochlorodibenzofuranne (OCDF)	0,001

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 avril 2000 relatif aux installations spécialisées d'incinération et aux installations de coïncinération de déchets dangereux.

Namur, le 13 avril 2000.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,

M. FORET

Annexe III

**DETERMINATION DES VALEURS LIMITES D'EMISSION
POUR LA COINCINERATION DE DECHETS DANGEREUX**

La valeur limite de chaque substance polluante en cause et du monoxyde de carbone contenus dans les gaz d'échappement produits par la coïncinération de déchets dangereux doit être déterminée comme suit :

$$\frac{V_{\text{déchets}} \times C_{\text{déchets}} + V_{\text{procédé}} \times C_{\text{procédé}}}{V_{\text{déchets}} + V_{\text{procédé}}} = C$$

$V_{\text{déchets}}$: volume des gaz d'échappement résultant de l'incinération de déchets dangereux, déterminé à partir des seuls déchets dangereux ayant la plus faible valeur calorifique spécifiée dans le permis et rapporté aux conditions définies à l'article 24. La teneur en oxygène à considérer pour $V_{\text{déchets}}$ est celle relative aux installations spécialisées d'incinération.

Si le dégagement de chaleur résultant de l'incinération de déchets dangereux est inférieur à 10 % du dégagement total de chaleur dans l'installation, la valeur $V_{\text{déchets}}$ doit être calculée à partir d'une quantité (fictive) de déchets qui, s'ils étaient incinérés, produiraient un dégagement de chaleur de 10 %, la chaleur totale dégagée étant fixée.

$C_{\text{déchets}}$: valeurs limites d'émission fixées pour les installations uniquement destinées à l'incinération de déchets dangereux (au minimum les valeurs limites d'émission fixées pour les substances polluantes et le monoxyde de carbone aux articles 30 et 31 et à l'annexe I).

$V_{\text{procédé}}$: volume des gaz d'échappement résultant du fonctionnement de l'installation, y compris de la combustion des combustibles autorisés habituellement utilisés dans l'installation (à l'exclusion des déchets dangereux), déterminé sur la base de la teneur en oxygène fixée par la réglementation à laquelle les émissions doivent être rapportées. En l'absence d'une réglementation pour ce type d'installation, il convient d'utiliser la teneur réelle en oxygène des gaz d'échappement non dilués par addition d'air non indispensable au procédé. L'article 24 indique les autres conditions auxquelles les résultats des mesures doivent être rapportés.

$C_{\text{procédé}}$: valeurs limites d'émission des substances polluantes à prendre en considération et du monoxyde de carbone dans les fumées des installations conformes aux dispositions législatives, réglementaires et administratives relatives à ces installations et brûlant les combustibles normalement autorisés (à l'exclusion des déchets dangereux). En l'absence de telles dispositions, ce sont les valeurs limites d'émission fixées dans le permis qui sont utilisées. En l'absence de valeurs fixées dans le permis, ce sont les concentrations massiques réelles qui sont utilisées.

C : valeurs limites d'émission totales pour le monoxyde de carbone et les substances polluantes à prendre en considération, remplaçant les valeurs limites d'émission fixées aux articles 30 et 31 ainsi qu'à l'annexe I. La teneur totale en oxygène remplaçant la teneur en oxygène prévue à l'article 24 § 1, aux fins de l'uniformisation des résultats des mesures, est déterminée sur la base des teneurs mentionnées ci-dessus, en respectant les volumes partiels.

Les substances polluantes et le CO ne résultant pas directement de la combustion de déchets dangereux ou de combustibles (par exemple de matériaux nécessaires à la production ou de produits) ainsi que le CO résultant directement d'une telle incinération ne doivent pas être pris en compte si :

- le processus de production requiert de plus hautes concentrations de CO dans le gaz de combustion
- et
- la valeur $C_{\text{déchets}}$ (définie ci-dessus) pour les dioxines et les furannes est respectée.

En tout état de cause, compte tenu des déchets dangereux autorisés pouvant être coïncinérés, la valeur limite totale d'émission (C) doit être déterminée de manière à réduire au maximum les émissions dans l'environnement.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 avril 2000 relatif aux installations spécialisées d'incinération et aux installations de coïncinération de déchets dangereux.

Namur, le 13 avril 2000.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,
M. FORET

Annexe IV

TECHNIQUES DE MESURE

1. Les mesures effectuées pour déterminer les concentrations des polluants atmosphériques dans les conduits amenant les gaz doivent être représentatives.

2. L'échantillonnage et l'analyse de toutes les substances polluantes, y compris les dioxines et les furannes, ainsi que les méthodes de mesure de référence utilisées pour l'étalonnage des systèmes de mesure automatisés, doivent être effectués conformément aux normes CEN élaborées sur la base de commandes passées par la Commission. En attendant l'élaboration de normes CEN, les normes ISO, les normes nationales ou internationales garantissant l'obtention de données de qualité scientifique équivalente sont applicables.

3. Au niveau des valeurs limites d'émission journalières (calcul des moyennes journalières), les valeurs des intervalles de confiance à 95 % déterminées pour les mesures individuelles ne doivent pas dépasser les pourcentages suivants des valeurs limites d'émission :

- monoxyde de carbone	10 %
- dioxyde de soufre	20 %
- poussières totales	30 %
- carbone organique total	30 %
- chlorure d'hydrogène	40 %

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 avril 2000 relatif aux installations spécialisées d'incinération et aux installations de coïncinération de déchets dangereux.

Namur, le 13 avril 2000.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,

M. FORET

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2000 — 1267

[C — 2000/27209]

13. APRIL 2000 — Erlass der Wallonischen Regierung über die spezialisierten Verbrennungsanlagen und die Anlagen zur Mitverbrennung gefährlicher Abfälle

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des durch das Gesetz vom 2. Dezember 1957 genehmigten Vertrags zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft, insbesondere des Artikels 175;

Aufgrund der Richtlinie 94/67/EG des Rates vom 16. Dezember 1994 über die Verbrennung gefährlicher Abfälle;

Aufgrund des Gesetzes vom 5. Mai 1888 über die Inspektion der gefährlichen, gesundheitsschädlichen oder lästigen Betriebe und die Aufsicht über die Dampfmaschinen und -kessel;

Aufgrund des Gesetzes vom 24. Dezember 1964 über die Bekämpfung der Luftverunreinigung;

Aufgrund des Dekrets vom 9. Mai 1985 bezüglich der Erschließung von Halden;

Aufgrund des Dekrets vom 7. Oktober 1985 über den Schutz des Oberflächenwassers gegen die Verschmutzung;

Aufgrund des Dekrets vom 27. Oktober 1988 über die Steinbrüche;

Aufgrund des Dekrets vom 30. April 1990 über den Schutz und die Gewinnung von Grundwasser und zu Trinkwasser aufbereitem Wasser;

Aufgrund des Dekrets vom 13. Juni 1991 über den freien Zugang der Bürger zu Informationen über die Umwelt;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 9. April 1992 über Altöle;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 9. Dezember 1993 zur Bekämpfung der Luftverunreinigung durch Industrieanlagen;

Aufgrund des Dekrets vom 27. Juni 1996 über die Abfälle, abgeändert durch das Programmdekret vom 19. Dezember 1996 zur Festlegung verschiedener Maßnahmen in Sachen Finanzen, Beschäftigung, Umwelt, bezuschusste Arbeiten, Wohnungswesen und sozialer Maßnahmen, durch das Urteil des Schiedshofs Nr. 81/97 vom 17. Dezember 1997, durch das Programmdekret vom 17. Dezember 1997 zur Festlegung verschiedener Maßnahmen in Sachen Steuern, Abgaben und Gebühren, Wohnungswesen, Forschung, Umwelt, lokaler Behörden und Transportwesen und durch das Dekret vom 27. November 1997 zur Abänderung des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 28. Oktober 1996 zur Ersetzung des Königlichen Erlasses vom 19. Oktober 1988 über die Bezeichnung, die Eigenschaften und den Schwefelgehalt des Dieselgasöls für Straßenfahrzeuge;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Juli 1997 zur Festlegung eines Abfallkatalogs;

Aufgrund der Regentenerlasse vom 11. Februar 1946 und vom 27. September 1947 zur Genehmigung der Allgemeinen Arbeitsschutzordnung;

Aufgrund des am 24. Februar 2000 abgegebenen Gutachtens der Kommission für Abfälle;

Aufgrund des am 22. Februar 2000 abgegebenen Gutachtens der Kommission für Wasser;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3, § 1, abgeändert durch die Gesetze vom 4. Juli 1989 und vom 4. August 1996;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, dass die Europäische Kommission am 13. September 1999 beim Gerichtshof der Europäischen Gemeinschaft eine Klage eingereicht hat, durch die Belgien, und insbesondere die Wallonische Region, wegen Verletzung ihrer Vertragsverpflichtungen verurteilt werden soll;

Aufgrund des am 24. März 2000 abgegebenen Gutachtens der des Staatsrats, in Anwendung des Artikels 84, Absatz 1, 2° der koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

Auf Vorschlag des Ministers der Raumordnung, des Städtebaus und der Umwelt;

Nach Beratungßßt:

TITEL 1. - Definitionen und Anwendungsbereich

Artikel 1 - Die in dem vorliegenden Erlass erwähnten Definitionen sind auf die spezialisierten Anlagen zur Verbrennung gefährlicher Abfälle und die Anlagen zur Mitverbrennung gefährlicher Abfälle mit oder ohne Rückgewinnung der entstehenden Verbrennungswärme anwendbar.

Folgende Anlagen sind jedoch aus dem Anwendungsbereich des vorliegenden Erlasses ausgeschlossen:

1° die Verbrennungsanlagen für Tierabfälle;

2° die Verbrennungsanlagen für Abfälle der Klasse B2 aus klinischen Aktivitäten und der Gesundheitspflege, sofern diese Abfälle aufgrund des Vorhandenseins anderer, in der Anlage II des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Juli 1997 zur Festlegung eines Abfallkatalogs angeführter Bestandteile keine Gefahr darstellen;

3° die Verbrennungsanlagen für Hausmüll, die ebenfalls nicht mit anderen Abfällen vermischte Abfälle der Klasse B2 aus klinischen Aktivitäten und der Gesundheitspflege behandeln, die aufgrund einer der in der Anlage III des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Juli 1997 zur Festlegung eines Abfallkatalogs angeführten Eigenschaften eine Gefahr darstellen können.

Art. 2 - Im Sinne des vorliegenden Erlasses gelten folgende Definitionen:

1° gefährliche Abfälle: jeglicher Abfall im Sinne des Artikels 2, 5° des Dekrets vom 27. Juni 1996 über die Abfälle.

Folgende Abfälle sind jedoch aus dem Anwendungsbereich des vorliegenden Erlasses ausgenommen:

a) brennbare flüssige Abfälle, einschließlich der Altöle im Sinne des Artikels 1, 1° des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 9. April 1992 über Altöle, unter der Voraussetzung, dass sie den folgenden drei Kriterien entsprechen:

i) der Gehalt an polychlorierten aromatischen Kohlenwasserstoffen, wie die Polychlorbiphenyle (PCB), Polychlorterphenyle (PCT) oder Pentachlorophenole (PCP) liegt nicht über 50 mg/kg;

ii) diese Abfälle werden nicht dadurch gefährlich, dass sie andere, in der Anlage II des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. Juli 1997 zur Festlegung eines Abfallkatalogs erwähnte Bestandteile in Mengen und Konzentrationen enthalten, die mit der Verwirklichung der in Artikel 7 des Dekrets vom 27. Juni 1996 über die Abfälle erwähnten Zielsetzungen nicht vereinbar sind;

iii) der spezifische Heizwert beträgt mindestens 30 Megajoule pro Kilogramm;

b) alle brennbaren flüssigen Abfälle, die in den unmittelbar bei ihrer Verbrennung entstehenden Abgasen

- keine Emissionen anderer Stoffe,

- keine höheren Emissionskonzentrationen

verursachen können, als diejenigen, die bei der Verbrennung von Gasöl im Sinne von Artikel 1 des Königlichen Erlasses vom 28. Oktober 1996 zur Ersetzung des Königlichen Erlasses vom 19. Oktober 1988 über die Bezeichnung, die Eigenschaften und den Schwefelgehalt des Dieselgasöls für Straßenfahrzeuge entstehen;

c) die gefährlichen Abfälle, die beim Aufsuchen von Erdöl- oder Erdgasvorkommen und deren Gewinnung auf Bohrseln entstehen und dort verbrannt werden;

d) der Hausmüll im Sinne des Artikels 2, 2° des Dekrets vom 27. Juni 1996 über die Abfälle;

2° Verbrennungsanlage: jede technische Ausrüstung, die zur Verbrennung gefährlicher Abfälle durch Oxidation mit oder ohne Rückgewinnung der entstehenden Verbrennungswärme benutzt wird, einschließlich Vorbehandlung, sowie Pyrolyse oder andere thermische Behandlungsverfahren, zum Beispiel Plasmaverfahren, sofern die dabei entstandenen Stoffe anschließend verbrannt werden.

Die vorliegende Definition umfasst den Standort und die gesamte Anlage, einschließlich der Anlagen zur Annahme, Lagerung und Vorbehandlung der Abfälle, der Verbrennungsöfen, deren Abfall- Brennstoff- und Luftzuführungssysteme, Abgas- und Abwasserbehandlungsanlagen, der Geräte und Vorrichtungen zur Kontrolle der Verbrennungsvorgänge, sowie zur ständigen Aufzeichnung und Überwachung der Verbrennungsbedingungen.

Die Verbrennungsanlagen umfassen einerseits die spezialisierten Verbrennungsanlagen und andererseits die Mitverbrennungsanlagen.

a) spezialisierte Verbrennungsanlage: Anlage, die hauptsächlich zur Abfallverbrennung konzipiert und gebaut wurde und in der gefährliche Abfälle verbrannt werden;

b) Mitverbrennungsanlage: Anlage, die hauptsächlich auf die Herstellung von Energie oder materiellen Erzeugnissen ausgerichtet ist und der gefährliche Abfälle zugeführt werden, insbesondere, indem diese als gewöhnlicher oder zusätzlicher Ersatzbrennstoff benutzt werden.

3° Emissionsgrenzwert: die Massenkonzentration an Schadstoffen, die in den Emissionen der Anlagen während eines bestimmten Zeitraums nicht überschritten werden darf;

4° Betreiber: jede natürliche oder juristische Person, welche die Verbrennungsanlage betreibt oder deren wirtschaftliche Machtausübung oder Befugnis dazu für die Anlage von entscheidender Bedeutung ist;

5° Genehmigung:

a) die Genehmigung zur Installation und zum Betrieb einer in Artikel 11 des Dekrets vom 27. Juni 1996 über die Abfälle erwähnten Abfallbewirtschaftungsanlage;

b) die in Artikel 14 des Dekrets vom 27. Oktober 1988 über die Steinbrüche erwähnte Gewinnungsberechtigung;

c) die in Artikel 4 des Dekrets vom 9. Mai 1985 bezüglich der Erschließung von Halden erwähnte Genehmigung zur Erschließung von Halden;

d) die in Artikel 1 der Regentenerlasse vom 11. Februar 1946 und vom 27. September 1947 zur Genehmigung der Allgemeinen Arbeitsschutzordnung erwähnte Betriebsgenehmigung;

6° zuständige Behörde: die zur Ausstellung der Genehmigung befugte Behörde;

7° technischer Beamter: der Generaldirektor der Generaldirektion der Naturschätze und der Umwelt des Ministeriums der Wallonischen Region oder sein Stellvertreter;

8° mit der Überwachung beauftragter Beamter: die in dem Erlass der Wallonischen Regionalexekutive vom 23. Dezember 1992 zur Bezeichnung der Bediensteten, die für die Ermittlung und die Feststellung der Verstöße gegen den Umweltschutz zuständig sind erwähnten Beamten.

TITEL 2. - Auf die spezialisierten Verbrennungsanlagen und Mitverbrennungsanlagen anwendbare Bestimmungen

KAPITEL I. - Allgemeines

Art. 3 - Die Genehmigung gibt ausdrücklich die Arten und Mengen der gefährlichen Abfälle an, die in der Anlage behandelt werden können, sowie die Abfallverbrennungs- oder Mitverbrennungskapazität einer jeden spezialisierten Verbrennungs- oder Mitverbrennungsanlage.

Die Nennkapazität einer jeden spezialisierten Verbrennungs- oder Mitverbrennungsanlage wird unter Angabe einer Wärmekapazität als Referenz der Abfälle in Tonnen Abfall pro Stunde ausgedrückt. Die Stundenkapazität der gesamten Anlage ergibt sich aus der Summe der Kapazitäten einer jeden der spezialisierten Verbrennungs- oder Mitverbrennungsanlagen, aus denen sie sich zusammensetzt.

Art. 4 - Die Genehmigung wird ausgestellt, wenn aus dem Antrag hervorgeht, dass die Anlage derart konzipiert und gebaut wurde und anschließend betrieben wird, dass die geeigneten Maßnahmen zur Verhütung der Umweltverschmutzung getroffen und die in dem vorliegenden Erlass vorgesehenen Anforderungen beachtet werden.

KAPITEL II. - Standort und Bau

Art. 5 - Unter Vorbehalt einer auf Gutachten des technischen Beamten gewährten, in der Genehmigung vorgesehenen Abweichung wird die Anlage oder der Betrieb, der die Anlage enthält, mit einer geeichten Brückenwaage mit automatischer Eintragung ausgerüstet und mit einem Computersystem ausgestattet, das zur Kontrolle in Realzeit der Ein- und Ausgänge der Abfälle erforderlich ist. Zur Bestimmung dieser Ausrüstung zieht der Antragsteller zuvor den technischen Beamten zu Rate, der ihm die notwendigen Informationen erteilt.

Art. 6 - Der Betreiber trifft die nötigen Maßnahmen, um Unbefugten den Zutritt zu der Anlage oder dem Betrieb, der die Anlage enthält, zu verbieten.

Unter Vorbehalt einer auf Gutachten des technischen Beamten gewährten Abweichung werden die Teile der Anlage, in denen die gefährlichen Abfälle gelagert werden, mit einer mindestens zwei Meter hohen Umzäunung oder mit anderen gleichwertigen natürlichen oder künstlichen Schutzvorrichtungen umgeben. Mangels dessen wird die gesamte Anlage oder der gesamte Betrieb, der die Anlage enthält, zwangsläufig mit der gleichen Vorrichtung versehen.

Die Zufahrtswege werden mittels einer Pforte oder Schranke geschlossen, die außerhalb der Öffnungszeiten gesperrt bleibt und nur unter Aufsicht des Betreibers oder seines Stellvertreters geöffnet bleiben darf.

Für die Fahrzeuge, die auf das Abladen warten, wird eine den Bedürfnissen der Anlage angepasste Parkfläche eingerichtet.

Der Ein- und Ausgang, sowie die internen Verkehrswege werden derart konzipiert und gebaut, dass ungeachtet der Witterungsverhältnisse innerhalb des Betriebs, der die Anlage enthält, und auf der öffentlichen Straße jegliches Risiko einer Verkehrsstauung oder eines Unfalls vermieden wird.

Art. 7 - Die Anlagen werden derart konzipiert, installiert, ausgerüstet und betrieben, dass die Belästigungen und Nachteile, die sich für die Nachbarschaft aus dem Betrieb ergeben könnten, wie Lärm, Vibrationen, Staub-, Gas-, Rauch- und Geruchsemissionen, und andere Ausdünstungen, wirksam verhütet und eingeschränkt werden.

Die zur Annahme und Lagerung der gefährlichen Abfälle vorgesehenen Flächen müssen derart konzipiert und betrieben werden, dass der Ableitung jeglichen Schadstoffs in das sowohl Oberflächen- als auch Grundwasser vorgebeugt wird.

Art. 8 - Die spezialisierten Verbrennungs- oder Mitverbrennungsanlagen werden derart betrieben, dass ein möglichst vollständiger Verbrennungs- oder Mitverbrennungsgrad erreicht wird. Dies kann den Einsatz geeigneter Techniken der Abfallvorbehandlung erfordern.

KAPITEL III. - Betrieb

Art. 9 - Der Betreiber trifft hinsichtlich der Anlieferung und Annahme der Abfälle alle erforderlichen Maßnahmen, um die Belastungen der Umwelt, insbesondere die Verunreinigung der Luft, des Bodens, des Oberflächen- und Grundwassers, sowie die Gefahren für die menschliche Gesundheit zu vermeiden oder, sofern dies nicht möglich ist, weitestgehend zu verringern. Diese Maßnahmen müssen mindestens den in den Artikeln 10 und 11 angeführten Anforderungen entsprechen.

Art. 10 - Der Betreiber verfügt vor Annahme der Abfälle in der Verbrennungsanlage über eine Beschreibung der Abfälle mit folgenden Angaben:

1° physikalische und chemische Zusammensetzung der Abfälle, sowie alle zur Beurteilung der Eignung für den vorgesehenen Verbrennungsvorgang erforderlichen Angaben;

2° Gefahrenmerkmale der Abfälle, Stoffe, mit denen sie nicht vermischt werden dürfen, und Vorsichtsmaßnahmen beim Umgang mit den Abfällen.

Art. 11 - Der Betreiber muss vor Annahme der Abfälle in der Verbrennungsanlage mindestens folgende Annahmeverfahren einhalten:

1° Die Masse der Abfälle muss bestimmt werden.

2° Überprüfung der Unterlagen, die in der Verordnung (EWG) Nr. 259/93 des Rates vom 1. Februar 1993 zur Überwachung und Kontrolle der Verbringung von Abfällen in der, in die und aus der Europäischen Gemeinschaft und den Verordnungen über die Verbringung gefährlicher Stoffe vorgeschrieben sind.

3° Sofern dies nicht unangemessen ist, sind möglichst vor dem Abladen repräsentative Proben zu entnehmen, um durch Kontrollen zu überprüfen, ob die Abfälle der in Artikel 10 vorgesehenen Beschreibung entsprechen, damit der mit der Überwachung beauftragte Beamte die Art der behandelten Abfälle feststellen kann. Diese Proben sind nach der Verbrennung des Abfalls mindestens einen Monat lang aufzubewahren.

Art. 12 - Bezüglich der industriellen Anlagen oder Unternehmen, die lediglich ihre eigenen Abfälle an ihrem Erzeugungsort verbrennen oder mitverbrennen, kann die Genehmigung von den Bestimmungen des Artikels 11 abweichen, unter der Voraussetzung, dass das gleiche Schutzniveau gewährleistet wird.

Art. 13 - Die bei der Verbrennung oder Mitverbrennung entstehende Wärme wird im Rahmen des Möglichen verwertet.

Art. 14 - Die sich aus dem Betrieb der spezialisierten Verbrennungsanlage oder Mitverbrennungsanlage ergebenden Rückstände werden gemäß der in Sachen Abfälle anwendbaren Gesetzgebung wiederverwertet oder beseitigt.

Art. 15 - Die Beförderung und Zwischenlagerung von Trockenrückständen, insbesondere in Form von Staub, zum Beispiel Kesselstaub, und von Trockenrückständen aus der Abgasbehandlung werden in geschlossenen Behältern vorgenommen.

Art. 16 - Der Betreiber ermittelt vor der Bestimmung der Beseitigungs- oder Wiederverwertungsverfahren durch die entsprechenden Tests die physischen und chemischen Eigenschaften der Rückstände, sowie das Verschmutzungspotential der verschiedenen Verbrennungs- oder Mitverbrennungsrückstände. Die Analyse bezieht sich insbesondere auf den löslichen Teil und die Schwermetalle.

KAPITEL IV. - Wasser

Art. 17 - Die Gelände der spezialisierten Verbrennungsanlagen und Mitverbrennungsanlagen, die Lagerplätze für gefährliche Abfälle enthalten, werden derart konzipiert und betrieben, dass gemäß den Bestimmungen des Erlasses der wallonischen Regionalexekutive vom 20. November 1991 über den Schutz des Grundwassers gegen Verschmutzung durch bestimmte gefährliche Stoffe jegliches Eindringen von Schadstoffen in den Boden und in das Grundwasser vermieden wird.

Für das aus dem Gelände der Anlage abfließende Regenwasser, sowie für das verseuchte Wasser, das beim Ausufern oder bei Vorgängen zur Brandbekämpfung anfällt, wird ein Sammelsystem vorgesehen. Dieses wird derart konzipiert, dass Proben zur Analyse dieses Wassers zwecks einer eventuellen Behandlung entnommen werden können, bevor es abgeleitet wird.

Art. 18 - Für jede Ableitung von Abwasser aus einer spezialisierten Verbrennungsanlage oder Mitverbrennungsanlage muss gemäß der in Sachen Schutz des Oberflächenwassers gegen Verschmutzung anwendbare Gesetzgebung eine Genehmigung eingeholt werden.

Art. 19 - Die Ableitung von Abwasser aus der Abgasreinigung in die aquatische Umwelt wird im Rahmen des Möglichen eingeschränkt.

Das Abwasser aus der Abgasreinigung kann nach gesonderter Behandlung in die aquatische Umwelt abgeleitet werden, vorausgesetzt, dass dies durch eine Sonderbestimmung vorgesehen ist und:

- die einschlägigen Anforderungen in Sachen Emissionsgrenzwerte erfüllt werden;
- der in diesem Abwasser enthaltene Massenanteil von Schwermetallen, Dioxinen und Furanen derart verringert wird, dass die in der Zeiteinheit ausgedrückte Masse dieser Stoffe, deren Ableitung ins Wasser genehmigt wird, geringer ist als die Masse, deren Ableitung in die Luft genehmigt wird.

KAPITEL V. - Überwachung und Kontrolle

Art. 20 - In der Genehmigung werden die Spezifikationen für die Messungen zur Überwachung der Parameter, Betriebsbedingungen und Massenkonzentrationen an Schadstoffen, die mit dem Verbrennungsprozess in Zusammenhang stehen, gemäß den Artikeln 22 und 24, sowie den Artikeln 34 und 45 festgelegt.

Art. 21 - Die Genehmigung wird lediglich dann ausgestellt, wenn aus dem Antrag hervorgeht, dass die vorgeschlagenen Messtechniken der Anlage IV entsprechen. Die Werte des Vertrauensbereichs zu 95 %, die den für CO₂, SO₂, HCL, den gesamten Staub und den gesamten organischen Kohlenstoff festgelegten täglichen Emissionsgrenzwerten entsprechen, dürfen die in der Anlage IV, Punkt 3 festgelegten Werte nicht überschreiten.

Der ordnungsgemäße Einbau und Betrieb der automatischen Überwachungsausrüstung werden kontrolliert.

Eine jährliche Eichung wird mittels Nebenmessungen nach den Referenzmethoden durchgeführt, die von einem Laboratorium oder einer zugelassenen Prüfstelle gemäß den Bestimmungen des Gesetzes vom 28. Dezember 1964 über die Bekämpfung der Luftverschmutzung vorgenommen werden.

Ein jährlicher Überprüfungsversuch wird durch die Benutzung bestätigter Sekundärnormalen durchgeführt.

Art. 22 - In der Genehmigung wird Folgendes festgelegt:

- 1° Die Probenahme- und Messverfahren zur Beachtung der Vorschrift, jeden Luftschadstoff regelmäßig zu messen;
- 2° Die Anordnung der Probenahme- und Messpunkte;
- 3° Die Bestimmungen hinsichtlich der regelmäßigen Messungen, einschließlich der Periodizität der Messungen, und in Übereinstimmung mit der Anlage IV;

4° die Art und Weise wie die Messungen schriftlich niedergelegt werden, sowie die Behörden und/oder Beamten, denen sie übermittelt werden.

Art. 23 - Die nachstehenden Messungen werden in der spezialisierten Verbrennungsanlage oder Mitverbrennungsanlage gemäß der Anlage IV durchgeführt:

1° ständige Messungen der in Artikel 30 und in der Anlage I, Punkte a) und b) erwähnten Stoffe;

2° ständige Messungen folgender Betriebsparameter:

a) die in den Artikeln 26 und 28 für die spezialisierten Verbrennungsanlagen und den Artikeln 38 und 40 für die Mitverbrennungsanlagen erwähnte Temperatur;

b) Sauerstoffgehalt, Druck, Temperatur und Wasserdampfgehalt der Abgase;

3° mindestens zweimal jährlich Messungen der in der Anlage I, Punkt c) erwähnten Stoffe und mindestens einmal jedes Trimester der in Artikel 32 erwähnten Stoffe, im Verlauf der ersten zwölf Betriebsmonate allerdings zweimonatliche Messungen;

4° Verweilzeit, entsprechende Mindesttemperatur und Sauerstoffgehalt der Abgase, wie sie in den Artikeln 26 und 28 für die spezialisierten Verbrennungsanlagen und in den Artikeln 38 und 40 für die Mitverbrennungsanlagen festgelegt werden, sind mindestens einmal bei der Inbetriebnahme der spezialisierten Verbrennungsanlage oder Mitverbrennungsanlage unter den für ihren Betrieb voraussichtlich ungünstigsten Bedingungen in geeigneter Weise zu überprüfen.

Die ständige Messung von Fluorwasserstoff (HF) kann entfallen, wenn Behandlungsstufen für HCL angewandt werden, die gewährleisten, dass die in der Anlage I, Punkt a), 3° und Punkt b), 3° erwähnten Emissionsgrenzwerte nicht überschritten werden. In diesem Fall unterliegen die HF-Emissionen regelmäßigen Messungen.

Die ständige Messung des Wasserdampfgehalts ist nicht notwendig, wenn die Abgasproben vor der Emissionsanalyse getrocknet werden.

Die in der Anlage I angeführten Messung der Schadstoffe ist nicht notwendig, wenn die Genehmigung lediglich die Verbrennung oder Mitverbrennung jener gefährlicher Abfälle zulässt, die zu Durchschnittswerten bei diesen Schadstoffen von nicht mehr als 10 % der in der Anlage I erwähnten Emissionsgrenzwerte führen können.

Art. 24 - § 1. Die Ergebnisse der zur Überprüfung der Übereinstimmung mit den festgelegten Emissionsgrenzwerten durchgeführten Messungen beziehen sich auf folgende Bedingungen:

1° Temperatur 273 K, Druck 101,3 kPa, wasserfrei;

Sauerstoffgehalt von 11 % für die Abgase der spezialisierten Verbrennungsanlagen;

nach den Angaben der Anlage III berechneter Sauerstoffgehalt für die Abgase der Mitverbrennungsanlagen, unter Beachtung der Teilvolumen, wie dies in der Berechnung des Parameters "C" angegeben wird;

2° lediglich im Fall der Verbrennung oder Mitverbrennung von Altölen im Sinne des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 9. April 1992 über Altöle:

- Temperatur 273 K, Druck 101,3 kPa, wasserfrei,

- Sauerstoffgehalt von 3 % für die Abgase der spezialisierten Verbrennungsanlagen;

- nach den Angaben der Anlage III berechneter Sauerstoffgehalt für die Abgase der Mitverbrennungsanlagen, unter Beachtung der Teilvolumen, wie dies in der Berechnung des Parameters "C" angegeben wird;

§ 2. Werden die gefährlichen Abfälle in angereicherter Sauerstoffatmosphäre verbrannt oder mitverbrannt, so können sich die Messungen auf einen Sauerstoffgehalt beziehen, der in der Genehmigung unter Berücksichtigung des Einzelfalls festgelegt wird.

§ 3. Werden die Schadstoffemissionen durch Abgasbehandlung verringert, wird die bezüglich des Sauerstoffgehalts in § 1 vorgesehene Vereinheitlichung der Messergebnisse, was den Sauerstoffgehalt betrifft lediglich dann durchgeführt, wenn der gemessene Sauerstoffgehalt in demselben für den betreffenden Schadstoff maßgeblichen Zeitraum den in § 1 festgelegten Sauerstoffgehalt überschreitet.

Art. 25 - Ergibt sich aus den Messungen, dass die durch den vorliegenden Erlass festgelegten Emissionsgrenzwerte überschritten werden, wird der mit der Überwachung beauftragte Beamte unverzüglich von dem Betreiber davon unterrichtet. Die betreffende Anlage darf nicht mit gefährlichen Abfällen beschickt werden, so lange die Emissionsgrenzwerte nicht eingehalten werden und bis der mit der Überwachung beauftragte Beamte die Wiederaufnahme der Beschickung mit gefährlichen Abfällen genehmigt.

Nach Eingang der Mitteilung des Betreibers über die Einhaltung der Emissionsgrenzwerte entscheidet der mit der Überwachung beauftragte Beamte innerhalb von acht Tagen über die Wiederaufnahme.

TITEL 3. - Auf die spezialisierten Verbrennungsanlagen anwendbare Sonderbestimmungen

KAPITEL I. - Betrieb

Art. 26 - Die spezialisierten Verbrennungsanlagen werden derart konzipiert, ausgerüstet und betrieben, dass die bei der Verbrennung der gefährlichen Abfälle entstehenden Gase nach der letzten Zuführung von Verbrennungsluft in kontrollierter und homogener Weise, wie auch unter den voraussichtlich ungünstigsten Bedingungen an oder nahe an der Innenwand des Feuerraums während mindestens zwei Sekunden bei mindestens 6 % Sauerstoffgehalt auf eine Temperatur von mindestens 850 °C gebracht werden; wenn gefährliche Abfälle mit einem Gehalt von mehr als 1 Gewichtsprozent an halogenierten organischen Stoffen, berechnet als Chloride, verbrannt werden, muss die Temperatur auf mindestens 1 100 °C erhöht werden.

Wird der Feuerraum nur mit gefährlichen Flüssigabfällen oder einer Mischung aus gas- und staubförmigen Stoffen aus einer thermischen Vorbehandlung der gefährlichen Abfälle unter Sauerstoffmangel beschickt und machen die gasförmigen Anteile mehr als 50 % der gesamten Feuerungswärmeleistung aus, muss der Sauerstoffgehalt nach der letzten Zufuhr von Verbrennungsluft mindestens 3 % betragen.

Art. 27 - Die spezialisierten Verbrennungsanlagen werden mit Brennern ausgestattet, die automatisch in Gang gesetzt werden, wenn die Temperatur der Verbrennungsgase nach der letzten Zufuhr von Verbrennungsluft unter die in dem Artikel 26 erwähnte entsprechende Mindesttemperatur absinkt. Diese Brenner werden auch in der Anlaufphase und beim Abschalten der Anlage eingesetzt, damit sichergestellt ist, dass die vorstehend genannte entsprechende Mindesttemperatur während der Verweilzeit der Abfälle in der Verbrennungskammer beibehalten wird.

Während der Anlauf- und Abschaltphase oder wenn die Temperatur der Verbrennungsgase unter die in dem Artikel 26 erwähnten entsprechenden Mindesttemperaturen fällt, dürfen die Brenner nicht mit Brennstoffen befeuert werden, die höhere Emissionen verursachen können, als bei der Verbrennung von Gasöl im Sinne des Artikels 1 des Königlichen Erlasses vom 28. Oktober 1996 zur Ersetzung des Königlichen Erlasses vom 19. Oktober 1988 über die Bezeichnung, die Eigenschaften und den Schwefelgehalt des Dieselgasöls für Straßenfahrzeuge, von Flüssiggas oder von Erdgas auftreten.

Die spezialisierte Verbrennungsanlage enthält und bewerkstelligt ein System, das die Beschickung mit gefährlichen Abfällen verhindert, und zwar:

- in der Anlaufphase, bis die erforderliche Mindestverbrennungstemperatur erreicht ist;
- jedes Mal, wenn die erforderliche Mindestverbrennungstemperatur unterschritten wird;
- jedes Mal, wenn aus den in Artikel 23, 1° vorgesehenen ständigen Messungen hervorgeht, dass ein Emissionsgrenzwert aufgrund einer Störung oder eines Ausfalls der Reinigungssysteme überschritten wird.

Art. 28 - In der Genehmigung können Bedingungen zugelassen werden, die von denjenigen des Artikels 26 für bestimmte gefährliche Abfälle abweichen. Eine solche Zulassung unterliegt mindestens:

- der Beachtung der Anforderungen des vorliegenden Erlasses, die sich auf die Emissionsgrenzwerte in den Verbrennungs- und den Abgasen beziehen;
- und der Beachtung der Aufforderungen, die sich auf die Emissionen an Dioxinen und Furanen von weniger oder gleich jenen Emissionen beziehen, die in Anwendung der in Artikel 26 erwähnten Bedingungen erreicht werden.

KAPITEL II. - Luft

Art. 29 - Die spezialisierten Verbrennungsanlagen werden derart konzipiert, ausgerüstet und betrieben, dass der Ausstoß von Emissionen in die Atmosphäre verhindert wird, die auf Höhe der Erdoberfläche zu einer signifikanten Luftverunreinigung führen; insbesondere werden die Abgase über einen Schornstein auf kontrollierte Weise abgeleitet.

Die Höhe des Schornsteins wird derart berechnet, dass die menschliche Gesundheit und die Umwelt verschont bleiben.

Art. 30 - Während des Betriebs der spezialisierten Verbrennungsanlage dürfen folgende Grenzwerte der Konzentration an Kohlenmonoxid (CO) im Verbrennungsgas nicht überschritten werden:

- 1° 50 mg/m³ Verbrennungsgas, gemessen als täglicher Durchschnittswert;
- 2° 150 mg/m³ Verbrennungsgas von mindestens 95 % aller in einem beliebigen Zeitraum von vierundzwanzig Stunden gemessenen Zehnminuten-Durchschnittswerte oder 100 mg/m³ Verbrennungsgas sämtlicher im gleichen Zeitraum gemessenen Halbstunden-Durchschnittswerte.

Art. 31 - Die spezialisierten Verbrennungsanlagen werden derart konzipiert, ausgerüstet und betrieben, dass mindestens die in der Anlage 1 festgelegten Grenzwerte in den Abgasen nicht überschritten werden.

Art. 32 - Die Emissionen an Dioxinen und Furanen werden mit Hilfe der fortschrittlichsten Techniken verringert. Keiner der gemessenen Durchschnittswerte darf den Grenzwert von 0,1 ng TE/m³ überschreiten.

Dieser Emissionsgrenzwert verweist auf die gesamte Konzentration an Dioxinen und Furanen, die unter Benutzung des Begriffs Schadstoff-Gleichwert gemäß der Anlage II berechnet wird.

Art. 33 - Die Ergebnisse der zur Überprüfung der Übereinstimmung mit den in den Artikeln 30, 31, 32 und der Anlage I festgelegten Emissionsgrenzwerten durchgeführten Messungen beziehen sich auf die in Artikel 24 angeführten Vereinheitlichungsbedingungen.

Art. 34 - Die Emissionsgrenzwerte gelten als eingehalten, wenn:

1° kein Tagesdurchschnitt die in Artikel 30, 1° und der Anlage I, Punkt a) festgelegten Grenzwerte überschreitet und:

- entweder keiner der halbstündlichen Durchschnittswerte im Zeitraum eines Jahres die Emissionsgrenzwerte der Spalte A der Anlage I, Punkt b) überschreitet;

- oder 97 % der halbstündlichen Durchschnittswerte im Zeitraum eines Jahres die Emissionsgrenzwerte der Spalte B der Anlage I, Punkt b) nicht überschreiten;

2° keiner der Durchschnittswerte in dem in der Anlage I, Punkt c) erwähnten Probenahmezeitraum die in besagtem Punkt festgelegten Grenzwerte überschreitet;

3° die Bestimmungen des Artikels 30, 2° eingehalten werden;

4° keiner der Durchschnittswerte im Probenahmezeitraum von mindestens sechs Stunden und höchstens acht Stunden den in Artikel 32 erwähnten Grenzwert für die Dioxine und Furane überschreitet.

Die innerhalb der in Artikel 35 erwähnten Zeiträumen ermittelten Durchschnittswerte werden nicht in Betracht gezogen, um die Einhaltung der Grenzwerte zu beurteilen.

Die halbstündlichen und die zehnminütlichen Durchschnittswerte werden innerhalb der tatsächlichen Betriebszeit, einschließlich der Anlauf- und Abschaltphasen bei der Verbrennung gefährlicher Abfälle, aus den gemessenen Werten nach Abzug des in der Anlage IV, Punkt 3 angegebenen Vertrauensbereichswerts ermittelt. Die Tagesdurchschnittswerte werden anhand dieser validierten Durchschnittswerte bestimmt.

Die Durchschnittswerte im Probenahmezeitraum und, im Falle regelmäßiger Messungen von Fluorwasserstoff (HF), die Durchschnittswerte für HF werden gemäß den in Artikel 22 erwähnten Modalitäten ermittelt.

Art. 35 - Anormale Betriebsbedingungen

In der Genehmigung wird für technisch unvermeidbare Betriebseinstellungen, -störungen oder -ausfälle der Reinigungs- oder der Messsysteme der höchstzulässige Zeitraum festgelegt, in dem die Konzentrationen der Stoffe in den Emissionen in die Luft die vorgesehenen Emissionsgrenzwerte überschreiten dürfen. Unter solchen Umständen darf die Verbrennung gefährlicher Abfälle in der Anlage keinesfalls länger als vier Stunden ohne Unterbrechung fortgesetzt werden; außerdem muss die auf ein ganzes Jahr bezogene Gesamtzeit des Betriebs unter diesen Bedingungen unter sechzig Stunden liegen.

Bei einem Ausfall hat der Betreiber den Betrieb so schnell wie möglich bis zur Wiederherstellung normaler Betriebsbedingungen zu verringern oder einzustellen.

Der Gehalt an Staub insgesamt in den Emissionen darf den halbstündlichen Durchschnittswert von 150 mg/m^3 unter keinen Umständen überschreiten. Außerdem darf der in der Anlage I, Punkt a), 2° und Punkt b) 2° festgelegte Emissionsgrenzwert für TOD, sowie der in Artikel 30 festgelegte Emissionsgrenzwert für CO nicht überschritten werden.

Alle anderen in den Artikeln 8, 26, 27, 28 und 29 erwähnten Bedingungen sind einzuhalten.

TITEL 4 - Auf die Mitverbrennungsanlagen anwendbare Sonderbestimmungen im Falle einer Wärmeentwicklung durch die Verbrennung gefährlicher Abfälle in der Mitverbrennungsanlage, die 40 % der in dieser Anlage erzeugten Gesamtwärme überschreitet

Art. 36 - Falls die Verbrennung gefährlicher Abfälle in der Mitverbrennungsanlage eine Wärme entwickelt, die zu irgendwelchem Zeitpunkt des Betriebs 40 % der in dieser Anlage erzeugten Gesamtwärme überschreitet, sind die Artikel 26 bis 35 anwendbar.

Für die in Artikel 24, § 1 vorgesehene Vereinheitlichung der Messergebnisse ist der maßgebende Sauerstoffgehalt anzuwenden, der sich unbeschadet des Artikels 24, § 2 und § 3 auf die spezialisierten Verbrennungsanlagen bezieht.

Art. 37 - Falls die Verbrennung gefährlicher Abfälle in der Mitverbrennungsanlage eine Wärme entwickelt, die zu irgendwelchem Zeitpunkt des Betriebs 40 % der in dieser Anlage erzeugten Gesamtwärme überschreitet, werden in der Genehmigung die minimalen und maximalen Massenströme der gefährlichen Abfälle, die in der Anlage mitverbrannt werden, ihr geringster und höchster Heizwert und ihr maximaler Gehalt an Schadstoffen, wie beispielsweise PCB, PCP, Chlor, Fluor, Schwefel und Schwermetalle, angegeben.

TITEL 5 - Auf die Mitverbrennungsanlagen anwendbare Sonderbestimmungen im Falle einer Wärmeentwicklung durch die Verbrennung gefährlicher Abfälle in der Mitverbrennungsanlage, die zu jedem Zeitpunkt des Betriebs 40 % der in dieser Anlage erzeugten Gesamtwärme nicht überschreitet**KAPITEL I. - Betrieb**

Art. 38 - Die Mitverbrennungsanlagen werden derart konzipiert, ausgerüstet und betrieben, dass die bei der Verbrennung der gefährlichen Abfälle entstehenden Gase nach der letzten Zuführung von Verbrennungsluft in kontrollierter und homogener Weise, wie auch unter den voraussichtlich ungünstigsten Bedingungen an oder nahe an der Innenwand des Feuerraums oder an jeder anderen repräsentativen Stelle des letzteren während mindestens zwei Sekunden auf eine Temperatur von mindestens 850 °C gebracht werden; wenn gefährliche Abfälle mit einem Gehalt von mehr als 1 Gewichtsprozent an halogenierten organischen Stoffen, berechnet als Chloride, verbrannt werden, muss die Temperatur auf mindestens $1\ 100 \text{ °C}$ erhöht werden.

Art. 39 - Die Mitverbrennungsanlage enthält und bewerkstelligt ein System, das die Beschickung mit gefährlichen Abfällen verhindert, und zwar:

- in der Anlaufphase, bis die erforderliche Mindestverbrennungstemperatur erreicht ist;
- jedes Mal, wenn die erforderliche Mindestverbrennungstemperatur unterschritten wird;
- jedes Mal, wenn aus den in Artikel 23, 1° vorgesehenen ständigen Messungen hervorgeht, dass ein Emissionsgrenzwert aufgrund einer Störung oder eines Ausfalls der Reinigungssysteme überschritten wird.

Art. 40 - In der Genehmigung können Bedingungen zugelassen werden, die von denjenigen des Artikels 38 für bestimmte gefährliche Abfälle abweichen. Eine solche Zulassung unterliegt mindestens:

- der Beachtung der Anforderungen des vorliegenden Erlasses, die sich auf die Emissionsgrenzwerte in den Verbrennungs- und den Abgasen beziehen;
- und der Beachtung der Aufforderung, die sich auf die Emissionen an Dioxinen und Furanen von weniger oder gleich jenen Emissionen beziehen, die in Anwendung der in Artikel 38 erwähnten Bedingungen erreicht werden.

KAPITEL II. - Luft

Art. 41 - Die Mitverbrennungsanlagen werden derart konzipiert, ausgerüstet und betrieben, dass der Ausstoß von Emissionen in die Atmosphäre verhindert wird, die auf Höhe der Erdoberfläche zu einer signifikanten Luftverunreinigung führen; insbesondere werden die Abgase über einen Schornstein auf kontrollierte Weise abgeleitet.

Die Höhe des Schornsteins wird derart berechnet, dass die menschliche Gesundheit und die Umwelt verschont bleiben.

Art. 42 - Für die Mitverbrennungsanlagen sind die Bestimmungen der Artikel 30 bis 31 des vorliegenden Erlasses gemäß der in der Anlage III festgelegten Kriterien lediglich auf den Teil des Abgasvolumens anwendbar, der bei der Verbrennung dieser gefährlichen Abfällen entsteht.

In der Genehmigung werden gemäß der Anlage III für die entsprechenden Schadstoffe, die in den Abgasen dieser Anlage ausgestoßen werden, die geeigneten Emissionsgrenzwerte angegeben.

Art. 43 - Die Emissionen an Dioxinen und Furanen werden mit Hilfe der fortschrittlichsten Techniken verringert. Keiner der gemessenen Durchschnittswerte darf den Grenzwert von $0,1 \text{ ng TE/m}^3$ überschreiten.

Dieser Emissionsgrenzwert verweist auf die gesamte Konzentration an Dioxinen und Furanen, die unter Benutzung des Begriffs Schadstoff-Gleichwert gemäß der Anlage II berechnet wird.

Art. 44 - Die Ergebnisse der zur Überprüfung der Übereinstimmung mit den in den Artikeln 42 und 43 festgelegten Emissionsgrenzwerten durchgeführten Messungen beziehen sich auf die in Artikel 24 angeführten Vereinheitlichungsbedingungen.

Was die Messungen der Dioxine und Furane betrifft, ist für die in Artikel 24, § 1 vorgesehene Vereinheitlichung der Messergebnisse der maßgebende Sauerstoffgehalt anzuwenden, der sich unbeschadet des Artikels 24, § 2 und § 3 auf die spezialisierten Verbrennungsanlagen bezieht.

Art. 45 - Die Emissionsgrenzwerte gelten als eingehalten, wenn:

1° keiner der Tagesdurchschnitte die durch die Anwendung der Kriterien der Anlage III auf die Bestimmungen des Artikels 30, 1° und auf die Bestimmungen des Artikels 31 (was die Anlage I, Punkt a) betrifft) in Artikel 42, 1° festgelegten Grenzwerte überschreitet und:

- entweder keiner der halbstündlichen Durchschnittswerte im Zeitraum eines Jahres die durch die Anwendung der Kriterien der Anlage III auf die Bestimmungen des Artikels 31 (was die Spalte A der Anlage I, Punkt b) betrifft) in Artikel 42 festgelegten Emissionsgrenzwerte überschreitet;

- oder 97 % der halbstündlichen Durchschnittswerte im Zeitraum eines Jahres die durch die Anwendung der Kriterien der Anlage III auf die Bestimmungen des Artikels 31 (was die Spalte B der Anlage I, Punkt b) betrifft) in Artikel 42 festgelegten Emissionsgrenzwerte nicht überschreiten;

2° keiner der Durchschnittswerte in dem in der Anlage I, Punkt c) erwähnten Probenahmezeitraum die in Artikel 42 durch die Anwendung der Kriterien der Anlage III auf die Bestimmungen des Artikels 31 festgelegten Grenzwerte (was die Anlage I, Punkt c) betrifft) überschreitet;

3° die Bestimmungen des Artikels 30, 2° eingehalten werden, wobei die entsprechenden Emissionsgrenzwerte für CO durch die Kriterien der Anlage III festgelegt werden;

4° keiner der Durchschnittswerte im Probenahmezeitraum von mindestens sechs Stunden und höchstens acht Stunden den in Artikel 43 erwähnten Grenzwert für die Dioxine und Furane überschreitet.

Die innerhalb der in Artikel 46 erwähnten Zeiträume ermittelten Durchschnittswerte werden nicht in Betracht gezogen, um die Einhaltung der Grenzwerte zu beurteilen.

Die halbstündlichen und die zehnminütlichen Durchschnittswerte werden innerhalb der tatsächlichen Betriebszeit, einschließlich der Anlauf- und Abschaltphasen bei der Verbrennung gefährlicher Abfälle, aus den gemessenen Werten nach Abzug des in der Anlage IV, Punkt 3 angegebenen Vertrauensbereichswerts ermittelt. Die Tagesdurchschnittswerte werden anhand dieser validierten Durchschnittswerte bestimmt.

Die Durchschnittswerte im Probenahmezeitraum und, im Falle regelmäßiger Messungen von Fluorwasserstoff (HF), die Durchschnittswerte für HF werden gemäß den in Artikel 22 erwähnten Modalitäten ermittelt.

Art. 46 - Anormale Betriebsbedingungen

In der Genehmigung wird für technisch unvermeidbare Betriebseinstellungen, -störungen oder -ausfälle der Reinigungs- oder der Messsysteme der höchstzulässigen Zeitraum festgelegt, in dem die Konzentrationen der Stoffe in den Emissionen in die Luft die vorgesehenen Emissionsgrenzwerte überschreiten dürfen. Unter solchen Umständen darf die Mitverbrennung gefährlicher Abfälle in der Anlage keinesfalls länger als vier Stunden ohne Unterbrechung fortgesetzt werden; außerdem muss die auf ein ganzes Jahr bezogene Gesamtzeit des Betriebs unter diesen Bedingungen unter sechzig Stunden liegen.

Bei einem Ausfall hat der Betreiber den Betrieb so schnell wie möglich bis zur Wiederherstellung normaler Betriebsbedingungen zu verringern oder einzustellen. Die Beschickung mit gefährlichen Abfällen wird unterbrochen.

Der Gehalt an Staub insgesamt in den Emissionen darf den halbstündlichen Durchschnittswert von 150 mg/m³ unter keinen Umständen überschreiten. Außerdem dürfen die in Artikel 42 für TOD und CO festgelegten Emissionsgrenzwerte nicht überschritten werden.

Alle anderen in den Artikeln 8, 38, 39, 40 und 41 erwähnten Bedingungen sind einzuhalten.

Art. 47 - Die Genehmigung, in der die Bedingungen für den Standort, Bau und Betrieb der Mitverbrennungsanlage festgelegt werden, wird lediglich dann ausgestellt, wenn aus dem Antrag hervorgeht, dass:

1° die Brenner für gefährliche Abfälle derart installiert und die Abfälle derart zugeführt werden, dass ein möglichst vollständiger Verbrennungsgrad erreicht wird, und

2° nach den in der Anlage III angegebenen Berechnungen die in den Artikeln 42 und 43 festgelegten Emissionsgrenzwerte eingehalten werden.

In der Genehmigung werden die minimalen und maximalen Massenströme der gefährlichen Abfälle, die in der Anlage mitverbrannt werden können, ihr geringster und höchster Heizwert und ihr maximaler Gehalt an Schadstoffen, wie beispielsweise PCB, PCP, Chlor, Fluor, Schwefel und Schwermetalle, angegeben.

Die innerhalb der sechs Monate ab der Inbetriebnahme der Anlage unter den voraussichtlich ungünstigsten Bedingungen durchgeführten Messergebnisse erbringen den Nachweis, dass die in den Artikeln 42 und 43 festgelegten Emissionsgrenzwerte eingehalten werden. Während dieses Zeitraums kann die zuständige Behörde nur Abweichungen gewähren, um die Mitverbrennung gefährlicher Abfälle zu ermöglichen, deren Wärmeentwicklung 40 % der in der Anlage erzeugten Gesamtwärme überschreitet.

TITEL VI. - Schlussbestimmungen

Art. 48 - Die Bestimmungen des vorliegenden Erlasses sind ab dem 1. Juli 2000 auf die spezialisierten Verbrennungsanlagen und Mitverbrennungsanlagen anwendbar, deren ursprüngliche Betriebsgenehmigung vor dem 31. Dezember 1996 ausgestellt wurde.

Die Bestimmungen des vorliegenden Erlasses sind ab dessen Inkrafttreten des vorliegenden Erlasses auf die anderen spezialisierten Verbrennungsanlagen und Mitverbrennungsanlagen anwendbar.

Art. 49 - Der Minister der Raumordnung, des Städtebaus und der Umwelt wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 13. April 2000

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Raumordnung, des Städtebaus und der Umwelt,

M. FORET

Anlage I

GRENZWERTE DER EMISSIONEN IN DIE LUFT

a) tägliche Durchschnittswerte:

1° Staub insgesamt	10 mg/m ³
2° Organische Stoffe in Form von Gas oder Dampf, ausgedrückt in gesamtem organischem Kohlenstoff (TOD)	10 mg/m ³
3° Chlorwasserstoff (HCL)	10 mg/m ³
4° Fluorwasserstoff (HF)	1 mg/m ³
5° Schwefeldioxid (SO ₂)	50 mg/m ³

b) halbstündliche Durchschnittswerte:

	A (100 %)	B (97 %)
1° Staub insgesamt	30 mg/m ³	10 mg/m ³
2° Organische Stoffe in Form von Gas oder Dampf, ausgedrückt in gesamtem organischem Kohlenstoff (TOD)	20 mg/m ³	10 mg/m ³
3° Chlorwasserstoff (HCL)	60 mg/m ³	10 mg/m ³
4° Fluorwasserstoff (HF)	4 mg/m ³	2 mg/m ³
5° Schwefeldioxid (SO ₂)	200 mg/m ³	50 mg/m ³

c) alle Durchschnittswerte in einem Probenahmezeitraum von mindestens einer halben Stunde und höchstens acht Stunden

1° Kadmium und seine Verbindungen in Kadmium (Cd) ausgedrückt 2° Thallium und seine Verbindungen in Thallium (Th) ausgedrückt	Insgesamt 0,05 mg/m ³	Insgesamt 0,1 mg/m ³ (*)
3° Quecksilber und seine Verbindungen in Quecksilber (Hg) ausgedrückt	0,05 mg/m ³	0,1 mg/m ³ (*)
4° Antimon und seine Verbindungen in Antimon ausgedrückt (Sb) 5° Arsen und seine Verbindungen in Arsen (As) ausgedrückt 6° Blei und seine Verbindungen in Blei (Pb) ausgedrückt 7° Chrom und seine Verbindungen in Chrom (Cr) ausgedrückt 8° Kobalt und seine Verbindungen in Kobalt (Co) ausgedrückt 9° Kupfer und seine Verbindungen in Kupfer (Cu) ausgedrückt 10° Mangan und seine Verbindungen in Mangan (Mn) ausgedrückt 11° Nickel und seine Verbindungen in Nickel (Ni) ausgedrückt 12° Vanadium und seine Verbindungen in Vanadium (V) ausgedrückt 13° Zinn und seine Verbindungen in Zinn (Sn) ausgedrückt	Insgesamt 0,5 mg/m ³	Insgesamt 1 mg/m ³ (*)

Diese Durchschnittswerte sind ebenfalls auf die entsprechenden Emissionen von Schwermetallen und ihren Verbindungen in Form von Gas oder Dampf anwendbar.

(*) betrifft die spezialisierten Verbrennungsanlagen und Mitverbrennungsanlagen, deren ursprüngliche Betriebsgenehmigung vor dem 31. Dezember 1996 ausgestellt wurde.

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 13. April 2000 über die spezialisierten Verbrennungsanlagen und die Anlagen zur Mitverbrennung gefährlicher Abfälle beigefügt zu werden.

Namur, den 13. April 2000

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Raumordnung, des Städtebaus und der Umwelt,

M. FORET

Anlage II

ÄQUIVALENZFAKTOREN FÜR DIBENZOPARADIOXINE UND DIBENZOFURANE

Um die in den Artikeln 32 und 43 erwähnte gesamte Konzentration (toxisches Äquivalent, TE) zu bestimmen, ist es angebracht, bevor diese summiert werden, die Massenkonzentrationen nachstehender Dibenzoparadioxine und Dibenzofurane mit folgenden Äquivalenzfaktoren zu multiplizieren (Konzept des toxischen Äquivalents):

		Toxischer Äquivalenzfaktor
2, 3, 7, 8	Tetrachlorodibenzodioxin (TCDD)	1
1, 2, 3, 7, 8	Pentachlorodibenzodioxin (PeCDD)	0,5
1, 2, 3, 4, 7, 8	Hexachlorodibenzodioxin (HxCDD)	0,1
1, 2, 3, 7, 8, 9	Hexachlorodibenzodioxin (HxCDD)	0,1
1, 2, 3, 6, 7, 8	Hexachlorodibenzodioxin (HxCDD)	0,1
1, 2, 3, 4, 6, 7, 8	Heptachlorodibenzodioxin (HpCDD)	0,01
	Octochlorodibenzodioxin (OCDD)	0,001
2, 3, 7, 8	Tetrachlorodibenzofuran (TCDF)	0,1
2, 3, 4, 7, 8	Pentachlorodibenzofuran (PeCDF)	0,5
1, 2, 3, 7, 8	Pentachlorodibenzofuran (PeCDF)	0,05
1, 2, 3, 4, 7, 8	Hexachlorodibenzofuran (HxCDF)	0,1
1, 2, 3, 7, 8, 9	Hexachlorodibenzofuran (HxCDF)	0,1
1, 2, 3, 6, 7, 8	Hexachlorodibenzofuran (HxCDF)	0,1
2, 3, 4, 6, 7, 8	Hexachlorodibenzofuran (HxCDF)	0,1
1, 2, 3, 4, 6, 7, 8	Heptachlorodibenzofuran (HpCDF)	0,01
1, 2, 3, 4, 7, 8, 9	Heptachlorodibenzofuran (HpCDF)	0,01
	Octochlorodibenzofuran (OCDF)	0,001

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 13. April 2000 über die spezialisierten Verbrennungsanlagen und die Anlagen zur Mitverbrennung gefährlicher Abfälle beigefügt zu werden.

Namur, den 13. April 2000

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Raumordnung, des Städtebaus und der Umwelt,

M. FORET

Anlage III

BESTIMMUNG DER EMISSIONSGRENZWERTE FÜR DIE MITVERBRENNUNG GEFÄHRLICHER ABFÄLLE

Der Grenzwert für jeden erfassten Schadstoff und für Kohlenmonoxid in den von der Mitverbrennung gefährlicher Abfälle verursachten Abgasen, muss folgendermaßen berechnet werden:

$$\frac{V_{\text{Abfälle}} \times C_{\text{Abfälle}} + V_{\text{Verfahren}} \times C_{\text{Verfahren}}}{V_{\text{Abfälle}} + V_{\text{Verfahren}}} = C$$

$V_{\text{Abfälle}}$: Abgasvolumen aus der Verbrennung gefährlicher Abfälle, das nach dem Abfall mit dem geringsten in der Genehmigung angegebenen Heizwert bestimmt wird und sich auf die Bedingungen des Artikels 24 bezieht. Für $V_{\text{Abfälle}}$ ist der Sauerstoffgehalt der spezialisierten Verbrennungsanlagen in Betracht zu ziehen.

Beträgt die Wärmemenge aus der Verbrennung gefährlicher Abfälle weniger als 10 % der in der Anlage abgegebenen Gesamtwärmemenge, so ist der Wert $V_{\text{Abfälle}}$ anhand einer (angenommenen) Menge von Abfall zu berechnen, die unter Zugrundelegung einer unveränderlichen Gesamtwärmemenge bei der Verbrennung 10 % dieser Gesamtwärmemenge entsprechen würde.

$C_{\text{Abfälle}}$: Emissionsgrenzwerte für Anlagen, die ausschließlich zur Verbrennung gefährlicher Abfälle bestimmt sind (mindestens die Emissionsgrenzwerte für die in den Artikeln 30 und 31 und der Anlage I festgelegten Schadstoffe und Kohlenmonoxid).

$V_{\text{Verfahren}}$: Abgasvolumen aus dem in der Anlage angewandten Verfahren einschließlich der Verbrennung der zugelassenen und in der Anlage üblicherweise benutzten Brennstoffe (gefährliche Abfälle ausgeschlossen), das auf der Grundlage der Bezugssauerstoffgehalte nach der Gesetzgebung ermittelt wird. Soweit für diese Anlagen keine Regelungen bestehen, ist der tatsächliche Sauerstoffgehalt im Abgas ohne Verdünnung durch Zufuhr von Luft, die für das Verfahren nicht notwendig ist, maßgebend. Der Bezug auf die übrigen Bedingungen ist in Artikel 24 festgelegt.

$C_{\text{Verfahren}}$: Emissionsgrenzwerte der in Betracht zu ziehenden Schadstoffe und von Kohlenmonoxid in den Abgasen der Anlagen gemäß den gesetzlichen Bestimmungen für derartige Anlagen bei der Verbrennung der üblicherweise zugelassenen Brennstoffe (gefährliche Abfälle ausgeschlossen) einhalten. Bestehen solche Vorschriften nicht, so werden die in der Genehmigung festgelegten Emissionsgrenzwerte verwendet. Gibt es solche Genehmigungswerte nicht, so werden die tatsächlichen Massenkonzentrationen verwendet.

C : Gesamtemissionsgrenzwerte für CO und die in Betracht zu ziehenden Schadstoffe, welche die in den Artikel 30 und 31 und der Anlage I festgelegten Emissionsgrenzwerte ersetzen. Der Gesamtsauerstoffgehalt, der den in Artikel 24, § 1 vorgesehenen Sauerstoffgehalt zur Vereinheitlichung der Messergebnisse ersetzt, wird unter Berücksichtigung der Teilvolumen auf der Grundlage des oben genannten Gehalts berechnet.

Schadstoffe und CO, die nicht unmittelbar aus der Verbrennung gefährlicher Abfälle oder der Verbrennung von Brennstoffen entstehen (beispielsweise aus Materialien, die für die Produktion erforderlich sind oder aus Produkten), sowie CO, das unmittelbar bei dieser Verbrennung entsteht, sind nicht zu berücksichtigen, wenn:

höhere Konzentrationen an CO im Verbrennungsgas für den Produktionsprozess erforderlich sind und

der Wert $C_{\text{Abfälle}}$ (gemäß der vorstehenden Definition) für Dioxine und Furane eingehalten wird.

In jedem Fall muss bei der Mitverbrennung der zugelassenen gefährlichen Abfälle der Gesamtemissionsgrenzwert (C) so berechnet werden, dass die Emissionen in die Umwelt möglichst gering gehalten werden.

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 13. April 2000 über die spezialisierten Verbrennungsanlagen und die Anlagen zur Mitverbrennung gefährlicher Abfälle beigefügt zu werden.

Namur, den 13. April 2000

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Raumordnung, des Städtebaus und der Umwelt,
M. FORET

Anlage IV

MESSTECHNIKEN

Die Messungen zur Ermittlung der Konzentrationen von Luftschadstoffen in Abgasleitungen sind in repräsentativer Weise durchzuführen.

Die Probenahme und Analyse aller Schadstoffe, einschließlich der Dioxine und Furane, sowie die Referenzmessverfahren zur Eichung automatisierter Messsysteme sind nach CEN-Normen durchzuführen, die aufgrund von Aufträgen der Kommission erarbeitet werden. Bis entsprechende CEN-Normen zur Verfügung stehen, sind ISO-Normen, nationale oder internationale Normen anzuwenden, durch die Ergebnisse von gleichwertiger wissenschaftlicher Qualität gewährleistet sind.

Hinsichtlich der täglichen Emissionsgrenzwerte (Berechnung der Tagesdurchschnittswerte) dürfen die für die individuellen Messungen bestimmten Werte der Vertrauensbereiche zu 95 % die nachstehenden Prozentsätze nicht überschreiten:

Kohlenmonoxid	10 %
Schwefeldioxid	20 %
Staub insgesamt	30 %
gesamter organischer Kohlenstoff	30 %
Chlorwasserstoff	40 %

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 13. April 2000 über die spezialisierten Verbrennungsanlagen und die Anlagen zur Mitverbrennung gefährlicher Abfälle beigefügt zu werden.

Namur, den 13. April 2000

Der Minister-Präsident,

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Raumordnung, des Städtebaus und der Umwelt,

M. FORET

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2000 — 1267

[C — 2000/27209]

13 APRIL 2000. — Besluit van de Waalse Regering betreffende de gespecialiseerde verbrandingsinstallaties en de installaties voor het bijstoken van gevaarlijke afvalstoffen

De Waalse Regering,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, goedgekeurd bij de wet van 2 december 1957, inzonderheid op artikel 175;

Gelet op richtlijn 94/67/EG van de Raad van 16 december 1994 betreffende de verbranding van gevaarlijke afvalstoffen;

Gelet op de wet van 5 mei 1888 betreffende het toezicht op de gevaarlijke, ongezonde of hinderlijke inrichtingen en op de stoomtuigen en de stoomketels;

Gelet op de wet van 28 december 1964 betreffende de bestrijding van de luchtverontreiniging;

Gelet op het decreet van 9 mei 1985 betreffende de ontsluiting van de steenbergen;

Gelet op het decreet van 7 oktober 1985 inzake de bescherming van het oppervlaktewater tegen vervuiling;

Gelet op het decreet van 27 oktober 1988 op de groeven;

Gelet op het decreet van 30 april 1990 betreffende de bescherming en de exploitatie van het grondwater en het tot drinkwater verwerkbaar water;

Gelet op het decreet van 13 juni 1991 betreffende de vrije toegang van de burgers tot gegevens over het leefmilieu;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 9 april 1992 betreffende de afgewerkte oliën;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 9 december 1993 betreffende de bestrijding van door industriële inrichtingen veroorzaakte luchtverontreiniging;

Gelet op het decreet van 27 juni 1996 betreffende de afvalstoffen, gewijzigd bij het programmadecreet van 19 december 1996 houdende verschillende maatregelen inzake financiën, tewerkstelling, milieu, gesubsidieerde werken, huisvesting en sociale actie, bij het arrest nr. 81/97 van het arbitragehof van 17 december 1997, bij het programmadecreet van 17 december 1997 houdende verschillende maatregelen inzake belastingen, taksen en retributies, huisvesting, onderzoek, milieu, plaatselijke besturen en vervoer en bij het decreet van 27 november 1997 tot wijziging van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 oktober 1996 tot vervanging van het koninklijk besluit van 19 oktober 1988 betreffende de benaming, de kenmerken en het zwavelgehalte van de gasolie-diesel voor wegvoertuigen;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 10 juli 1997 tot vaststelling van een afvalcatalogus;

Gelet op de regentsbesluiten van 11 februari 1946 en 27 september 1947 houdende goedkeuring van het Algemeen Reglement voor Arbeidsbescherming;

Gelet op het advies van de Afvalstoffencommissie, gegeven op 24 februari 2000;

Gelet op het advies van de Watercommissie, gegeven op 22 februari 2000;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de Europese Gemeenschap op 13 september 1999 een verzoekschrift heeft ingediend bij het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen om België, en meer bepaald het Waalse Gewest, te laten veroordelen wegens het niet nakomen van de door het Verdrag opgelegde verplichtingen;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 24 maart 2000, overeenkomstig artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu;

Na beraadslaging,

Besluit :

TITEL I. — Begripsomschrijving en toepassingsgebied

Artikel 1. De in dit besluit bedoelde voorschriften zijn van toepassing op gespecialiseerde verbrandingsinstallaties en op installaties voor het bijstoken van gevaarlijke afvalstoffen, al dan niet met terugwinning van de geproduceerde warmte.

De volgende installaties vallen echter niet onder de toepassing van dit besluit :

1° de verbrandingsinstallaties voor dierlijke afvalstoffen;

2° de verbrandingsinstallaties voor ziekenhuis- en gezondheidszorgafval van klasse B2, voor zover de afvalstoffen geen gevaar inhouden wegens de aanwezigheid van andere bestanddelen bedoeld in bijlage II bij het besluit van de Waalse Regering van 10 juli 1997 tot vaststelling van een afvalcatalogus;

3° de verbrandingsinstallaties voor huishoudelijke afvalstoffen waar ook ziekenhuis- en gezondheidszorgafval van klasse B2 wordt behandeld dat niet gemengd is met andere afval dat gevaarlijk kan zijn wegens één of andere eigenschappen bedoeld in bijlage III bij het besluit van de Waalse Regering van 10 juli 1997 tot vaststelling van een afvalcatalogus.

Art. 2. In de zin van dit besluit wordt verstaan onder :

1. "gevaarlijke afvalstoffen" : afvalstoffen in de zin van artikel 2, 5°, van het decreet van 27 juni 1996 betreffende de afvalstoffen.

De volgende gevaarlijke afvalstoffen vallen echter niet onder de toepassing van dit besluit :

a) brandbare vloeibare afvalstoffen, met inbegrip van afgewerkte oliën in de zin van artikel 1, 1°, van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 9 april 1992 betreffende de afgewerkte oliën, indien zij voldoen aan de volgende drie criteria :

i) de concentratie gepolychloroerde aromatische koolwaterstoffen, bijvoorbeeld polychloorbifenylen (PCB's), plyphloorterfenylen (PCT's) of pentachloorfenol (PCP), is niet hoger dan 50 mg/kg;

ii) deze afvalstoffen zijn niet gevaarlijk ten gevolge van de aanwezigheid van andere bestanddelen, die vermeld staan in bijlage II bij het besluit van de Waalse Regering van 10 juli 1997 tot vaststelling van een afvalcatalogus, in hoeveelheden of concentraties die onverenigbaar zijn met de doelstellingen waarvan sprake in artikel 7 van het decreet van 27 juni 1996 betreffende de afvalstoffen;

iii) de netto calorische waarde bedraagt ten minste 30 MJ per kg;

b) brandbare vloeibare afvalstoffen die in de gassen die rechtstreeks bij hun verbranding ontstaan, geen aanleiding kunnen geven tot :

- andere emissies dan die van de verbranding van gasolie zoals bedoeld in artikel 1 van het koninklijk besluit van 28 oktober 1996 tot vervanging van het koninklijk besluit van 19 oktober 1988 betreffende de benaming, de kenmerken en het zwavelgehalte van de gasolie-diesel voor wegvoertuigen;

- een hogere concentratie van emissies dan die veroorzaakt door de verbranding van de aldus omschreven gasolie;

c) gevaarlijke afvalstoffen die ontstaan bij de exploratie en de exploitatie van olie- en gasbronnen vanaf offshore-installaties en die aan boord worden verbrand;

d) huishoudelijke afvalstoffen, zoals bedoeld in artikel 2, 2°, van het decreet van 27 juni 1996 betreffende de afvalstoffen;

2° "verbrandingsinstallatie" : technische inrichting voor de verbranding door oxidatie van gevaarlijke afvalstoffen, al dan niet met terugwinning van de geproduceerde verbrandingswarmte, met inbegrip van voorbehandeling, pyrolyse of andere thermische behandelingsprocessen, bijvoorbeeld het plasmaproces, voor zover de producten daarvan vervolgens worden verbrand. Deze definitie slaat op de site en de gehele installatie met de voorzieningen voor de inontvangstname van afval, opslag en voorbehandeling, de verbrandingsoven, de systemen voor de toevoer van afval, brandstof en lucht, de voorzieningen voor rookgas- en afvalwaterbehandeling, alsook de apparatuur en systemen voor de regeling van het verbrandingsproces en voor het continu registreren en bewaken van de verbrandingsomstandigheden.

De verbrandingsinstallaties omvatten, enerzijds, de gespecialiseerde verbrandingsinstallaties en, anderzijds, de installaties voor bijstoken.

a) gespecialiseerde verbrandingsinstallatie : installatie die voornamelijk ontworpen en gebouwd is voor de verbranding van afvalstoffen en die gevaarlijke afvalstoffen verbrandt;

b) bijstookinstallatie : installatie die hoofdzakelijk dient om energie of materiële producten voort te brengen en waar gevaarlijke afvalstoffen worden verbrand, met name door ze als substitutie- of aanvullingsbrandstof te gebruiken.

3° "emissiegrenswaarde" : massaconcentratie van verontreinigende stoffen die in van installaties afkomstige emissies gedurende een bepaalde periode niet mag worden overschreden;

4° "exploitant" : ieder natuurlijke of rechtspersoon die de verbrandingsinstallatie exploiteert of daarover economische zeggenschap bezit of aan wie een dergelijke zeggenschap is overgedragen;

5° vergunning :

a) de vergunning voor de vestiging en de exploitatie van een installatie voor afvalbeheer, bedoeld in artikel 11 van het decreet van 27 juni 1996 betreffende de afvalstoffen;

b) de winningsvergunning bedoeld in artikel 14 van het decreet van 27 oktober 1988 op de groeven;

c) de vergunning voor de ontsluiting van steenbergen bedoeld in artikel 4 van het decreet van 9 mei 1985 betreffende de ontsluiting van de steenbergen;

d) de exploitatievergunning bedoeld in artikel 1 van de regentsbesluiten van 11 februari 1946 en 27 september 1947 houdende goedkeuring van het Algemeen Reglement voor Arbeidsbescherming;

6° bevoegde overheid : de overheid bevoegd om de vergunning af te geven :

7° technisch ambtenaar : de directeur-generaal van het Directoraat-generaal Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu van het Ministerie van het Waalse Gewest of zijn afgevaardigde;

8° toezichthoudende ambtenaar : de ambtenaren bedoeld in het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 23 december 1992 tot aanwijzing van de ambtenaren bevoegd voor het opsporen en vaststellen van overtredingen inzake de milieubescherming.

TITEL II. — Bepalingen die van toepassing zijn op de gespecialiseerde verbrandingsinstallaties en op de bijstookinstallaties**HOOFDSTUK I. — Algemeen**

Art. 3. De vergunning vermeldt uitdrukkelijk de soorten en hoeveelheden gevaarlijke afvalstoffen die in de installatie mogen worden behandeld, alsmede het verbrandings- of bijstookvermogen van elke gespecialiseerde verbrandings- of bijstooklijn.

De nominale capaciteit van elke gespecialiseerde verbrandings- of bijstooklijn wordt in afvalton per uur uitgedrukt, met vermelding van een referentie-warmtecapaciteit van de afvalstoffen. De uurcapaciteit van de installatie is de som van de capaciteiten van elke gespecialiseerde verbrandings- of bijstooklijn waaruit ze samengesteld is.

Art. 4. De vergunning wordt slechts verleend indien uit de aanvraag blijkt dat bij het ontwerpen, het uitrusten en de toekomstige exploitatie van de installatie alles in het werk wordt gesteld om milieuverontreiniging te voorkomen en dat wordt voldaan aan de in dit besluit bedoelde eisen.

HOOFDSTUK II. — Vestiging en bouw

Art. 5. Behoudens een in de vergunning bedoelde afwijking, die op advies van de technisch ambtenaar wordt verleend, is de installatie of de inrichting waar de installatie zich bevindt, uitgerust met een geijkte weegbrug voorzien van een automatisch registreerapparaat en van de nodige elektronische middelen die de aan- en afgevoerde afvalstoffen in reële tijd kunnen controleren. Vooraleer die middelen aan te vragen verzoekt de aanvrager om het advies van de technisch ambtenaar, die hem de nodige informatie verstrekt.

Art. 6. De exploitant treft de nodige maatregelen om niet-gemachtigde personen de toegang te ontzeggen tot de installatie of tot de inrichting waar de installatie zich bevindt. Behoudens een in de vergunning bedoelde afwijking, die verleend wordt op advies van de technisch ambtenaar, worden de installatiegedeelten waar de gevaarlijke afvalstoffen worden opgeslagen, afgesloten met een vaste omheining van minstens 2 meter hoog of met andere gelijkwaardige natuurlijke of kunstmatige afschermingsmiddelen. Zoniet moet de gezamenlijke installatie of inrichting waar de installatie zich bevindt, met dezelfde voorziening uitgerust zijn.

De toegangswegen worden afgesloten met een poort of een hek die buiten de openingsuren dicht moeten blijven en enkel onder toezicht van de exploitant of van zijn afgevaardigde open mogen blijven.

Een aan de behoeften van de installatie aangepaste parkeerplaats wordt aangelegd voor te lossen voertuigen.

De ingang en de uitgang alsmede de binnenwegen zijn zo ontworpen en aangelegd dat elk gevaar voor opstopping of ongeval wordt voorkomen in de inrichting waar de installatie zich bevindt of op de openbare weg, ongeacht de weersomstandigheden.

Art. 7. De installaties worden zo ontworpen, gebouwd, uitgerust en uitgebaat dat de hinder en nadelen die de exploitatie de buurt zou kunnen berokkenen, zoals geluid, trillingen, stoffen-, gas-, rook-, of geurenemissies en andere emanaties, op efficiënte wijze worden voorkomen.

De plaatsen waar de gevaarlijke afvalstoffen worden gelost en opgeslagen, moeten zo ontworpen en uitgebaat worden dat geen vervuilende stoffen in het oppervlaktewater of in het grondwater kunnen terechtkomen.

Art. 8. De gespecialiseerde verbrandingsinstallaties en bijstookinstallaties worden zodanig geëxploiteerd dat de afvalstoffen zo volledig mogelijk worden verbrand of meeverbrand. Dit kan de aanwending van geschikte afvalvoorbehandelingstechnieken vergen.

Art. 9. De exploitant treft alle nodige maatregelen met betrekking tot de levering en de inontvangstneming van afvalstoffen om nadelige milieu-effecten te voorkomen, meer bepaald verontreiniging van lucht, bodem, oppervlakte- en grondwater, alsmede risico's voor de gezondheid van personen of, wanneer dat niet uitvoerbaar is, zoveel mogelijk te verminderen. Deze maatregelen moeten tenminste voldoen aan de voorschriften van de artikelen 10 en 11.

Art. 10. Voordat een installatie afvalstoffen aanvaardt, moet de exploitant beschikken over een beschrijving van de afvalstoffen waarin de volgende gegevens voorkomen :

1° de fysische en chemische samenstelling van de afvalstoffen, alsmede alle nuttige gegevens voor de beoordeling van de geschiktheid van die stoffen voor het beoogde verbrandingsproces;

2° de gevaarlijke eigenschappen van de afvalstoffen, de stoffen waarmee zij niet mogen worden gemengd en de bij behandeling van de afvalstoffen te treffen voorzorgsmaatregelen.

Art. 11. Voordat een installatie afvalstoffen aanvaardt, moet de exploitant ten minste de volgende inontvangst-nemingsprocedures volgen :

1° bepaling van de massa van de afvalstoffen;

2° controle van de documenten die vereist zijn op grond van Verordening (EEG) nr. 259/93 van de Raad van 1 februari 1993 betreffende toezicht en controle op de overbrenging van afvalstoffen binnen, naar en uit de Europese Gemeenschap en de voorschriften voor het vervoer van gevaarlijke goederen;

3° tenzij dit niet dienstig is, moeten er, zo mogelijk voordat de lading wordt gelost, representatieve monsters worden genomen om aan de hand van controles na te gaan of zij met de in artikel 10 bedoelde beschrijving overeenstemmen en het de toezichthoudende ambtenaar mogelijk te maken de aard van de behandelde afvalstoffen vast te stellen. Deze monsters moeten gedurende ten minste één maand na de verbranding of het bijstoken worden bewaard.

Art. 12. De vergunning mag afwijken van de bepalingen van artikel 11 voor industriële installaties of voor bedrijven die enkel hun eigen afvalstoffen verbranden of meeverbranden op de plaats waar ze worden voortgebracht, op voorwaarde dat dezelfde beschermingsgraad wordt gewaarborgd.

Art. 13. De bij de verbrandings- of bijstookprocessen vrijgekomen warmte wordt zoveel mogelijk gevaloriseerd.

Art. 14. Door de werking van gespecialiseerde verbrandingsinstallaties of van bijstookinstallaties ontstane afvalstoffen worden overeenkomstig de inzake afvalstoffen toepasselijke wetgeving gevaloriseerd of verwijderd. Daartoe kan voorbehandeling van die reststoffen nodig zijn.

Art. 15. Vervoer en tussentijdse opslag van droge reststoffen in de vorm van stof, bijvoorbeeld stof van ketels en droge reststoffen van de rookgasbehandeling, geschieden in gesloten houders.

Art. 16. Alvorens de methoden van verwijdering of valorisatie van verbrandings- of bijstookreststoffen vast te stellen, worden tests door de exploitant uitgevoerd om na te gaan welke de fysische en chemische eigenschappen en het verontreinigende vermogen van de verschillende verbrandings- of bijstookreststoffen zijn. De analyse heeft meer bepaald betrekking op het oplosbare gedeelte en op zware metalen.

HOOFDSTUK IV. — *Water*

Art. 17. Gespecialiseerde verbrandingsinstallaties en bijstookinstallaties met de bijbehorende terreinen voor de opslag van gevaarlijke afvalstoffen worden zo ontworpen en geëxploiteerd dat het binnendringen van verontreinigende stoffen in bodem en grondwater wordt voorkomen overeenkomstig de bepalingen van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 20 november 1991 betreffende de bescherming van het grondwater tegen verontreiniging door lozing van bepaalde gevaarlijke stoffen. Bovendien moet worden voorzien in een opvangsysteem voor het regenwater dat van het terrein van de installatie wegvloeit en voor verontreinigd water voortgebracht door overloop of brandbestrijding. Dit opvangsysteem wordt zo ontworpen dat het water zo nodig geanalyseerd en behandeld kan worden alvorens geloosd te worden.

Art. 18. Afvalwater van een gespecialiseerde verbrandingsinstallatie of van een bijstookinstallatie mag alleen geloosd worden indien daartoe een vergunning is verleend overeenkomstig de wetgeving op de bescherming van het grondwater tegen vervuiling.

Art. 19. Lozingen in het aquatische milieu van afvalwater van de zuivering van uitlaatgassen moeten zoveel mogelijk beperkt worden.

Afvalwater van de zuivering van uitlaatgassen mag in het aquatische milieu worden geloosd na een afzonderlijke behandeling voor zover een specifieke bepaling van de vergunning daarin voorziet en op voorwaarde dat :

- voldaan wordt aan relevante voorschriften inzake de emissiegrenswaarden;
- en de massa van zware metalen, dioxinen en furanen in dat afvalwater zodanig wordt verminderd dat de in tijdseenheid uitgedrukte massa van deze stoffen, die in het water mag worden geloosd, geringer is dan de massa die in de lucht mag worden geloosd.

HOOFDSTUK V. — *Toezicht en controle*

Art. 20. De meetvoorschriften voor het overeenkomstig de artikelen 22 à 24 en de artikelen 34 en 35 controleren van de voor het verbrandings- of bijstookproces van belang zijnde parameters, condities en massaconcentraties van de verontreinigende stoffen liggen in de vergunning vast.

Art. 21. De vergunning wordt slechts verleend indien uit de aanvraag blijkt dat de voorgestelde meettechnieken aan bijlage IV beantwoorden. De waarden van het betrouwbaarheidsinterval (95 %), bepaald bij de dagelijkse emissiegrenswaarden die vastgesteld zijn voor CO, SO², HCL, de totale stoffen en de totale organische koolstof, overschrijden de in bijlage IV, punt 3, bedoelde waarden niet.

De juiste installatie en de werking van de geautomatiseerde controleapparatuur worden onderworpen aan controle.

Een jaarlijkse ijking wordt aan de hand van volgens verschillende referentiemethodes verrichte parallele metingen uitgevoerd door een laboratorium of inrichting erkend overeenkomstig de bepalingen van de wet van 28 december 1964 betreffende de bestrijding van de luchtverontreiniging.

Jaarlijks wordt een verificatietest verricht d.m.v. gecertificeerde secundaire ijkmaten.

Art. 22. De vergunning bepaalt :

- 1° de bemonsterings- en meetmethoden die worden gehanteerd om te voldoen aan de voorschriften inzake periodieke meting van iedere luchtverontreinigende stof;
- 2° de plaats van de monsternamen- of meetpunten;
- 3° de voorschriften betreffende de periodieke metingen, met inbegrip van de periodiciteit van de metingen en overeenkomstig bijlage IV;
- 4° de wijze waarop de resultaten van de metingen worden geconsigneerd en de overheden en/of ambtenaren aan wie ze worden overgemaakt.

Art. 23. In de gespecialiseerde verbrandingsinstallatie of in de bijstookinstallatie worden overeenkomstig bijlage IV de volgende metingen verricht :

- 1° continuumetingen van de stoffen bedoeld in artikel 30 en bijlage I, punten a) en b);
- 2° continuumetingen van de volgende procesparameters :
 - a) temperatuur zoals vermeld in de artikelen 26 en 28 voor de gespecialiseerde verbrandingsinstallaties en in de artikelen 38 en 40 voor de bijstookinstallaties;
 - b) zuurstofgehalte, druk, temperatuur en waterdampgehalte van de uitlaatgassen;
 - 3° ten minste twee metingen per jaar van de in bijlage I, punt c), bedoelde stoffen en ten minste één meting per trimester van de in artikel 32 bedoelde stoffen; gedurende de eerste twaalf maanden na de inbedrijfstelling wordt echter om de twee maanden een meting verricht;
 - 4° een passende controle van de verblijftijd, de relevante minimumtemperatuur en het zuurstofgehalte van de rookgassen zoals omschreven in de artikelen 26 en 28 voor de gespecialiseerde verbrandingsinstallaties en in de artikelen 38 en 40 voor de bijstookinstallaties en ten minste één keer wanneer de gespecialiseerde verbrandingsinstallatie of de bijstookinstallatie in bedrijf wordt gesteld, en in de slechtste bedrijfsomstandigheden die men kan uitdenken.

Continuumeting van HF is niet nodig indien voor HCI behandelingsstappen worden gevolgd die waarborgen dat de emissiegrenswaarde bepaald in bijlage I, punt a), 3° en punt b), 3°, niet wordt overschreden. De HF-emissies worden in dit geval periodiek gemeten.

Continuïteit van het waterdampgehalte is niet nodig indien de als monster gebruikte uitlaatgassen worden gedroogd alvorens de emissies worden geanalyseerd.

Metingen van de in bijlage I vermelde verontreinigende stoffen zijn niet nodig indien in de vergunning verbranding of bijstoken slechts wordt toegelaten voor gevaarlijke afvalstoffen die geen gemiddelde emissiewaarden van die verontreinigende stoffen kunnen veroorzaken welke hoger zijn dan 10 % van de emissiegrenswaarden bedoeld in bijlage I.

Art. 24. § 1. De resultaten van de metingen, verricht ter controle op de inachtneming van de bepaalde emissiegrenswaarden, worden tot de volgende condities herleid :

1° — temperatuur 273 K, druk 101,3 kPa, droog gas;

- zuurstofgehalte 11 % voor de uitlaatgassen van de gespecialiseerde verbrandingsinstallaties;

- zuurstofgehalte berekend volgens de voorschriften van bijlage III voor de uitlaatgassen van de bijstookinstallaties, met inachtneming van de gedeeltelijke volumes zoals vermeld in de berekening van parameter "C";

2° uitsluitend bij verbranding of bijstoken van afgewerkte oliën in de zin van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 9 april 1992 betreffende de afgewerkte oliën :

- temperatuur 273 K, druk 101,3 kPa, droog gas;

- zuurstofgehalte 3 %, voor de uitlaatgassen van gespecialiseerde verbrandingsinstallaties;

- zuurstofgehalte berekend volgens de voorschriften van bijlage III voor de uitlaatgassen van bijstookinstallaties, met inachtneming van de gedeeltelijke volumes zoals vermeld in de berekening van parameter "C".

§ 2. Wanneer de gevaarlijke afvalstoffen in een met zuurstof verrijkte atmosfeer worden verbrand of bijgestookt, mogen de meetresultaten worden herleid tot een in de vergunning vastgesteld zuurstofgehalte dat de bijzondere omstandigheden van het individuele geval weerspiegelt.

§ 3. Wanneer de emissies van verontreinigende stoffen door behandeling van het rookgas worden verminderd, geschiedt de in § 1 bedoelde herleiding van de meetresultaten met betrekking tot de zuurstofgehaltes slechts indien het over dezelfde periode als voor de betrokken verontreinigende stof gemeten zuurstofgehalte hoger is dan het relevante standaardzuurstofgehalte bedoeld in § 1.

Art. 25. Indien uit de verrichte metingen blijkt dat de in dit besluit vastgestelde emissiegrenswaarden zijn overschreden, stelt de exploitant de toezichthoudende ambtenaar terstond op de hoogte daarvan. In de betrokken installatie mogen geen gevaarlijke afvalstoffen meer worden verbrand zolang de emissiegrenswaarden niet in acht worden genomen, totdat de toezichthoudende ambtenaar toestemming verleent voor de hervatting van de verbranding van deze afvalstoffen.

Na ontvangst van de kennisgeving door de exploitant van de inachtneming van de emissiegrenswaarden, beslist de toezichthoudende ambtenaar binnen acht dagen over de hervatting.

TITEL III. — Bijzondere bepalingen van toepassing op de gespecialiseerde verbrandingsinstallatie

HOOFDSTUK 1. — Exploitatie

Art. 26. De gespecialiseerde verbrandingsinstallaties worden zo ontworpen, uitgerust en geëxploiteerd dat het bij verbranding van gevaarlijke afvalstoffen ontstane gas, na de laatste toevoer van verbrandingslucht, zelfs in de slechtst denkbare omstandigheden op een beheerste en homogene wijze wordt verhit tot een temperatuur van ten minste 850 °C, gedurende ten minste twee seconden bereikt aan of nabij de binnenwand van de verbrandingskamer bij een zuurstofgehalte van ten minste 6 %; indien gevaarlijke afvalstoffen met een gehalte van meer dan 1 % gehalogeneerde organische stoffen, uitgedrukt als chloor, worden verbrand, dient de temperatuur tot ten minste 1 100 °C te worden opgevoerd.

Wordt de oven gestookt met uitsluitend vloeibare gevaarlijke afvalstoffen of met een mengsel van gasvormige stoffen en van poedervormige vaste stoffen afkomstig van een thermische voorbehandeling van gevaarlijke afvalstoffen in een zuurstofarme omgeving, en wordt meer dan 50 % van de totale hoeveelheid vrijkomende warmte geproduceerd door de gassen, dan dient het zuurstofgehalte na de laatste verbrandingsluchtoevoer ten minste 3 % te bedragen.

Art. 27. De gespecialiseerde verbrandingsinstallaties zijn uitgerust met branders die automatisch worden ingeschakeld wanneer de relevante minimumtemperatuur van de verbrandingsgassen na de laatste toevoer van verbrandingsgas onder de in artikel 26 genoemde minimumtemperatuur daalt. De branders dienen ook te worden gebruikt bij het opstarten en het stilleggen van de installatie om te waarborgen dat de relevante minimumtemperatuur gehandhaafd blijft zolang zich onverbrande afvalstoffen in de verbrandingsoven bevinden.

Bij het opstarten en het stilleggen of wanneer de temperatuur van het verbrandingsgas beneden de in artikel 26 vermelde temperatuur daalt, mogen naar de branders geen brandstoffen worden toegevoerd die hogere emissies kunnen veroorzaken dan die welke ontstaan bij het stoken van gasolie als omschreven in artikel 1 van het koninklijk besluit van 28 oktober 1996 tot vervanging van het koninklijk besluit van 19 oktober 1988 betreffende de benaming, de kenmerken en het zwavelgehalte van de gasolie-diesel voor wegvoertuigen.

De gespecialiseerde verbrandingsinstallatie moet worden voorzien van een systeem dat de toevoer van gevaarlijke afvalstoffen belet :

- bij het opstarten, totdat de vereiste minimale verbrandingstemperatuur is bereikt;

- wanneer de vereiste minimale verbrandingstemperatuur niet behouden wordt;

- wanneer de in artikel 23, 1°, voorgeschreven continuïteitmetingen uitwijzen dat een emissiegrenswaarde wordt overschreden als gevolg van storingen of defecten aan de reinigingsinstallaties.

Art. 28. De vergunning kan voorzien in andere voorwaarden dan die bedoeld in artikel 26 voor bepaalde gevaarlijke afvalstoffen.

Daartoe moet voldaan worden aan de bepalingen van dit besluit betreffende de emissiegrenswaarden in de rook- en uitlaatgassen en moeten de dioxine- en furanenemissies lager zijn dan of gelijk zijn aan de emissies die verkregen worden bij de toepassing van de voorschriften van artikel 26.

HOOFDSTUK II. — *Lucht*

Art. 29. De gespecialiseerde verbrandingsinstallaties worden zo ontworpen, uitgerust en geëxploiteerd dat emissies in de lucht die kunnen leiden tot ernstige luchtverontreiniging aan de grond worden voorkomen; met name rookgassen dienen op gecontroleerde wijze langs de schoorsteen te worden afgevoerd.

De schoorsteenhoogte wordt zo berekend dat geen schade wordt toegebracht aan de gezondheid van personen en aan het milieu.

Art. 30. Wanneer de gespecialiseerde verbrandingsinstallatie in bedrijf is, mogen de volgende grenswaarden voor koolstofmonoxide (CO)-concentraties in de verbrandingsgassen niet worden overschreden :

- a) een als daggemiddelde bepaalde waarde van 50 mg/m³ verbrandingsgas;
- b) 150 mg/m³ verbrandingsgas bij ten minste 95 % van alle metingen, bepaald als in een willekeurige periode van 24 uur genomen gemiddelde waarden over 10 minuten, of 100 mg/m³ verbrandingsgas bij alle metingen, bepaald als in een willekeurige periode van 24 uur genomen halfuurgemiddelden.

Art. 31. De gespecialiseerde verbrandingsinstallaties worden zo ontworpen, uitgerust en geëxploiteerd dat in het uitlaatgas ten minste de in bijlage I bedoelde emissiegrenswaarden niet worden overschreden.

Art. 32. De emissie van dioxinen en furanen wordt met de modernste technieken verminderd. De gemeten gemiddelde waarden mogen een grenswaarde van 0,1 ng/m³ niet overschrijden.

Deze emissiegrenswaarde is gelijk aan de totale concentratie van dioxinen en furanen die overeenkomstig bijlage II d.m.v. het begrip van toxiciteitsequivalent wordt berekend.

Art. 33. De resultaten van de metingen, verricht ter controle op de inachtneming van de in de artikelen 30, 31 en 32 en in bijlage I bedoelde emissiegrenswaarden worden herleid tot de in artikel 24 bepaalde herleidingsvoorwaarden.

Art. 34. De emissiegrenswaarden worden in acht genomen als :

1° de daggemiddelden niet hoger zijn dan de emissiegrenswaarden bedoeld in artikel 30, 1° en in bijlage I, punt a) en :

- ofwel de halfuurgemiddelden in één jaar niet hoger zijn dan de emissiegrenswaarden in kolom A van bijlage I, punt b),

- ofwel 97 % van de halfuurgemiddelden in één jaar de emissiegrenswaarden in kolom B van bijlage I, punt b), niet overschrijdt;

2° de gemiddelden over de monsternemingsperiode van bijlage I, punt c), de daarin vermelde emissiegrenswaarden niet overschrijden;

3° aan de bepalingen van artikel 30, 2°, wordt voldaan.

4° de gemiddelde waarden over een monsternemingsperiode van minimum zes uur en maximum acht uur de in artikel 32 bedoelde grenswaarde voor de dioxinen en furanen niet overschrijden.

Om na te gaan of de emissiegrenswaarden in acht worden genomen, worden de gemiddelde waarden die worden bepaald binnen de in artikel 35 bedoelde perioden niet in aanmerking genomen.

De halfuurgemiddelden en de 10-minuten-gemiddelden worden bepaald binnen de tijd dat de installatie werkelijk in bedrijf is, met inbegrip van de voor het opstarten en stilleggen benodigde tijd, wanneer gevaarlijke afvalstoffen worden verbrand, aan de hand van de meetwaarden, waarvan de waarde van het betrouwbaarheidsinterval van bijlage IV, punt 3, is afgetrokken. De daggemiddelden worden bepaald op basis van die gevalideerde gemiddelde waarden.

De gemiddelden over de monsternemingsperiode, en in het geval van periodieke metingen van HF de gemiddelde waarden voor HF, worden bepaald overeenkomstig de voorschriften van artikel 22.

Art. 35. Ongewone exploitatievoorwaarden

Voor technisch onvermijdelijke stilleggingen of storingen dan wel voor defecten aan rookgasreinigingsinstallaties of meetinstallaties stelt de vergunning de maximaal toelaatbare periode vast, gedurende welke de concentraties van de in de lucht uitgestoten, onder de voorschriften vallende stoffen de voorgeschreven emissiegrenswaarden mogen overschrijden.

In dat geval mag de installatie in geen geval langer dan vier uur onafgebroken met verbranding van gevaarlijke afvalstoffen voortgaan; voorts mag de totale duur waarin de installatie in de loop van één jaar onder die omstandigheden in bedrijf is niet meer dan 60 uur bedragen.

In geval van een defect moet de exploitant de activiteit van de installatie zo spoedig als uitvoerbaar is verminderen of de installatie stilleggen, totdat normaal bedrijf opnieuw mogelijk is.

Het totale stofgehalte van de uitstoot mag onder geen beding meer bedragen dan 150 mg/m³, uitgedrukt als halfuurgemiddelde. Voorts mogen de emissiegrenswaarden vastgesteld voor TOK in bijlage I, punt a), 2° en punt b), 2° en de emissiegrenswaarden vastgesteld voor CO in artikel 30 niet worden overschreden. Aan alle overige voorwaarden van de artikelen 8, 26, 27, 28 en 29 dient te worden voldaan.

TITEL IV. — Bijzondere bepalingen van toepassing op bijstookinstallaties als de verbranding van gevaarlijke afvalstoffen er een warmte ontwikkelt van meer dan 40 % van de totale warmte die er ontwikkeld wordt

Art. 36. Wanneer in een bijstookinstallatie gevaarlijke afvalstoffen worden verbrand waarvan de vrijkomende warmte meer dan 40 % bedraagt van de totale warmte die elk moment vrijkomt, zijn de artikelen 26 à 35 van toepassing.

Het in artikel 24, § 1, bedoelde referentie-zuurstofgehalte dat moet worden toegepast voor de herleiding van de meetresultaten, is het gehalte betreffende de gespecialiseerde verbrandingsinstallaties, onverminderd de toepassing van artikel 24, § 2 en § 3.

Art. 37. Wanneer in een bijstookinstallatie gevaarlijke afvalstoffen worden verbrand waarvan de vrijkomende warmte meer dan 40 % bedraagt van de totale warmte die elk moment vrijkomt, vermeldt de vergunning de minimale en maximale toevoer van die gevaarlijke afvalstoffen, de laagste en de hoogste calorische waarde ervan, alsmede de maximumgehalten aan verontreinigende stoffen, bijvoorbeeld PCB's, PCP, chloor, fluor, zwavel en zware metalen.

TITEL V. — Bijzondere bepalingen van toepassing op bijstookinstallaties als de verbranding van gevaarlijke afvalstoffen er een warmte ontwikkelt van 40 % of minder van de totale warmte die er elk moment ontwikkeld wordt

HOOFDSTUK I. — *Exploitatie*

Art. 38. De bijstookinstallaties worden zo ontworpen, uitgerust en geëxploiteerd dat het bij verbranding van gevaarlijke afvalstoffen ontstane gas, na de laatste toevoer van verbrandingslucht, zelfs in de slechtste omstandigheden op een beheerste en homogene wijze wordt verhit tot een temperatuur van ten minste 850 °C, gedurende ten minste twee seconden bereikt aan of nabij de binnenwand van de verbrandingskamer bij een zuurstofgehalte van ten minste 6 %; indien gevaarlijke afvalstoffen met een gehalte van meer dan 1 % gehalogeneerde organische stoffen, uitgedrukt als chloor, worden verbrand, dient de temperatuur tot ten minste 1 100 °C te worden opgevoerd.

Art. 39. De bijstookinstallatie moet voorzien worden van een systeem dat de toevoer van gevaarlijke afvalstoffen belet :

- bij het opstarten, totdat de vereiste minimale verbrandingstemperatuur is bereikt;
- wanneer de vereiste minimale verbrandingstemperatuur niet behouden wordt;
- wanneer de in artikel 23, 1°, voorgeschreven continumetingen uitwijzen dat een emissiegrenswaarde wordt overschreden als gevolg van storingen of defecten aan de reinigingsinstallaties.

Art. 40. De vergunning kan voorzien in andere voorwaarden dan die bedoeld in artikel 26 voor bepaalde gevaarlijke afvalstoffen.

Daartoe moet voldaan worden aan de bepalingen van dit besluit betreffende de emissiegrenswaarden in de rook- en uitlaatgassen en moeten de dioxine- en furanenemissies lager zijn dan of gelijk zijn aan de emissies die verkregen worden bij toepassing van de voorschriften van artikel 26.

HOOFDSTUK II. — *Lucht*

Art. 41. De gespecialiseerde verbrandingsinstallaties worden zo ontworpen, uitgerust en geëxploiteerd dat emissies in de lucht die zouden leiden tot een ernstige luchtverontreiniging aan de grond worden voorkomen; met name rookgassen dienen op gecontroleerde wijze langs de schoorsteen te worden afgevoerd.

De schoorsteenhoogte wordt zo berekend dat de gezondheid van personen en het milieu geen schade wordt toegebracht.

Art. 42. Voor de bijstookinstallaties gelden de bepalingen van de artikelen 30 à 31 van dit besluit overeenkomstig de in bijlage III vastgestelde criteria slechts voor het gedeelte van de hoeveelheid uitlaatgassen die ontstaat bij de verbranding van de gevaarlijke afvalstoffen.

De vergunning bepaalt de gepaste emissiegrenswaarden overeenkomstig bijlage III voor de overeenstemmende vervuulende stoffen die in de uitlaatgassen van deze installaties worden voortgebracht.

Art. 43. De emissie van dioxinen en furanen wordt met de modernste technieken verminderd. De gemeten gemiddelde waarden mogen een grenswaarde van 0,1 ng/m³ niet overschrijden.

Deze emissiegrenswaarde is gelijk aan de totale concentratie van dioxinen en furanen die overeenkomstig bijlage II d.m.v. het begrip van toxiciteitsequivalent wordt berekend.

Art. 44. De resultaten van de metingen, verricht ter controle op de inachtneming van de in de artikelen 30, 31 en 32 en in bijlage I bedoelde emissiegrenswaarden worden herleid tot de in artikel 24 bepaalde herleidingsvoorwaarden.

Voor de metingen van dioxinen en furanen is het in artikel 24, § 1, bedoelde referentiezuurstofgehalte dat moet worden toegepast voor de herleiding van de meetresultaten, het gehalte betreffende de gespecialiseerde verbrandingsinstallaties, onverminderd de toepassing van artikel 24, § 2 en § 3.

Art. 45. De emissiegrenswaarden worden in acht genomen indien :

1° de daggemiddelden de emissiegrenswaarden bedoeld in artikel 30, 1° en in bijlage I, punt a) niet overschrijden en :

- ofwel de halfuurgemiddelden in één jaar de emissiegrenswaarden in kolom A van bijlage I, punt b), niet overschrijden,

- ofwel 97 % van de halfuurgemiddelden in één jaar de emissiegrenswaarden in kolom B van bijlage I, punt b), niet overschrijdt;

2° de gemiddelden over de monsternemingsperiode van bijlage I, punt c), de daarin vermelde emissiegrenswaarden niet overschrijden;

3° aan de bepalingen van artikel 30, 2°, wordt voldaan;

4° de gemiddelde waarden over een monsternemingsperiode van minimum zes uur en maximum acht uur de in artikel 32 bedoelde grenswaarde voor de dioxinen en furanen niet overschrijden.

Om te na te gaan of de emissiegrenswaarden in acht worden genomen, worden de gemiddelde waarden die worden bepaald binnen de in artikel 35 bedoelde perioden niet in aanmerking genomen.

De halfuurgemiddelden en de 10-minuten-gemiddelden worden bepaald binnen de tijd dat de installatie werkelijk in bedrijf is, met inbegrip van de voor het opstarten en stilleggen benodigde tijd, wanneer gevaarlijke afvalstoffen worden verbrand, aan de hand van de meetwaarden, waarvan de waarde van het betrouwbaarheidsinterval van bijlage IV, punt 3, is afgetrokken. De daggemiddelden worden bepaald op basis van die gevalideerde gemiddelde waarden.

De gemiddelden over de monsternemingsperiode, en in het geval van periodieke metingen van HF de gemiddelde waarden voor HF, worden bepaald overeenkomstig de voorschriften van artikel 22.

Art. 46. Ongewone exploitatievoorwaarden

Voor technisch onvermijdelijke stilleggingen of storingen, dan wel voor defecten aan rookgasreinigingsinstallaties of meetinstallaties stelt de vergunning de maximaal toelaatbare periode vast, gedurende welke de concentraties van de in de lucht uitgestoten, onder de voorschriften vallende stoffen de voorgeschreven emissiegrenswaarden mogen overschrijden.

In die omstandigheden mag de installatie in geen geval langer dan vier uur onafgebroken voortgaan met verbranding van gevaarlijke afvalstoffen; voorts mag de totale duur waarin de installatie in de loop van één jaar onder die omstandigheden in bedrijf is, niet meer dan 60 uur bedragen.

In geval van defect moet de exploitant de activiteit van de installatie zo spoedig mogelijk verminderen of de installatie stilleggen, totdat normaal bedrijf opnieuw mogelijk is.

Het totale stofgehalte van de uitstoot mag onder geen beding meer bedragen dan 150 mg/m³, uitgedrukt als halfuurgemiddelde. Voorts mogen de emissiegrenswaarden vastgesteld voor TOK en CO in artikel 42 niet worden overschreden. Er dient te worden voldaan aan alle overige voorwaarden van de artikelen 8, 38, 39, 40 en 41.

Art. 47. De vergunning tot vaststelling van de vestigings-, bouw- en exploitatievoorwaarden voor de bijstookinstallatie wordt slechts verleend als in de aanvraag wordt aangetoond :

- dat de branders voor gevaarlijke afvalstoffen zo zijn geplaatst en de afvalstoffen zodanig worden toegevoegd dat ze zo volledig mogelijk worden verbrand, en

- dat volgens de in bijlage III omschreven berekeningen de in de artikelen 42 en 43 bedoelde emissiegrenswaarden in acht worden genomen.

De vergunning vermeldt tevens de minimale en de maximale toevoer van de gevaarlijke afvalstoffen die mee verbrand mogen worden in de installatie, de laagste en de hoogste calorische waarde ervan, alsmede de maximumgehalten aan verontreinigende stoffen, bijvoorbeeld PCB's, PCP, chloor, fluor, zwavel en zware metalen.

De resultaten van de binnen zes maanden na de inbedrijfstelling onder de slechtst denkbare omstandigheden verrichte metingen moeten uitwijzen dat de in de artikelen 42 en 43 bepaalde emissiegrenswaarden in acht worden genomen.

De bevoegde overheid kan voor deze periode afwijkingen toestaan om de mee verbranding van gevaarlijke afvalstoffen toe te laten tot een warmteontwikkeling boven 40 % van de in de installatie ontwikkelde totale warmte.

TITEL VI. — Slotbepalingen

Art. 48. De bepalingen van dit besluit zijn vanaf 1 juli 2000 van toepassing op gespecialiseerde verbrandingsinstallaties en op bijstookinstallaties waarvoor de oorspronkelijke exploitatievergunning vóór 31 december 1996 is verleend.

De bepalingen van dit besluit zijn vanaf de inwerkingtreding van dit besluit van toepassing op de andere gespecialiseerde verbrandingsinstallaties en bijstookinstallaties.

Art. 49. De Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 13 april 2000.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,

M. FORET

Bijlage I

GRENSWAARDEN VAN DE LUCHTEMISSIES

a) daggemiddelden :

1°- totaal stofdeeltjes	10 mg/m ³
2°- organische stoffen in de vorm van gas of damp, uitgedrukt in totaal organische (TOK)	10 mg/m ³
3°- chloorwaterstof (HCl)	10 mg/m ³
4°- fluorwaterstof(HF)	1 mg/m ³
5°- zwaveldioxide (SO ₂)	50 mg/m ³

b) gemiddelden over een half uur :

	A (100 %)	B (97 %)
1°- stofdeeltjes totaal	30 mg/m ³	10 mg/m ³
2°- organische stoffen in de vorm van gas of damp, uitgedrukt in totaal organische (TOK)	20 mg/m ³	10 mg/m ³
3°- chloorwaterstof (HCl)	60 mg/m ³	10 mg/m ³
4°- fluorwaterstof(HF)	4 mg/m ³	2 mg/m ³
5°- zwaveldioxide (SO ₂)	200 mg/m ³	50 mg/m ³

c) alle gemiddelden gemeten over een monsternemingsperiode van minimum een halfuur en maximum acht uur :

1°- cadmium en zijn verbindingen, uitgedrukt in cadmium (Cd) 2°- thallium en zijn verbindingen, uitgedrukt in thallium (Tl)	Totaal 0,05 mg/m ³	Totaal 0,1 mg/m ³ (*)
3°- kwik en zijn verbindingen, uitgedrukt in kwik (Hg)	0,05 mg/m ³	0,1 mg/m ³ (*)
4°- antimoon en zijn verbindingen, uitgedrukt in antimoon (Sb) 5°- arseen en zijn verbindingen, uitgedrukt in arseen (As) 6°- lood en zijn verbindingen, uitgedrukt in lood (Pb) 7°- chroom en zijn verbindingen, uitgedrukt in chroom (Cr) 8°- kobalt en zijn verbindingen, uitgedrukt in Kobalt (Co) 9°- koper en zijn verbindingen, uitgedrukt in koper (Cu) 10°- mangaan en zijn verbindingen, uitgedrukt in mangaan (Mn) 11°- nikkel en zijn verbindingen, uitgedrukt in nikkel (Ni) 12°- vanadium en zijn verbindingen, uitgedrukt in vanadium (V) 13°- tin en zijn verbindingen, uitgedrukt in tin (Sn)	Totaal 0,5 mg/m ³	Totaal 1 mg/m ³ (*)

Deze gemiddelde waarden gelden ook voor overeenstemmende emissies van zware metalen en hun verbindingen in de vorm van gas of damp.

(*) Voor de gespecialiseerde verbrandingsinstallaties en de bijstookinstallaties waarvan de oorspronkelijke exploitatievergunning vóór 31 december 1996 is verleend.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 13 april 2000 betreffende de gespecialiseerde verbrandingsinstallaties en de installaties voor het bijstoken van gevaarlijke afvalstoffen

Namen, 13 april 2000.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,
M. FORET

Bijlage II

EQUIVALENTIEFACTOREN VOOR DIBENZOPARADIOXINEN EN DIBENZOFURANEN

Om de in de artikelen 32 en 43 bedoelde totale concentratie (giftequivalent, TE) te bepalen, moeten de onderstaande massaconcentraties van dibenzoparadioxinen en dibenzofuranen, vooraleer opgeteld te worden, vermenigvuldigd worden met een equivalentiefactor (door het concept giftequivalent te gebruiken) :

		gift- equivalentie-factor
2,3,7,8	Tetrachloordibenzodioxine (TCDD)	1
1,2,3,7,8	Pentachloordibenzodioxine (PeCDD)	0,5
1,2,3,4,7,8	Hexachloordibenzodioxine(Hx-CDD)	0,1
1,2,3,7,8,9	Hexachloordibenzodioxine(Hx-CDD)	0,1
1,2,3,6,7,8	Hexachloordibenzodioxine(Hx-CDD)	0,1
1,2,3,4,6,7,8	Heptachloordibenzodioxine (HpCDD)	0,01
	Octachloordibenzodioxine (OCDD)	0,001
2,3,7,8	Tetrachloordibenzofuraan(TCDF)	0,1
2,3,4,7,8	Pentachloordibenzofuraan (PeCDF)	0,5
1,2,3,7,8	Pentachloordibenzofuraan (PeCDF)	0,05
1,2,3,4,7,8	Hexachloordibenzofuraan(HxCDF)	0,1
1,2,3,7,8,9	Hexachloordibenzofuraan(HxCDF)	0,1
1,2,3,6,7,8	Hexachloordibenzofuraan(HxCDF)	0,1
2,3,4,6,7,8	Hexachloordibenzofuraan(HxCDF)	0,1
1,2,3,4,6,7,8	Heptachloordibenzofuraan (HpCDD)	0,01
1,2,3,4,7,8,9	Heptachloordibenzofuraan (HpCDD)	0,01
	Octachloordibenzofuraan (OCDF)	0,001

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 13 april 2000 betreffende de gespecialiseerde verbrandingsinstallaties en de installaties voor het bijstoken van gevaarlijke afvalstoffen

Namen, 13 april 2000.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,

M. FORET

Bijlage III

**BEPALING VAN DE EMISSIEGRENSWAARDEN VOOR HET BIJSTOKEN
VAN GEVAARLIJKE AFVALSTOFFEN**

De grenswaarde voor elke relevante verontreinigende stof en voor koolstofmonoxide in het uitlaatgas die ontstaan als gevolg van het bijstoken van gevaarlijke afvalstoffen moeten als volgt berekend worden :

$$\frac{V_{\text{afvalstoffen}} \times C_{\text{afvalstoffen}} + V_{\text{proces}} \times C_{\text{proces}}}{V_{\text{afvalstoffen}} + V_{\text{proces}}} = C$$

$V_{\text{afvalstoffen}}$: volume uitlaatgas ten gevolge van de verbranding van gevaarlijke afvalstoffen, uitsluitend bepaald op basis van de gevaarlijke afvalstoffen met de laagste calorische waarde, gespecificeerd in de vergunning, en herleid tot de in artikel 24 vermelde omstandigheden. Het voor $V_{\text{afvalstoffen}}$ in aanmerking te nemen zuurstofgehalte is het gehalte betreffende de gespecialiseerde verbrandingsinstallaties.

Indien de warmte die vrijkomt bij de verbranding van gevaarlijke afvalstoffen minder dan 10 % bedraagt van de totale in de installatie vrijkomende warmte, moet $V_{\text{afvalstoffen}}$ worden berekend op basis van een (theoretische) hoeveelheid afvalstoffen die bij verbranding, bij een vastgestelde totale vrijkomende warmte, 10 % van de vrijkomende warmte zou opleveren.

$C_{\text{afvalstoffen}}$: emissiegrenswaarden voor installaties die uitsluitend gevaarlijke afvalstoffen verbranden (minimaal de emissiegrenswaarden bepaald voor de verontreinigende stoffen en voor koolstofmonoxide in de artikelen 30 en 31 en in bijlage I).

V_{proces} : volume uitlaatgas als gevolg van de werkwijze van de installatie, met inbegrip van de verbranding van de toegestane normaal in de installatie gebruikte brandstoffen (geen gevaarlijke afvalstoffen), bepaald op basis van het zuurstofgehalte waartoe de emissies herleid moeten worden, zoals vastgesteld in de communautaire of nationale voorschriften. Als er geen voorschriften voor dit soort verbrandingsinstallaties bestaan, moet het reële zuurstofgehalte in de uitlaatgassen, zonder verdunning door toevoeging van voor het verbrandingsproces onnodige lucht gebruikt worden. Voor het overige moet het volume worden herleid tot de in artikel 24 vermelde omstandigheden.

C_{proces} : emissiegrenswaarden van de relevante verontreinigende stoffen en koolstofmonoxide in het rookgas van de installaties die aan de voor die installaties geldende wettelijke en bestuursrechtelijke nationale bepalingen voldoen, wanneer daarin de normaal toegestane brandstoffen (geen gevaarlijke afvalstoffen) worden gestookt. Bij ontbreken van dergelijke bepalingen worden de in de vergunning vermelde emissiegrenswaarden gebruikt. Bij ontstentenis van een vergunning worden de werkelijke massaconcentraties gebruikt.

C : totale emissiegrenswaarden voor CO en de relevante verontreinigende stoffen ter vervanging van de emissiegrenswaarden als vermeld in de artikelen 30 en 31 en in bijlage I. Het totale zuurstofgehalte dat het in artikel 24, § 1, bedoelde zuurstofgehalte voor de herleiding van de meetresultaten vervangt, wordt berekend op basis van het bovenstaande gehalte, rekening houdend met de partiële volumes.

Hierbij mogen niet geteld worden :

verontreinigende stoffen en CO die niet rechtstreeks ontstaan door de verbranding van gevaarlijke afvalstoffen of door de verbranding van brandstoffen (maar b.v. door materialen die nodig zijn voor de productie of door producten), evenals het CO dat rechtstreeks ontstaat door deze verbranding, indien

- de hogere CO-concentraties in het verbrandingsgas vereist zijn voor het productieproces, en
- aan $C_{\text{afvalstoffen}}$ (zoals boven gedefinieerd) voor dioxinen en furanen voldaan is.

In elk geval moet, uitgaande van de toegestane gevaarlijke afvalstoffen die mogen worden bijgestookt, de totale emissiegrenswaarde (C) zodanig berekend worden dat de emissies in het milieu zo gering mogelijk zijn.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 13 april 2000 betreffende de gespecialiseerde verbrandingsinstallaties en de installaties voor het bijstoken van gevaarlijke afvalstoffen.

Namen, 13 april 2000.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,
M. FORET

Bijlage IV

MEETTECHNIEKEN

1. Concentratiebepalingen van luchtverontreinigende stoffen in gasleidingen moeten representatief gebeuren.

2. Bemonstering en analyse van alle verontreinigende stoffen, met inbegrip van de dioxinen en furanen, evenals de referentiemetingen ter ijking van automatische meetsystemen, moeten uitgevoerd worden volgens de CEN-normen die in opdracht van de Commissie worden opgesteld. In afwachting van de CEN-normen gelden de nationale, de ISO- of de internationale normen die het verkrijgen van gegevens met een gelijkwaardige wetenschappelijke waarde garanderen.

3. Wat de dagelijkse emissiegrenswaarde (berekening van de dagelijkse gemiddelden) betreft, mogen de waarden van de 95 % betrouwbaarheidsintervallen, bepaald voor de individuele metingen, de volgende percentages van de emissiegrenswaarde niet overschrijden :

koolmonoxide	10 %
zwaveldioxide	20 %
totaal stofdeeltjes	30 %
totaal organische koolstof	30 %
chloorwaterstof	40 %

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 13 april 2000 betreffende de gespecialiseerde verbrandingsinstallaties en de installaties voor het bijstoken van gevaarlijke afvalstoffen.

Namen, 13 april 2000.

De Minister-President :
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,
M. FORET

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

MINISTERIE VAN VERKEER
EN INFRASTRUCTUUR

[2000/14108]

3 APRIL 2000. — Koninklijk besluit houdende intrekking van het koninklijk besluit van 12 september 1999 en houdende de machtiging tot afschaffing van overweg nr. 54 te Hamont-Achel

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 12 april 1835 betreffende de tolgelden en politiereglementen op de spoorwegen, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wet van 23 juli 1926 houdende de oprichting van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, inzonderheid op artikel 17;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 september 1999 dat de afschaffing van overweg nr. 54 op de spoorlijn 19 Mol-Hamont te Hamont-Achel machtigt mits omleiding van het verkeer langs de bestaande wegenis;

Overwegende het voorstel van de stad Hamont-Achel om mee te werken aan het verbeteren van de veiligheidsvoorzieningen aan overweg nr. 54 door het uitvoeren van verbredingswerken aan de wegenis ter plaatse van de overweg en door het bijdragen in de financiële kosten voor zijn uitrusting met halve slagbomen (veiligheids-signalisatie van tweede categorie);

Overwegende dat de intensiteit van het treinverkeer momenteel minimaal is en in de nabije toekomst beperkt zal blijven zodat de veiligheid aan de overweg gewaarborgd is dank zij een passende signalisatie van tweede categorie;

Overwegende dat onder deze voorwaarden de afschaffing van de overweg niet onmiddellijk vereist is;

Overwegende dat het op termijn niettemin aangewezen is bewuste overweg af te schaffen en dit zodra het spoorverkeer op de lijn 19 substantieel toegenomen is;

Op de voordracht van Onze Minister van Mobiliteit en Vervoer,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het koninklijk besluit van 12 september 1999 houdende de afschaffing van overweg nr. 54 te Hamont-Achel wordt ingetrokken.

Art. 2. De Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen is gemachtigd tot de afschaffing van overweg nr. 54 op de lijn 19 Mol-Hamont te Hamont-Achel mits omleiding van het verkeer langs de bestaande wegenis.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag van zijn publicatie in het *Belgisch Staatsblad* met uitzondering van artikel 2 dat in werking treedt op een door Ons vast te stellen latere datum.

Art. 4. Onze Minister van Mobiliteit en Vervoer is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 april 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Mobiliteit en Vervoer,
Mevr. I. DURANT

MINISTERE DES COMMUNICATIONS
ET DE L'INFRASTRUCTURE

[2000/14108]

3 AVRIL 2000. — Arrêté royal rapportant l'arrêté royal du 12 septembre 1999 et autorisant la suppression du passage à niveau n° 54 à Hamont-Achel

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 12 avril 1835 concernant les péages et règlements de police sur les chemins de fer, notamment l'article 2;

Vu la loi du 23 juillet 1926 créant la Société nationale des Chemins de fer belges, notamment, l'article 17;

Vu l'arrêté royal du 12 septembre 1999 autorisant la suppression du passage à niveau n° 54 de la ligne 19 Mol-Hamont à Hamont-Achel moyennant déviation de la circulation par des voiries existantes;

Considérant la proposition de la ville d'Hamont-Achel de collaborer à l'amélioration des mesures de sécurité au passage à niveau n° 54 par la réalisation de travaux pour élargir la voirie à l'endroit du passage à niveau et par la contribution aux coûts financiers afin de l'équiper avec des demi-barrières (signalisation de sécurité de deuxième catégorie);

Considérant que l'intensité du trafic ferroviaire est momentanément minimale et restera limitée dans un avenir proche, de sorte que la sécurité au passage à niveau est assurée moyennant une signalisation adéquate de deuxième catégorie;

Considérant que, dans ces conditions, la suppression du passage à niveau ne s'impose pas immédiatement;

Considérant qu'à terme il sera néanmoins indiqué de supprimer le passage à niveau en question et dès que le trafic ferroviaire aura augmenté de manière substantielle sur la ligne 19;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Mobilité et des Transports,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'arrêté royal du 12 septembre 1999 relatif à la suppression du passage à niveau n° 54 à Hamont-Achel est rapporté.

Art. 2. La Société nationale des Chemins de fer belges est autorisée à supprimer le passage à niveau n° 54 de la ligne 19 Mol-Hamont à Hamont-Achel moyennant déviation de la circulation par des voiries existantes.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception de l'article 2 lequel entre en vigueur à une date ultérieure à fixer par Nous.

Art. 4. Notre Ministre de la Mobilité et des Transports est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 3 avril 2000.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Mobilité et des Transports,
Mme I. DURANT

MINISTERIE VAN FINANCIEN

[2000/03299]

Administratie van het kadaster, de registratie en de domeinen
Sector registratie en domeinen. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 18 mei 2000 wordt de heer Mottet, André G.H.J., directeur bij de Centrale administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen — sector der registratie en domeinen, benoemd tot hypotheekbewaarder te Brussel, 1e kantoor, op datum van 1 juni 2000.

MINISTERE DES FINANCES

[2000/03299]

Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines
Secteur de l'enregistrement et des domaines. — Nomination

Par arrêté royal du 18 mai 2000, M. Mottet, André G.H.J., directeur auprès de l'Administration centrale de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines — secteur de l'enregistrement et des domaines, est nommé conservateur des hypothèques à Bruxelles, 1^{er} bureau, à la date du 1^{er} juin 2000.

MINISTERIE VAN JUSTITIE

[2000/09485]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijke besluiten van 14 mei 2000 zijn benoemd tot plaatsvervangend burgerlijk lid van de krijgsraad te velde bij de Belgische Strijdkrachten in Duitsland, voor een nieuwe termijn van zes maanden met ingang van 1 juni 2000 :

- de heer Constant, R., toegevoegde vrederechter voor de kantons behorend tot het gerechtelijk arrondissement Luik;
- de heer Freres, J.-M., ondervoorzitter in de rechtbank van eerste aanleg te Eupen;
- de heer Moeremans, D., ondervoorzitter in de rechtbank van eerste aanleg te Brussel;
- de heer Mollaert, F., ere-ondervoorzitter in de rechtbank van eerste aanleg te Brussel;
- de heer Rosewick, G., rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Eupen;
- Mevr. Schuddinck, N., licentiaat in de rechten;
- Mevr. Smet, Ch., licentiaat in de rechten.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

MINISTERE DE LA JUSTICE

[2000/09485]

Ordre judiciaire

Par arrêtés royaux du 14 mai 2000 sont nommés membre civil suppléant au conseil de guerre en campagne près les Forces belges en Allemagne, pour un nouveau terme de six mois prenant cours le 1^{er} juin 2000 :

- M. Constant, R., juge de paix de complément pour les cantons appartenant à l'arrondissement judiciaire de Liège;
- M. Freres, J.-M., vice-président au tribunal de première instance d'Eupen;
- M. Moeremans, D., vice-président au tribunal de première instance de Bruxelles;
- M. Mollaert, F., vice-président honoraire au tribunal de première instance de Bruxelles;
- M. Rosewick, G., juge au tribunal de première instance d'Eupen;
- Mme Schuddinck, N., licenciée en droit;
- Mme Smet, Ch., licenciée en droit.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

MINISTERIE VAN MIDDENSTAND
EN LANDBOUW

[2000/16142]

Personeel. — Benoemingen in vast verband

Bij koninklijke besluiten van 16 april 2000 worden de heer Danny Van Den Bossche en Mevr. Mieke Haegeman, stagedoende ingenieurs, met ingang van 1 februari 2000, in vast verband benoemd tot ingenieur bij de buitendiensten van het Ministerie van Middenstand en Landbouw.

Bij koninklijk besluit van 16 april 2000 wordt Mevr. Katrien Billiet, stagedoend ingenieur, met ingang van 1 februari 2000, in vast verband benoemd tot ingenieur in het Nederlands taalkader bij de centrale diensten van het Ministerie van Middenstand en Landbouw.

MINISTERE DES CLASSES MOYENNES
ET DE L'AGRICULTURE

[2000/16142]

Personnel. — Nominations à titre définitif

Par arrêtés royaux du 16 avril 2000, M. Danny Van Den Bossche et Mme Mieke Haegeman, ingénieurs stagiaires, sont nommés à titre définitif en qualité d'ingénieur aux services extérieurs du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture, à partir du 1^{er} février 2000.

Par arrêté royal du 16 avril 2000, Mme Katrien Billiet, ingénieur stagiaire, est nommée à titre définitif en qualité d'ingénieur aux services centraux du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture, à partir du 1^{er} février 2000, dans le cadre linguistique néerlandais.

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

[2000/22334]

Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers
Personeel. — Mobiliteit

Bij besluit van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers van 21 maart 2000, wordt Mevr. Marie-Cécile Thomas, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor pensioenen, met ingang van 1 december 1999, overgeplaatst naar de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers in een vacante betrekking van bestuursassistent in het Franse taalkader.

Het beroep van nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

Bij besluit van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers van 21 maart 2000, wordt de heer Xavier Bernard, bestuursassistent bij de Rijksdienst voor sociale zekerheid, met ingang van 1 december 1999, overgeplaatst naar de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers in een vacante betrekking van bestuursassistent in het Franse taalkader.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES,
DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

[2000/22334]

Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés
Personnel. — Mobilité

Par décision du Comité de gestion de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés du 21 mars 2000, Mme Marie-Cécile Thomas, assistant administratif auprès de l'Office national des pensions, est transférée à l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés, dans un emploi d'assistant administratif vacant au cadre linguistique français, à partir du 1^{er} décembre 1999.

Le recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles) sous pli recommandé à la poste.

Par décision du Comité de gestion de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés du 21 mars 2000, M. Xavier Bernard, assistant administratif auprès de l'Office national de sécurité sociale, est transféré à l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés, dans un emploi d'assistant administratif vacant au cadre linguistique français, à partir du 1^{er} décembre 1999.

Le recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[2000/07074]

**Krijgsmacht. — Gewapende weerstand
Eervolle onderscheidingen. — Nationale Orden**

Bij koninklijk besluit nr. 2697 van 18 februari 2000 :

Wordt de Medaille van oorlogsvrijwilliger postuum toegekend aan de hiernavermelde persoon, die een vrijwillige dienstverbintenis heeft aangegaan bij de Belgische Strijdkrachten voor de duur van de oorlog, gedurende de veldtocht 1940-1945 : Weris, L.N.J.

Wordt de Medaille van de oorlogsvrijwilliger met bronzen staafje met inschrift van het jaartal « 1940-1945 » aan de hierna vermelde personen verleend, die een vrijwillige dienstverbintenis hebben aangegaan bij de Belgische Strijdkrachten voor de duur van de oorlog, gedurende de veldtocht 1940-1945 :

Alderweireldt, J.-O.; Alexeenko, G.J.F.; André, G.J.P.; Battel, E.G.; Baudaux, F.A.J.; Beauvois, O.; Beauvois, V.; Beyens, J.H.; Bracaval, E.A.G.; Brodcorne, H.F.; Brohee, L.J.J.; Carlier, R.G.F.; Cogels, E.A.; Coussement, R.F.; Das, M.J.M.; De Bel, P.M.; De Brandt, C.; Debacker, C.M.; Delmee, J.R.; Delmote, R.; Didden, L.T.G.; Dullers, B.F.; Ferfont, H.; Geirnaert, F.R.; Gillent, J.M.; Gillon, R.H.A.; Gobau, F.; Goetynck, O.S.J.; Hanon, R.G.A.; Hase, L.G.; Havelanges, R.C.G.; Heeren, H.M.; Heinzmann, A.M.C.; Hendrikk, W.J.; Huriaux, H.O.J.; Janssen, A.J.J.; Jaspas, J.H.F.; Jeusette, M.H.F.; Lallemand, E.F.; Lapaige, M.E.; Leemans, R.N.G.; Leloup, J.F.; Maes, G.; Maes, H.S.F.; Martens, H.J.; Matton, A.L.S.; Meeuws, F.P.; Page, M.F.P.; Pannier, F.R.; Paquot, F.L.J.; Peeters, J.C.; Peeters, M.T.; Pelssers, J.H.; Peltier, J.J.L.; Penninckx, A.L.E.; Pire, G.E.; Pudzeis, F.E.N.; Reynders, L.D.; Reyniers, F.; Rijken, A.H.M.; Rosiers, J.M.C.; Ruppel, P.L.J.; Schroeder, G.M.N.; Siraux, J.P.; Sosson, F.J.; Steigrad, L.; Steyaert, R.C.; Thys, R.Y.H.; Tillaert, J.H.P.; Timmermans, M.G.A.; Van Avondt, J.F.; Van Coppenbergh, G.C.L.; Van de Roye, L.A.G.; Van De Wouwer, P.J.F.; Van den Meerse, M.C.A.; Van Geesberghen, A.F.M.; Van Herreweghe, H.G.; Van Immerseel, F.A.; Van Landuyt, C.I.M.; Van Muysen, J.F.J.; Vandaele, J.L.; Vandecraen, K.J.; Vanden Eynde, L.M.; Vandepoel, E.A.; Vander Stappen, J.L.E.; Vanderrijken, F.J.A.; Vandersteen, L.; Vanderstraeten, L.A.; Vanderstraeten, M.G.; Vandevoorde, J.J.A.; Vandewijer, A.A.; Vanhove, R.E.; Ven, L.L.A.; Verwee, A.C.; Vincent, E.; Vlaemynck, R.P.; Waerzeggers, W.F.J.; Walmaçq, J.A.; Willame, A.G.; Willocq, L.H.A.; Wouters, H.L.

Wordt de Medaille van de oorlogsvrijwilliger-strijder met zilveren staafje met inschrift van het jaartal « 1940-1945 » aan de hierna vermelde personen verleend, die een vrijwillige dienstverbintenis hebben aangegaan bij de Belgische Strijdkrachten voor de duur van de oorlog, gedurende de veldtocht 1940-1945 :

André, A.L.P.; André, G.J.P.; Antoine, R.G.G.; Battel, E.G.; Bonnevie, J.F.L.; Bracaval, E.A.G.; Braekman, U. Brasseur, Y.J.E.; Charles, C.M.J.; Cheval, R.H.A.; Counotte, A.J.D.; D'Hondt, R.F.M.; De Greef, L.M.; De Schacht, R.R.; Dewael, L.J.; Dullers, B.F.; Faes, L.D.J.; Fell, L.O.J.; Fievez, C.L.L.; Foket, P.A.J.; Francise, T.L.; Geirnaert, F.R.; Gelper, H.; Gillent, J.M.; Gillon, R.H.A.; Gobau, F.; Goossens, F. Grimonprez, M.J.D.; Guibert, C.G.C.; Hamtiaux, R.G.; Heyns, J.C.; Jacob, R.F.J.; Jacobs, J.E.; Jadoul, J.L.; Knippenberg, L.H.; Leclercq, G.; Lefevre, A.G.C.; Leloup, H.J.L.; Libens, U.L.P.; Lick, L.E.; Maes, H.S.F.; Michiels, A.V.; Michiels, P.H.; Notte, X.A.P.; Pannier, F.R.; Parfait, J.V.F.; Pecher, A.; Peeters, J.; Popyn, J.L.A.; Pots, G.; Rasschaert, J.A.L.E.; Reynders, L.D.; Rivart, A.N.; Scott, A.L.J.; Smesman, G.C.; Snoeck, G.A.; Steigrad, L.; Thirion, G.A.; Thuy, J.A.; Timmermans, M.G.A.; Trocmee, A.; Van de Poel, D.; Van de Roye, L.A.G.; Van den Branden, F.A.; Van Hamme, A.Y.J.; van Risseghem, J.H. de Sautieron de St-Clement; Vanblaere, R.C.M.; Vandepoel, E.A.; Vanwelckenhuijzen, H.; Verschuere, A.F.; Zilberman, S.

Bij koninklijk besluit nr. 2698 van 18 februari 2000 :

Wordt de Medaille van de oorlogsvrijwilliger-strijder met zilveren staafje met inschrift van het jaartal « 1940-1945 » aan de hiernavermelde personen toegekend om reden van hun vaderlandslievende activiteiten tijdens de oorlog 1940-1945 :

Baerts, M.L.G.; Baudson, E.A.E.; Beeckman, J.L.E.; Bellemans, E.; Bonaert, A.L.J.; Breulet, G.F.L.; Calle, G.J.C.; Catrysse, W.C.; Cavraïne, G.H.A.; Compere, C.G.; Coppee, H.; Cusse, J.L.; Cuvelier, J.J.; Daniels, J.V.; Dassy, G.J.J.; de Jamblinne de Meux, G.A.L.; De Witte, O.A.; Dofosse, G.J.J.; Desmoutier, R.G.; Devreese, J.J.C.; Dey, W.; Doumen, L.A.; Duchene, H.L.F.; Etienne, M. R.G.; Evrard, R.E.M.; Faniel, J.J.M.; Gryson, G.P.A.; Guerman, R.; Heinzmann, A.M.C.; Hermans, P.C.; Hoffman, J.B.A.; Hublet, L.E.R.; Huygen, J.A.J.; Janssen, A.J.J.; Jeurissen, R.G.; Kegeleers, H.; Laloux, V.C.F.; Lehon, R.J.D.; Libert, G.J.I.; Lienard, V.A.A.; Lison, H.C.L.; Loicq, H.A.C.; Mairesse, F.R.; Page, M.F.P.; Pecriaux, J.C.E.; Philippart, R.E.C.; Ploumhans, L.L.M.; Renard, L.A.D.; Sadones, J.; Saeys, R.; Serpieters, J.A.; Simon, A.E.J.; Skirole, G.J.B.; Smeets, M.J.A.; Sosson, F.J.; Theunissen, A.A.J.; Thielens, V.E.; Thuin, A.R.; Timmermans, A.T.; Tricot, J.C.J.; Van Bedts, A.A.H.; Van Cauter, G.O.; Van De Perre, G.; Van Den Durpel, M.P.E.; Van Hove, J.A.H.

MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE

[2000/07074]

**Forces armées. — Résistance armée
Distinctions honorifiques. — Ordres nationaux**

Par arrêté royal n° 2697 du 18 février 2000 :

La Médaille du volontaire de guerre est accordée, à titre posthume à la personne désignée ci-après, qui a contracté un engagement volontaire dans les Forces Armées belges pour la durée de la guerre, au cours de la campagne 1940-1945 : Weris, L.N.J.

La Médaille du volontaire de guerre avec barrette en bronze portant le millésime « 1940-1945 » est octroyée aux personnes désignées ci-après, qui ont contracté un engagement volontaire dans les Forces Armées belges pour la durée de la guerre, au cours de la campagne 1940-1945 :

Alderweireldt, J.-O.; Alexeenko, G.J.F.; André, G.J.P.; Battel, E.G.; Baudaux, F.A.J.; Beauvois, O.; Beauvois, V.; Beyens, J.H.; Bracaval, E.A.G.; Brodcorne, H.F.; Brohee, L.J.J.; Carlier, R.G.F.; Cogels, E.A.; Coussement, R.F.; Das, M.J.M.; De Bel, P.M.; De Brandt, C.; Debacker, C.M.; Delmee, J.R.; Delmote, R.; Didden, L.T.G.; Dullers, B.F.; Ferfont, H.; Geirnaert, F.R.; Gillent, J.M.; Gillon, R.H.A.; Gobau, F.; Goetynck, O.S.J.; Hanon, R.G.A.; Hase, L.G.; Havelanges, R.C.G.; Heeren, H.M.; Heinzmann, A.M.C.; Hendrikk, W.J.; Huriaux, H.O.J.; Janssen, A.J.J.; Jaspas, J.H.F.; Jeusette, M.H.F.; Lallemand, E.F.; Lapaige, M.E.; Leemans, R.N.G.; Leloup, J.F.; Maes, G.; Maes, H.S.F.; Martens, H.J.; Matton, A.L.S.; Meeuws, F.P.; Page, M.F.P.; Pannier, F.R.; Paquot, F.L.J.; Peeters, J.C.; Peeters, M.T.; Pelssers, J.H.; Peltier, J.J.L.; Penninckx, A.L.E.; Pire, G.E.; Pudzeis, F.E.N.; Reynders, L.D.; Reyniers, F.; Rijken, A.H.M.; Rosiers, J.M.C.; Ruppel, P.L.J.; Schroeder, G.M.N.; Siraux, J.P.; Sosson, F.J.; Steigrad, L.; Steyaert, R.C.; Thys, R.Y.H.; Tillaert, J.H.P.; Timmermans, M.G.A.; Van Avondt, J.F.; Van Coppenbergh, G.C.L.; Van de Roye, L.A.G.; Van De Wouwer, P.J.F.; Van den Meerse, M.C.A.; Van Geesberghen, A.F.M.; Van Herreweghe, H.G.; Van Immerseel, F.A.; Van Landuyt, C.I.M.; Van Muysen, J.F.J.; Vandaele, J.L.; Vandecraen, K.J.; Vanden Eynde, L.M.; Vandepoel, E.A.; Vander Stappen, J.L.E.; Vanderrijken, F.J.A.; Vandersteen, L.; Vanderstraeten, L.A.; Vanderstraeten, M.G.; Vandevoorde, J.J.A.; Vandewijer, A.A.; Vanhove, R.E.; Ven, L.L.A.; Verwee, A.C.; Vincent, E.; Vlaemynck, R.P.; Waerzeggers, W.F.J.; Walmaçq, J.A.; Willame, A.G.; Willocq, L.H.A.; Wouters, H.L.

La Médaille du volontaire de guerre combattant avec barrette en argent portant le millésime « 1940-1945 » est octroyée aux personnes désignées ci-après, qui ont contracté un engagement volontaire dans les Forces Armées belges pour la durée de la guerre, au cours de la campagne 1940-1945 :

André, A.L.P.; André, G.J.P.; Antoine, R.G.G.; Battel, E.G.; Bonnevie, J.F.L.; Bracaval, E.A.G.; Braekman, U. Brasseur, Y.J.E.; Charles, C.M.J.; Cheval, R.H.A.; Counotte, A.J.D.; D'Hondt, R.F.M.; De Greef, L.M.; De Schacht, R.R.; Dewael, L.J.; Dullers, B.F.; Faes, L.D.J.; Fell, L.O.J.; Fievez, C.L.L.; Foket, P.A.J.; Francise, T.L.; Geirnaert, F.R.; Gelper, H.; Gillent, J.M.; Gillon, R.H.A.; Gobau, F.; Goossens, F. Grimonprez, M.J.D.; Guibert, C.G.C.; Hamtiaux, R.G.; Heyns, J.C.; Jacob, R.F.J.; Jacobs, J.E.; Jadoul, J.L.; Knippenberg, L.H.; Leclercq, G.; Lefevre, A.G.C.; Leloup, H.J.L.; Libens, U.L.P.; Lick, L.E.; Maes, H.S.F.; Michiels, A.V.; Michiels, P.H.; Notte, X.A.P.; Pannier, F.R.; Parfait, J.V.F.; Pecher, A.; Peeters, J.; Popyn, J.L.A.; Pots, G.; Rasschaert, J.A.L.E.; Reynders, L.D.; Rivart, A.N.; Scott, A.L.J.; Smesman, G.C.; Snoeck, G.A.; Steigrad, L.; Thirion, G.A.; Thuy, J.A.; Timmermans, M.G.A.; Trocmee, A.; Van De Poel, D.; Van de Roye, L.A.G.; Van den Branden, F.A.; Van Hamme, A.Y.J.; van Risseghem, J.H. de Sautieron de St-Clement; Vanblaere, R.C.M.; Vandepoel, E.A.; Vanwelckenhuijzen, H.; Verschuere, A.F.; Zilberman, S.

Par arrêté royal n° 2698 du 18 février 2000 :

La Médaille du volontaire de guerre combattant avec barrette en argent portant le millésime « 1940-1945 » est accordée aux personnes désignées ci-après en raison de leurs activités patriotiques pendant la guerre 1940-1945 :

Baerts, M.L.G.; Baudson, E.A.E.; Beeckman, J.L.E.; Bellemans, E.; Bonaert, A.L.J.; Breulet, G.F.L.; Calle, G.J.C.; Catrysse, W.C.; Cavraïne, G.H.A.; Compere, C.G.; Coppee, H.; Cusse, J.L.; Cuvelier, J.J.; Daniels, J.V.; Dassy, G.J.J.; de Jamblinne de Meux, G.A.L.; De Witte, O.A.; Dofosse, G.J.J.; Desmoutier, R.G.; Devreese, J.J.C.; Dey, W.; Doumen, L.A.; Duchene, H.L.F.; Etienne, M. R.G.; Evrard, R.E.M.; Faniel, J.J.M.; Gryson, G.P.A.; Guerman, R.; Heinzmann, A.M.C.; Hermans, P.C.; Hoffman, J.B.A.; Hublet, L.E.R.; Huygen, J.A.J.; Janssen, A.J.J.; Jeurissen, R.G.; Kegeleers, H.; Laloux, V.C.F.; Lehon, R.J.D.; Libert, G.J.I.; Lienard, V.A.A.; Lison, H.C.L.; Loicq, H.A.C.; Mairesse, F.R.; Page, M.F.P.; Pecriaux, J.C.E.; Philippart, R.E.C.; Ploumhans, L.L.M.; Renard, L.A.D.; Sadones, J.; Saeys, R.; Serpieters, J.A.; Simon, A.E.J.; Skirole, G.J.B.; Smeets, M.J.A.; Sosson, F.J.; Theunissen, A.A.J.; Thielens, V.E.; Thuin, A.R.; Timmermans, A.T.; Tricot, J.C.J.; Van Bedts, A.A.H.; Van Cauter, G.O.; Van De Perre, G.; Van Den Durpel, M.P.E.; Van Hove, J.A.H.

Vanacker, M.E.; Vanbussel, H.A.; Vandecasteele, J.A.C.; Vandemaele, G.R.C.; Vandenschrieck, J.C.A.; Vandommele, H.A.; Vanhove, R.E.; Vranken, J.R.; Ysewyn, R.E.B.

Vanacker, M.E.; Vanbussel, H.A.; Vandecasteele, J.A.C.; Vandemaele, G.R.C.; Vandenschrieck, J.C.A.; Vandommele, H.A.; Vanhove, R.E.; Vranken, J.R.; Ysewyn, R.E.B.

—
Bij koninklijk besluit nr. 2699 van 18 februari 2000 :
Wordt de Medaille van de Weerstand verleend aan het lid van de Gewapende Weerstand :
Weerstander gelijkgesteld aan de militairen van lagere graad : de heer Bellemans, E.

—
Par arrêté royal n° 2699 du 18 février 2000 :
La médaille de la Résistance est décernée au membre de la Résistance Armée :
Résistant assimilé aux militaires de rang subalterne : M. Bellemans, E.

—
Bij koninklijk besluit nr. 2700 van 18 februari 2000 :
Worden bevorderd tot Officier in de Orde van Leopold II, de oud-militairen, groot-oorlogsinvaliden 1940-1945 :

—
Par arrêté royal n° 2700 du 18 février 2000 :
Sont promus Officier de l'Ordre de Léopold II, les anciens militaires, grands invalides de guerre 1940-1945 :

Krijgsmacht

Forces armées

De heren :
Hainaut, H.; Wilkin, J.J.A.
Gewapende weerstand
De heer Clement, J.A.
Zij zullen als titularis van deze nieuwe onderscheiding op datum van 15 november 1999 rang in de Orde innemen.
Deze eretekens geven geen recht op rente.
Wordt benoemd tot Ridder in de Orde van Leopold II, de gelijkgestelde, oorlogsinvaliden 1940-1945 :

MM. :
Hainaut, H.; Wilkin, J.J.A.
Résistance armée
M. Clement, J.A.
Ils prendront rang dans l'Ordre comme titulaire de cette nouvelle distinction à dater du 15 novembre 1999.
Ces distinctions n'entraînent pas le paiement d'une rente.
Est nommé Chevalier de l'Ordre de Léopold II, l'assimilé, invalide de guerre 1940-1945 :

Gewapende weerstand

Résistance armée

De heer Bauduin, E.A.
Hij zal op datum van 15 november 1999 rang in de Orde innemen.

M. Bauduin, E.A.
Il prendra rang dans l'Ordre à dater du 15 novembre 1999.

—
Bij koninklijk besluit nr. 2701 van 18 februari 2000 :
Worden benoemd tot Ridder in de Kroonorde, de oud-militairen, oorlogsinvaliden 1940-1945 :

—
Par arrêté royal n° 2701 du 18 février 2000 :
Sont nommés Chevalier de l'Ordre de la Couronne, les anciens militaires, invalides de guerre 1940-1945 :

Krijgsmacht

Forces armées

De heren :
Golard, R.; Parmentier, E.J.G.
Zij zullen op datum van 15 november 1999 rang in de Orde innemen.

MM. :
Golard, R.; Parmentier, E.J.G.
Ils prendront rang dans l'Ordre à dater du 15 novembre 1999.

—
Bij koninklijk besluit nr. 2702 van 18 februari 2000.
Het Oorlogskruis 1940 met palm wordt verleend aan de oud-militair, oorlogsinvaliden :

—
Par arrêté royal n° 2702 du 18 février 2000 :
La Croix de Guerre 1940 avec palme est décernée à l'ancien militaire, invalide de guerre :

Krijgsmacht

Forces armées

De heer Devisch, F.V., als blijk van erkentelijkheid voor de diensten, gedurende de oorlog 1940-1945, aan het land bewezen.

M. Devisch, F.V., en témoignage de reconnaissance des services rendus au pays pendant la guerre 1940-1945.

[2000/07041]

Krijgsmacht. — Benoemingen in de graad van onderluitenant hulpofficier

[2000/07041]

Forces armées. — Nominations au grade de sous-lieutenant officier auxiliaire

Bij koninklijk besluit nr. 2626 van 16 december 1999, worden de aangestelde onderluitenanten kandidaat-hulpofficieren van wie de namen volgen, op 28 juni 1999 benoemd in de graad van onderluitenant hulpofficier, met terugwerkende kracht inzake anciënniteit voor de bevordering op 7 oktober 1998 :

Par arrêté royal n° 2626 du 16 décembre 1999, les sous-lieutenants commissionnés candidats officiers auxiliaires dont les noms suivent sont nommés au grade de sous-lieutenant officier auxiliaire le 28 juin 1999 avec effet rétroactif en ce qui concerne l'ancienneté pour l'avancement le 7 octobre 1998 :

Van Lerberghe, D.; Van der Linden, S.; Beulen, M.; Collard, A.; Casier, T.; Matanda Kaiji, D.; De Rom, X.

Van Lerberghe, D.; Van der Linden, S.; Beulen, M.; Collard, A.; Casier, T.; Matanda Kaiji, D.; De Rom, X.

[2000/07042]

[2000/07042]

Krijgsmacht. — Benoemingen van lagere reserveofficieren

Bij koninklijk besluit nr. 2632 van 23 december 1999 :

Landmacht

Worden benoemd in de hogere graad op 27 december 1999 de hierna genoemde officieren.

Ze nemen anciënniteitsrang op de achter hun naam vermelde datum.

Korps van de infanterie

In de graad van reservekapitein-commandant, de reservekapiteins :

Daras, D., 27.12.99; Stroobants, W., 27.12.99; Pahlavouni, A., 27.12.99; Gordebeke, L., 27.12.99; Clerckx, E., 27.12.99; Paternoster, G., 27.12.99; Van Den Heuvel, F., 27.12.99; Degroote, G., 27.12.99; Gengler, Y., 27.12.99; Bos, P., 27.12.99; Schrobiltgen, J.-P., 27.12.99; Paternoster, G., 27.12.99.

In de graad van reservekapitein, de reserveluitenants :

Venneman, J., 27.12.99; Verbeke, J., 27.12.99; Vancayemberg, F., 27.12.99; Maquet, S., 27.12.99; Vercruysse de Solart, J. (jonkheer), 27.12.99; Feys, E., 27.12.99;

In de graad van reserveluitenant, de reserveonderluitenanten :

de Cock de Rameyen, P., 27.12.94; Meerpoel, P., 27.12.96; Vanstalle, F., 27.12.97; Depoortere, K., 27.03.98; Lories, J., 27.09.98; Goeman, P., 27.09.98; Delforge, B., 27.03.99; Cleymans, K., 27.03.99; Tichko, S., 27.09.99; Haibette, J.-L., 27.12.99.

Korps van de pantsertroepen

In de graad van reservekapitein-commandant, de reservekapiteins :

Henderickx, D., 27.09.99; Massart, J.-L., 27.12.99; De Maesschalck, C., 27.12.99; Troch, C., 27.12.99; De Hondt, D., 27.12.99.

In de graad van reservekapitein, de reserveluitenants :

de Pitteurs de Budingen, F., 27.06.98; De Geyter, A., 27.12.98; Jolly, B. (jonkheer), 27.12.99.

In de graad van reserveluitenant, de reserveonderluitenanten :

Menu, E., 27.03.98; Laridant, B., 27.06.98; Swaen, E., 27.03.99; de Biolley, L. (burggraaf), 27.12.99; Van Bever, G., 27.12.99.

Korps van de artillerie

In de graad van reservekapitein-commandant, de reservekapiteins :

Hofman, G., 27.12.99; Jacobs, J., 27.12.99.

In de graad van reservekapitein, de reserveluitenants :

Willems, J., 27.12.99; De Vylder, M., 27.12.99.

In de graad van reserveluitenant, reserveonderluitenant Demey, F., 27.03.99.

Korps van de genie

In de graad van reservekapitein-commandant, de reservekapiteins :

Van Loon, M., 27.06.99; Standaert, C., 27.12.99; Denis, P., 27.12.99; Kools, J.-C., 27.12.99; Jadot, X., 27.12.99; De Spiegeleer, J., 27.12.99.

In de graad van reservekapitein, de reserveluitenants :

Van Loon, M., 27.06.94; Mahieu, J., 27.06.95; Reginster, G., 27.06.97; Ottoul, B., 27.12.97; Dobbels, G., 27.12.97; Van Den Brande, P., 27.12.99.

In de graad van reserveluitenant, reserveonderluitenant Peckstadt, J., 27.06.97.

Korps van de transmissietroepen

In de graad van reservekapitein-commandant, de reservekapiteins :

de Mahieu, S. (jonkheer), 27.12.99; Van Tricht, D., 27.12.99; De Laet, K., 27.12.99.

In de graad van reservekapitein, reserveluitenant Willekens, P., 27.09.99.

In de graad van reserveluitenant, reserveonderluitenant Deschrijvere, F., 27.06.96.

Forces armées. — Nominations d'officiers subalternes de réserve

Par arrêté royal n° 2632 du 23 décembre 1999 :

Force terrestre

Sont nommés au grade supérieur le 27 décembre 1999 les officiers dont les noms sont repris ci-après.

Ils prennent rang d'ancienneté à la date suivant leur nom.

Corps de l'infanterie

Au grade de capitaine-commandant de réserve, les capitaines de réserve :

Daras, D., 27.12.99; Stroobants, W., 27.12.99; Pahlavouni, A., 27.12.99; Gordebeke, L., 27.12.99; Clerckx, E., 27.12.99; Paternoster, G., 27.12.99; Van Den Heuvel, F., 27.12.99; Degroote, G., 27.12.99; Gengler, Y., 27.12.99; Bos, P., 27.12.99; Schrobiltgen, J.-P., 27.12.99; Paternoster, G., 27.12.99.

Au grade de capitaine de réserve, les lieutenants de réserve :

Venneman, J., 27.12.99; Verbeke, J., 27.12.99; Vancayemberg, F., 27.12.99; Maquet, S., 27.12.99; Vercruysse de Solart, J. (écuyer), 27.12.99; Feys, E., 27.12.99;

Au grade de lieutenant de réserve, les sous-lieutenants de réserve :

de Cock de Rameyen, P., 27.12.94; Meerpoel, P., 27.12.96; Vanstalle, F., 27.12.97; Depoortere, K., 27.03.98; Lories, J., 27.09.98; Goeman, P., 27.09.98; Delforge, B., 27.03.99; Cleymans, K., 27.03.99; Tichko, S., 27.09.99; Haibette, J.-L., 27.12.99.

Corps des troupes blindées

Au grade de capitaine-commandant de réserve, les capitaines de réserve :

Henderickx, D., 27.09.99; Massart, J.-L., 27.12.99; De Maesschalck, C., 27.12.99; Troch, C., 27.12.99; De Hondt, D., 27.12.99.

Au grade de capitaine de réserve, les lieutenants de réserve :

de Pitteurs de Budingen, F., 27.06.98; De Geyter, A., 27.12.98; Jolly, B. (écuyer), 27.12.99.

Au grade de lieutenant de réserve, les sous-lieutenants de réserve :

Menu, E., 27.03.98; Laridant, B., 27.06.98; Swaen, E., 27.03.99; de Biolley, L. (vicomte), 27.12.99; Van Bever, G., 27.12.99.

Corps de l'artillerie

Au grade de capitaine-commandant de réserve, les capitaines de réserve :

Hofman, G., 27.12.99; Jacobs, J., 27.12.99.

Au grade de capitaine de réserve, les lieutenants de réserve :

Willems, J., 27.12.99; De Vylder, M., 27.12.99.

Au grade de lieutenant de réserve, le sous-lieutenant de réserve Demey, F., 27.03.99.

Corps du génie

Au grade de capitaine-commandant de réserve, les capitaines de réserve :

Van Loon, M., 27.06.99; Standaert, C., 27.12.99; Denis, P., 27.12.99; Kools, J.-C., 27.12.99; Jadot, X., 27.12.99; De Spiegeleer, J., 27.12.99.

Au grade de capitaine de réserve, les lieutenants de réserve :

Van Loon, M., 27.06.94; Mahieu, J., 27.06.95; Reginster, G., 27.06.97; Ottoul, B., 27.12.97; Dobbels, G., 27.12.97; Van Den Brande, P., 27.12.99.

Au grade de lieutenant de réserve, le sous-lieutenant de réserve Peckstadt, J., 27.06.97.

Corps des troupes de transmission

Au grade de capitaine-commandant de réserve, les capitaines de réserve :

de Mahieu, S. (écuyer), 27.12.99; Van Tricht, D., 27.12.99; De Laet, K., 27.12.99.

Au grade de capitaine de réserve, le lieutenant de réserve Willekens, P., 27.09.99.

Au grade de lieutenant de réserve, le sous-lieutenant de réserve Deschrijvere, F., 27.06.96.

Korps van de logistiek

In de graad van reservekapitein-commandant, de reservekapiteins :

Schoetens, S., 27.09.99; Hanneuse, A., 27.12.99; Lewal, E., 27.12.99; Vanobbergen, M., 27.12.99; Coenraerds, B., 27.12.99; Van Eyken, W., 27.12.99; Delcourte, Y., 27.12.99; Brouwers, G., 27.12.99; Nellis, E., 27.12.99.

In de graad van reserveluitenant, de reserveonderluitenanten :

Rodrique, B., 27.09.97; Lefebvre, S., 27.06.98; De Norre, T., 27.06.98.

Korps van de administratie

In de graad van reservekapitein-commandant van administratie, reservekapitein van administratie Cheu, J., 27.12.99.

In de graad van reservekapitein van administratie, reserveluitenant van administratie Cludts, P., 27.12.99.

Luchtmacht

Worden benoemd in de hogere graad op 27 december 1999 de hierna genoemde officieren.

Ze nemen anciënniteitsrang op de achter hun naam vermelde datum.

Korps van het varend personeel

In de graad van reservekapitein-commandant vlieger, de reservekapiteins vliegers :

Defourny, E., 27.12.99; s'Heeren, J., 27.12.99; Camby, E., 27.12.99; Romain, T., 27.12.99; Leroy, M., 27.12.99; Buts, B., 27.12.99.

Korps van het niet-varend personeel

In de graad van reservekapitein-commandant van het vliegwezen, de reservekapiteins van het vliegwezen :

Tihange, G., 27.12.99; De Bruycker, P., 27.12.99; Desmet, K., 27.12.99; Moulard, E., 27.12.99; Plovier, R., 27.12.99; Tijskens, L., 27.12.99; Worme, J.-R., 27.12.99; Laroche, T., 27.12.99; Daniels, J., 27.12.99; Bery, G., 27.12.99; Knippenberg, S., 27.12.99; Danneaux, B., 27.12.99; Burlet, R., 27.12.99.

In de graad van reservekapitein van het vliegwezen, de reserveluitenanten van het vliegwezen :

Wuyts, M., 27.12.97; Jacobs, D., 27.06.98; Peeters, W., 27.06.98; Slagmolen, T., 27.12.99; Luypaert, G., 27.12.99.

In de graad van reserveluitenant van het vliegwezen, de reserveonderluitenanten van het vliegwezen :

Manderlier, L., 27.12.97; Vanhaeverbeke, P.-L., 27.12.99; Janssens, D., 27.12.99; Vandendorre, B., 27.12.99; Chijs, M., 27.12.99; Dewaele, J., 27.12.99; Morel de Westgaver, H., 27.12.99; Herwege, M., 27.12.99; Van Beneden, K., 27.12.99; Reyntjens, K., 27.12.99; Rega, P., 27.12.99; Verhulst, B., 27.12.99; François, J.-C., 27.12.99; Swennen, E., 27.12.99; Defleur, V., 27.12.99; De Vlieger, L., 27.12.99; Sauer, P., 27.12.99; Goffinet, L., 27.12.99; Dirick, V., 27.12.99; Rochlitz, P., 27.12.99; Ceuppens, R., 27.12.99; De Jonghe, P., 27.12.99; Van Der Beken, A., 27.12.99; Verwaest, K., 27.12.99; Vancutsem, J., 27.12.99; De Beukelaer, A.-P., 27.12.99.

Marine

Worden benoemd in de hogere graad op 27 december 1999 de hierna genoemde officieren.

Ze nemen anciënniteitsrang op de achter hun naam vermelde datum.

Korps van de dekkofficieren

In de graad van reserveluitenant-ter-zee eerste klasse, reserveluitenant-ter-zee Desmet, R., 27.12.99.

In de graad van reserveluitenant-ter-zee, de reservevaandrigs-ter-zee :

Cardon de Lichtbuer, O. (jonkheer), 27.12.99; Fontainas, P. (jonkheer), 27.12.99.

Korps van de officieren technici

In de graad van reserveluitenant-ter-zee eerste klasse technicus, de reserveluitenanten-ter-zee technici :

Stinissen, W., 27.12.99; Imhof, T., 27.12.99; Roels, B., 27.12.99; Wils, J., 27.12.99.

In de graad van reserveluitenant-ter-zee technicus, de reservevaandrigs-ter-zee technici :

Franco, L., 27.12.99; Malv, D., 27.12.99.

Corps de la logistique

Au grade de capitaine-commandant de réserve, les capitaines de réserve :

Schoetens, S., 27.09.99; Hanneuse, A., 27.12.99; Lewal, E., 27.12.99; Vanobbergen, M., 27.12.99; Coenraerds, B., 27.12.99; Van Eyken, W., 27.12.99; Delcourte, Y., 27.12.99; Brouwers, G., 27.12.99; Nellis, E., 27.12.99.

Au grade de lieutenant de réserve, les sous-lieutenants de réserve :

Rodrique, B., 27.09.97; Lefebvre, S., 27.06.98; De Norre, T., 27.06.98.

Corps de l'administration

Au grade de capitaine-commandant d'administration de réserve, le capitaine d'administration de réserve Cheu, J., 27.12.99.

Au grade de capitaine d'administration de réserve, le lieutenant d'administration de réserve Cludts, P., 27.12.99.

Force aérienne

Sont nommés au grade supérieur le 27 décembre 1999 les officiers dont les noms sont repris ci-après.

Ils prennent rang d'ancienneté à la date suivant leur nom.

Corps du personnel navigant

Au grade de capitaine-commandant aviateur de réserve, les capitaines aviateurs de réserve :

Defourny, E., 27.12.99; s'Heeren, J., 27.12.99; Camby, E., 27.12.99; Romain, T., 27.12.99; Leroy, M., 27.12.99; Buts, B., 27.12.99.

Corps du personnel non-navigant

Au grade de capitaine-commandant d'aviation de réserve, les capitaines d'aviation de réserve :

Tihange, G., 27.12.99; De Bruycker, P., 27.12.99; Desmet, K., 27.12.99; Moulard, E., 27.12.99; Plovier, R., 27.12.99; Tijskens, L., 27.12.99; Worme, J.-R., 27.12.99; Laroche, T., 27.12.99; Daniels, J., 27.12.99; Bery, G., 27.12.99; Knippenberg, S., 27.12.99; Danneaux, B., 27.12.99; Burlet, R., 27.12.99.

Au grade de capitaine d'aviation de réserve, les lieutenants d'aviation de réserve :

Wuyts, M., 27.12.97; Jacobs, D., 27.06.98; Peeters, W., 27.06.98; Slagmolen, T., 27.12.99; Luypaert, G., 27.12.99.

Au grade de lieutenant d'aviation de réserve, les sous-lieutenants d'aviation de réserve :

Manderlier, L., 27.12.97; Vanhaeverbeke, P.-L., 27.12.99; Janssens, D., 27.12.99; Vandendorre, B., 27.12.99; Chijs, M., 27.12.99; Dewaele, J., 27.12.99; Morel de Westgaver, H., 27.12.99; Herwege, M., 27.12.99; Van Beneden, K., 27.12.99; Reyntjens, K., 27.12.99; Rega, P., 27.12.99; Verhulst, B., 27.12.99; François, J.-C., 27.12.99; Swennen, E., 27.12.99; Defleur, V., 27.12.99; De Vlieger, L., 27.12.99; Sauer, P., 27.12.99; Goffinet, L., 27.12.99; Dirick, V., 27.12.99; Rochlitz, P., 27.12.99; Ceuppens, R., 27.12.99; De Jonghe, P., 27.12.99; Van Der Beken, A., 27.12.99; Verwaest, K., 27.12.99; Vancutsem, J., 27.12.99; De Beukelaer, A.-P., 27.12.99.

Marine

Sont nommés au grade supérieur le 27 décembre 1999 les officiers dont les noms sont repris ci-après.

Ils prennent rang d'ancienneté à la date suivant leur nom.

Corps des officiers de pont

Au grade de lieutenant de vaisseau de première classe de réserve, le lieutenant de vaisseau de réserve Desmet, R., 27.12.99.

Au grade de lieutenant de vaisseau de réserve, les enseignes de vaisseau de réserve :

Cardon de Lichtbuer, O. (écuyer), 27.12.99; Fontainas, P. (écuyer), 27.12.99.

Corps des officiers techniciens

Au grade de lieutenant de vaisseau de première classe technicien de réserve, les lieutenants de vaisseau techniciens de réserve :

Stinissen, W., 27.12.99; Imhof, T., 27.12.99; Roels, B., 27.12.99; Wils, J., 27.12.99.

Au grade de lieutenant de vaisseau technicien de réserve, les enseignes de vaisseau techniciens de réserve :

Franco, L., 27.12.99; Malv, D., 27.12.99.

Korps van de officieren van de diensten

In de graad van reserveluitenant-ter-zee eerste klasse van de diensten, de reserveluitenants-ter-zee van de diensten :

Bruneel, M., 27.12.99; Heinen, J., 27.12.99; Servaty, D., 27.12.99; Van Nuffel, F., 27.12.99; Sebrechts, M., 27.12.99.

In de graad van reserveluitenant-ter-zee van de diensten, reservevaandrig-ter-zee van de diensten Van Crombrugge, M., 27.12.99.

In de graad van reservevaandrig-ter-zee van de diensten, de reservevaandrigs-ter-zee tweede klasse van de diensten :

Luypaert, P., 27.06.98; Schotte, A., 27.03.99.

Medische dienst

Worden benoemd in de hogere graad op 27 december 1999 de hierna genoemde officieren.

Ze nemen anciënniteitsrang op de achter hun naam vermelde datum.

Medisch technisch korps

In de graad van tandarts-reservecommandant, de tandartsen-reservekapiteins :

Bertarini, Y., 27.12.99; Vermeiren, H., 27.12.99; Marchand, P., 27.12.99.

In de graad van apotheker-reservecommandant, de apothekers-reservekapiteins :

Hapers, G., 27.12.99; Lambion, H., 27.12.99; Leblanc, X., 27.12.99.

In de graad van geneesheer-reservecommandant, de geneesheren-reservekapiteins :

Van Parys, G., 27.12.99; Parys, M., 27.12.99; Damseaux, P., 27.12.99; Haers, P., 27.12.99;

In de graad van geneesheer-reservekapitein, de geneesheren-reserveluitenants :

François, J., 27.03.97; Dedecker, L., 27.09.97; Eerens, J., 27.12.97.

In de graad van apotheker-reservekapitein, apotheker-reserveluitenant Forgeron, T., 27.03.99.

In de graad van tandarts-reservekapitein, tandarts-reserveluitenant De Vos, Y., 27.09.99.

In de graad van apotheker-reservekapitein, apotheker-reserveluitenant Deporte, B., 27.12.99.

In de graad van geneesheer-reservekapitein, de geneesheren-reserveluitenants :

Vancoppenolle, X., 27.12.99; Lejeune, M., 27.12.99; De Roose, M., 27.12.99; Claeys, L., 27.12.99; Bosteels, J., 27.12.99; Van Driessche, F., 27.12.99.

In de graad van tandarts-reserveluitenant, de tandartsen-reserveonderluitenanten :

Massy, D., 27.12.99; Van Steen, M., 27.12.99.

In de graad van apotheker-reserveluitenant, apotheker-reserveonderluitenant Dufour, B., 27.12.99.

Medisch Ondersteunend korps

In de graad van reservekapitein-commandant, de reservekapiteins :

Delestrait, P., 27.12.99; Derolez, L., 27.12.99; Wauquier, M., 27.12.99; Engels, T., 27.12.99; Vandermeiren, E., 27.12.99; Lybeer, L., 27.12.99.

In de graad van reservekapitein, de reserveluitenants :

Six, P., 27.12.99; Chabot, D., 27.12.99; Verhulst, P., 27.12.99; Danneel, P., 27.12.99; Schrooyen, J., 27.12.99.

Corps des officiers des services

Au grade de lieutenant de vaisseau de première classe des services de réserve, les lieutenants de vaisseau des services de réserve :

Bruneel, M., 27.12.99; Heinen, J., 27.12.99; Servaty, D., 27.12.99; Van Nuffel, F., 27.12.99; Sebrechts, M., 27.12.99.

Au grade de lieutenant de vaisseau des services de réserve, l'enseigne de vaisseau des services de réserve Van Crombrugge, M., 27.12.99.

Au grade d'enseigne de vaisseau des services de réserve, les enseignes de vaisseau de deuxième classe des services de réserve :

Luypaert, P., 27.06.98; Schotte, A., 27.03.99.

Service médical

Sont nommés au grade supérieur le 27 décembre 1999 les officiers dont les noms sont repris ci-après.

Ils prennent rang d'ancienneté à la date suivant leur nom.

Corps technique médical

Au grade de dentiste commandant de réserve, les dentistes capitaines de réserve :

Bertarini, Y., 27.12.99; Vermeiren, H., 27.12.99; Marchand, P., 27.12.99.

Au grade de pharmacien commandant de réserve, les pharmaciens capitaines de réserve :

Hapers, G., 27.12.99; Lambion, H., 27.12.99; Leblanc, X., 27.12.99.

Au grade de médecin commandant de réserve, les médecins capitaines de réserve :

Van Parys, G., 27.12.99; Parys, M., 27.12.99; Damseaux, P., 27.12.99; Haers, P., 27.12.99;

Au grade de médecin capitaine de réserve, les médecins lieutenants de réserve :

François, J., 27.03.97; Dedecker, L., 27.09.97; Eerens, J., 27.12.97.

Au grade de pharmacien capitaine de réserve, le pharmacien lieutenant de réserve Forgeron, T., 27.03.99.

Au grade de dentiste capitaine de réserve, le dentiste lieutenant de réserve De Vos, Y., 27.09.99.

Au grade de pharmacien capitaine de réserve, le pharmacien lieutenant de réserve Deporte, B., 27.12.99.

Au grade de médecin capitaine de réserve, les médecins lieutenants de réserve :

Vancoppenolle, X., 27.12.99; Lejeune, M., 27.12.99; De Roose, M., 27.12.99; Claeys, L., 27.12.99; Bosteels, J., 27.12.99; Van Driessche, F., 27.12.99.

Au grade de dentiste lieutenant de réserve, les dentistes sous-lieutenants de réserve :

Massy, D., 27.12.99; Van Steen, M., 27.12.99.

Au grade de pharmacien lieutenant de réserve, le pharmacien sous-lieutenant de réserve Dufour, B., 27.12.99.

Corps support médical

Au grade de capitaine-commandant de réserve, les capitaines de réserve :

Delestrait, P., 27.12.99; Derolez, L., 27.12.99; Wauquier, M., 27.12.99; Engels, T., 27.12.99; Vandermeiren, E., 27.12.99; Lybeer, L., 27.12.99.

Au grade de capitaine de réserve, les lieutenants de réserve :

Six, P., 27.12.99; Chabot, D., 27.12.99; Verhulst, P., 27.12.99; Danneel, P., 27.12.99; Schrooyen, J., 27.12.99.

[2000/07022]

Krijgsmacht. — Overgang van het kader van de beroepsofficieren naar het kader van de reserveofficieren

Luchtmacht

Bij koninklijk besluit nr. 2651 van 30 december 1999, wordt het ontslag uit het ambt dat hij bij het kader der beroepsofficieren bekleedt, aangeboden door kapitein-commandant vlieger P. Sprengers, aangemen op 1 augustus 2000.

Hij gaat op deze datum, met zijn graad en zijn anciënniteit, over naar het kader der reserveofficieren, korps van het varend personeel.

Voor verdere bevordering neemt hij anciënniteitsrang als reserveonderluitenant op 1 september 1985.

[2000/07022]

Forces armées. — Passage du cadre des officiers de carrière dans le cadre des officiers de réserve

Force aérienne

Par arrêté royal n° 2651 du 30 décembre 1999, la démission de l'emploi qu'il occupe dans le cadre des officiers de carrière, offerte par le capitaine-commandant aviateur Sprengers, P., est acceptée le 1^{er} août 2000.

Il passe à cette date, avec son grade et son ancienneté, dans le cadre des officiers de réserve, corps du personnel navigant.

Pour l'avancement ultérieur il prend rang d'ancienneté de sous-lieutenant de réserve le 1^{er} septembre 1985.

Medische dienst

Bij koninklijk besluit nr. 2661 van 7 januari 2000, wordt het ontslag uit het ambt dat hij bij het kader der beroepsofficieren bekleedt, aangeboden door geneesheer-commandant F. Verbeke, aangenomen op 1 januari 2000.

Hij gaat op deze datum, met zijn graad en zijn anciënniteit, over naar het kader der reserveofficieren, medisch ondersteunend korps.

Voor verdere bevordering neemt hij anciënniteitsrang als reserveonderluitenant op 1 december 1988.

—————

Landmacht

Bij koninklijk besluit nr. 2679 van 28 januari 2000, wordt het ontslag uit het ambt dat hij bij het kader der beroepsofficieren bekleedt, aangeboden door kapitein A. Janssens, aangenomen op 1 februari 2000.

Hij gaat op deze datum, met zijn graad en zijn anciënniteit, over naar het kader der reserveofficieren, korps van de artillerie.

Voor verdere bevordering neemt hij anciënniteitsrang als reserveonderluitenant op 1 september 1988.

—————

Bij koninklijk besluit nr. 2683 van 28 januari 2000, wordt het ontslag uit het ambt dat hij bij het kader der beroepsofficieren bekleedt, aangeboden door kapitein P. De Maere, aangenomen op 1 januari 2000.

Hij gaat op deze datum, met zijn graad en zijn anciënniteit, over naar het kader der reserveofficieren, korps van de transmissietroepen.

Voor verdere bevordering neemt hij anciënniteitsrang als reserveonderluitenant op 1 september 1988.

—————

Luchtmacht

Bij koninklijk besluit nr. 2680 van 28 januari 2000, wordt het ontslag uit het ambt dat hij bij het kader der beroepsofficieren bekleedt, aangeboden door kapitein vlieger M. Schollaert, aangenomen op 1 april 2000.

Hij gaat op deze datum, met zijn graad en zijn anciënniteit, over naar het kader der reserveofficieren, korps van het varend personeel.

Voor verdere bevordering neemt hij anciënniteitsrang als reserveonderluitenant op 1 december 1988.

—————

Landmacht

Bij koninklijk besluit nr. 2687 van 4 februari 2000, wordt het ontslag uit het ambt dat hij bij het kader der beroepsofficieren bekleedt, aangeboden door kapitein S. Odent, aangenomen op 1 januari 2000.

Hij gaat op deze datum, met zijn graad en zijn anciënniteit, over naar het kader der reserveofficieren, korps van de transmissietroepen.

Voor verdere bevordering neemt hij anciënniteitsrang als reserveonderluitenant op 1 april 1987.

—————

Bij koninklijk besluit nr. 2688 van 4 februari 2000, wordt het ontslag uit het ambt dat hij bij het kader der beroepsofficieren bekleedt, aangeboden door kapitein T. Penneman, aangenomen op 1 januari 2000.

Hij gaat op deze datum, met zijn graad en zijn anciënniteit, over naar het kader der reserveofficieren, korps van de logistiek.

Voor verdere bevordering neemt hij anciënniteitsrang als reserveonderluitenant op 1 september 1985.

Service médical

Par arrêté royal n° 2661 du 7 janvier 2000, la démission de l'emploi qu'il occupe dans le cadre des officiers de carrière, offerte par le médecin commandant Verbeke, F., est acceptée le 1^{er} janvier 2000.

Il passe à cette date, avec son grade et son ancienneté, dans le cadre des officiers de réserve, corps support médical.

Pour l'avancement ultérieur il prend rang d'ancienneté de sous-lieutenant de réserve le 1^{er} décembre 1988.

—————

Force terrestre

Par arrêté royal n° 2679 du 28 janvier 2000, la démission de l'emploi qu'il occupe dans le cadre des officiers de carrière, offerte par le capitaine Janssens, A., est acceptée le 1^{er} février 2000.

Il passe à cette date, avec son grade et son ancienneté, dans le cadre des officiers de réserve, corps de l'artillerie.

Pour l'avancement ultérieur il prend rang d'ancienneté de sous-lieutenant de réserve le 1^{er} septembre 1988.

—————

Par arrêté royal n° 2683 du 28 janvier 2000, la démission de l'emploi qu'il occupe dans le cadre des officiers de carrière, offerte par le capitaine De Maere, P., est acceptée le 1^{er} janvier 2000.

Il passe à cette date, avec son grade et son ancienneté, dans le cadre des officiers de réserve, corps des troupes de transmission.

Pour l'avancement ultérieur il prend rang d'ancienneté de sous-lieutenant de réserve le 1^{er} septembre 1988.

—————

Force aérienne

Par arrêté royal n° 2680 du 28 janvier 2000, la démission de l'emploi qu'il occupe dans le cadre des officiers de carrière, offerte par le capitaine aviateur Schollaert, M., est acceptée le 1^{er} avril 2000.

Il passe à cette date, avec son grade et son ancienneté, dans le cadre des officiers de réserve, corps du personnel navigant.

Pour l'avancement ultérieur il prend rang d'ancienneté de sous-lieutenant de réserve le 1^{er} décembre 1988.

—————

Force terrestre

Par arrêté royal n° 2687 du 4 février 2000, la démission de l'emploi qu'il occupe dans le cadre des officiers de carrière, offerte par le capitaine Odent, S., est acceptée le 1^{er} janvier 2000.

Il passe à cette date, avec son grade et son ancienneté, dans le cadre des officiers de réserve, corps des troupes de transmission.

Pour l'avancement ultérieur il prend rang d'ancienneté de sous-lieutenant de réserve le 1^{er} avril 1987.

—————

Par arrêté royal n° 2688 du 4 février 2000, la démission de l'emploi qu'il occupe dans le cadre des officiers de carrière, offerte par le capitaine Penneman, T., est acceptée le 1^{er} janvier 2000.

Il passe à cette date, avec son grade et son ancienneté, dans le cadre des officiers de réserve, corps de logistiek.

Pour l'avancement ultérieur il prend rang d'ancienneté de sous-lieutenant de réserve le 1^{er} septembre 1985.

Luchtmacht

Bij koninklijk besluit nr. 2689 van 4 februari 2000, wordt het ontslag uit het ambt dat hij bij het kader der beroepsofficieren bekleedt, aangeboden door kapitein van het vliegwezen M. Totaro, aangenomen op 1 juni 2000.

Hij gaat op deze datum, met zijn graad en zijn anciënniteit, over naar het kader der reserveofficieren, korps van het niet-varend personeel.

Voor verdere bevordering neemt hij anciënniteitsrang als reserveonderluitenant op 1 september 1988.

[2000/07036]

Krijgsmacht. — Pensioneringen in het kader van de beroeps- en aanvullingsofficieren

Bij koninklijk besluit nr. 2671 van 14 januari 2000 :

Worden de hieronder vermelde beroepsofficieren gepensioneerd op 1 april 2000 in toepassing der samengeordende wetten op de militaire pensioenen artikel 3, littera A, 4° :

Landmacht

Generaal majoor Fairon A.

Korps van de infanterie

Kolonel stafbrevethouder Buze, C.

Kolonel militair administrateur Therry, A.

Luitenant-kolonel De Wulf, L.

De majoors :

Brunin, A.; Dessard, G.; Jaumin, C.

Korps van de pantsertroepen

Kapitein-commandant Williot, G.

Korps van de artillerie

Majoor De Buyser, M.

Korps van de genie

De kolonels stafbrevethouders :

Schryvers, G.; Tonon, F.

Luitenant-kolonel stafbrevethouder Ceunen, J.

Majoor Van Langendonck, R.

Korps van de transmissietroepen

Kolonel stafbrevethouder Vereecken, F.

Luitenant-kolonel Lefever, A.

Korps van de logistiek

Luitenant-kolonel Dauwen, E.

De kapiteins-commandanten :

Kappler, J.; Vanbriel, V.; Schelfhout, E.; Vanderborcht, J.

Korps van administratie

Kapitein-commandant Matthijs, L.

Luchtmacht

Korps van het niet-varend personeel

Kolonel van het vliegwezen Tutelaars, F.

Luitenant-kolonel van het vliegwezen Pochart, J.

De kapiteins-commandanten van het vliegwezen :

Bekaert, C.; Bruls, M.

Marine

Korps van de dekkofficieren

Korvetkapitein Vinck, A.

Luitenant-ter-zee eerste klasse Moons, R.

Force aérienne

Par arrêté royal n° 2689 du 4 février 2000, la démission de l'emploi qu'il occupe dans le cadre des officiers de carrière, offerte par le capitaine d'aviation Totaro, M., est acceptée le 1^{er} juin 2000.

Il passe à cette date, avec son grade et son ancienneté, dans le cadre des officiers de réserve, corps du personnel non-navigant.

Pour l'avancement ultérieur il prend rang d'ancienneté de sous-lieutenant de réserve le 1^{er} septembre 1988.

[2000/07036]

Forces armées. — Mises à la pension dans le cadre des officiers de carrière et de complément

Par arrêté royal n° 2671 du 14 janvier 2000 :

Les officiers de carrière mentionnés ci-dessous sont mis à la pension le 1^{er} avril 2000 en application des lois coordonnées sur les pensions militaires, article 3, littera A, 4° :

Force terrestre

Le général major Fairon A.

Corps de l'infanterie

Le colonel breveté d'état-major Buze, C.

Le colonel administrateur militaire Therry, A.

Le lieutenant-colonel De Wulf, L.

Les majors :

Brunin, A.; Dessard, G.; Jaumin, C.

Corps des blindées

Le capitaine-commandant Williot, G.

Corps de l'artillerie

Le major De Buyser, M.

Corps du génie

Les colonels brevetés d'état-major :

Schryvers, G.; Tonon, F.

Le lieutenant-colonel breveté d'état-major Ceunen, J.

Le major Van Langendonck, R.

Corps des troupes de transmission

Le colonel breveté d'état-major Vereecken, F.

Le lieutenant-colonel Lefever, A.

Corps de la logistique

Le lieutenant-colonel Dauwen, E.

Les capitaines-commandants :

Kappler, J.; Vanbriel, V.; Schelfhout, E.; Vanderborcht, J.

Corps de l'administration

Le capitaine-commandant Matthijs, L.

Force aérienne

Corps du personnel non-navigant

Le colonel d'aviation Tutelaars, F.

Le lieutenant-colonel d'aviation Pochart, J.

Les capitaines-commandants d'aviation :

Bekaert, C.; Bruls, M.

Marine

Corps des officiers de pont

Le capitaine de corvette Vinck, A.

Le lieutenant de vaisseau de première classe Moons, R.

Medische dienst

Medisch technisch korps

Geneesheer-kolonel T'Joens, J.

Geneesheer-luitenant-kolonel Heeren, P.

Tandarts-majoor Crevecoeur, J.

Apotheker-kolonel Vanommeslaeghe, A.

Worden de hieronder vermelde beroepsofficieren gepensioneerd op 1 april 2000 in toepassing der samengeordende wetten op de militaire pensioenen artikel 3, littera A, 5° :

Luchtmacht

Korps van het varend personeel

Luitenant generaal vlieger Vanhecke, G. (vleugeladjutant des Konings).

De majoors vliegers :

Janssen, M.; Van Rijckevorsel, D. (jonkheer).

De kapiteins-commandanten vliegers : Wolfs, M. en Bas, E.

Marine

Korps van de dekkofficieren

Fregatkapitein vlieger Coucke, X.

Worden de hieronder vermelde officieren van het aanvullingskader gepensioneerd op 1 april 2000 in toepassing der samengeordende wetten op de militaire pensioenen, artikel 3, littera A, 4° :

Landmacht

Korps van de infanterie

De kapiteins-commandanten :

Van Langenhoven, E.; Van Gestel, P.; Coene, R.; Verschaeren, L.

Korps van de pantsertroepen

Kapitein-commandant Frere, E.

Korps van de genie

Kapitein-commandant Huysmans, G.

Korps van de transmissietroepen

Kapitein-commandant Henrotte, R.

Korps van de logistiek

De kapiteins-commandanten :

Adriaansen, J.; Van Hauwermeiren, R.; Noens, P.; Verpoorten, L.

Luchtmacht

Korps van het niet-varend personeel

Kapitein-commandant van het vliegwezen Brys, P.

Medische dienst

Medisch ondersteunend korps

Kapitein-commandant Van Hellemont, D.

Worden de hieronder vermelde aanvullingsofficieren gepensioneerd op 1 april 2000 in toepassing der samengeordende wetten op de militaire pensioenen artikel 3, littera A, 5° :

Luchtmacht

Korps van het varend personeel

De kapiteins-commandanten vliegers :

Kerckhofs, V.; Cauterman, P.

Service médical

Corps technique médical

Le médecin colonel T'Joens, J.

Le médecin lieutenant-colonel Heeren, P.

Le dentiste major Crevecoeur, J.

Le pharmacien colonel Vanommeslaeghe, A.

Les officiers de carrière mentionnés ci-dessous sont mis à la pension le 1^{er} avril 2000 en application des lois coordonnées sur les pensions militaires, article 3, littera A, 5° :

Force aérienne

Corps du personnel navigant

Le lieutenant général aviateur Vanhecke, G. (aide du Camp du Roi).

Les majors aviateurs :

Janssen, M.; Van Rijckevorsel, D. (écuyer).

Les capitaines-commandants aviateurs : Wolfs, M. et Bas, E.

Marine

Corps des officiers de pont

Le capitaine de frégate aviateur Coucke, X.

Les officiers du cadre de complément mentionnés ci-dessous sont mis à la pension le 1^{er} avril 2000 en application des lois coordonnées sur les pensions militaires, article 3, littera A, 4° :

Force terrestre

Corps de l'infanterie

Les capitaines-commandants :

Van Langenhoven, E.; Van Gestel, P.; Coene, R.; Verschaeren, L.

Corps des troupes blindées

Le capitaine-commandant Frere, E.

Corps du génie

Le capitaine-commandant Huysmans, G.

Corps des troupes de transmission

Le capitaine-commandant Henrotte, R.

Corps de la logistique

Les capitaines-commandants :

Adriaansen, J.; Van Hauwermeiren, R.; Noens, P.; Verpoorten, L.

Force aérienne

Corps du personnel non-navigant

Le capitaine-commandant d'aviation Brys, P.

Service médical

Corps support médical

Le capitaine-commandant Van Hellemont, D.

Les officiers de complément mentionnés ci-dessous sont mis à la pension le 1^{er} avril 2000 en application des lois coordonnées sur les pensions militaires, article 3, littera A, 5° :

Force aérienne

Corps du personnel navigant

Les capitaines-commandants aviateurs :

Kerckhofs, V.; Cauterman, P.

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

[2000/00374]

Besluiten betreffende de provincies, steden en gemeenten

CHAUMONT-GISTOUX. — Bij koninklijk besluit van 25 april 2000, genomen krachtens het koninklijk besluit van 24 oktober 1978, houdende vaststelling der criteria voor de klasseverheffing van gemeenten, voorzien bij de artikelen 29 en 66 van de nieuwe gemeentewet, wordt de gemeente Chaumont-Gistoux ingedeeld in de klasse 15 (van 10 001 tot 15 000 inwoners).

HALLE. — Bij koninklijk besluit van 1 maart 2000, genomen krachtens het koninklijk besluit van 24 oktober 1978, houdende vaststelling der criteria voor de klasseverheffing van gemeenten, voorzien bij de artikelen 29 en 66 van de nieuwe gemeentewet, wordt de stad Halle ingedeeld in de klasse 19 (van 35 001 tot 50 000 inwoners).

JALHAY. — Bij koninklijk besluit van 1 maart 2000, genomen krachtens het koninklijk besluit van 24 oktober 1978, houdende vaststelling der criteria voor de klasseverheffing van gemeenten, voorzien bij de artikelen 29 en 66 van de nieuwe gemeentewet, wordt de gemeente Jalhay ingedeeld in de klasse 14 (van 8 001 tot 10 000 inwoners).

MALLE. — Bij koninklijk besluit van 1 maart 2000, genomen krachtens het koninklijk besluit van 24 oktober 1978, houdende vaststelling der criteria voor de klasseverheffing van gemeenten, voorzien bij de artikelen 29 en 66 van de nieuwe gemeentewet, wordt de gemeente Malle ingedeeld in de klasse 16 (van 15 001 tot 20 000 inwoners).

MEERHOUT. — Bij koninklijk besluit van 28 april 2000, genomen krachtens het artikel 19, § 1, 4e lid, van de nieuwe gemeentewet, gewijzigd bij de wet van 28 december 1989, wordt het koninklijk besluit van 8 februari 1995 houdende weddevermindering toegestaan aan de heer Thys, Franciscus, burgemeester van de gemeente Meerhout, opgeheven.

RAEREN. — Bij koninklijk besluit van 28 april 2000, genomen krachtens het koninklijk besluit van 24 oktober 1978, houdende vaststelling der criteria voor de klasseverheffing van gemeenten, voorzien bij de artikelen 29 en 66 van de nieuwe gemeentewet, wordt de gemeente Raeren ingedeeld in de klasse 15 (van 10 001 tot 15 000 inwoners).

MINISTERE DE L'INTERIEUR

[2000/00374]

Arrêtés concernant les provinces, les villes et les communes

CHAUMONT-GISTOUX. — Par arrêté royal du 25 avril 2000, pris en vertu de l'arrêté royal du 24 octobre 1978, fixant les critères des reclassements de communes, prévus par les articles 29 et 66 de la nouvelle loi communale, la commune de Chaumont-Gistoux est classée dans la catégorie 15 (de 10 001 à 15 000 habitants).

HAL. — Par arrêté royal du 1^{er} mars 2000, pris en vertu de l'arrêté royal du 24 octobre 1978, fixant les critères des reclassements de communes, prévus par les articles 29 et 66 de la nouvelle loi communale, la ville de Hal est classée dans la catégorie 19 (de 35 001 à 50 000 habitants).

JALHAY. — Par arrêté royal du 1^{er} mars 2000, pris en vertu de l'arrêté royal du 24 octobre 1978, fixant les critères des reclassements de communes, prévus par les articles 29 et 66 de la nouvelle loi communale, la commune de Jalhay est classée dans la catégorie 14 (de 8 001 à 10 000 habitants).

MALLE. — Par arrêté royal du 1^{er} mars 2000, pris en vertu de l'arrêté royal du 24 octobre 1978, fixant les critères des reclassements de communes, prévus par les articles 29 et 66 de la nouvelle loi communale, la commune de Malle est classée dans la catégorie 16 (de 15 001 à 20 000 habitants).

MEERHOUT. — Un arrêté royal du 28 avril 2000, pris en vertu de l'article 19, § 1^{er}, alinéa 4, de la nouvelle loi communale, modifié par la loi du 28 décembre 1989, abroge l'arrêté royal du 8 février 1995 octroyant à M. Thys, Franciscus, bourgmestre de la commune de Meerhout, une réduction de traitement.

RAEREN. — Par arrêté royal du 28 avril 2000, pris en vertu de l'arrêté royal du 24 octobre 1978, fixant les critères des reclassements de communes, prévus par les articles 29 et 66 de la nouvelle loi communale, la commune de Raeren est classée dans la catégorie 15 (de 10 001 à 15 000 habitants).

MINISTERIUM DES INNERN

[2000/00374]

Erlasse betreffend Provinzen, Städte und Gemeinden

RAEREN. — Durch Königlichen Erlaß vom 28. April 2000, ergangen aufgrund des Königlichen Erlasses vom 24. Oktober 1978 zur Festlegung der in den Artikeln 29 und 66 des neuen Gemeindegesetzes vorgesehenen Kriterien für die Neueinstufungen der Gemeinden, wird die Gemeinde Raeren in Kategorie 15 (Gemeinden von 10 001 bis 15 000 Einwohnern) eingestuft.

[2000/00196]

Erkenningen als beveiligingsonderneming in toepassing van artikel 4 van de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten gewijzigd bij de wetten van 18 juli 1997 en 9 juni 1999

Bij ministerieel besluit van 19 november 1999 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming voor een periode van vijf jaar verleend aan de volgende ondernemingen :

De onderneming Electricité générale Alarme Canelle, van de heer Thierry Canelle, gevestigd te 1380 Lasne, avenue Général Cambonne 16, onder het nummer 20 1064 83.

De onderneming De Wilde System Alarm B.V.B.A., gevestigd te 7750 Mont-de-l'Enclus, rue des Marais 20, onder het nummer 20 1068 83.

De onderneming Ojea Electricité N.V., gevestigd te 4620 Braives, rue de Foncourt 16, onder het nummer 20 1065 83.

Bij ministerieel besluit van 19 november 1999 wordt de onderneming Vierendeels Ivo B.V.B.A., gevestigd te 9500 Geraardsbergen, Pauwelstraat 62, erkend als beveiligingsonderneming, onder het nummer 20 1077 83 voor een periode van vijf jaar onder de opschortende voorwaarde dat het bewijs wordt geleverd dat de onderneming Vierendeels Ivo B.V.B.A. geregistreerd is als aannemer.

Overwegende dat de onderneming op 25 november 1999 het bewijs heeft voorgelegd dat de onderneming geregistreerd is als aannemer.

De onderneming Vierendeels Ivo B.V.B.A. wordt erkend als beveiligingsonderneming onder het nummer 20 1077 83 voor een periode van vijf jaar met ingang van 25 november 1999.

Bij ministerieel besluit van 19 november 1999 wordt de onderneming Filaert Veiligheid N.V., gevestigd te 9000 Gent, Sint-Michielsstraat 2, onder het nummer 20 1074 83 erkend als beveiligingsonderneming voor een periode van vijf jaar.

Bij ministerieel besluit van 22 november 1999 wordt de onderneming van de heer Reynaerts, Johan, gevestigd te 3404 Landen (Neerlanden), Bergstraat 26, onder het nummer 20 1067 83 erkend als beveiligingsonderneming voor een periode van vijf jaar.

Bij ministerieel besluit van 22 november 1999 wordt de onderneming Devolder Electro B.V.B.A., gevestigd te 8792 Waregem-Desselgem, Nieuwstraat 55, onder het nummer 20 1072 83 erkend als beveiligingsonderneming voor een periode van vijf jaar.

Bij ministerieel besluit van 22 november 1999 wordt de heer Braeken, Stan, werkzaam onder de handelsbenaming EBS, gevestigd te 3660 Opglabbeek, weg naar Zwartberg 21, onder het nummer 20 1075 83 erkend als beveiligingsonderneming voor een periode van vijf jaar.

Bij ministerieel besluit van 22 november 1999 wordt de onderneming Electro A.E.L. N.V., gevestigd te 3740 Bilzen, Pastorijstraat 18, onder het nummer 20 1079 84 erkend als beveiligingsonderneming voor een periode van vijf jaar.

Bij ministerieel besluit van 26 november 1999 wordt de onderneming N.V. Alarme Service, gevestigd te 1040 Brussel, rue Baron de Castro 77, erkend als beveiligingsonderneming, onder het nummer 20 1090 85 voor een periode van vijf jaar.

[2000/00196]

Agréments comme entreprise de sécurité en application de l'article 4 de la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage, modifiée par les lois du 18 juillet 1997 et du 9 juin 1999

Par arrêté ministériel du 19 novembre 1999, l'agrément comme entreprise de sécurité est accordée pour une période de cinq ans aux entreprises suivantes :

L'entreprise Electricité générale Alarme Canelle de M. Thierry Canelle, établie avenue Général Cambonne 16, à 1380 Lasne, sous le numéro 20 1064 83.

L'entreprise De Wilde System Alarm S.P.R.L., établie rue des Marais 20, à 7750 Mont-de-L'Enclus, rue des Marais 20, sous le numéro 20 1068 83.

L'entreprise Ojea Electricité S.A., établie rue de Foncourt 16, à 4260 Braives, sous le numéro 20 1065 83.

Par arrêté ministériel du 19 novembre 1999, l'entreprise Vierendeels Ivo S.P.R.L., établie à 9500 Geraardsbergen, Pauwelstraat 62 est agréée comme entreprise de sécurité, sous le numéro 20 1077 83 pour une période de cinq ans sous la condition suspensive que l'entreprise Vierendeels S.P.R.L. fournisse la preuve de son enregistrement comme entrepreneur.

Considérant que l'entreprise a transmis en date du 25 novembre 1999 la preuve de son enregistrement comme entrepreneur;

L'entreprise Vierendeels Ivo S.P.R.L. est agréée comme entreprise de sécurité, sous le numéro 20 1077 83 pour une période de cinq ans à dater du 25 novembre 1999.

Par arrêté ministériel du 19 novembre 1999 l'entreprise Filaert Veiligheid S.A., établie à 9000 Gand, Sint-Michielsstraat 2, est agréée, sous le numéro 20 1074 83 comme entreprise de sécurité pour une période de cinq ans.

Par arrêté ministériel du 22 novembre 1999, l'entreprise de M. Reynaerts, Johan, établie à 3404 Landen (Neerlanden), Bergstraat 26, est agréée, sous le numéro 20 1067 83 comme entreprise de sécurité pour une période de cinq ans.

Par arrêté ministériel du 22 novembre 1999, l'entreprise Devolder Electro S.P.R.L., établie à 8792 Waregem-Desselgem, Nieuwstraat 55, est agréée, sous le numéro 20 1072 83 comme entreprise de sécurité pour une période de cinq ans.

Par arrêté ministériel du 22 novembre 1999, M. Braeken, Stan, travaillant sous la dénomination commerciale EBS, établie à 3660 Opglabbeek, weg naar Zwartberg 21, est agréée, sous le numéro 20 1075 83 comme entreprise de sécurité pour une période de cinq ans.

Par arrêté ministériel du 22 novembre 1999, l'entreprise Electro A.E.L. S.A., établie à 3740 Bilzen, Pastorijstraat 18, est agréée, sous le numéro 20 1079 84 comme entreprise de sécurité pour une période de cinq ans.

Par arrêté ministériel du 26 novembre 1999, l'entreprise S.A. Alarme Service, établie à 1040 Bruxelles, rue Baron de Castro 77, est agréée comme entreprise de sécurité, sous le numéro 20 1090 85 pour une période de cinq ans.

Bij ministerieel besluit van 26 november 1999 wordt de volgende onderneming erkend als beveiligingsonderneming, voor een periode van vijf jaar :

De onderneming Ets Stefenatto C.V.B.A., van de heer Jean Stefenatto, gevestigd te 4100 Seraing, rue Renard 58, onder het nummer 20 1066 83.

Bij ministerieel besluit van 26 november 1999 wordt de onderneming S.P.R.L. R.D.S. Security, gevestigd te 6150 Anderlues, rue Cardinal Mercier 58, erkend als beveiligingsonderneming onder het nummer 20 1082 84 voor een periode van vijf jaar onder de opschortende voorwaarde dat de heer Domenico Riso, zaakvoerder van de onderneming S.P.R.L. R.D.S. Security, het bewijs levert dat de onderneming geregistreerd is als aannemer.

Bij ministerieel besluit van 29 november 1999 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming voor een periode van vijf jaar verleend aan de volgende ondernemingen :

De onderneming Sicom International N.V., gevestigd te 7340 Colfontaine, avenue Dr Schweitzer 4, onder het nummer 20 1076 83 en onder de opschortende voorwaarde dat de onderneming het bewijs aflevert dat zij hetzij op haar maatschappelijke zetel, hetzij op een exploitatiezetel over een afzonderlijk en beveiligd lokaal beschikt.

De onderneming A.C. Electricité générale B.V.B.A., gevestigd te 4000 Luik, rue Félix Vandersnoeck 4, onder het nummer 20 1069 83.

De onderneming Industrial Security Systems N.V., gevestigd te 1630 Linkebeek, Ukkelsesteenweg 314, onder het nummer 20 1071 83.

Bij ministerieel besluit van 29 november 1999 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan de onderneming Creco N.V., gevestigd te 2610 Antwerpen, Terbekehofdreef 41, onder het nummer 20 0994 74 voor een periode van vijf jaar met ingang van 20 oktober 1998.

Het ministerieel besluit van 20 oktober 1998 houdende erkenning van de onderneming Creco N.V. als beveiligingsonderneming wordt opgeheven.

Bij ministerieel besluit van 29 november 1999 wordt de onderneming S.P.R.L. Etablissements Louys, gevestigd te 4620 Fléron, rue de Magnée 39, erkend als beveiligingsonderneming, onder het nummer 20 1089 85 voor een periode van vijf jaar.

Bij ministerieel besluit van 29 november 1999 wordt de onderneming Wilva van de heer Vanspauwen, Wilfried, gevestigd te 3770 Riemst, Int Boelartvelt 2, erkend als beveiligingsonderneming, onder het nummer 20 1087 85 voor een periode van vijf jaar onder de opschortende voorwaarde dat het bewijs wordt geleverd dat de onderneming Wilva geregistreerd is als aannemer.

Bij ministerieel besluit van 30 november 1999 wordt de onderneming S.P.R.L. Bâtiments et Parachèvements of S.P.R.L. B.E.P., gevestigd te 6540 Lobbes, rue d'Anderlues 146, erkend als beveiligingsonderneming, onder het nummer 20 1073 83 voor een periode van vijf jaar.

Bij ministerieel besluit van 30 november 1999 wordt de onderneming Wullaert Alarm-Systeem van de heer Wullaert, Marc, gevestigd te 3090 Overijse, Biesmutterlaan 43, onder het nummer 20 1081 84 erkend als beveiligingsonderneming voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté ministériel du 26 novembre 1999, l'entreprise suivante, est agréée comme entreprise de sécurité pour une période de cinq ans :

L'entreprise Ets. Stefenatto S.C.R.L. de M. Jean Stefenatto, établie rue Renard 58, à 4100 Seraing, sous le numéro 20 1066 83.

Par arrêté ministériel du 26 novembre 1999, l'entreprise S.P.R.L. R.D.S. Security, établie à 6150 Anderlues, rue Cardinal Mercier 58, est agréée comme entreprise de sécurité, sous le numéro 20 1082 84 pour une période de cinq ans à la condition suspensive que M. Domenico Riso, gérant de l'entreprise S.P.R.L. R.D.S. Security, fournisse la preuve que l'entreprise est enregistrée comme entrepreneur.

Par arrêté ministériel du 29 novembre 1999, l'agrément comme entreprise de sécurité est accordée pour une période de cinq ans aux entreprises suivantes :

L'entreprise Sicom International S.A., établie avenue Dr Schweitzer 4, à 7340 Colfontaine, sous le numéro 20 1076 83, sous condition suspensive que l'entreprise fournisse la preuve qu'elle dispose, à son siège social ou à son siège d'exploitation, d'un local séparé et protégé dans lequel se trouvent les dossiers des clients et autres renseignements confidentiels.

L'entreprise A.C. Electricité générale S.P.R.L., établie rue Félix Vandersnoeck 4, à 4000 Liège, sous le numéro 20 1069 83.

L'entreprise Industrial Security Systems S.A., établie chaussée d'Uccle 314, à 1630 Linkebeek, sous le numéro 20 1071 83.

Par arrêté ministériel du 29 novembre 1999, l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à l'entreprise Creco S.A., établie à 2610 Anvers, Terbekehofdreef 41, sous le numéro 20 0994 74, pour une période de cinq ans à dater du 20 octobre 1998.

L'arrêté ministériel du 20 octobre 1998 portant l'agrément de l'entreprise Creco S.A. comme entreprise de sécurité, est abrogé.

Par arrêté ministériel du 29 novembre 1999, l'entreprise S.P.R.L. Etablissements Louys, établie à 4620 Fléron, rue de Magnée 39, est agréée comme entreprise de sécurité, sous le numéro 20 1089 85, pour une période de cinq ans.

Par arrêté ministériel du 29 novembre 1999, l'entreprise Wilva de M. Vanspauwen Wilfried, établie à 3770 Riemst, Int Boelartvelt 2, est agréée comme entreprise de sécurité, sous le numéro 20 1087 85 pour une période de cinq ans sous la condition suspensive que l'entreprise Wilva fournisse la preuve de son enregistrement comme entrepreneur.

Par arrêté ministériel du 30 novembre 1999, l'entreprise S.P.R.L. Bâtiments et Parachèvements ou S.P.R.L. B.E.P., établie à 6540 Lobbes, rue d'Anderlues 146, est agréée comme entreprise de sécurité, sous le numéro 20 1073 83 pour une période de cinq ans.

Par arrêté ministériel du 30 novembre 1999, l'entreprise Wullaert Alarm-Systeem de M. Wullaert, Marc, établie à 3090 Overijse, Biesmutterlaan 43, est agréée, sous le numéro 20 1081 84 comme entreprise de sécurité pour une période de cinq ans.

Bij ministerieel besluit van 1 december 1999 wordt de onderneming MDC B.V.B.A., gevestigd te 8501 Heule, Kortrijksestraat 26, onder het nummer 20 1085 85 erkend als beveiligingsonderneming voor een periode van vijf jaar.

—————

Bij ministerieel besluit van 1 december 1999 wordt de onderneming Pira, Michel, gevestigd te 1910 Kampenhout, H. Tobbackstraat 56, onder het nummer 20 1080 84 erkend als beveiligingsonderneming voor een periode van vijf jaar.

—————

Bij ministerieel besluit van 2 december 1999 wordt de onderneming Electro Bafo Vandezande B.V.B.A., gevestigd te 3581 Beverlo-Beringen, Schansvijverstraat 95, bus 3, onder het nummer 20 1078 83 erkend als beveiligingsonderneming voor een periode van vijf jaar.

—————

Bij ministerieel besluit van 2 december 1999 wordt de onderneming Doms Electro B.V.B.A. van de heer Doms, Willy, gevestigd te 2550 Waarloos, F. Maesstraat 20, onder het nummer 20 1086 85 erkend als beveiligingsonderneming voor een periode van vijf jaar.

—————

Bij ministerieel besluit van 2 december 1999 wordt de onderneming van de heer Bruyndoncx, Alfons, gevestigd te 2370 Arendonk, De Vooruit 18, onder het nummer 20 1091 85 erkend als beveiligingsonderneming voor een periode van vijf jaar.

—————

Bij ministerieel besluit van 2 december 1999 wordt de onderneming Buyse Beveiliging B.V.B.A., gevestigd te 1861 Meise-Wolvertem, Oppemstraat 7, onder het nummer 20 1088 85 erkend als beveiligingsonderneming voor een periode van vijf jaar.

—————

Bij ministerieel besluit van 24 december 1999 wordt de onderneming Esco N.V., gevestigd te 8400 Oostende, Ankerstraat 26, onder het nummer 20 1098 86 erkend als beveiligingsonderneming voor een periode van vijf jaar.

—————

Bij ministerieel besluit van 24 december 1999 wordt de onderneming E.B.M. B.V.B.A., gevestigd te 2980 Zoersel, Jukschot 27, onder het nummer 20 1097 86 erkend als beveiligingsonderneming voor een periode van vijf jaar.

—————

Bij ministerieel besluit van 24 december 1999 wordt de onderneming Elektro Hooreweghe B.V.B.A., gevestigd te 9881 Aalter, Ter Goedingen 3, onder het nummer 20 1094 86 erkend als beveiligingsonderneming voor een periode van vijf jaar.

—————

Bij ministerieel besluit van 24 december 1999 wordt de onderneming van de heer Laenen, Koen, gevestigd te 2275 Lille, Achterstenhoek 7, onder het nummer 20 1095 86 erkend als beveiligingsonderneming voor een periode van vijf jaar.

Par arrêté ministériel du 1^{er} décembre 1999, l'entreprise MDC S.P.R.L., établie à 8501 Heule, Kortrijksestraat 26, est agréée, sous le numéro 20 1085 85 comme entreprise de sécurité pour une période de cinq ans.

—————

Par arrêté ministériel du 1^{er} décembre 1999, l'entreprise Pira, Michel, établie à 1910 Kampenhout, H., Tobbackstraat 56, est agréée, sous le numéro 20 1080 84 comme entreprise de sécurité pour une période de cinq ans.

—————

Par arrêté ministériel du 2 décembre 1999, l'entreprise Electro Bafo Vandezande S.P.R.L., établie à 3581 Beverlo-Beringen, Schansvijverstraat 95, bte 3, est agréée, sous le numéro 20 1078 83 comme entreprise de sécurité pour une période de cinq ans.

—————

Par arrêté ministériel du 2 décembre 1999, l'entreprise Doms Electro S.P.R.L. de M. Doms, Willy, établie à 2550 Waarloos, F. Maesstraat 20, est agréée, sous le numéro 20 1086 85 comme entreprise de sécurité pour une période de cinq ans.

—————

Par arrêté ministériel du 2 décembre 1999, l'entreprise de M. Bruyndoncx, Alfons, établie à 2370 Arendonk, De Vooruit 18, est agréée, sous le numéro 20 1091 85 comme entreprise de sécurité pour une période de cinq ans.

—————

Par arrêté ministériel du 2 décembre 1999, l'entreprise Buyse Beveiliging S.P.R.L., établie à 1861 Meise-Wolvertem, Oppemstraat 7 est agréée, sous le numéro 20 1088 85 comme entreprise de sécurité pour une période de cinq ans.

—————

Par arrêté ministériel du 24 décembre 1999, l'entreprise Esco S.A., établie à 8400 Ostende, Ankerstraat 26, est agréée, sous le numéro 20 1098 86 comme entreprise de sécurité pour une période de cinq ans.

—————

Par arrêté ministériel du 24 décembre 1999, l'entreprise E.B.M. S.P.R.L., établie à 2980 Zoersel, Jukschot 27, est agréée, sous le numéro 20 1097 865 comme entreprise de sécurité pour une période de cinq ans.

—————

Par arrêté ministériel du 24 décembre 1999, l'entreprise Elektro Hooreweghe S.P.R.L. établie à 9881 Aalter, Ter Goedingen 3, est agréée, sous le numéro 20 1094 86 comme entreprise de sécurité pour une période de cinq ans.

—————

Par arrêté ministériel du 24 décembre 1999, l'entreprise de M. Laenen, Koen, établie à 2275 Lille, Achterstenhoek 7, est agréée, sous le numéro 20 1095 86 comme entreprise de sécurité pour une période de cinq ans.

Bij ministerieel besluit van 4 januari 2000 worden de volgende ondernemingen erkend als beveiligingsonderneming, voor een periode van vijf jaar :

De onderneming « S.P.R.L. A.S.A. M. Pelsser », gevestigd te 4841 Welkenraedt, Lekker 21, onder het nummer 20 1092 86.

De onderneming van de heer Michel Rodrique, gevestigd te 5100 Namen, rue de Marchonvaux 25, onder het nummer 20 1099 86.

De onderneming « S.A. Honeywell », gevestigd te 1140 Brussel, avenue du Bourget 3, onder het nummer 20 1093 86.

————

Bij ministerieel besluit van 31 januari 2000 wordt de onderneming van de heer Kevelaerts, René, gevestigd te 1701 Dilbeek, Oude Ninoofsebaan 22, onder het nummer 20 0641 37 erkend als beveiligingsonderneming voor een periode van vijf jaar.

————

Bij ministerieel besluit van 31 januari 2000 wordt de onderneming Alarm Wouters B.V.B.A., gevestigd te 2980 Halle-Zoersel, Driesheide 9, onder het nummer 20 1100 87 erkend als beveiligingsonderneming voor een periode van vijf jaar.

————

Bij ministerieel besluit van 31 januari 2000 wordt de onderneming Protelek B.V.B.A., gevestigd te 9820 Bottelare, Groenstraat 2A, onder het nummer 20 1102 87 erkend als beveiligingsonderneming voor een periode van vijf jaar.

————

Bij ministerieel besluit van 2 februari 2000 wordt de onderneming Segers Elektro B.V.B.A., gevestigd te 1742 Ternat, Vinkenlaan 13, onder het nummer 20 0671 39 erkend als beveiligingsonderneming voor een periode van vijf jaar.

————

Bij ministerieel besluit van 4 februari 2000 wordt de volgende onderneming erkend als beveiligingsonderneming voor een periode van vijf jaar :

De onderneming « E.B.V.B.A. B. Electronics », gevestigd te 5310 Eghezée (Liernu), rue Haute Baive 120, onder het nummer 20 1103 87.

————

Bij ministerieel besluit van 18 februari 2000 wordt de onderneming Electronic Alarme (E.A.) van de heer Philippe Siplet, gevestigd te 4520 Wanze, rue Joseph Wauters 15, erkend als beveiligingsonderneming, onder het nummer 20 1108 88 voor een periode van vijf jaar.

————

Bij ministerieel besluit van 21 februari 2000 wordt de onderneming Advies & Alarmsystemen Jan Louwagie B.V.B.A., gevestigd te 2980 Zoersel, Violetlaan 28, onder het nummer 20 1107 88 erkend als beveiligingsonderneming voor een periode van vijf jaar.

————

Bij ministerieel besluit van 22 februari 2000 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan de volgende onderneming :

De onderneming « Rouhard Electro S.P.R.L. », gevestigd te 4537 Verlaine, Grand-Route 100, onder het nummer 20 1105 88.

Par arrêté ministériel du 4 janvier 2000, les entreprises suivantes sont agréées comme entreprise de sécurité pour une période de cinq ans :

L'entreprise « S.P.R.L. A.S.A. M. Pelsser », établie Lekker 21, à 4841 Welkenraedt, sous le numéro 20 1092 86.

L'entreprise de M. Michel Rodrique, établie rue de Marchonvaux 25, à 5100 Namur, sous le numéro 20 1099 86.

L'entreprise « S.A. Honeywell », établie avenue du Bourget 3, à 1140 Bruxelles.

————

Par arrêté ministériel du 31 janvier 2000, l'entreprise de M. Kevelaerts, René, établie à 1701 Dilbeek, Oude Ninoofsebaan 22, est agréée, sous le numéro 20 0641 37 comme entreprise de sécurité pour une période de cinq ans.

————

Par arrêté ministériel du 31 janvier 2000, l'entreprise Alarm Wouters S.P.R.L., établie à 2980 Halle-Zoersel, Driesheide 9, est agréée, sous le numéro 20 1100 87 comme entreprise de sécurité pour une période de cinq ans.

————

Par arrêté ministériel du 31 janvier 2000, l'entreprise Protelek S.P.R.L., établie à 9820 Bottelare, Groenstraat 2A, est agréée, sous le numéro 20 1102 87 comme entreprise de sécurité pour une période de cinq ans.

————

Par arrêté ministériel du 2 février 2000, l'entreprise Segers Elektro S.P.R.L., établie à 1742 Ternat, Vinkenlaan 13, est agréée, sous le numéro 20 0671 39 comme entreprise de sécurité pour une période de cinq ans.

————

Par arrêté ministériel du 4 février 2000, l'entreprise suivante est agréée comme entreprise de sécurité pour une période de cinq ans :

L'entreprise « S.P.R.L. A.B. Electronics », établie rue Haute Baive 120, à 5310 Eghezée (Liernu), sous le numéro 20 1103 87.

————

Par arrêté ministériel du 18 février 2000, l'entreprise Electronic Alarme (E.A.) de M. Philippe Siplet, établie à 4520 Wanze, rue Joseph Wauters 15, est agréée comme entreprise de sécurité, sous le numéro 20 1108 88 pour une période de cinq ans.

————

Par arrêté ministériel du 21 février 2000, l'entreprise Advies & Alarmsystemen Jan Louwagie S.P.R.L., établie à 2980 Zoersel, Violetlaan 28, est agréé, sous le numéro 20 1107 88 comme entreprise de sécurité pour une période de cinq ans.

————

Par arrêté ministériel du 22 février 2000, l'agrément comme entreprise de sécurité accordé à l'entreprise suivante est renouvelé pour une période de cinq ans :

L'entreprise « Rouhard Electro S.P.R.L. », établie Grand-Route 100, à 4537 Verlaine, sous le numéro 20 1105 88.

Bij ministerieel besluit van 1 maart 2000 wordt de volgende onderneming erkend als beveiligingsonderneming, voor een periode van vijf jaar :

De onderneming « Alarme Télécommunication Equipement (A.T.E.) B.V.B.A. », gevestigd te 1190 Brussel, avenue Wielemans Ceuppens 158/160, onder het nummer 20 1083 84.

Bij ministerieel besluit van 10 maart 2000 worden de volgende ondernemingen erkend als beveiligingsonderneming, voor een periode van vijf jaar :

De onderneming « S.P.R.L. Brabant Electronics (S.P.R.L. B.B.T.) », gevestigd te 6040 Jumet, chaussée de Bruxelles 120, onder het nummer 20 0543 83.

De onderneming « S.P.R.L. Almalis », gevestigd te 4400 Flémalle, rue des Awirs 167B, onder het nummer 20 1096 86.

Bij ministerieel besluit van 16 maart 2000 wordt de onderneming Concept Security B.V.B.A., gevestigd te 1980 Zemst, Armstraat 24, onder het nummer 20 1109 89 erkend als beveiligingsonderneming voor een periode van vijf jaar.

Bij ministerieel besluit van 16 maart 2000 wordt de onderneming Tele-Breva N.V., gevestigd te 3545 Halen, Stadsbeemd 1212, onder het nummer 20 1110 89 erkend als beveiligingsonderneming voor een periode van vijf jaar.

[2000/00201]

Erkenning als beveiligingsonderneming in toepassing van artikel 4 van de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten, gewijzigd bij de wetten van 18 juli 1997 en 9 juni 1999. — Opheffingen

Bij ministerieel besluit van 26 januari 2000 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming verleend onder het nummer 20 0875 52 aan de onderneming van de heer Noël Deganck, gevestigd te 8750 Wingene, Hoogweg 35, opgeheven op verzoek van de heer Noël Deganck, verantwoordelijke van de onderneming.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 20 december 1999.

Bij ministerieel besluit van 26 januari 2000 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming verleend onder het nummer 20 0153 19 aan de onderneming Elek Trends B.V.B.A., gevestigd te 8860 Lendeledede, Spoelewielenlaan 4, opgeheven op verzoek van de heer Albert Vandecasteele, zaakvoerder van de onderneming Elek Trends B.V.B.A.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 29 september 1999.

Bij ministerieel besluit van 27 januari 2000 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming verleend onder het nummer 20 0946 67 aan de onderneming E.B.I. van de heer Ibraim Sulejmani, gevestigd te 3920 Lommel, Buizerdstraat 36, opgeheven op verzoek van de heer Ibraim Sulejmani, verantwoordelijke van de onderneming.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 5 januari 2000.

Bij ministerieel besluit van 27 januari 2000 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming verleend onder het nummer 20 0853 50 aan de onderneming van de heer Blockx, Jean-Marc, gevestigd te 3202 Aarschot (Rillaar), Hompelstraat 37/1, opgeheven op verzoek van de heer Blockx, Jean-Marc, verantwoordelijke van de onderneming.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 28 december 1999.

Par arrêté ministériel du 1^{er} mars 2000, l'entreprise suivante est agréée comme entreprise de sécurité pour une période de cinq ans :

L'entreprise « Alarme Télécommunication Equipement (A.T.E.) S.P.R.L. », établie avenue Wielemans Ceuppens 158/160, à 1190 Bruxelles, sous le numéro 20 1083 84.

Par arrêté ministériel du 10 mars 2000, les entreprises suivantes sont agréées comme entreprise de sécurité pour une période de cinq ans :

L'entreprise « S.P.R.L. Brabant Electronics (S.P.R.L. B.B.T.) », établie chaussée de Bruxelles 120, à 6040 Jumet, sous le numéro 20 0543 33.

L'entreprise « S.P.R.L. Almalis », établie rue des Awirs 167B, à 4400 Flémalle, sous le numéro 20 1096 86.

Par arrêté ministériel du 16 mars 2000, l'entreprise Concept Security S.P.R.L., établie à 1980 Zemst, Armstraat 24, est agréée sous le numéro 20 1109 89 comme entreprise de sécurité pour une période de cinq ans.

Par arrêté ministériel du 16 mars 2000, l'entreprise Tele-Breva S.A., établie à 3545 Halen, Stadsbeemd 1212, est agréée sous le numéro 20 1110 89 comme entreprise de sécurité pour une période de cinq ans.

[2000/00201]

Agrément comme entreprise de sécurité en application de l'article 4 de la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage, modifiée par les lois du 18 juillet 1997 et du 9 juin 1999. — Abrogations

Par arrêté ministériel du 26 janvier 2000, l'agrément comme entreprise de sécurité accordé sous le numéro 20 0875 52 à l'entreprise de M. Noël Deganck, établie à 8750 Wingene, Hoogweg 35, est abrogé à la demande de M. Noël Deganck, responsable de l'entreprise.

Le présent arrêté produit ses effets le 20 décembre 1999.

Par arrêté ministériel du 26 janvier 2000, l'agrément comme entreprise de sécurité accordé sous le numéro 20 0153 19 à l'entreprise Elek Trends S.P.R.L., établie à 8860 Lendeledede, Spoelewielenlaan 4, est abrogé à la demande de M. Albert Vandecasteele, gérant de l'entreprise Elek Trends S.P.R.L.

Le présent arrêté produit ses effets le 29 septembre 1999.

Par arrêté ministériel du 27 janvier 2000, l'agrément comme entreprise de sécurité accordé sous le numéro 20 0946 67 à l'entreprise E.B.I. de M. Ibraim Sulejmani, établie à 3920 Lommel, Buizerdstraat 36, est abrogé à la demande de M. Ibraim Sulejmani, responsable de l'entreprise.

Le présent arrêté produit ses effets le 5 janvier 2000.

Par arrêté ministériel du 27 janvier 2000, l'agrément comme entreprise de sécurité accordé sous le numéro 20 0853 50 à l'entreprise de M. Blockx, Jean-Marc, établie à 3202 Aarschot (Rillaar), Hompelstraat 37/1, est abrogé à la demande de M. Blockx, Jean-Marc, responsable de l'entreprise.

Le présent arrêté produit ses effets le 28 décembre 1999.

Bij ministerieel besluit van 31 januari 2000 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming verleend onder het nummer 20 0102 17 aan de onderneming Prosecco N.V., gevestigd te 2610 Wilrijk, Fotografie-laan 2, opgeheven op verzoek van de heer Edouard Coenen, gedele-gerd bestuurder van de onderneming Prosecco N.V.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 20 juli 1999.

Bij ministerieel besluit van 15 februari 2000 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming verleend onder het nummer 20 0923 62 aan de onderneming van de heer Pierre Vandergeeten, gevestigd te 4360 Oreye, rue Sur les Thiers 56, opgeheven op zijn verzoek, met ingang van 22 december 1999.

Bij ministerieel besluit van 23 december 1999 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming verleend onder het nummer 20 0194 19 aan de onderneming Omnium Protecta van de heer Guy Schrauwen, gevestigd te 2990 Wuustwezel, Hoogstraatseweg 135, opgeheven op verzoek van de heer Guy Schrauwen, verantwoordelijke van de onderneming.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 21 oktober 1999.

Bij ministerieel besluit van 18 januari 2000 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming verleend onder het nummer 20 0395 28 aan de onderneming Siemens N.V., gevestigd te 1060 Brussel, Charleroi-sesteenweg 116, opgeheven op verzoek van de heer Frank Geelen, personeelslid bij de onderneming Siemens N.V.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 3 december 1999.

Bij ministerieel besluit van 25 januari 2000 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming verleend onder het nummer 20 0884 52 aan de onderneming « S.P.R.L. Icelec », gevestigd te 5100 Namen, rue des Phlox 19, opgeheven.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 13 december 1999.

Bij ministerieel besluit van 25 januari 2000 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming verleend onder het nummer 20 0089 17 aan de onderneming General Alarm van de heer Ludo Broeckx, gevestigd te 3600 Genk, Vennestraat 218, opgeheven op verzoek van de heer Ludo Broeckx, verantwoordelijke van de onderneming.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 20 augustus 1999.

§ 1. Bij ministerieel besluit van 16 maart 2000 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming verleend onder het nummer 20 1004 75 aan de onderneming Protelek van de heer Wynant, Richard, gevestigd te 9660 Brakel, Sint-Ursmarusstraat 9, opgeheven op verzoek van de heer Wynant, Richard, verantwoordelijke van de onderneming.

§ 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 17 februari 2000.

Par arrêté ministériel du 31 janvier 2000, l'agrément comme entre-prise de sécurité accordé sous le numéro 20 0102 17 à l'entreprise Prosecco S.A., établie à 2610 Wilrijk, Fotografie-laan 2, est abrogé à la demande de M. Edouard Coenen, administrateur délégué de l'entre-prise Prosecco S.A.

Le présent arrêté produit ses effets le 20 juillet 1999.

Par arrêté ministériel du 15 février 2000, l'agrément comme entre-prise de sécurité accordé sous le numéro 20 0923 62 à l'entreprise de M. Pierre Vandergeeten, établie rue Sur les Thiers 56, à 4360 Oreye, est abrogé à sa demande à dater du 22 décembre 1999.

Par arrêté ministériel du 23 décembre 1999, l'agrément comme entreprise de sécurité accordé sous le numéro 20 0194 19 à l'entreprise Omnium Protecta de M. Guy Schrauwen, établie à 2990 Wuustwezel, Hoogstraatseweg 135, est abrogé à la demande de M. Guy Schrauwen, responsable de l'entreprise.

Le présent arrêté produit ses effets le 21 octobre 1999.

Par arrêté ministériel du 18 janvier 2000, l'agrément comme entre-prise de sécurité accordé sous le numéro 20 0395 28 à l'entreprise Siemens S.A., établie à 1060 Bruxelles, chaussée de Charleroi 116, est abrogé à la demande de M. Frank Geelen, membre du personnel de l'entreprise Siemens S.A.

Le présent arrêté produit ses effets le 3 décembre 1999.

Par arrêté ministériel du 25 janvier 2000, l'agrément comme entre-prise de sécurité accordé sous le numéro 20 0884 52 à l'entreprise « S.P.R.L. Icelec », établie rue des Phlox 19, à 5100 Namur, est abrogé.

Le présent arrêté produit ses effets le 13 décembre 1999.

Par arrêté ministériel du 25 janvier 2000, l'agrément comme entre-prise de sécurité accordé sous le numéro 20 0089 17 à l'entreprise Général Alarm de M. Ludo Broeckx, établie à 3600 Genk, Vennestraat 218, est abrogé à la demande de M. Ludo Broeckx, responsable de l'entreprise.

Le présent arrêté produit ses effets le 20 août 1999.

§ 1er. Par arrêté ministériel du 16 mars 2000, l'agrément comme entreprise de sécurité accordé sous le numéro 20 1004 75 à l'entreprise Protelek de M. Wynant, Richard, établie à 9660 Brakel, Sint-Ursmarusstraat 9, est abrogé à la demande de M. Wynant, Richard, responsable de l'entreprise.

§ 2. Le présent arrêté produit ses effets le 17 février 2000.

[2000/00197]

Erkenning als beveiligingsonderneming in toepassing van artikel 4 van de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten, gewijzigd bij de wetten van 18 juli 1997 en 9 juni 1999. — Vernieuwingen

Bij ministerieel besluit van 22 november 1999 wordt de vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan de onderneming P.V.P. Elektro van de heer Peter Van Puymbroeck, gevestigd te 9120 Melsele, Burggravenstraat 11, onder het nummer 20 0704 40, voor een periode van vijf jaar met ingang van 18 oktober 1999.

[2000/00197]

Agrément comme entreprise de sécurité en application de l'article 4 de la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage, modifiée par les lois du 18 juillet 1997 et du 9 juin 1999. — Renouvellements

Par arrêté ministériel du 22 novembre 1999, le renouvellement de l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à l'entreprise P.V.P. Elektro de M. Peter Van Puymbroeck, établie à 9120 Melsele, Burggravenstraat 11, sous le numéro 20 0704 40, pour une période de cinq ans à dater du 18 octobre 1999.

Bij ministerieel besluit van 26 november 1999 wordt de vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan de onderneming van de heer Ludo Remans, gevestigd te 3600 Genk, Winterslagstraat 198, onder het nummer 20 0709 40, voor een periode van vijf jaar met ingang van 18 oktober 1999.

Bij ministerieel besluit van 26 november 1999 wordt de vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan de onderneming van de heer Johan Sprangers, gevestigd te 2950 Kapellen, Heiakker 12, onder het nummer 20 0719 41, voor een periode van vijf jaar met ingang van 6 februari 2000.

Bij ministerieel besluit van 29 november 1999 wordt de vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan de onderneming van de heer Van Deun, Joseph, gevestigd te 2350 Vosselaar, Leeuwerikstraat 39, onder het nummer 20 0713 41, voor een periode van vijf jaar met ingang van 6 februari 2000.

§ 1. Bij ministerieel besluit van 29 november 1999 wordt de vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan de onderneming G.E.T. (General Engineering & Technology) N.V., gevestigd te 2390 Oostmalle, Antwerpsesteenweg 107, onder het nummer 20 0701 40, voor een periode van vijf jaar, onder de voorwaarde dat de onderneming, binnen twee maanden vanaf de notificatie van dit besluit, het bewijs overmaakt waaruit blijkt dat de bevoegdheden aangaande beveiliging in hoofde van de leden van de raad van bestuur gedelegeerd werden aan een persoon die wel aan de opleidingsvoorwaarde voor het leidinggevend personeel voldoet.

§ 2. Indien deze voorwaarde niet vervuld wordt, zal de erkenning vervallen van rechtswege, echter zonder terugwerkende kracht.

Bij ministerieel besluit van 29 november 1999 wordt de vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan de onderneming Madelec N.V., gevestigd te 8790 Waregem, Kalkhoevestraat 52, onder het nummer 20 0722 41, voor een periode van vijf jaar met ingang van 6 februari 2000.

Bij ministerieel besluit van 29 november 1999 wordt de vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan de onderneming Vadatech E.B.V.B.A., gevestigd te 9290 Berlare, Nieuwstraat 57, onder het nummer 20 0711 41, voor een periode van vijf jaar met ingang van 6 februari 2000.

Bij ministerieel besluit van 29 november 1999 wordt de vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan de onderneming van de heer Antoine Desmet-Van Damme, gevestigd te 9620 Zottegem, Pijperzele 71, onder het nummer 20 0727 42, voor een periode van vijf jaar met ingang van 23 februari 2000.

Bij ministerieel besluit van 30 november 1999 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming voor een periode van vijf jaar vernieuwd voor de onderneming Ets Rolin Willy B.V.B.A., gevestigd te 5574 Beauraing, carrefour du Tilleul, onder het nummer 20 0601 36. De vernieuwing treedt in werking op 20 april 1999.

§ 1. Bij ministerieel besluit van 24 december 1999 wordt de vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan de onderneming Sercotec N.V., gevestigd te 2930 Brasschaat, Neervelden 34, onder het nummer 20 0738 42, voor een periode van vijf jaar met ingang van 23 februari 2000, onder de voorwaarde dat Mevr. Beatrix De Meyer, binnen de twaalf maanden na inwerkingtreding van dit besluit, de bijscholing van het korte type voor het leidinggevend personeel heeft gevolgd in een door de Minister van Binnenlandse Zaken erkende opleidingsinstelling.

§ 2. Indien deze voorwaarde niet vervuld wordt, zal de erkenning van rechtswege vervallen, echter zonder terugwerkende kracht.

Par arrêté ministériel du 26 novembre 1999, le renouvellement de l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à l'entreprise de M. Ludo Remans, établie à 3600 Genk, Winterslagstraat 198, sous le numéro 20 0709 40, pour une période de cinq ans à dater du 18 octobre 1999.

Par arrêté ministériel du 26 novembre 1999, le renouvellement de l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à M. Johan Sprangers, établie à 2950 Kapellen, Heiakker 12, sous le numéro 20 0719 41, pour une période de cinq ans à dater du 6 février 2000.

Par arrêté ministériel du 29 novembre 1999, le renouvellement de l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à l'entreprise de M. Van Deun, Joseph, établie à 2350 Vosselaar, Leeuwerikstraat 39, sous le numéro 20 0713 41, pour une période de cinq ans à dater du 6 février 2000.

§ 1^{er}. Par arrêté ministériel du 29 novembre 1999, le renouvellement de l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à l'entreprise G.E.T. (General Engineering & Technology) S.A., établie à 2390 Oostmalle, Antwerpsesteenweg 107, sous le numéro 20 0701 40, pour une période de cinq ans, sous la condition que l'entreprise fournisse la preuve, dans les deux mois à dater de la notification du présent arrêté, que les pouvoirs en matière de sécurité eu égard des membres du conseil d'administration ont été délégués à une personne qui satisfait aux conditions de formation pour le personnel dirigeant.

§ 2. Dans l'hypothèse où cette condition ne serait pas remplie, l'agrément expirerait de plein droit, sans effet rétroactif.

Par arrêté ministériel du 29 novembre 1999, le renouvellement de l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à l'entreprise Madelec S.A., établie à 8790 Waregem, Kalkhoevestraat 52, sous le numéro 20 0722 41, pour une période de cinq ans à dater du 6 février 2000.

Par arrêté ministériel du 29 novembre 1999, le renouvellement de l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à l'entreprise S.P.R.L.U., établie à 9290 Berlare, Nieuwstraat 57, sous le numéro 20 0711 41, pour une période de cinq ans à dater du 6 février 2000.

Par arrêté ministériel du 29 novembre 1999, le renouvellement de l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à l'entreprise de M. Antoine Desmet-Van Damme, établie à 9620 Zottegem, Pijperzele 71, sous le numéro 20 0727 42, pour une période de cinq ans à dater du 23 février 2000.

Par arrêté ministériel du 30 novembre 1999, l'agrément comme entreprise de sécurité pour une période de cinq ans est renouvelé pour l'entreprise Ets Rolin Willy S.P.R.L., établie carrefour du Tilleul, à 5574 Beauraing, sous le numéro 20 0601 36. Le renouvellement produit ses effets le 20 avril 1999.

§ 1^{er}. Par arrêté ministériel du 24 décembre 1999, le renouvellement de l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à l'entreprise Sercotec S.A., établie à 2930 Brasschaat, Neervelden 34, sous le numéro 20 0738 42, pour une période de cinq ans à dater du 23 février 2000, à la condition de Mme Beatrix De Meyer, fournisse la preuve, dans les douze mois à dater de la notification du présent arrêté, avoir suivi le recyclage du type court pour le personnel dirigeant au sein d'un organisme de formation agréé par le Ministre de l'Intérieur.

§ 2. Dans l'hypothèse où cette condition ne serait pas remplie, l'agrément expirerait de plein droit, sans effet rétroactif.

Bij ministerieel besluit van 24 december 1999 wordt de vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan de onderneming Delta Electro van de heer Vervecken, Isy, gevestigd te 2980 Zoersel, Korte Maalstraat 33, onder het nummer 20 0734 42, voor een periode van vijf jaar met ingang van 23 februari 2000.

Bij ministerieel besluit van 4 januari 2000 worden de erkenningen als beveiligingsonderneming verleend aan de volgende ondernemingen vernieuwd voor een periode van vijf jaar :

De onderneming van de heer Ramon Garcia-Caniz, gevestigd te 4610 Beyne-Heusay (Queue-du-Bois), rue Sur les Bouhys 23, onder het nummer 20 0737 42. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 23 februari 2000.

De onderneming « S.P.R.L. Telecom », gevestigd te 1050 Brussel, avenue de la Couronne 96, onder het nummer 20 0688 40. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 18 oktober 1999.

Bij ministerieel besluit van 4 februari 2000 worden de erkenningen als beveiligingsonderneming verleend aan de volgende ondernemingen vernieuwd voor een periode van vijf jaar :

De onderneming « S.A. A.I.G. Security », gevestigd te 1070 Brussel, chaussée de Mons 1083, onder het nummer 20 0519 32. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 29 november 1998.

De onderneming « S.A. Dewandre », gevestigd te 4020 Luik, rue Winston Churchill 229, onder het nummer 20 0574 35. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 28 maart 1999.

Bij ministerieel besluit van 16 februari 2000 wordt de vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan de onderneming Limotec N.V., gevestigd te 8531 Hulste (Harelbeke), Kasteelstraat 39A, onder het nummer 20 0743 43, voor een periode van vijf jaar met ingang van 26 april 2000.

Bij ministerieel besluit van 16 februari 2000 wordt de vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan de onderneming Cools Security van de heer Marc Vandewoestyne, gevestigd te 8800 Roeselare, Liebeekstraat 20, onder het nummer 20 0762 44, voor een periode van vijf jaar met ingang van 30 mei 2000.

Bij ministerieel besluit van 25 februari 2000 wordt de vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan de onderneming Jafra Elektriciteit B.V.B.A., gevestigd te 9140 Temse, Verzusteringslaan 10, onder het nummer 20 0702 40, voor een periode van vijf jaar met ingang van 18 oktober 1999.

Bij ministerieel besluit van 10 maart 2000 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan de onderneming « N.V. Sambre-Veille », gevestigd te 6001 Marcinelle, rue du Cerisier 48, onder het nummer 20 0726 42, met ingang van 23 februari 2000.

Bij ministerieel besluit van 10 maart 2000 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan de onderneming « N.V. Klinkenberg-Seppe », gevestigd te 4630 Soumagne, avenue de la Résistance 530, onder het nummer 20 0714 41, met ingang van 6 februari 2000.

Par arrêté ministériel du 24 décembre 1999, le renouvellement de l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à l'entreprise Delta Electro de M. Vervecken, Isy, établie à 2980 Zoersel, Korte Maalstraat 33, sous le numéro 20 0734 42, pour une période de cinq ans à dater du 23 février 2000.

Par arrêté ministériel du 4 janvier 2000, les agréments comme entreprise de sécurité accordés aux entreprises suivantes sont renouvelés pour une période de cinq ans :

L'entreprise de M. Ramon Garcia-Caniz, établie rue Sur les Bouhy 23, à 4610 Beyne-Heusay (Queue-du-Bois), sous le numéro 20 0737 42. Cet arrêté porte ses effets le 23 février 2000.

L'entreprise « S.P.R.L. Telecom », établie avenue de la Couronne 96, à 1050 Bruxelles, sous le numéro 20 0688 40. Cet arrêté porte ses effets le 18 octobre 1999.

Par arrêté ministériel du 4 février 2000, les agréments comme entreprise de sécurité accordés aux entreprises suivantes sont renouvelés pour une période de cinq ans :

L'entreprise « S.A. A.I.G. Security », établie chaussée de Mons 1083, à 1070 Bruxelles, sous le numéro 20 0519 32. Le présent arrêté prend ses effets le 29 novembre 1998.

L'entreprise « S.A. Dewandre », établie rue Winston Churchill 229, à 4020 Liège, sous le numéro 20 0574 35. Le présent arrêté prend ses effets le 28 mars 1999.

Par arrêté ministériel du 16 février 2000, le renouvellement de l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à l'entreprise Limotec S.A., établie à 8531 Hulste (Harelbeke), Kasteelstraat 39A, sous le numéro 20 0743 43, pour une période de cinq ans à dater du 26 avril 2000.

Par arrêté ministériel du 16 février 2000, le renouvellement de l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à l'entreprise Cools Security de M. Marc Vandewoestyne, établie à 8800 Roulers, Liebeekstraat 20, sous le numéro 20 0762 44, pour une période de cinq ans à dater du 30 mai 2000.

Par arrêté ministériel du 25 février 2000, le renouvellement de l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à l'entreprise Jafra Elektriciteit S.P.R.L., établie à 9140 Temse, Verzusteringslaan 10, sous le numéro 20 0702 40, pour une période de cinq ans à dater du 18 octobre 1999.

Par arrêté ministériel du 10 mars 2000, l'agrément comme entreprise de sécurité accordé à l'entreprise « S.A. Sambre-Veille », établie rue du Cerisier 48, à 6001 Marcinelle, est renouvelé pour une période de cinq ans, sous le numéro 20 0726 42, à la date du 23 février 2000.

Par arrêté ministériel du 10 mars 2000, l'agrément comme entreprise de sécurité accordé à l'entreprise « S.A. Klinkenberg-Seppe », établie avenue de la Résistance 530, à 4630 Soumagne, sous le numéro 20 0714 41, à la date du 6 février 2000.

Bij ministerieel besluit van 10 maart 2000 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan de onderneming « Ets Giusti François », tot 3 december 1996 erkend onder de benaming « de heer Francesco Giusti », gevestigd te 4000 Luik, rue des Blés 53, onder het nummer 20 0729 42, met ingang van 23 februari 2000.

Bij ministerieel besluit van 16 maart 2000 wordt de vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan de onderneming J.M. Security van de heer Jan Marien, gevestigd te 2840 Rumst, Mechelsesteenweg 15, onder het nummer 20 0724 42 voor een periode van vijf jaar met ingang van 23 februari 2000.

Bij ministerieel besluit van 17 maart 2000 wordt de vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan de onderneming Alarm Elektro Theuma B.V.B.A., gevestigd te 3971 Leopoldsbuurg-Heppen, Heidestraat 12, onder het nummer 20 0777 45 voor een periode van vijf jaar met ingang van 24 juli 2000.

Bij ministerieel besluit van 6 april 2000 wordt de vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan de onderneming Apo-Lux B.V.B.A., gevestigd te 8800 Roeselare, Baliestraat 12, onder het nr. 20 0393 28 voor een periode van vijf jaar met ingang van 11 juni 1998.

[2000/00270]

Erkenning als beveiligingsonderneming in toepassing van artikel 4 van de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten, gewijzigd bij de wetten van 18 juli 1997 en 9 juni 1999. — Vernieuwing. — Wijziging

Bij ministerieel besluit van 16 maart 2000 wordt de vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan de onderneming N.V. Electro Delaere, gevestigd te 8501 Heule, Molenstraat 106a, voorheen erkend onder de benaming B.V.B.A. Delaere Marcel, onder het nummer 20 0710 40 voor een periode van vijf jaar met ingang van 18 oktober 1999.

De naamswijziging van de onderneming treedt in werking vanaf 26 augustus 1999.

[2000/00274]

Erkenning als beveiligingsonderneming in toepassing van artikel 4 van de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten, gewijzigd bij de wetten van 18 juli 1997 en 9 juni 1999. — Wijziging

Bij ministerieel besluit van 16 maart 2000 wordt het enig artikel van het ministerieel besluit van 29 november 1999 betreffende de vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming van de onderneming G.E.T. N.V. als volgt vervangen :

“De erkenning als beveiligingsonderneming onder het nummer 20 0701 40 aan de onderneming G.E.T. (General Engineering & Technology) N.V., gevestigd te 2390 Oostmalle, Antwerpsesteenweg 107, wordt vernieuwd voor een periode van vijf jaar, met ingang van 18 oktober 1999”.

Par arrêté ministériel du 10 mars 2000, l'agrément comme entreprise de sécurité accordé à l'entreprise « Ets Giusti François », agréée jusqu'au 3 décembre 1996, sous le nom « Monsieur Francesco Giusti », établie rue des Blés 53, à 4000 Liège, sous le numéro 20 0729 42, à la date du 23 février 2000.

Par arrêté ministériel du 16 mars 2000, le renouvellement de l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à l'entreprise J.M. Security de M. Jan Marien, établie à 2840 Rumst, Mechelsesteenweg 15, sous le numéro 20 0724 42 pour une période de cinq ans à dater du 23 février 2000.

Par arrêté ministériel du 17 mars 2000, le renouvellement de l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à l'entreprise Alarm Elektro Theuma S.P.R.L., établie à 3971 Leopoldsbuurg-Heppen, Heidestraat 12, sous le numéro 20 0777 45 pour une période de cinq ans à dater du 24 juillet 2000.

Par arrêté ministériel du 6 avril 2000, le renouvellement de l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à l'entreprise Apo-Lux S.P.R.L., établie à 8800 Roulers, Baliestraat 12, sous le n° 20 0393 28 pour une période de cinq ans à partir du 11 juin 1998.

[2000/00270]

Agrément comme entreprise de sécurité en application de l'article 4 de la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage, modifiée par les lois du 18 juillet 1997 et du 9 juin 1999. — Renouvellement. — Modification

Par arrêté ministériel du 16 mars 2000, le renouvellement de l'agrément comme entreprise de sécurité est accordé à l'entreprise S.A. Electro Delaere, établie à 8501 Heule, Molenstraat 106a, anciennement agréé sous la dénomination S.P.R.L. Delaere Marcel, sous le numéro 20 0710 40 pour une période de cinq ans à dater du 18 octobre 1999.

Le changement de la dénomination de l'entreprise porte ses effets au 26 août 1999.

[2000/00274]

Agrément comme entreprise de sécurité en application de l'article 4 de la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage, modifiée par les lois du 18 juillet 1997 et du 9 juin 1999. — Modification

Par arrêté ministériel du 16 mars 2000, l'article unique de l'arrêté ministériel du 29 novembre 1999 portant le renouvellement de l'agrément comme entreprise de sécurité de l'entreprise G.E.T. S.A., est remplacé comme suit :

“L'agrément comme entreprise de sécurité sous le numéro 20 0701 40 accordé à l'entreprise G.E.T. (General Engineering & Technology) S.A., établie à 2390 Oostmalle, Antwerpsesteenweg 107, est renouvelé pour une période de cinq ans, à dater du 18 octobre 1999”.

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

[2000/12396]

**Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming
Afbreken en verwijderen van asbest
(Artikel 148decies 2.5.9.3.4.)**

Bij ministerieel besluit van 4 mei 2000 is de B.V. Schotte Sloopwerken & B.V. Schotte Asbestverwerking, 's Gravenweg 358 te 2911 BK Nieuwerkerk a /d IJssel (Nederland), erkend geworden in klasse 4 voor het afbreken en verwijderen van asbest tot 30 april 2001.

[2000/12419]

Arbeidsgerechten. — Ontslag

Bij koninklijk besluit van 14 mei 2000 is aan de heer Maesschalck, André, die de leeftijdsgrens heeft bereikt op 23 februari 2000, eervol ontslag verleend uit het ambt van werkend rechter, als werknemer-arbeider, bij de arbeidsrechtbank van Bergen.

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

[2000/12396]

**Règlement général pour la protection du travail
Démolition et retrait d'asbeste
(Article 148decies 2.5.9.3.4.)**

Par arrêté ministériel du 4 mai 2000, la B.V. Schotte Sloopwerken & B.V. Schotte Asbestverwerking, 's Gravenweg 358 à 2911 BK Nieuwerkerk a/d IJssel (Pays-Bas), est agréée dans la classe 4 pour effectuer des travaux de démolition et de retrait d'asbeste jusq'au 30 avril 2001.

[2000/12419]

Juridictions du travail. — Démission

Par arrêté royal du 14 mai 2000, démission honorable de ses fonctions de juge social effectif au titre de travailleur ouvrier au tribunal du travail de Mons est accordée à M. Maesschalck, André, qui a atteint la limite d'âge le 23 février 2000.

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

[2000/35416]

**Openbare Afvalstoffenmaatschappij voor het Vlaamse Gewest
Ontslag. — Benoemingen**

Bij besluit van de administrateur-generaal van 21 februari 2000 wordt aan de heer Boris Cruyssaert, met ingang van 12 oktober 1999, ontslag verleend uit zijn ambt van adjunct van de directeur bij de Openbare Afvalstoffenmaatschappij voor het Vlaamse Gewest.

Bij besluit van de administrateur-generaal van 19 januari 2000 wordt de heer Mike Van Acoleyen, met ingang van 1 december 1999, benoemd tot ambtenaar van de Openbare Afvalstoffenmaatschappij voor het Vlaamse Gewest, in de graad van ingenieur.

Bij besluit van de administrateur-generaal van 2 februari 2000 wordt Mevr. Lydia Putseys, met ingang van 1 december 1999, benoemd tot ambtenaar van de Openbare Afvalstoffenmaatschappij voor het Vlaamse Gewest, in de graad van adjunct van de directeur.

Bij besluit van de administrateur-generaal van 17 februari 2000 wordt Mevr. Pauline Corens, met ingang van 1 februari 2000, benoemd tot ambtenaar van de Openbare Afvalstoffenmaatschappij voor het Vlaamse Gewest, in de graad van deskundige.

Bij besluit van de administrateur-generaal van 29 maart 2000 wordt Mevr. Miranda Geusens, met ingang van 29 januari 2000, benoemd tot ambtenaar van de Openbare Afvalstoffenmaatschappij voor het Vlaamse Gewest, in de graad van deskundige.

[2000/35474]

Dienst voor Infrastructuurwerken van het Gesubsidieerd Onderwijs. — Personeel. — Vrijwillig ontslag

Overeenkomstig de bepalingen van de Vlaamse regering van 10 mei 1995 houdende organisatie van de Dienst voor Infrastructuurwerken van het Gesubsidieerd Onderwijs en de regeling van de rechtspositie van het personeel, zoals het werd gewijzigd, wordt bij het besluit van de administrateur-generaal van 8 mei 2000 aan Mevr. D'Haese, medewerker ontslag toegestaan per 1 juli 2000.

Departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur

[C – 2000/35409]

Polyvalent verzorgenden. — Erkenning van opleidingscentra

Bij besluiten van de Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen van 1 april 2000 worden met ingang van 1 april 2000 erkend als opleidingscentrum voor polyvalent verzorgenden overeenkomstig artikel 3 van het besluit van de Vlaamse regering van 28 januari 2000 :

- opleidingscentrum voor polyvalent verzorgenden van het OCMW van Maaseik met maatschappelijke zetel : Mgr. Koningsstraat 12;
- opleidingscentrum van het OCMW van Heusden-Zolder, met maatschappelijke zetel : Sint-Willibrordusplein 4 :
- opleidingscentrum van de vzw Familiezorg De Voorzorg met maatschappelijke zetel : Guffenslaan 22, 3500 Hasselt.

De erkenning geldt voor onbepaalde duur.

Overeenkomstig de regelgeving en binnen de perken van de kredieten zullen de OCMW's en de vzw. Familiezorg De Voorzorg voor het inrichten van de opleidingen gesubsidieerd worden ten laste van het budget gezinsaanlegenheden.

Met ingang van 1 april worden volgende ministeriële besluiten opgeheven :

- het ministerieel besluit van 4 oktober 1991 tot erkenning van het opleidingscentrum voor gezins- en bejaardenhelp(st)ers van het OCMW van Heusden-Zolder;
- het ministerieel besluit van 23 september 1994 tot erkenning van het opleidingscentrum voor gezins- en bejaardenhelp(st)ers van de vzw Familiezorg De Voorzorg.

[C – 2000/35484]

Departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw
Besluiten betreffende de provincies, steden, gemeenten en O.C.M.W.'s

PROVINCIE VLAAMS-BRABANT. — Bij besluit van 9 mei 2000 van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport wordt de provincie Vlaams-Brabant ertoe gemachtigd over te gaan tot de gerechtelijke onteigening van het perceel met bijhorende gebouwen gelegen te Londerzeel aan de provincieweg Wolvertem-Temse, deel Achterheide en kadastraal gekend als afdeling 1, Sectie B, nr. 324V met het oog op de vernieuwing van de weg en de riolering.

Hetzelfde besluit verklaart dat de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden, bepaald bij artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 op deze onteigening mag worden toegepast.

HOEILAART. — Bij besluit van 5 mei 2000 van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport wordt het beroep tegen het besluit van de gouverneur van 10 maart 2000, houdende weigering van toestemming tot het gebruik van trekkingsrechten uit het Investeringsfonds voor de uitvoering van wegen- en rioleringswerken aan de Velgestraat, Tenboslaan, Weemstraat en V. Marchandstraat en de aanleg van kruispunten in de Ch. Melotte-/G. Huynenstraat, de Molen-/Sloesveldstraat en de Molenstraat/Welvaartlaan, verworpen.

SINT-GILLIS-WAAS. — Bij besluit van 5 mei 2000 van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport wordt aan de gemeente Sint-Gillis-Waas een aanvullend aandeel in het Vlaams Gemeentefonds voor 2000 toegekend ten bedrage van 785.841 frank. Deze aanvullende subsidiëring van de gewone dienst wordt toegevoegd aan het aandeel van de gemeente in het Gemeentefonds voor 2000.

SINT-NIKLAAS. — Bij besluit van 9 mei 2000 van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport wordt de stad Sint-Niklaas ertoe gemachtigd over te gaan tot de gerechtelijke onteigening van het perceel gelegen te Sint-Niklaas in de Papenakkerstraat, kadastraal gekend als Afdeling 3, Sectie E, nr. 2325H deel, met het oog op de realisatie van de rooilijn van de Papenakkerstraat ter bevordering van de verkeersveiligheid.

Hetzelfde besluit verklaart dat de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden, bepaald bij artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 op deze onteigening mag worden toegepast.

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

[C – 2000/35393]

Wegen. — Onteigeningen. — Spoedprocedure

WINGENE. — Bij besluit van 5 april 2000 van de Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie is voorgeschreven dat de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962, tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigening ten algemeen nut, dienen te worden toegepast voor de onteigeningen door het Vlaams Gewest op het grondgebied van de gemeente Wingene voor de herinrichting van de doortocht van de N327.

Plan G30/N327/10 – 37018 WA 8293 is ter inzage bij de administratie Wegen en Verkeer – Afdeling Wegen en Verkeer West-Vlaanderen – Markt 1 – 8000 Brugge.

De geldigheid van dit besluit kan voorwerp zijn van een beroep bij de Raad van State. Het verzoekschrift dient, binnen de 60 dagen, aangetekend te worden neergelegd voorzien van de nodige fiscale zegels.

[2000/36495]

Wegen. — Oteigeningen. — Spoedprocedure. — Erratum

BILZEN en HERZELE. — In het *Belgisch Staatsblad* van 4 mei 2000, bladzijde 14106, werden de besluiten van 31 maart 2000 van de Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie inzake oteigeningen op het grondgebied van de stad Bilzen en de gemeente Herzele verkeerdelijk gepubliceerd onder de titel : « Wegen van het Vlaamse Gewest. — Indeling bij de Gemeentewegen ». De juiste titel luidt, zoals hierboven : « Wegen. — Oteigeningen. — Spoedprocedure ».

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST**MINISTERE WALLON DE L'EQUIPEMENT ET DES TRANSPORTS**

[C - 2000/27210]

3 AVRIL 2000. — Arrêté ministériel relatif à la désignation des lieux d'embarquement et de débarquement des embarcations de plaisance ainsi que les plans d'eau sur les tronçons navigables de l'Ourthe, de l'Amblève, de la Lesse et de l'Eau d'Heure

Le Ministre du Budget, de l'Equipelement et des Travaux publics,

Vu la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature et ses suites;

Vu l'article 12 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 juillet 1999 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement;

Vu l'article 5 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 juillet 1999 fixant la répartition des compétences et en réglant la signature des actes du Gouvernement.

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 juin 1994 réglementant la circulation des embarcations et plongeurs sur et dans les cours d'eau, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 juin 1996, ci-après dénommé l'arrêté du Gouvernement wallon;

Vu l'avis du Ministre qui a la conservation de la nature dans ses attributions;

Vu l'avis du Collège des bourgmestres et échevins des communes concernées,

Arrête :

Article 1^{er}. Il faut entendre par :

Ourthe navigable : Tronçon s'étendant du barrage de Nisramont (celui-ci non compris) au confluent de la Meuse à Liège.

Amblève navigable : Tronçon s'étendant de l'avant du Pont de Sougné à Aywaille au confluent de l'Ourthe à Comblain-au-Pont.

Lesse navigable : Tronçon s'étendant du premier barrage fixe de la Lesse à Anseremme au confluent de la Meuse à Anseremme.

Eau d'Heure navigable : Tronçon s'étendant du confluent de la Sambre au point situé 500 m à l'amont du confluent.

Art. 2. L'embarquement et/ou le débarquement des embarcations de plaisance sont autorisés sur les parties navigables de l'Ourthe, l'Amblève, la Lesse et l'Eau d'Heure aux endroits et aux conditions définis dans l'annexe du présent arrêté.

Art. 3. Sur les parties navigables de l'Ourthe, l'Amblève, la Lesse et l'Eau d'Heure, sont considérées comme des plans d'eau au sens de l'article 5 de l'arrêté du Gouvernement wallon les zones définies comme telles dans l'annexe du présent arrêté.

Namur, le 3 avril 2000.

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Annexe

AIRES D'EMBARQUEMENT ET DE DEBARQUEMENT**PLANS D'EAU**

AMBLEVE (voie n° 422)

AIRES D'EMBARQUEMENT ET DE DEBARQUEMENT				
Entité (Ancienne commune)	Cumulée	Rive	Localisation ou Lieu-dit	Particularité
Aywaille		gauche	rue de la Centenaire	
Comblain-Au-Pont		gauche	Trô des Bossus	débarquement seulement

OURTHE (voie n° 421)

AIRES D'EMBARQUEMENT ET DE DEBARQUEMENT				
Entité (Ancienne commune)	Cumulée	Rive	Localisation ou Lieu-dit	Particularité
La Roche (Nisramont)		gauche	aval du pont	embarquement seulement

AIRES D'EMBARQUEMENT ET DE DEBARQUEMENT				
Entité (Ancienne commune)	Cumulée	Rive	Localisation ou Lieu-dit	Particularité
La Roche (Maboge)		droite	amont du pont	débarquement seulement
La Roche (Maboge)		droite	en aval du camping Falhy	
La Roche		gauche	plan d'eau	débarquement seulement
La Roche		gauche	aux Evêts	embarquement seulement
Rendeux		gauche	Hodister	
Hotton (Hampteau)		gauche	au « Funny Ball »	
Hotton		gauche	plan d'eau aval du barrage mobile	débarquement seulement
Somme-Leuze (Noiseux)		droite	aval du pont-route	
Durbuy (Grand-Han)		droite	Chêne-à-Han	
Durbuy		droite	Au « Pré Georis »	
Durbuy (Barvaux)		gauche	plan d'eau « Juliéas » en amont du barrage	débarquement seulement
Durbuy (Barvaux)		gauche	Au « Football » en aval du barrage	embarquement seulement
Durbuy (Bomal)		droite	au Sassin	
Ferrières (Vieux-Ville)		droite	Palogne	
Hamoir		gauche	« aux Bains »	
Hamoir		droite	aval du barrage Nestlé	embarquement seulement
Comblain-au-Pont		gauche	Pied de la Hé Kepenne	débarquement seulement

LESSE (voie n°402)

AIRES D'EMBARQUEMENT ET DE DEBARQUEMENT				
Entité (Ancienne commune)	Cumulée	Rive	Localisation ou Lieu-dit	Particularité
Dinant (Anseremme)	2.128	gauche	quai Ansiaux amont	
	2.167	gauche	Mât de levage Ansiaux	
	2.177	gauche	Mât de levage Ansiaux	
	2.244	gauche	quai Pitance amont	
	2.311	gauche	quai Ansiaux aval	
	2.340	gauche	quai Communal	
	2.343	gauche	Embarcadère Libert au quai Communal	
	2.363	gauche	quai Pitance aval	
	2.370	gauche	Mât de levage Pitance	
	2.406	gauche	Embarcadère Groupement des bateaux	
	2.420	gauche	Embarcadère Groupement des bateaux	

PLANS D'EAU				
Entité (Ancienne commune)	Cumulée début	Cumulée fin	Localisation ou Lieu-dit	Particularité
Dinant (Anseremme)	2.160	2.460	Tronçon situé entre le Pont Saint-Jean et 300 mètres en amont de celui-ci	

EAU D'HEURE

La navigation n'est pas autorisée sur l'Eau d'Heure

Ce cours d'eau ne comporte ni aires d'embarquement et débarquement, ni plans d'eau.

OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

RAAD VAN STATE

[2000/21261]

Bericht voorgeschreven bij artikel 7 van het koninklijk besluit van 5 december 1991 tot bepaling van de rechtspleging in kort geding voor de Raad van State

De N.V. Belgacom heeft de Raad van State verzocht om de nietigverklaring van het koninklijk besluit van 6 november 1999 houdende wijziging van artikel 105bis van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven.

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A 89.669/XIII - 1591.

De hoofdgriffier,
D. Langbeen.

CONSEIL D'ETAT

[2000/21261]

Avis prescrit par l'article 7 de l'arrêté royal du 5 décembre 1991 déterminant la procédure en référé devant le Conseil d'Etat

La S.A. Belgacom a demandé au Conseil d'Etat l'annulation de l'arrêté royal du 6 novembre 1999 relatif à la modification de l'article 105bis de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A 89.669/XIII - 1591.

Le greffier en chef,
D. Langbeen.

STAATSRAT

[2000/21261]

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 7 des königlichen Erlasses vom 5. Dezember 1991 zur Festlegung des Verfahrens der einstweiligen Entscheidung vor dem Staatsrat

Die Belgacom AG hat beim Staatsrat die Nichtigerklärung des königlichen Erlasses vom 6. November 1999 zur Änderung von Artikel 105bis des Gesetzes vom 21. März 1991 zur Umstrukturierung bestimmter öffentlicher Wirtschaftsunternehmen beantragt.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A 89.669/XIII - 1591 ins Geschäftsverzeichnis eingetragen.

Den Hauptkanzler,
D. Langbeen.

RECHTERLIJKE MACHT

[2000/09486]

Hof van beroep te Brussel

Bij beschikking van 12 mei 2000 werd de heer Claassens, Hubert, plaatsvervangend raadsheer in het hof van beroep te Brussel, door de eerste voorzitter van dit hof, aangewezen, vanaf 16 juni 2000, om het ambt van plaatsvervangend magistraat uit te oefenen tot hij de leeftijd van 70 jaar heeft bereikt.

POUVOIR JUDICIAIRE

[2000/09486]

Cour d'appel de Bruxelles

Par ordonnance du 12 mai 2000, M. Claassens, Hubert, conseiller suppléant à la cour d'appel de Bruxelles, a été désigné par le premier président de cette cour pour exercer, à partir du 16 juin 2000, les fonctions de magistrat suppléant jusqu'à ce qu'il ait atteint l'âge de 70 ans.

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

[2000/11248]

Prijzen van het aardgas voor de maand mei 2000

De parameters Iga en Igd voorzien bij het ministerieel besluit van 6 september 1994 houdende reglementering van de prijzen voor aardgas zijn voor de maand mei 2000 respectievelijk vastgesteld op de volgende waarden :

Iga = 0,7363
Igd = 1,3285

[2000/11249]

Prijzen van de elektrische energie voor de maand mei 2000

De parameters N_c en N_E voorzien bij de ministeriële besluiten van 16 mei 1977 en 6 september 1994 houdende reglementering van respectievelijk de prijzen voor elektrische energie laagspanning en hoogspanning zijn voor de maand mei 2000 vastgesteld op de volgende waarden :

N_c = 0,9896
N_E = 1,2419

MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

[2000/11248]

Prix du gaz naturel pour le mois de mai 2000

Les paramètres Iga et Igd prévus par l'arrêté ministériel du 6 septembre 1994 portant réglementation des prix du gaz naturel sont, pour le mois de mai 2000, fixés respectivement aux valeurs ci-après :

Iga = 0,7363
Igd = 1,3285

[2000/11249]

Prix de l'énergie électrique pour le mois de mai 2000

Les paramètres N_c et N_E prévus par les arrêtés ministériels des 16 mai 1977 et 6 septembre 1994 portant réglementation des prix de l'énergie électrique en basse tension ainsi que ceux en haute tension sont, pour le mois de mai 2000, fixés aux valeurs ci-après :

N_c = 0,9896
N_E = 1,2419

Raad voor de Mededinging

[C - 2000/11254]

Kennisgeving. — Voorafgaande aanmelding van een concentratie
Zaak nr. MEDE - C/C - 00/0023 - Cofinimmo S.A. /Primaedis S.A.

Op dinsdag 16 mei 2000, ontving de Raad voor de Mededinging een aanmelding van een beoogde concentratie in de zin van artikel 12, § 1, van de wet tot bescherming van de economische mededinging, gecoördineerd op 1 juli 1999 (*Belgisch Staatsblad* van 1 september 1999), waarin werd meegedeeld dat de naamloze vennootschap Cofinimmo de exclusieve controle verwerft over de naamloze vennootschap Primaedis.

Volgens de aanmelding heeft de concentratie betrekking op de sector van de eigendom en verhuur van onroerend goed.

De Raad voor de Mededinging verzoekt belanghebbende derden hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie kenbaar te maken, bij voorkeur vóór 5 juni 2000.

Deze opmerkingen kunnen per fax of per post, onder vermelding van referentie MEDE - C/C - 00/0023, aan onderstaand adres worden toegezonden :

Ministerie van Economische Zaken
 Bestuur Handelsbeleid
 Korps Verslaggevers
 North Gate III
 Koning Albert II-laan, 16
 B-1000 Brussel
 Fax : (32-2) 206.56.24

[C - 2000/11255]

Kennisgeving. — Voorafgaande aanmelding van een concentratie. —
Zaak nr. MEDE - C/C - 00/0025. Heijmans International B.V. /
Alcagro N.V.

Op woensdag 17 mei 2000, ontving de Raad voor de Mededinging een aanmelding van een ontwerpovereenkomst in de zin van artikel 12, § 1, van de wet tot bescherming van de economische mededinging, gecoördineerd op 1 juli 1999 (*Belgisch Staatsblad* van 1 september 1999), waarin werd meegedeeld dat Heijmans International B.V. de directe zeggenschap verkrijgt over Alcagro N.V. door middel een overeenkomst tot overdracht van aandelen.

Volgens de aanmelding, heeft de concentratie betrekking op de bouwmarkt.

De Raad voor de Mededinging verzoekt belanghebbende derden hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie kenbaar te maken, bij voorkeur vóór 6 juni 2000.

Deze opmerkingen kunnen per fax of per post, onder vermelding van referentie MEDE - C/C - 00/0025, aan onderstaand adres worden toegezonden :

Ministerie van Economische Zaken
 Bestuur Handelsbeleid
 Korps Verslaggevers
 North Gate III
 Koning Albert II-laan, 16
 B-1000 Brussel
 Fax: (32-2)206.56.24

MINISTERIE VAN JUSTITIE

[2000/09484]

Rechterlijke Orde. — Vacante betrekkingen

De bekendmaking van de twee openstaande plaatsen van plaatsvervangend rechter in de arbeidsrechtbank te Brussel, verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 13 mei 2000, dient als nietig beschouwd te worden.

Conseil de la Concurrence

[C - 2000/11254]

Avis. — Notification d'une opération de concentration
Affaire n° MEDE - C/C - 00/0023 - Cofinimmo S.A./Primaedis S.A.

Le mardi 16 mai 2000, le Conseil de la Concurrence a reçu notification d'une concentration, conformément à l'article 12, § 1^{er}, de la loi sur la protection de la concurrence économique, coordonnée le 1^{er} juillet 1999 (*Moniteur belge* du 1^{er} septembre 1999) de laquelle il ressort que la société anonyme Cofinimmo acquiert le contrôle exclusif sur la société anonyme Primaedis.

D'après la notification, la concentration concerne le secteur de la propriété et de la location immobilière.

Le Conseil de la Concurrence invite les tiers concernés à transmettre leurs observations éventuelles sur l'opération de concentration de préférence avant le 5 juin 2000.

Ces observations peuvent être envoyées par télécopie ou par courrier sous la référence MEDE - C/C - 00/0023 à l'adresse suivante :

Ministère des Affaires économiques
 Direction de la Politique commerciale
 Corps des Rapporteurs
 North Gate III
 Boulevard du Roi Albert II, 16
 1000 Bruxelles
 Télécopieur : (32-2) 206.56.24

[C - 2000/11255]

Avis. — Notification d'une opération de concentration. — Affaire
n° MEDE - C/C - 00/0025 - Heijmans International B.V. / Alca-
agro N.V.

Le mercredi 17 mai 2000, le Conseil de la Concurrence a reçu notification d'un projet de concentration, conformément à l'article 12, § 1^{er}, de la loi sur la protection de la concurrence économique, coordonnée le 1^{er} juillet 1999 (*Moniteur belge* du 1^{er} septembre 1999) de laquelle il ressort que la société Heijmans International BV acquiert le contrôle direct sur la société Alcagro N.V. par le biais d'un contrat de cession d'actions.

D'après la notification, la concentration concerne le secteur de la construction.

Le Conseil de la Concurrence invite les tiers concernés à transmettre leurs observations éventuelles sur l'opération de concentration de préférence avant le 6 juin 2000.

Ces observations peuvent être envoyées par télécopie ou par courrier sous la référence MEDE - C/C - 00/0025 à l'adresse suivante :

Ministère des Affaires économiques
 Direction de la Politique commerciale
 Corps des Rapporteurs
 North Gate III
 Boulevard du Roi Albert II, 16
 1000 Bruxelles
 Télécopieur : (32-2) 206.56.24

MINISTERE DE LA JUSTICE

[2000/09484]

Ordre judiciaire. — Places vacantes

La publication de la vacance de deux places de juge suppléant au tribunal du travail de Bruxelles, parue au *Moniteur belge* du 13 mai 2000, doit être considérée comme nulle et non avenue.

**MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN INTERNATIONALE SAMENWERKING**

[2000/15071]

**Defence Evaluation and Research Agency (DERA)
Verklaring**

Aan wie het aanbelangt :

Ik, ondergetekende, John Chisholm, Chief Executive van Defence Evaluation and Research Agency (DERA), verklaar in naam van de Staatssecretaris voor Defensie van Hare Britse Majesteit dat vanaf 27 augustus 1999 de heer Paul Kennedy de heer Bob Smith zal vervangen als directeur van het verbindingkantoor van DERA in België, dat gevestigd is in de Guimardstraat 19, 1040 Brussel.

Overeenkomstig mijn bevoegdheid, die rechtstreeks uitgaat van de Staatssecretaris voor Defensie, heb ik aan hoger genoemde Paul Kennedy bevoegdheden overgedragen om het hoger genoemde verbindingkantoor te besturen en de werking ervan waar te nemen, met het oog op alle door de Belgische federale, provinciale, gemeentelijke en andere overheden voorgeschreven administratieve verplichtingen en om DERA te vertegenwoordigen met het oog op alle administratieve formaliteiten in verband met aangelegenheden met de Belgische belastingsadministratie en de Sociale Zekerheid.

Getekend door John Chisholm, Chief Executive van Defence Evaluation and Research Agency, Farnborough, Hampshire, Engeland op 29 februari 2000.

**MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES,
DU COMMERCE EXTERIEUR
ET DE LA COOPERATION INTERNATIONALE**

[2000/15071]

**Defence Evaluation and Research Agency (DERA)
Déclaration**

A toute fin utile :

Le soussigné John Chisholm, Chief Executive de la Defence Evaluation and Research Agency (DERA), déclare au nom du Secrétaire d'Etat pour la Défense de Sa Majesté britannique qu'à partir du 27 août 1999 M. Paul Kennedy remplacera M. Bob Smith comme directeur du bureau de liaison DERA en Belgique, qui est établi rue Guimard 19, 1040 Bruxelles.

En vertu de mon pouvoir qui découle directement du Secrétaire d'Etat pour la Défense, j'ai délégué aux sous-dit Paul Kennedy les pouvoirs de gérer et de conduire le bureau de liaison sous-mentionné à toute fin administrative telle que requis par toutes les autorités belges au niveau fédéral, provincial, municipal et autres et pour représenter DERA pour toutes fins administratives dans ces contacts avec l'administration des impôts belges et la Sécurité sociale.

Signé par John Chisholm, Chief Executive Defence Evaluation and Research Agency, Farnborough, Hampshire, England.

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

[2000/12364]

Arbeidsgerichten. — Bericht aan de representatieve organisaties van werknemers. — Openstaande plaats van een werkend rechter in sociale zaken als werknemer-arbeider bij de arbeidsrechtbank van Bergen ter vervanging van de heer André Maesschalck

De betrokken organisaties worden verzocht de kandidaturen voor te dragen overeenkomstig de artikelen 2 en 3 van het koninklijk besluit van 7 april 1970 en uiterlijk binnen de drie maanden na de bekendmaking van dit bericht.

De voordrachten van de kandidaten moeten worden gericht aan het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, Dienst Arbeidsgerichten, Belliardstraat 51, 1040 Brussel.

Bij de lijsten wordt voor elk der voorgedragen kandidaten een uittreksel van de geboorteakte gevoegd.

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

[2000/12364]

Juridictions du travail. — Avis aux organisations représentatives des travailleurs. — Place vacante d'un juge social effectif au titre de travailleur-ouvrier au tribunal du travail de Mons en remplacement de M. André Maesschalck

Les organisations représentatives intéressées sont invitées à présenter les candidatures à cette fonction conformément aux articles 2 et 3 de l'arrêté royal du 7 avril 1970 et au plus tard dans les trois mois qui suivent la publication du présent avis.

Ces présentations doivent être adressées au Ministère de l'Emploi et du Travail, Service des juridictions du travail, rue Belliard 51 à 1040 Bruxelles.

Les listes seront accompagnées d'un extrait d'acte de naissance pour chacun des candidats présentés.

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT
COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP**

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[C – 2000/33042]

Bekanntmachung der Deutschsprachigen Gemeinschaft bezüglich der Zulassung zum Praktikum im Unterrichtswesen der Deutschsprachigen Gemeinschaft (Königlicher Erlass vom 22. März 1969)

Die nachstehend aufgeführten Planstellen sind offen und können durch Zulassung zum Praktikum besetzt werden. Das Praktikum wird ab dem ersten Tag des Schuljahres 2000 - 2001 rechtskräftig.

I. Bewerbung

Interessenten werden gebeten, binnen zwanzig Tagen nach Bekanntmachung dieses Aufrufes im Belgischen Staatsblatt ihren Antrag per Einschreiben an nachstehende Adresse zu richten :

Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft

Abteilung Unterrichtspersonal

« Praktikum »

Gospert 1-5

4700 EUPEN

II. Form des Praktikumsantrags und zusätzliche Belege

a) Der Praktikumsantrag muss gemäß dem am Ende dieser Mitteilung angegebenen Formular A abgefasst werden.

Die Lehrkräfte, die sich um mehrere Stellen bewerben, müssen jeweils einen Antrag für jedes Stellenangebot einreichen und in abnehmender Reihenfolge ihrer Prioritäten nummerieren. Die beantragte Stelle, der sie den Vorrang einräumen, bekommt die Nummer 1, usw.

b) Dem Antrag sind beizufügen :

1. ein Führungszeugnis mit Wohnsitzangabe, das nicht älter als 6 Monate sein darf, sowie eine Kopie der Diplome und der pädagogischen Titel;

2. ein gemäß dem am Ende dieser Bekanntmachung angegebenen Formular B (nur eine einzige Ausfertigung ungeachtet der Anzahl der Praktikumsanträge) aufgestelltes Verzeichnis aller Dienstunterbrechungen (beispielsweise Krankheit, Mutterschaft, Ein- und Wiedereinberufung zum Militärdienst, Urlaube, Zurdispositionstellungen aus persönlichen Gründen usw.);

3. eine Bescheinigung des Schulleiters, aus der klar hervorgeht, dass das Personalmitglied im letzten Beurteilungsbericht nicht die Note "ungenügend" erhalten hat.

Nur die Anträge, die form- und fristgerecht eingereicht wurden, können berücksichtigt werden.

**Liste der offenen Stellen im Primarschulwesen
Primarschullehrer(in) : deutschsprachige Abteilung
Liste 01/00**

Offen sind fünf Planstellen als Primarschullehrer(in) 5 vollständige Planstellen

**Liste der offenen Stellen im Primarschulwesen
Lehrer für Leibeserziehung : deutschsprachige Abteilung
Liste 02/00**

Offen ist eine Planstelle als Lehrer(in) für Leibeserziehung 1 Stelle zu 8 Stunden (unvollst.)

**Liste der offenen Stellen in der Unterstufe des Sekundarschulwesens
Lehrer für Berufspraxis : Holz
Liste 03/00**

Offen ist eine Planstelle als Lehrer(in) für Berufspraxis Holz 1 vollständige Planstelle

**Liste der offenen Stellen in der Oberstufe des Sekundarschulwesens
Lehrer für allgemeinbildende Kurse : Mathematik
Liste 04/00**

Offen ist eine Planstelle als Lehrer(in) für Mathematik 1 vollständige Planstelle

**Liste der offenen Stellen in der Oberstufe des Sekundarschulwesens
Lehrer für allgemeinbildende Kurse : Wissenschaften: Chemie + Biologie
Liste 05/00**

Offen sind zwei Planstellen als Lehrer(in) für Chemie + Biologie 2 vollständige Planstellen

**Liste der offenen Stellen in der Oberstufe des Sekundarschulwesens
Lehrer für technische Kurse : Elektrotechnik
Liste 06/00**

Offen ist eine Planstelle als Lehrer(in) für Elektrotechnik 1 vollständige Planstelle

**Liste der offenen Stellen in der Oberstufe des Sekundarschulwesens
Lehrer für technische Kurse : Holz
Liste 07/00**

Offen ist eine Planstelle als Lehrer für technische Kurse : Holz 1 unvollständige Planstelle

**Liste der offenen Stellen in der Oberstufe des Sekundarschulwesens
Lehrer für Berufspraxis : Mechanik
Liste 08/00**

Offen ist eine Planstelle als Lehrer(in) für Berufspraxis : Mechanik 1 vollständige Planstelle

**Liste der offenen Stellen in der Oberstufe des Sekundarschulwesens
Lehrer für Berufspraxis: Holz
Liste 09/00**

Offen ist eine Planstelle als Lehrer(in) für Berufspraxis : Holz 1 unvollständige Planstelle

FORMULAR A

ANTRAG AUF ZULASSUNG ZUM PRAKTIKUM
(Ein Formular für jede beantragte Stelle ausfüllen)

Name, Vorname

(weibliche Kandidaten geben ihren Mädchennamen an)

geboren in am

wohnhaft, Nr.

in, PLZ

Staatsangehörigkeit :

Inhaber eines Diploms, Nachweises oder Zeugnisses (*)

als

bzw. laut K.E. vom 22. März 1969, Artikel 20, drei aufeinanderfolgende Abweichungen während der Schuljahre (**)..... erhalten,

beantragt die Zulassung zum Praktikum im Amt als gemäß Stellenliste

Nr...../00.

Dem Antrag ist eine Kopie des Diploms sowie eines Führungszeugnisses, das nicht älter als 6 Monate sein darf, beizufügen.

DIENSTLEISTUNGEN IM UNTERRICHTSWESEN DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT BIS ZUM 30. APRIL 2000							
Lehreinrichtung	Bekleidetes Amt (1)	Fächer (2)	Stufe (3)	Statut Z / P / D (4)	Anzahl Stunden (5)	Datum des Beginns und des Endes der Dienstleistungen	Dienstalter (Anzahl Tage)

Datum:

Unterschrift:

(*) Vom Kandidaten auszufüllen, wenn er die Zulassung aufgrund des erforderlichen Nachweises beantragt.

(**) Vom Kandidaten auszufüllen, wenn er die Zulassung aufgrund von drei aufeinanderfolgenden Abweichungen beantragt.

(1) Kindergärtner, Primarschullehrer, Lehrer für Moral, Lehrer für Fachkurse, Lehrer für allgemeinbildende Kurse, Lehrer für technische Kurse, Lehrer für Berufspraxis, Lehrer für technische Kurse und Kurse in Berufspraxis, usw....

(2) Beispielsweise Deutsch, Moral, usw....

(3) Für jedes Amt die Stufe angeben : z.B. Sekundarschulwesen Unterstufe (Sek. US), Oberstufe (Sek. OS), Hochschulwesen (HS)...

(4) "Z" für Zeitweilige, "P" für Praktikanten, "D" für Definitive.

(5) In jedem Amt und in jeder Stufe.

FORMULAR B

VERZEICHNIS DER DIENSTUNTERBRECHUNGEN

Praktikum Nr...../00

Name, Vorname

(weibliche Kandidaten geben ihren Mädchennamen an)

wohnhaft....., Nr.

in, PLZ

Hiermit erkläre ich, dass meine Dienstunterbrechungen (beispielsweise Krankheit, Mutterschaft, Elternurlaub, Ein- und Wiedereinberufung zum Militärdienst, Urlaube, Zurdispositionstellungen aus persönlichen Gründen, usw....) wahrheitsgetreu wiedergegeben sind.

Grund der Dienstunterbrechung	Beginn und Ende jeder Dienstunterbrechung	Anzahl Tage jeder Unterbrechung

Datum:

Unterschrift:

Anmerkung:

Wenn ein Personalmitglied keine Dienstunterbrechung zu verzeichnen hat, vermerkt es "keine Dienstunterbrechung".